



C5 AIRCROSS

Посібник з експлуатації

nothing
moves us
like **citroën**



ВІТАЄМО!

Дякуємо за вибір Citroën C5 Aircross.

У цьому **Посібнику з експлуатації** наведено основні відомості та рекомендації, які допоможуть вам цілком безпечно ознайомитися з автомобілем.

Наполегливо радимо ознайомитися з цим документом, а також із Сервісною книжкою.

Наявність у вашому автомобілі того чи іншого обладнання, згаданого в цьому документі, залежить від типу комплектації, версії та технічних характеристик для країни, у якій продано автомобіль.

Опис та ілюстрації надаються лише для довідки.

Automobiles CITROËN залишає за собою право змінювати технічні характеристики, обладнання й аксесуари, не оновлюючи цей документ. Якщо право власності на ваш автомобіль передано, переконайтеся, що цей **Посібник з експлуатації** також передано новому власнику.

ОТРИМАЙТЕ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ



ОНЛАЙН

Переглянути або завантажити Посібник з експлуатації можна за такою адресою:

<http://service.citroen.com/ACddb/>

Зіскануйте цей QR-код для прямого доступу.

Виберіть:

- мову;
- автомобіль і тип кузова;
- період видання Посібника з експлуатації, що відповідає даті першої реєстрації транспортного засобу.



ДРУКОВАНА ВЕРСІЯ

Замовте Посібник з експлуатації у паперовому форматі в дилера CITROËN.

ВСТУП.....	5	1
ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ.....	10	2
ПРИЛАДИ ТА ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ	76	3
ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА.....	109	4
ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ.....	135	5
УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ (ADAS).....	180	6
В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ	238	7
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ	259	8
ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	284	9
ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА	296	10
ПОКАЖЧИК.....	307	11

ЗМІСТ

Вступ	5	Панель приладів	79	Знайомство із системами допомоги.....	180
Посилання на додаток і сайт компанії.....	5	Режим руху виключно на електротязі.....	85	Датчики виявлення.....	183
Як користуватися цим посібником.....	5	Сигнальні лампи, індикатори та		Система допомоги з контролю швидкості.....	185
Типи двигунів.....	6	повідомлення	86	Система допомоги в уникненні зіткнень.....	195
Модифікації автомобіля — зміни.....	8	Елементи керування системою клімат-		Система стабілізації автомобіля.....	203
Ознайомлення з автомобілем	10	контролю.....	98	Системи допомоги в гальмуванні.....	204
Ключі.....	10	Сенсорний екран.....	105	Система підтримки видимості.....	204
Система безпеки автомобіля.....	16	Проекційний дисплей.....	107	Система допомоги з утримання смуги	
Двері.....	19	Інформаційно-розважальна система	109	руху.....	206
Вікна.....	25	Вступ.....	109	Система допомоги під час паркування	
Дзеркала.....	26	Кібербезпека.....	115	та руху заднім ходом.....	217
Підголовники.....	28	Мультимедійна система.....	117	Система підтримки уваги водія.....	224
Сидіння.....	29	Програми сторонніх виробників.....	133	Система допомоги на бездоріжжі та	
Паски безпеки.....	35	Запуск і експлуатація	135	на малій відстані.....	227
Система подушок безпеки	38	Запуск і зупинка двигуна.....	135	Допоміжні функції.....	229
Системи безпеки для дітей.....	42	Автоматична робота функції Stop & Start..	137	В екстрених випадках	238
Кермо.....	54	Система попередження водія про		Лампи аварійної сигналізації	238
Замок запалювання.....	55	надмірні викиди вихлопних газів		Assist і SOS	238
Очисники й омивачі.....	55	(EEEDWS).....	139	Знак аварійної зупинки	240
Налаштування пам'яті.....	57	Режим e-Auto (Гібрид на 48 В).....	139	Підняття автомобіля домкратом і	
Зовнішнє освітлення.....	58	Блокування керма.....	140	заміна коліс	241
Лампи освітлення салону.....	67	Режим економії енергії.....	140	Комплект для ремонту шин	246
Люк на даху.....	68	Система звукового попередження		Запуск від зовнішнього джерела	250
Відсік для зберігання в салоні —		пішоходів.....	141	Буксирування	255
Характеристики салону.....	70	Гальма.....	141	Технічне обслуговування та догляд	
Прилади та засоби керування на		Трансмсія.....	146	за автомобілем	259
панелі приладів	76	Режими водіння.....	152	Вступ до технічного обслуговування	
Панель приладів	76	Вихлопна система.....	155	та догляду за автомобілем.....	259
Елементи керування на кермі та		Пальне	156	Планове обслуговування	260
панелі приладів.....	77	Заряджання.....	157	Рекомендовані рідини, мастильні	
Бічна панель елементів керування.....	78	Завантаження автомобіля.....	173	матеріали і запчастини	262
Центральна панель керування.....	78	Буксирування причепа.....	174	Моторний відсік	263
Відображення інформації на панелі		Поради щодо водіння.....	176	Технічне обслуговування автомобіля	270
приладів	79	Удосконалені системи допомоги		Запобіжники	273
		водію (ADAS)	180	Заміна ламп	273

Шини та диски	274
Зберігання автомобіля	278
Кузов — догляд за зовнішніми деталями	279
Догляд за салоном	280
Технічні характеристики.....	284
Інформація про автомобіль.....	284
Дані про автомобіль.....	286
Рідини та мастильні матеріали	295
Колеса та шини.....	295
Інформація про клієнта	296
Декларація про відповідність	296
Витрата пального та викиди CO	297
Рекомендації з утилізації	298
REACH	298
Записування даних автомобіля та конфіденційність	298

ВСТУП

Посилання на додаток і сайт компанії

Встановлення додатка за допомогою наведеного нижче QR-коду:



Доступ до додаткових відео



<https://shorturl.at/EVOSi>

Як користуватися цим посібником

- У цьому посібнику описано всі опції та функції, доступні для цієї моделі. Деякі описи, включно з функціями дисплея та меню, можуть не стосуватися вашого автомобіля через варіант моделі, характеристики країни, спеціальне обладнання чи аксесуари.
- Зміст на початку цього посібника та в кожному розділі вказує на місце розташування інформації.
- Алфавітний вказівник надасть змогу здійснювати пошук потрібної інформації.
- У цьому посібнику власника описано автомобілі з лівостороннім керуванням. Експлуатація таких автомобілів подібна до експлуатації автомобілів із правостороннім керуванням.
- У посібнику з експлуатації використовується ідентифікаційний код двигуна. Відповідне торговельне маркування й технічний код наведено в розділі "Технічні характеристики".
- Курсові дані, наприклад ліворуч або праворуч, або вперед, або назад, завжди стосуються напрямку руху.
- У інтерфейсі дисплея ваша мова може бути відсутня.

- Повідомлення дисплея та внутрішні позначення виділені в тексті посібника **жирним шрифтом**.

Умовні позначення



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для виконання будь-яких робіт з автомобілем зверніться на кваліфіковану СТО, яка має всю необхідну технічну інформацію, кваліфікацію та обладнання, які може запропонувати дилер.



ПРИМІТКА

Відомості стосовно персональних даних

Автомобіль оснащений електронними блоками керування. Деякі з них потрібні для належного функціонування автомобіля, інші допомагають водію під час руху (системи допомоги в керуванні або маневруванні), а деякі забезпечують комфорт або інформаційно-розважальні функції. Додаткові відомості про дані, що записуються в автомобілі, та їх можливу обробку поза транспортним засобом, див. в Інформації для споживача.



Попередження щодо безпеки



Додаткові відомості



Функція захисту довкілля



Автомобіль із кермом ліворуч



Автомобіль із кермом праворуч



Розташування обладнання / кнопки позначене ділянкою чорного кольору.



Повідомлення системи безпеки



НЕБЕЗПЕЧНО

У тексті з позначкою **Небезпека** наведено інформацію про ризик смертельної травми. Нехтування цією інформацією може загрожувати життю.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У тексті з позначкою **Попередження** наведено інформацію про ризик нещасного випадку або травми.

Нехтування цією інформацією може призвести до травм.



ОБЕРЕЖНО

У тексті з позначкою **Застереження** наведено інформацію про можливі пошкодження автомобіля.

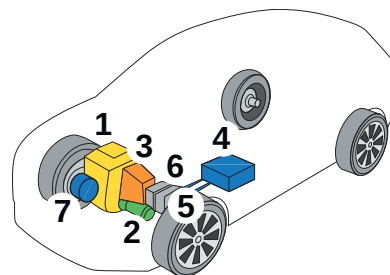
Нехтування цією інформацією може призвести до пошкодження автомобіля.

Типи двигунів

Двигун внутрішнього згоряння (ICE)

Автомобіль із ДВЗ приводиться в рух лише двигуном внутрішнього згоряння — дизельним або бензиновим.

Гібридний автомобіль на 48 В (MHEV)



- 1 Бензиновий двигун
- 2 Електродвигун
- 3 6-ступінчаста електрична автоматична трансмісія з двома муфтами зчеплення (e-DCS6)
- 4 Тяговий акумулятор на 48 В
- 5 Акумулятор для аксесуарів на 12 В
- 6 Перетворювач постійного струму
- 7 Ремінний стартер

Гібридна технологія 48 В не потребує підключення для заряджання тягового акумулятора.

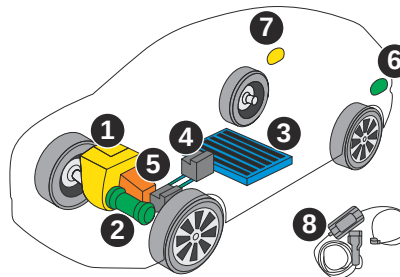
Гібридна система не працює безперервно, а активується відповідно до стану автомобіля, рівня заряду тягового акумулятора, теплового комфорту в салоні (вмикання обігріву або кондиціювання повітря), умов руху

(розгін, уповільнення, гальмування, запуск двигуна) та дорожніх умов (підйом, спуск):

- Автомобіль завжди запускається з бензиновим двигуном, щоб забезпечити ефективність каталітичного нейтралізатора та наявність системи допомоги під час гальмування.
- Під час нормальної їзди бензиновий і електричний двигуни працюють разом або окремо, щоб оптимізувати споживання пального й електроенергії або зарядити тяговий акумулятор.
- Під час фази прискорення електродвигун забезпечує додатковий прискорення, щоб якомога швидше досягти необхідного крутного моменту та підвищити прискорення на низькій швидкості.
- Під час уповільнення електродвигун заряджає тяговий акумулятор, використовуючи інерцію автомобіля.
- Їздити на повністю електричному приводі можна для маневрування на парковці, у зонах швидкості 30 км/год (20 миль/год) у місті, по міських і замських дорогах із плавним рухом, а також на автомагістралях із невеликим уповільненням або спуском.

Електродвигун інтегрований в автоматичну трансмісію.
Перетворювач постійного струму забезпечує зв'язок між додатковим джерелом живлення 12 В і тяговим джерелом живлення 48 В. Ремінний стартер перезавантажує бензиновий двигун після їзди на повністю електричному приводі.

Plug-in гібридний електромобіль (PHEV)



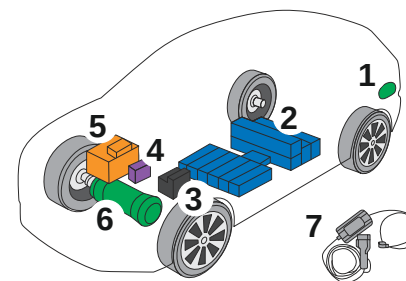
- 1 Бензиновий двигун
- 2 Електродвигун
- 3 Тяговий акумулятор
- 4 Акумулятори для аксесуарів на 12 В
- 5 7-ступінчаста електрична автоматична трансмісія з двома муфтами зчеплення (e-DCST)
- 6 Заряджальний щиток
- 7 Лючок бака для пального
- 8 Кабель для заряджання в домашніх умовах

Технологія **PHEV** поєднує два джерела енергії: від бензинового й електричного дви-

гуна, які приводять у рух передні колеса (тягу).

Бензиновий і електродвигун можуть працювати поперемінно або одночасно відповідно до вибраного режиму та умов водіння. За використання лише електричної енергії забезпечується мобільність автомобіля в режимі **Electric**, а також у режимі **Hybrid** в разі помірного попиту. Це допомагає бензиновому двигуну на етапах запуску та прискорення. Електрична енергія постачається тяговим акумулятором.

Електромобіль на акумуляторних джерелах живлення (BEV)



- 1 Заряджальний щиток
- 2 Тяговий акумулятор
- 3 Допоміжний акумулятор

- 4 Тепловий насос
- 5 Бортовий заряджальний пристрій
- 6 Електродвигун
- 7 Зарядний кабель

Заряджальні конектори **1** забезпечують **3** типи заряджання:

- Домашнє заряджання в режимі 2 за допомогою побутової розетки та відповідного зарядного кабелю (**7**).
- Прискорене заряджання в режимі 3 з використанням пристрою для прискореного заряджання (**Wallbox**).
- супершвидке заряджання в режимі 4 з використанням громадської станції швидкого заряджання.

Тяговий акумулятор на 400 В **2** оснований на літій-іонній технології. Він зберігає та постачає енергію, необхідну для роботи електродвигуна, систем кондиціювання повітря й обігріву. Рівень його заряду відображається індикатором і сигнальною лампою резервної потужності на панелі приладів.

Додатковий акумулятор на 12 В **3** живить звичайну електросистему автомобіля. Він автоматично заряджається від тягового акумулятора через бортовий заряджальний пристрій.

Тепловий насос **4** забезпечує обігрів салону та регулює охолодження тягового акумулятора та бортового зарядного пристрою.

Бортовий зарядний пристрій **5** керує заряджанням у домашніх умовах (режим 2) і

прискореним заряджанням (режим 3) тягового акумулятора, а також підзаряджанням додаткового акумулятора на 12 В.

Електродвигун **6** забезпечує рух відповідно до вибраного режиму й умов руху. Він рекуперує енергію під час гальмування й етапів зниження швидкості.

Модифікації автомобіля — зміни

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не знімайте наліпки, установлені в різних частинах автомобіля. Вони містять попередження щодо безпеки, а також ідентифікаційну інформацію автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

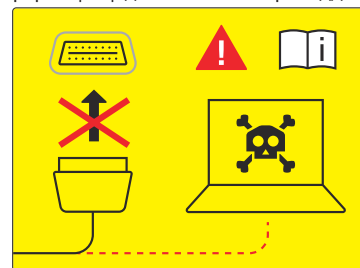
Залежно від законодавства країни може бути обов'язковим застосування деяких компонентів системи безпеки, таких як світловідбивні сигнальні жилети, попереджувальні знаки у формі трикутника, алкотестери, запасні лампи, запасні топки запобіжники, вогнегасники, аптечки першої допомоги, задні брызговики тощо.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Встановлення електричних аксесуарів

Установлення електричного обладнання чи приладдя, не схвалених виробником, може викликати надлишкове споживання струму та перебої й несправності в електричній системі автомобіля.

Зверніться до дилера для отримання інформації щодо схваленого приладдя.



З міркувань безпеки доступ до **діагностичного роз'єму**, який використовується для електронних систем автомобіля, зарезервований виключно для авторизованих дилерів або кваліфікованих СТО, оснащених необхідними спеціальними інструментами (ризик несправності електронних систем автомобіля, що може призвести до поломки або серйозних аварій). У разі недотримання цієї рекомендації виробник не несе відповідальності.

Будь-які модифікації чи зміни, не передбачені чи не схвалені виробником

або виконані без дотримання технічних вимог, визначених виробником, призводять до призупинення дії гарантії.

ОБЕРЕЖНО

Установлення додаткових радіопередавачів

Перш ніж установлювати радіопередавач із зовнішньою антеною, слід обов'язково звернутися до дилера для отримання технічних характеристик радіопередавачів, які можна встановлювати (частота, максимальна потужність, положення антени, особливі вимоги до встановлення), у відповідності до Регламенту 10 ЄЕК ООН.

Аксесуари, придбані власником

Якщо після придбання автомобіля ви вирішили встановити електричні аксесуари, які потребують постійного електроживлення (наприклад, магнітола, супутникова противітряна система тощо), або аксесуари, які в будь-якому випадку навантажують електромережу, зверніться до дилерського центру Jeep, персонал якого перевірить, чи здатна електрична система автомобіля витримати необхідне навантаження, або ж її необхідно інтегрувати з потужнішим звичайним акумулятором.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні при встановленні додаткових спойлерів, легкосплавних колісних дисків або нестандартних колісних маточин: вони можуть погіршити вентиляцію гальм і вплинути на ефективність при різкому, багаторазовому гальмуванні або на довгих спусках.

Переконайтеся, що ніщо не заважає ходу педалей (килимки тощо).

Установлення електричних пристроїв

Електричні й електронні пристрої, установлені після покупки автомобіля в рамках післяпродажного обслуговування, повинні мати наступну етикетку: Виробник дозволяє встановлення приймачів-передавачів за умови, що встановлення виконується в спеціалізованому центрі, якісно та відповідно до специфікацій виробника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Державтоінспекція може не випустити автомобіль на дорогу, якщо на ньому встановлені пристрої, що змінюють характеристики автомобіля.

Це також може призвести до анулювання гарантії щодо несправностей, спричинених змінами, прямо чи опосередковано пов'язаними з ними.

Виробник не несе відповідальності за шкоду, спричинену встановленням аксесуарів, які не були поставлені чи рекомендовані виробником та/або встановлені не відповідно до наданих інструкцій.

Установлення радіопередавального обладнання

Радіопередавальне обладнання (автомобільні мобільні телефони, радіостанції, аматорські радіоприймачі тощо) не можна використовувати в салоні автомобіля, якщо на даху не встановлена окрема антена.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ОЗНАЙОМЛЕННЯ З АВТОМОБІЛЕМ

Ключі

⚠ ОБЕРЕЖНО

Електронні компоненти всередині ключа можуть бути пошкоджені, якщо ключ піддати сильним ударам. Щоб забезпечити повну ефективність електронних пристроїв усередині ключа, його забороняється піддавати впливу прямих сонячних променів.

Функція дистанційного радіокерування



Блокування автомобіля



Розблокування - відкриття/закриття багажника



Розблокування автомобіля

Пульт дистанційного керування можна використовувати для виконання таких дистанційних функцій (залежно від версії):

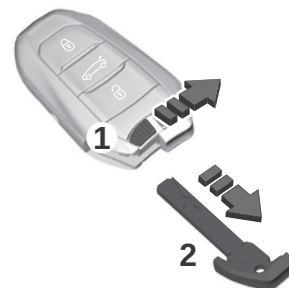
- розблокування / блокування / повне блокування автомобіля;
- Розблокування - відкриття/закриття - блокування багажника.
- складання/розкладання бокових дзеркал;
- увімкнення/вимкнення сигналізації;
- визначення місцезнаходження автомобіля;
- зачинення вікон;
- зачинення люка на даху;
- Увімкнення електронного іммобілайзера автомобіля.

Резервні процедури дозволяють блокувати й розблокувати двері автомобіля в разі несправності пульта дистанційного керування, центрального замка, акумулятора тощо. ➡ 15.

Вбудований ключ

Ключ містить механічний резервний механізм, який дає змогу виконувати наведені нижче операції в разі припинення роботи функцій пульта дистанційного керування та електронного ключа:

- увімкнення/вимкнення ручного блокування замків від відкривання зсередини;
- Активація/деактивація подушки безпеки переднього пасажир.
- резервне розблокування/блокування дверей;



- Натисніть і утримуйте кнопку (1), щоб висунути або прибрати ключ (2).

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Після виймання вбудованого ключа завжди тримайте його при собі, щоб мати можливість виконувати відповідні резервні процедури.

Розблокування автомобіля

Вибіркове розблокування (дверей водія, багажника) налаштовується в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Повне розблокування

- Якщо функцію вибіркового розблокування вимкнено, натисніть кнопку розблокування.

Вибіркове розблокування**Двері водія**

- Натисніть кнопку розблокування.

Двері водія та лючок паливного бака розблоковано (бензинові або гібридні моделі).
Двері водія та заряджальний щиток розблоковано (аккумуляторні гібридні або електричні моделі)

- Натисніть її **ще раз**, щоб розблокувати інші двері та багажник.

Заряджальний штекер можна відключити під час повторного натискання.

Повне або вибіркове розблокування та вимкнення сигналізації (залежно від версії) підтверджуються блиманням покажчиків повороту й увімкненням денних ходових ліхтарів. Залежно від версії бокові дзеркала розкладаються.

Вибіркове розблокування та відкривання кришки багажника

За замовчуванням вибіркове розблокування кришки багажника вимкнено, а його електропривод увімкнено.



- З моторизованими дверима багажника: натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб розблокувати багажник і запустити відкриття кришки багажника електроприводом.
- З немоторизованими дверима багажника: натисніть і утримуйте цю кнопку, щоб розблокувати багажник і частково відкрити двері багажника.

Якщо функцію вибіркового розблокування кришки багажника ввімкнено, двері та лючок бака під пального залишаються заблокованими.

Після вибіркового розблокування дверей багажника, якщо автомобіль не було повністю розблоковано, двері багажника автоматично заблокуються після закриття. Якщо функцію вибіркового розблокування кришки багажника вимкнено, натиснення кнопки дасть змогу розблокувати автомобіль у цілому.

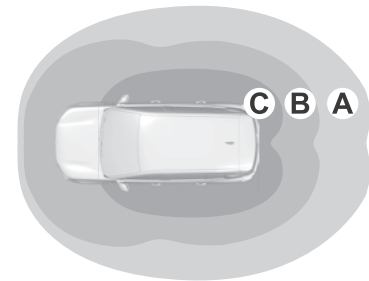
**ПРИМІТКА**

Якщо функцію електропривода кришки багажника вимкнено, натиснення кнопки частково відчиняє кришку багажника. Щоб заблокувати автомобіль, потрібно знову закрити кришку багажника.

Пасивний доступ

(залежно від версії)

Це система безключового доступу і запуску. Вона дозволяє автоматично блокувати / розблокувати двері автомобіля, просто визначаючи присутність електронного ключа. Якщо водій має ключ в кишені або деінде при собі, автомобіль розблокує двері, коли водій наближається до автомобіля, та блокує, коли той іде від нього. Зони розпізнавання ключа:



Зона А: вітальне освітлення під час наближення до автомобіля (від 2 до 5 м від автомобіля).

Зона В: автоматичне блокування при покиданні автомобіля (приблизно 2 м від автомобіля).

Зона С: автоматичне розблокування, коли ви наближаєтесь до автомобіля (від 1 до 2 м від автомобіля).

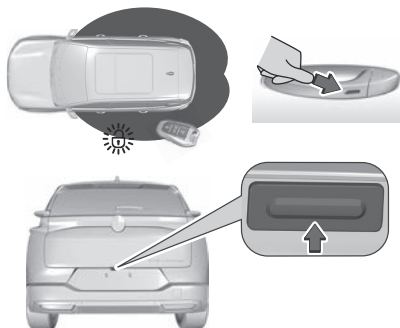


Автоматичні функції налаштовуються в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

і ПРИМІТКА

Якщо електронний ключ залишається поблизу автомобіля (зони **А**, **В** або **С**) більше 15 хвилин без дії, автоматичні функції вимикаються. Щоб розблокувати або заблокувати автомобіль, скористайтесь пультом дистанційного керування або натисніть ручку дверей водія. Якщо за допомогою ручки дверей не вдається заблокувати / розблокувати автомобіль, піднесіть електронний ключ ближче й повторіть потрібну дію.

Розблокування автомобіля



Повне розблокування

Автомобіль (двері й багажник) розблокується:

- або автоматично, коли водій входить у зону **С** (якщо активовані автоматичні функції);
- або легким натисканням ручки дверей водія чи кнопки на багажнику.

Розблокування та деактивація сигналізації (залежно від версії) підтверджуються блиманням індикаторів повороту й увімкненням денних ходових ліхтарів.

Залежно від версії бокові дзеркала розкладаються.

Вибіркове розблокування



Вибіркове розблокування (дверей водія, багажника) налаштовується в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Працюють:

- або автоматично у разі наближення до дверей водія (якщо активовано автоматичні функції);
- або легким натисканням ручки дверей водія.

Двері водія та лючок паливного бака розблоковано (ДВЗ/МНВ).

Двері водія та заряджальний щиток розблоковано (PHEV/BEV).

- Щоб розблокувати всі виходи зсередини автомобіля, коли двері водія зачинені, двічі натисніть кнопку центрального замка або потягніть елемент керування відчиненням на будь-яких дверях.

Вибіркове розблокування багажника

Коли водій наближається до задньої частини автомобіля, багажник розблокується автоматично.

- Натисніть на елемент керування дверима багажника, щоб відкрити багажник.

Двері салону залишаються заблокованими. Після вибіркового розблокування дверей багажника, якщо автомобіль не було повністю розблоковано, двері багажника автоматично заблокуються після закриття.

Застібання



Залежно від версії, увімкнення/вимкнення звукового сигналу блокування налаштовується в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Коли запалювання вимкнено, двері й багажник зачинено, блокування автомобіля вмикається:

- Автоматично, коли водій залишає зону **B** (якщо активовано автоматичні функції).
- або легким натисканням ручки дверей водія.

Блокування підтверджується ввімкненням показників повороту та подвійним звуковим сигналом, який лунає, якщо автомобіль блокується під час виходу з нього водія. Автомобіль неможливо заблокувати, якщо електронний ключ залишено в автомобілі.

Повне блокування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Унаслідок повного блокування елементи керування дверей у салоні не працюватимуть. Воно також вимикає кнопку центрального замка. Клаксон залишається в робочому стані.

Ніколи не залишайте нікого в салоні, коли виконується повне блокування автомобіля.

1. Запалювання вимкнено, натисніть кнопку блокування.
2. Натисніть кнопку блокування ще раз упродовж 3 секунд, щоб повністю заблокувати автомобіль (ця операція підтверджується тимчасовим увімкненням показників повороту).

Для автомобілів, оснащених системою безконтактного ключа для дистанційного розблокування й запуску автомобіля, подвійний звуковий сигнал свідчить про те, що автомобіль не був повністю заблокований.

Рекомендації

ПРИМІТКА

Якщо одна з дверей або багажник все ще відкриті або якщо електронний ключ для системи безключового доступу і запуску залишився в автомобілі, центральний замок не спрацює.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль розблокований, але двері чи двері багажника після цього не були відчинені, автомобіль автоматично заблокується приблизно через 30 секунд очікування. Якщо передбачено на автомобілі, також автоматично відбудеться

повторна активація сигналізації (якщо вона була активована раніше).

ПРИМІТКА

Двері багажника з електроприводом

Після повного закриття автомобіль автоматично заблокується, навіть якщо електронний ключ знаходиться поза зоною розпізнавання.

ПРИМІТКА

Автоматичне складання / розкладання бокових дзеркал налаштовується на сенсорному екрані.

Додаткову інформацію про дзеркала див. у відповідному розділі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки ніколи не залишайте автомобіль, навіть на короткий час, не взявши з собою електронний ключ системи безключового доступу і запуску. Слід усвідомлювати ризик викрадення автомобіля в разі, якщо ключ залишається в одній із вищезазначених точок незаблокованого автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Щоб зберегти заряд акумуляторів електронного ключа й автомобіля:

- Якщо функція розблокування при наближенні (зона С) не використовується протягом кількох днів (приблизно один тиждень), вона автоматично перемикається у режим «сну». Щоб розблокувати автомобіль, скористайтесь пультом дистанційного керування або натисніть ручку дверей водія. Під час наступного запуску двигуна автомобіля функції автоматичного розблокування та блокування буде знову активовано.
- Якщо вітальне освітлення спрацює кілька разів поспіль без подальшого запуску автомобіля, його буде вимкнено.
- Усі функції автоматичного відкривання перемикаються на режим «сну», якщо вони не використовуються протягом 21 дня. Щоб відновити ці функції, розблокуйте автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування та запустіть двигун. Бокові дзеркала розкладаються, тільки коли вмикають запалювання.

**ПРИМІТКА****Електромагнітні перешкоди**

Електронний ключ може не спрацювати, якщо він перебуває поряд із певними електронними пристроями (наприклад, телефоном (увімкненим чи в режимі очікування), ноутбук, потужними магнітними полями). У такому випадку слід відсунути електронний ключ від такого електронного пристрою.

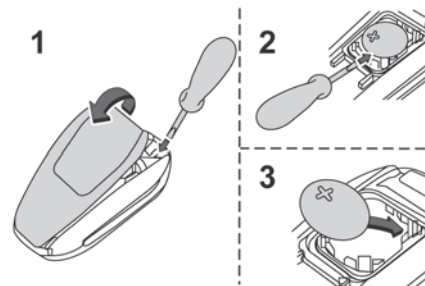
Заміна батарейки

Замініть батарею, як тільки система більше не працює належним чином або діапазон її дії зменшився. Якщо елемент живлення розрядиться, засвітитися , а на панелі приладів з'явиться попередження. ➡ 79



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Тип батарейки: CR2032 - 3 В.



1. Відстебніть кришку. Для цього вставте в паз невелику викрутку й підніміть кришку.
2. Витягніть розряджений елемент живлення з тримача.
3. Уставте новий елемент живлення, дотримуючись полярності. Спочатку вставте елемент живлення в контакти, розташовані в кутку, а потім установіть кришку на блок.
4. Повторно ініціалізуйте пульт дистанційного керування.

Докладніше про **повторну ініціалізацію пульта дистанційного керування** див. у відповідному розділі.



Не викидайте елементи живлення пульта дистанційного керування, оскільки вони містять метали,

небезпечні для навколишнього середовища. Їх слід віднести на схвалений пункт утилізації подібних відходів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Це обладнання містить батарейки таблеткового типу.
Не ковтайте батарейки. Існує ризик хімічних опіків! Усього через 2 години після проковтування батарейки може виникнути важкий внутрішній опік, що може призвести до летального результату.
У разі проковтування або потрапляння батарейок всередину інших частин тіла негайно зверніться по медичну допомогу.
Тримайте нові та використані батарейки в місцях, недоступних для дітей.
Якщо відсік для батарейки не зачиняється належним чином, припиніть використання виробу та зберігайте його в місці, недоступному для дітей.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку заміни батарейки на батарейку неправильного типу існує ризик вибуху. Для заміни використовуйте батарейку того ж типу.

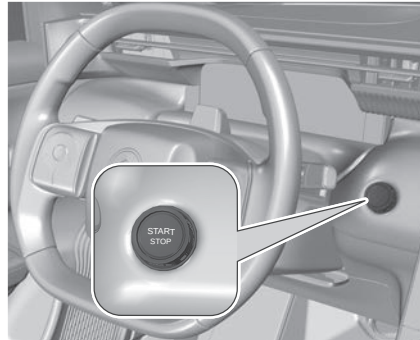
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ризик вибуху або витoku горючої рідини або газу!

Не використовуйте, не зберігайте й не розміщуйте в середовищі з екстремально високою температурою або екстремально низьким тиском через велику висоту над рівнем моря.
Забораються спалювати, роздавлювати або розрізати використані батарейки.

Повторна синхронізація пульта дистанційного керування

3 системою безключового доступу і запуску:



1. Сядьте в автомобіль і тримайте ключ у руці.
2. Натисніть кнопку Start/Stop, не натискаючи при цьому педаль.
3. Відразу натисніть будь-яку кнопку на ключі та утримуйте кілька секунд.
4. Знову натисніть кнопку Start/Stop.

Тепер пультом дистанційного керування знову можна користуватися в повному обсязі.

Ключ на екстрений випадок

Загублені ключі, пульт, електронний ключ

Зверніться до дилера, узявши із собою реєстраційний сертифікат автомобіля, посвідчення особи та, якщо можливо, наклейку з кодом ключа.

Дилер буде здатен відновити код ключа та код передавача, що надасть можливість замовити новий ключ.

Повне розблокування/блокування автомобіля за допомогою ключа

Використовуйте цю процедуру в таких ситуаціях:

- Якщо розрядилася батарея пульта дистанційного керування.
- Якщо пульт дистанційного керування несправний.
- Якщо акумулятор автомобіля розряджений.
- Якщо автомобіль перебуває в зоні сильних електромагнітних перешкод.

У першому випадку замініть батарейку пульта дистанційного керування.
У другому випадку виконайте повторну ініціалізацію пульта дистанційного керування. Див. відповідні розділи.

1

2

3

4

5

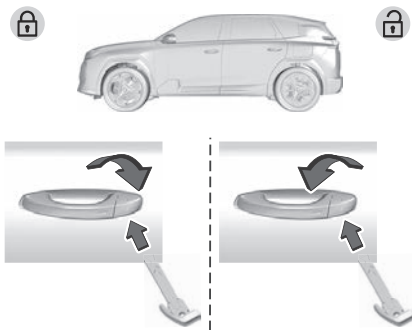
6

7

8

9

10



1. Уставте ключ у проріз кришки замка та зніміть кришку.
2. Уставте ключ у замок дверей.
3. Поверніть ключ у напрямку капота або багажника автомобіля, щоб розблокувати або заблокувати автомобіль.

i ПРИМІТКА

Якщо автомобіль обладнано сигналізацією, ця функція не спрацює в разі блокування за допомогою ключа. Якщо сигналізацію активовано, після відчинення дверей сирена подасть звуковий сигнал. Щоб припинити подачу звукового сигналу, увімкніть запалювання.

Не функціонує центральний замок

Користуйтеся цими процедурами в зазначених нижче ситуаціях:

- Несправність центрального замка.
- Акумулятор від'єднаний або розряджений.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку несправності центрального замка необхідно від'єднати акумулятор, щоб гарантувати повне блокування автомобіля.

Ліві передні двері

- Уставте ключ у замок і поверніть його в напрямку капота або багажника автомобіля, щоб заблокувати або розблокувати двері.

Інші двері

Розблокування

- Потягніть внутрішній елемент керування відчиненням дверей.

Система безпеки автомобіля

Центральний замок



- Натисніть цю кнопку, щоб замкнути/відімкнути автомобіль (двері й багажник) зсередини салону.

Індикатор вмикається для підтвердження увімкнення центрального замка автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Центральний замок не вмикається, якщо одні з дверей відчинено.

i ПРИМІТКА

Блокування / суперблокування дверей ззовні

Якщо виконано блокування чи суперблокування автомобіля ззовні, індикатор блимає, а кнопка неактивна.

- Якщо автомобіль було заблоковано як звичайно, потягніть за один з елементів керування дверима в салоні, щоб розблокувати автомобіль.
- Після блокування необхідно використовувати пульт дистанційного керування, систему безключового доступу і запуску або вбудований ключ, щоб розблокувати автомобіль.

Автоматичне повторне блокування після початку руху

Двері та багажник автоматично блокуються під час руху (якщо швидкість перевищує 10 км/год (6 миль/год)).

Щоб вимкнути або повторно увімкнути цю функцію (увімкнено за замовчуванням):

- Натискайте кнопку, поки не з'явиться підтверджувальне повідомлення.

ПРИМІТКА

Перевезення довгих або об'ємних предметів

Натисніть на центральний замок, щоб мати змогу їхати з відкритим багажником і замкнутими дверима. Якщо цього не зробити, то щоразу, коли швидкість автомобіля перевищуватиме 10 км/год (6 миль/год), буде чути звук відскакування замків і відобразиться попередження.

Автоматичне блокування після розблокування

Якщо всі дверцята автомобіля зачинені, ця функція автоматично замкне автомобіль невдовзі після відімкнення за допомогою пульта дистанційного керування або електронного ключа.

Протиугінна сигналізація

Сигналізація гучним звуковим сигналом запобігає спробам викрадення та несанкціонованого проникнення, контролюючи:

- Двері салону та багажника на предмет несанкціонованого відкривання.
- Салон на предмет руху.

- Положення автомобіля на предмет спроб його підняти або посунути.

Спрацювання сигналізації

Про спрацювання системи свідчить увімкнення сирени та блимання показчиків повороту впродовж 30 секунд. У залежності від країни продажу деякі функції контролю залишатимуться активними, доки сигналізація не спрацює одинадцять разів поспіль.

Коли автомобіль розблоковано за допомогою пульта дистанційного керування або системи **безключового доступу**, швидко блимання червоного індикатора в кнопці інформує вас про те, що сигналізація спрацювала під час вашої відсутності. Після увімкнення запалювання це миготіння припиниться.

Автоматична активація

(Залежно від пункту призначення) Система активується автоматично через 2 хвилини після зачинення останніх дверей чи багажника.

Щоб уникнути спрацювання сигналізації під час входу в автомобіль, спочатку натисніть кнопку розблокування на пульті дистанційного керування або розблокуйте двері за допомогою системи безключового доступу і запуску.

Активація

- Вимкніть двигун і вийдіть з автомобіля.
- Заблокуйте автомобіль або застосуйте повне блокування, використовуючи пульт

дистанційного керування або натискаючи на одну з ручок дверей водія.

Система моніторингу також активується, коли водій відходить від автомобіля. Якщо система моніторингу активна, індикатор у кнопці мигтить червоним щосекунди, а показники повороту вмикаються приблизно на 2 секунди.

Функція контролю зовнішнього периметра активується через 5 секунд, а функція моніторингу руху в салоні — із затримкою в 45 секунд.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Двері, багажник або капот

Якщо двері, багажник чи капот не зачищено належним чином, автомобіль не буде заблоковано, проте функцію моніторингу зовнішнього периметра буде активовано через 45 секунд одночасно з функцією моніторингу руху в салоні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Люк на даху

Якщо прозорий панорамний дах лишається відкритим, автомобіль блокується з активованою функцією моніторингу зовнішнього периметра, але без функції моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля.

і ПРИМІТКА**Центральний тримач для окулярів**

Перш ніж вийти з автомобіля та активувати сигналізацію, переконайтеся, що тримач для окулярів, розташований на консолі на даху, закритий.

Несправність пульта дистанційного керування

Щоб вимкнути функції контролю:

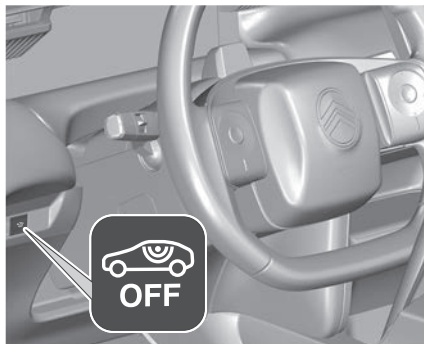
1. розблокуйте автомобіль, уставивши ключ у замок лівих передніх дверей;
2. відчиніть двері; спрацює сигналізація;
3. Увімкніть запалювання; сигналізація вимкнеться.

Індикаторна лампа в кнопці згасне.

Вимкнення функції моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля

Вимкніть функції моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля, щоб запобігти небажаному спрацюванню сигналізації в певних випадках, зокрема в таких:

- Пасажир або домашня тварина в салоні.
- Трохи відчинене вікно.
- Миття автомобіля.
- Заміна колеса.
- Буксирування автомобіля.
- Транспортування на кораблі чи залізницею.



1. Вимкніть запалювання та впродовж 10 секунд натисніть кнопку сигналізації й утримуйте її натисненою, доки не ввімкнеться червоний індикатор.
2. Вийдіть з автомобіля.
3. негайно заблокуйте автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування або системи безключового доступу і запуску. Активна лише функція контролю зовнішнього периметра; червоний індикатор на кнопці блимає щосекунди.

і ПРИМІТКА

Щоб вимкнення спрацювало, процедуру слід виконувати щоразу, коли вимикається запалювання.

Повторне увімкнення функції внутрішнього контролю змін об'єму в салоні та нахилу автомобіля

1. Вимкніть моніторинг зовнішнього периметра, відімкнувши автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування або системи безключового доступу і запуску.
Індикаторна лампа в кнопці згасне.
2. Знову увімкніть увесь моніторинг, замкнувши автомобіль за допомогою пульта дистанційного керування або системи безключового доступу і запуску.

Червоний індикатор у кнопці знову блиматиме щосекунди.

Блокування автомобіля без увімкнення сигналізації

Заблокуйте автомобіль, уставивши ключ (вбудований у пульт дистанційного керування) у замок передніх лівих дверей.

Функція самозахисту

Система контролює виведення з ладу будь-яких її компонентів.

Сигналізація спрацює в разі виведення з дії чи пошкодження акумулятора, центрального елемента керування або електропроводки сирени.

⚠ ОБЕРЕЖНО**Проведення робіт із системою сигналізації**

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Не залишайте одяг або предмети підвішеними на підголовнику або гачку для одягу.
Не засліплюйте датчик проникнення, накриваючи його або ставлячи на нього предмети (наприклад, футляр для окулярів).

Помилка

Якщо при ввімкненому запалюванні червоний індикатор у кнопці світиться постійно кілька секунд, це вказує на несправність системи.
Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Автоматична активація

(Залежно від версії)
Система активується автоматично через 2 хвилини після закриття останніх дверей чи багажника.

- Щоб уникнути спрацювання сигналізації під час входу в автомобіль, спочатку натисніть кнопку розблокування на пульті дистанційного керування або розблокуйте

двері за допомогою системи безключового доступу і запуску.

Помилка

Якщо при ввімкненому запалюванні червоний індикатор у кнопці світиться постійно, це вказує на несправність системи.
Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

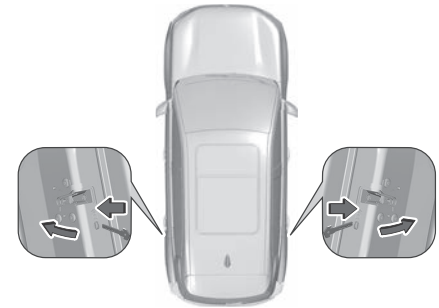
Імобілайзер**⚠ ОБЕРЕЖНО****Імобілайзер**

Забороняється внесення змін до конструкції імобілайзера автомобіля, оскільки це може призвести до несправності.

У ключах міститься спеціальний код. Автомобіль повинен розпізнати цей код і лише після цього стане можливим запуск його двигуна. У разі несправності системи, на що вказує повідомлення на екрані, двигун не запуститься. Зверніться до дилера.

Двері**Дитячі замки задніх дверей**

Ця система перешкоджає відчиненню задніх дверей за допомогою внутрішньої ручки. Важіль керування розміщений на торцях обох задніх дверей (його позначено міткою на кузові).



1. Відчиніть двері.
2. Переконайтеся, що на задніх дверях не активовано дитячий замок.
3. Обережно вставте ключ у клямку, розташовану в замку дверей, після чого поверніть клямку на 1/8 оберту в бік зовнішньої частини дверей.
4. Зачиніть двері й перевірте ззовні, чи автомобіль заблоковано.

Багажник**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перевірте, чи достатньо місця для руху дверей багажника.
Кришку багажника не призначено для встановлення тримача для велосипедів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку несправності або виникнення труднощів із відчиненням чи зачиненням

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

дверей багажного відділення негайно зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб не допустити подальшого ускладнення проблеми та запобігти ризику падіння дверей багажника, оскільки це може призвести до потенційних травм.

НЕБЕЗПЕЧНО

Забороняється їздити з відкритими або прочиненими дверима багажника, наприклад, під час транспортування великогабаритних предметів, оскільки токсичні вихлопні гази, які неможливо побачити або понюхати, можуть потрапити в автомобіль.
Це може спричинити втрату свідомості та навіть смерть.

Керування вручну

Відкривання кришки багажника

- Коли автомобіль розблоковано або коли електронний ключ системи перебуває в зоні розпізнавання, натисніть центральний елемент керування кришкою багажника.
- Відкрийте кришку багажника.

ПРИМІТКА

Коли ввімкнено вибіркове розблокування, електронний ключ має перебувати близько до багажника.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перевірте, чи достатньо місця для руху дверей багажника.
Кришку багажника не призначено для встановлення тримача для велосипедів.

Закривання кришки багажника

- Опустіть кришку багажника, тримаючи її за внутрішні тримачі.
- Відпустіть тримачі та натисніть на кришку багажника, щоб закрити її.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку несправності або виникнення труднощів із відчиненням чи зачиненням дверей багажного відділення негайно зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб не допустити подальшого ускладнення проблеми та запобігти ризику падіння дверей багажника, оскільки це може призвести до потенційних травм.

Відновлення роботи функції електропривода

Функцію відкидних дверей з електроприводом можна активувати вручну.

- При відчиненому багажнику: для активації функції зачинення за допомогою електропривода із зусиллям трошки перемістіть відкидні двері в напрямку зачинення.

- При частково відчиненому багажнику: для активації функції відчинення за допомогою електропривода із зусиллям трошки перемістіть відкидні двері в напрямку відчинення.

Без відновлення функції електроприводу

- Максимально повільно й рівномірно перемістіть відкидні двері.

Якщо відчинення та зачинення відкидних дверей з електроприводом виконується вручну, газові стійки не спрацюють. Отже, опір під час відчинення та зачинення є цілком нормальним явищем.

ПРИМІТКА

У випадку перегрівання двигуна

Часте відкривання та закривання дверей багажника з електроприводом може спричинити перегрівання електродвигуна. У такому разі відкривання та закривання стане неможливим.
Перш ніж знову користуватися дверима багажника, слід зачекати щонайменше 10 хвилин, поки не охолоне електродвигун.
Якщо ви не маєте змоги чекати, виконайте потрібну дію вручну.

Закриття кришки багажника з електроприводом уручну в разі несправності

Ця операція необхідна лише у випадку несправності або деініціалізації/несправності електропривода багажника.

Якщо несправність спричинена акумулятором, рекомендовано перезарядити або замінити його, коли багажник **зачинено**.

У такій ситуації може бути потрібно докласти суттєву силу, щоб закрити багажник.

- Закривайте його обережно (не грюкайте) і якомога повільніше, натискаючи на центральну частину багажника.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не опускайте багажник, натискаючи на одну з його сторін. Це може пошкодити його!

і ПРИМІТКА

У зимових умовах

Щоб запобігти проблемам, перш ніж умирати відкриття дверей багажника з електроприводом, очищайте його від снігу або чекайте, доки не розтане лід.

і ПРИМІТКА

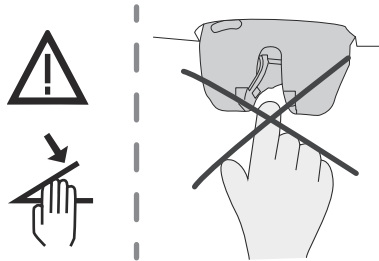
Під час миття

У разі миття машини в автомийці не забудьте заблокувати двері та відійдіть від автомобіля, щоб запобігти випадковому відчиненню.

Електропривід дверей багажника

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перевірте, чи достатньо місця для руху дверей багажника з електроприводом.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не кладіть палець у систему блокування електропривода дверей багажника. Це може спричинити важку травму.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти ризику травмування через защемлення чи затиснення, до й під час роботи електроприводу дверей багажника:

- переконайтеся, що поряд із задньою частиною автомобіля нікого немає;

- стежте за діями пасажирів на задніх крислах, особливо дітей.

Тримач для велосипедів / зчпний пристрій

Кришку багажника з електроприводом не призначено для встановлення тримача для велосипедів.

Якщо на зчпний пристрій установити тримач для велосипедів і підключити кабель до розетки причепа, електропривід кришки багажника буде автоматично вимкнено. Однак можна використовувати два елементи керування, розташовані на моторизованих дверях багажника.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі використання зчпного пристрою чи багажника для велосипедів, не рекомендованих виробником, важливо вимкнути електропривід кришки багажника.

1

2

3

4

5

6

7

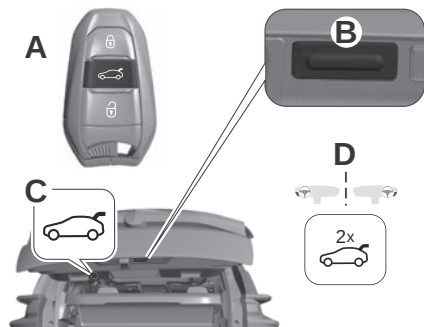
8

9

10

Моторизоване керування

Керування дверима багажного відділення з електроприводом:



Існує кілька способів відкривання/закривання кришки багажника:

- A. Використання електронного ключа системи безключового доступу і запуску
- B. За допомогою зовнішнього елемента керування дверима багажника
- C. За допомогою внутрішнього елемента керування дверима багажника
- D. За допомогою елемента керування на панелі приладів.



Моторизоване керування дверима багажника налаштовується в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

ПРИМІТКА

Якщо моторизоване керування не активовано, запит на відкриття за допомогою цієї функції відкриває двері багажника (частково відкрите положення).

Відчинення

- Натисніть і втримуйте центральну кнопку **A** електронного ключа.
- або
- Коротко натисніть кнопку зовнішнього керування дверима багажника **B** (з електронним ключем при собі, якщо автомобіль або двері багажника замкнено).
- або
- Двічі поспіль натисніть елемент керування **D**, розташований на панелі приладів.

ПРИМІТКА

Двері багажника відкриються повністю за замовчуванням або на висоту, збережену заздалегідь. Якщо функцію електропривода дверей багажника не ввімкнено, ці дії дадуть змогу розблокувати двері багажника (частково відкрите положення). Коли автомобіль заблоковано, запит на відчинення дверей багажника за допо-

мою одного з елементів керування (**A** або **B**) розблокує автомобіль або лише двері багажника (якщо перед відчиненням дверей багажника ввімкнено функцію вибіркового розблокування).

Зачинення

- Натисніть і втримуйте центральну кнопку **A** електронного ключа.
- або
- Коротко натисніть внутрішній елемент керування кришкою багажника **C**.
- або
- Двічі поспіль натисніть елемент керування **D**, розташований на панелі приладів.

ПРИМІТКА

Можна припинити таку роботу кришки багажника в будь-яку мить. Якщо натиснути один із цих елементів керування ще раз, рух буде припинено. Після того як рух буде припинено, можна ще раз натиснути один із цих елементів керування, щоб виконати рух у зворотному порядку. Якщо двері багажника залишаються відкритими протягом тривалого періоду часу, можливо, доведеться закрити двері багажника вручну, щоб скинути функцію електроприводу дверей багажника.

Функція доступу без рук (відкривання багажника без допомоги рук)

Коли ви маєте при собі електронний ключ, ця функція дає змогу відчиняти, зачиняти або призупиняти рух відкидних дверей багажника з електроприводом за допомогою **швидкого руху ногою** під заднім бампером.



Функція Hands free Trunk Opening (Відкривання багажника без допомоги рук) налаштовується в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж робити швидкий рух ногою, переконайтеся, що ви міцно стоїте на ногах.

ПРИМІТКА

Ця функція недоступна, коли автомобіль підключений (залежно від версії).



- Встаньте позаду автомобіля біля номерного знака та **копніть ногою** в зоні виявлення **ОК**.

Рух ногою потрібно виконувати прямо й вертикально знизу вгору, плавно та не занадто швидко. Підніміть ногу на достатню висоту та одразу її заберіть.

На підтвердження того, що **рух** помічено, спалахують покажчики повороту.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рухи ногою в бічному напрямку не спрацьовують. Якщо рух ногою не виявлено, зачекайте принаймні 2 секунди, а потім повторіть рух. Не робіть кілька рухів одразу один за одним.

ПРИМІТКА

Ця функція недоступна, коли підключено зарядний кабель. (BEV)

Якщо двері багажника з електроприводом не працюють, перевірте, чи:

- Функція ввімкнена.
- Ви маєте при собі електронний ключ і перебуваєте ззовні автомобіля в задній зоні розпізнавання.
- Рух ногою виконано в зоні розпізнавання та достатньо близько до бампера.
- Ви досить швидко забрали ногу від бампера.

ПРИМІТКА

Коли автомобіль заблоковано, запит на відчинення багажника за допомогою цієї функції розблоковує автомобіль або лише багажник (якщо перед відчиненням багажника ввімкнуто функцію вибіркового розблокування).

Закриваючи двері багажника за допомогою функції керування без допомоги рук, ви можете заблокувати автомобіль.

Рекомендації з користування функцією доступу без рук (відкривання багажника без допомоги рук)

Якщо функція не працює, переконайтеся, що на електронний ключ не діють електромагнітні перешкоди (наприклад, від смартфона).

Дощ або сніг можуть призвести до вимкнення або погіршення роботи функції. Функція може не працювати належним чином, якщо рух виконується протезом ноги. За деяких обставин кришка багажника може самовільно відкриватися та закриватися, зокрема під час:

- причеплення або відчеплення причепа;
- використання буксирувального пристрою;
- установа та зняття багажника для велосипедів;
- завантаження або розвантаження велосипедів на багажник для велосипедів або з нього;
- розміщення або підняття чогось позаду автомобіля;
- наближення тварини до заднього бампера;
- миття автомобіля;
- виконання технічного обслуговування автомобіля;
- доступу до запасного колеса.

Щоб запобігти таким випадкам, тримайте електронний ключ подалі від зони дії датчиків або вимкніть функцію доступу без допомоги рук.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, щоб не протягнути зарядний кабель під бампером, коли підключаєте або від'єднуєте його, оскільки це може випадково відкрити двері багажника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо роз'єм причепа буксирувального пристрою підключений, відкривати чи закривати його за допомогою безконтактного доступу буде неможливо.

Звуковий сигнал підтверджує, що відкривання дверей багажного відділення відхилено.

У такому разі використовуйте способи **В** та **С**, щоб відкрити/закрити багажник.

Збереження в пам'яті положення відкривання

Щоб обмежити кут відчинення відкидних дверей з електроприводом:

- помістіть кришку багажника в бажане положення вручну або натисканням кнопки;
- натискайте кнопку **С** або зовнішній елемент керування **В** довше за 3 секунди (на підтвердження запам'ятовування лунає короткий звуковий сигнал).

Нове збережене значення скасовує дію попереднього.



ПРИМІТКА

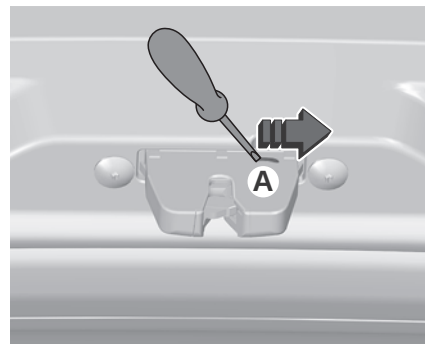
Запам'ятовування можливе лише після того, як висота отвору сягне принаймні 1 метра між низьким і високим положеннями дверей багажника.

Резервне відкривання

Використовується для розблокування дверей багажника вручну в разі несправності акумулятора або центрального замка.

Розблокування

- Складіть задні сидіння, щоб отримати доступ до замка зсередини багажника.



- Вставте маленьку викрутку в отвір **A** в замку, щоб розблокувати багажник.

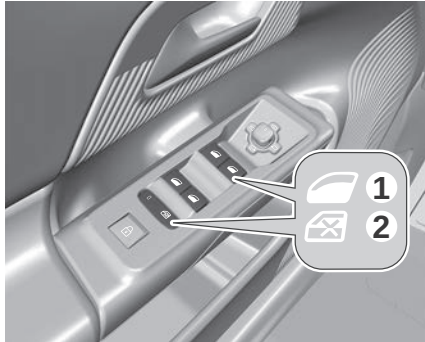
- Пересуньте клямку ліворуч.

Блокування після закриття

Якщо повторне закривання не дало змоги усунути несправність, задні двері багажника залишаться заблокованими.

Вікна

Вікна з електропідійомниками



1. Перемикачі склопідійомників
2. Перемикач блокування склопідійомників задніх дверей.

Керування вручну

- Щоб відчинити чи зачинити вікно, натисніть або потягніть перемикач, не міняючи точки спротиву. Щойно перемикач буде відпущено, вікно зупиниться.

Автоматичне керування

- Щоб відчинити чи зачинити вікно, натисніть або потягніть до упору перемикач: коли перемикач буде відпущено, вікно повністю відчиниться або зачиниться.

Якщо застосувати перемикач повторно, рух скла вікна припиниться.

І ПРИМІТКА

Елементи керування електричними склопідійомниками продовжують працювати приблизно 45 секунд після вимкнення запалювання. Після цього склопідійомники вимкнуться. Щоб знову увімкнути їх, увімкніть знову запалювання.

Захист від заземлення

Якщо під час роботи склопідійомника на шляху руху скла трапляється перешкода, вона спричинить зупинення й негайне часткове опускання скла.

І ПРИМІТКА

Обхід захисту від заземлення. Після спрацювання системи захисту від заземлення перевірте, чи немає перешкод, які блокують рух вікна.

Спробуйте закрити вікно ще раз. Якщо закривання вікна переривається функцією захисту від заземлення 3 рази поспіль (макс. 10 секунд між кожним спрацюванням), функція захисту від заземлення вимикається. Без цього захисту вікно можна зачинити лише вручну — ризик травмування!

І ПРИМІТКА

Повторна ініціалізація електричних склопідійомників

Після повторного під'єднання акумулятора чи після вирішення проблеми з аномальним рухом вікон функцію захисту від заземлення необхідно повторно ініціювати.

Повторна ініціалізація електричних склопідійомників

Після повторного під'єднання акумулятора чи після вирішення проблеми з аномальним рухом вікон функцію захисту від заземлення необхідно повторно ініціювати. Для кожного вікна:

1. Тягніть елемент керування, поки вікно не зачиниться повністю.
2. Відпустіть елемент регулювання, потім знову потягніть його протягом щонайменше однієї секунди.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо електричний склопідійомник під час роботи натрапляє на перешкоду, рух вікна необхідно виконати в протилежному напрямку. Для цього натисніть відповідний елемент керування. Коли водій використовує елементи керування електричними склопідійомниками пасажирських дверей, слід переконаватися, що

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ніщо не заважає вікну зачинитися належним чином.

Важливо забезпечити, щоб пасажери правильно користувались електричними склопідйомниками.

Під час виконання маніпуляцій із вікнами уважно стежте за дітьми.

Не випускайте з поля зору пасажирів та/або інших осіб під час дистанційного зачинення вікон за допомогою електронного ключа.

Не виставляйте голову чи руки у відкриті вікна під час руху автомобіля: небезпека важкої травми!

Вимкнення елементів керування задніми вікнами

- Натисніть перемикач блокування склопідйомників задніх дверей, щоб вимкнути керування склопідйомниками задніх дверей.

Коли запалювання ввімкнено або двигун працює, світлодіод у кнопці світиться, коли керування задніми склопідйомниками заблоковано.

Лобове скло

Лобове скло з обігрівом

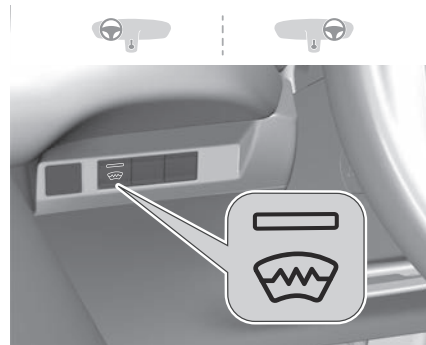


У холодну погоду ця функція обігріває все лобове скло та доповнює роботу автоматичної програми видимості для прискорення видалення з обох сторін лобового скла речовин, які перешкоджають видимості, (наприклад, роси, запотівання, інею, снігу). Її можна використовувати перед тим, як рухатися з місця, та під час їзди.

ПРИМІТКА

Ця функція працює лише тоді, коли температура довкілля нижча за +5 °C.

Увімкнення / вимкнення



- Коли двигун працює, натисніть цю кнопку, щоб активувати/вимкнути функцію (дія підтверджується загорянням індикатора).

Тривалість роботи залежить від температури довкілля.

Ця функція вимикається автоматично, що дозволяє уникнути надмірного споживання енергії.

Дзеркала

Зовнішні дзеркала з електроприводом



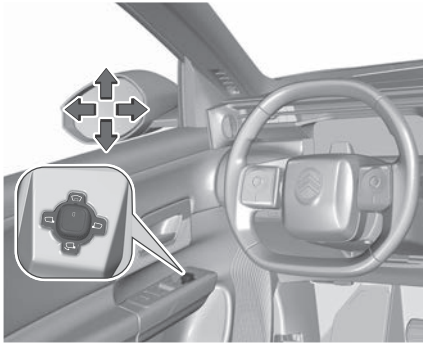
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для безпеки дзеркала слід регулювати з метою зменшити «сліпі зони».

Об'єкти, які ви бачите в дзеркалах, насправді знаходяться ближче, ніж це

здається. Це потрібно враховувати, щоб правильно визначити відстань до автомобілів, які наближаються позаду.

Електричне регулювання



1. Поверніть елемент керування праворуч або ліворуч, щоб вибрати потрібне дзеркало.
2. Нахиліть елемент керування в одному з чотирьох напрямків, щоб виконати регулювання.
3. Поверніть елемент керування в центральне положення.

Складання вручну

Дзеркала можна скласти вручну (наприклад, на стоянці з великою кількістю автомобілів, у вузькому гаражі тощо).

- Поверніть дзеркало до корпусу автомобіля.

Електричне складання

Залежно від обладнання, бокові дзеркала можна скласти за допомогою електричного приводу.

1. Зсередини автомобіля, коли запалювання ввімкнено, поверніть елемент керування у положення складання дзеркал заднього виду.
2. Заблокуйте автомобіль іззовні.

ПРИМІТКА

Якщо дзеркала складаються за допомогою засобу керування в салоні, вони не розкладуться, коли автомобіль буде відчинено.

Електричне розкладання

- Ззовні: розблокуйте двері автомобіля.
- Зсередини автомобіля: коли запалювання ввімкнено, поверніть елемент керування у положення ліворуч або праворуч.

ПРИМІТКА

Автоматичне складання / розкладання бокових дзеркал налаштовується в меню сенсорного екрана **Settings (Налаштування) > Vehicle (Автомобіль)**.

Перед використанням автоматичної мийки складіть дзеркала.

Автоматичний нахил з увімкненням заднього ходу

Залежно від комплектації ця функція дає змогу автоматично нахилити дзеркала донизу, щоб надати допомогу під час виконання маневрів паркування заднім ходом. Коли двигун працює та ввімкнено задній хід, поверхня дзеркала нахилиється вниз. Кожне дзеркало повертається в початкове положення:

- через кілька секунд після того, як буде вимкнено задній хід;
- якщо швидкість перевищує 10 км/год (6 миль/год);
- Коли вимкнено двигун.



Його можна активувати/вимкнути в меню **Settings > Vehicle (Налаштування > Автомобіль)** на сенсорному екрані.

ПРИМІТКА

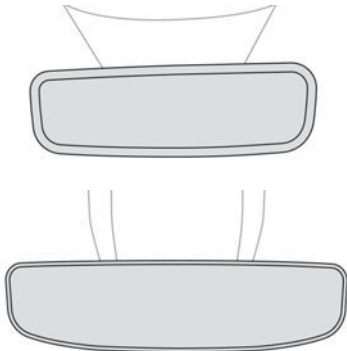
Нахил дзеркала різний між двома сторонами. З боку пасажира важливіше показати більше землі.

Обдування/обігрів



Функція обдування / обігріву бокових дзеркал працює разом із функцією обдування / обігріву заднього скла.

Дзеркало заднього огляду в салоні



Електрохромна система використовує датчик для визначення рівня навколишнього освітлення, щоб автоматично та поступово перемикається між денним і нічним режимами.

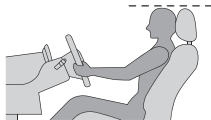
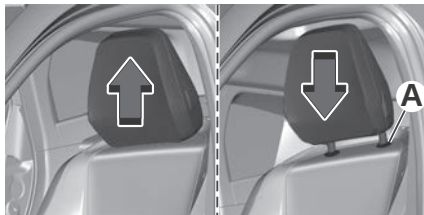
і ПРИМІТКА

Щоб забезпечити оптимальну оглядовість під час маневрів, дзеркало автоматично світлішає в разі ввімкнення задньої передачі.
Система не працює, якщо вантаж у багажнику перевищує висоту кришки багажного відділення або якщо на кришку багажного відділення покладено предмети.

Підголівники

Підголівники передніх сидінь

Регулювання висоти



Угору:

- Потягніть підголівник угору на потрібну висоту; фіксація підголівника на місці супроводжується клацанням.

Униз:

- Залежно від обладнання, натисніть на фіксатор **A**, а потім, не припиняючи натискати, опустіть підголівник.

і ПРИМІТКА

Регулювання положення підголівника виконано правильно, якщо його верх-

ній край перебуває на рівні маківки пасажирів.

Зняття підголівника

1. Потягніть підголівник угору до упору.
2. Залежно від версії натисніть на виступ **A**, щоб розблокувати підголівник, і повністю підніміть його.
3. Покладіть підголівник на зберігання в безпечне місце.

Установлення підголівника

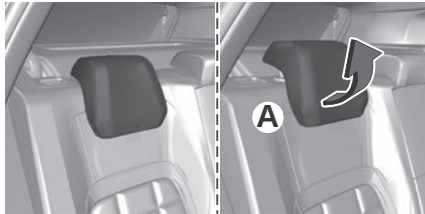
1. Вставте стержні підголівника в напрямні отвори в спинці відповідного сидіння.
2. Повністю опустіть підголівник.
3. Натисніть на виступ **A**, щоб розблокувати підголівник, і втисніть його в спинку сидіння.
4. Відрегулюйте висоту підголівника.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не можна їздити зі знятими підголівниками. Потрібно встановити їх на місце та відрегулювати з урахуванням зросту пасажирів.

Підголівники задніх сидінь



Їх можна встановлювати в два положення:

- **Високе положення**, коли сидіння використовується:
 - Потягніть підголівник угору до упору.
- **Низьке положення** для складання спинок сидінь:
 - Натисніть на виступ **A**, щоб розблокувати підголівник, і втисніть його в спинку сидіння.

Задні підголівники можна зняти.

Зняття підголівника

1. Розблокуйте спинку сидіння за допомогою ручки розблокування.
2. Нахиліть спинку трохи вперед.
3. Потягніть підголівник угору до упору.
4. Натисніть на виступ **A**, щоб вивільнити підголівник і повністю зняти його.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не можна возити пасажирів на задньому сидінні зі знятими підголівниками. Їх слід установити на місце у верхнє положення. Підголівники центрального сидіння та бокових задніх сидінь не є взаємозамінними.



Сидіння

Положення передніх сидінь



НЕБЕЗПЕЧНО

Не сідайте ближче ніж на відстані 25 см до керма, щоб забезпечити безпечне розкриття подушки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки регулювання передніх сидінь дозволяється виконувати виключно в зупиненому автомобілі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж переміщати сидіння назад, упевніться, що жодна людина чи предмет не перешкоджає повному ходу сидіння. Існує ризик затиснення чи защемлення

пасажирів на задніх сидіннях або застрягання сидіння, якщо на підлозі за сидінням розміщено великі предмети.

Щоб забезпечити оптимальне розташування приладів та елементів керування, перед виїздом на дорогу виконайте ці регулювання в такому порядку:

- Висота підголівника;
- Кут нахилу спинки сидіння;
- Висота подушки сидіння;
- Поздовжнє положення сидіння;
- Висота керма й відстань до нього;
- Положення дзеркала заднього огляду й бокових дзеркал.



ПРИМІТКА

Після виконання цих регулювань переконайтеся, що панель приладів добре видно з положення водія.

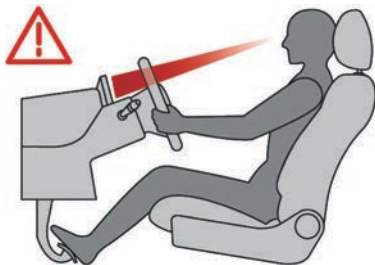
Правильне положення під час сидіння в кріслі

Вибір правильного положення для керування автомобілем підвищує комфорт і захист водія.

Крім того, воно поліпшує огляд у салоні та за межами автомобіля, а також доступ до елементів керування.

Деякі налаштування сидінь, описані в цьому розділі, залежать від рівня комплектації та країни продажу автомобіля.

Сторона водія



- Сядьте на сидіння, щільно притискаючи таз, спину та плечі до спинки.
- Відрегулюйте висоту подушки сидіння, щоб очі були на рівні центру лобового скла.
- Відстань між головою й дахом повинна бути не менше 10 см.
- Відрегулюйте подовжнє положення сидіння, щоб мати змогу повністю натиснути педалі злегка зігнутими ногами.
- Відстань від колін до панелі приладів має бути принаймні 10 см для легкого доступу до елементів керування, розташованих на панелі приладів.
- Відрегулюйте кут нахилу та встановіть спинку максимально вертикально; ніколи не нахильте спинку під кутом понад 25°.
- Відрегулюйте підголовник таким чином, щоб його верхня частина була на рівні маківки.
- Відрегулюйте довжину подушки сидіння таким чином, щоб стегна мали опору.

- Відрегулюйте підтримку поперекової зони таким чином, щоб її форма відповідала формі хребта.
- Відрегулюйте кермо таким чином, щоб відстань між ним і вашою грудною клітиною склала не менше 25 см і ви могли тримати його трохи зігнутими руками.
- Відрегулюйте висоту керма таким чином, щоб воно не закривало інформацію, яка відображається на панелі приладів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З міркувань безпеки сидіння слід регулювати лише тоді, коли автомобіль не рухається.

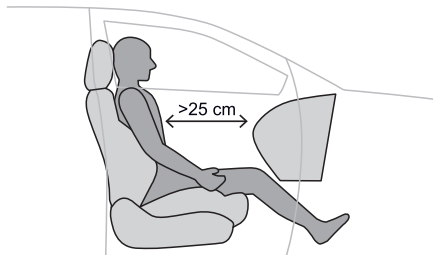


ПРИМІТКА

Сидіння з можливістю електричного регулювання

Для регулювання такого сидіння слід увімкнути запалювання.

Положення для пасажирів



- Сядьте на сидіння повністю, щоб таз, спина та плечі торкалися спинки.
- Відрегулюйте подовжнє положення сидіння, щоб відстань від вас до панелі приладів становила щонайменше 25 см.
- Відрегулюйте підголовник таким чином, щоб його верхня частина була на рівні маківки.

Перш ніж рушати з місця

1. Відрегулюйте дзеркало заднього огляду та бокові дзеркала, щоб зменшити мертві зони.
2. Пристібніть пасок безпеки: проведіть діагональну частину паска посередині плеча та відрегулюйте поясну частину паска таким чином, щоб він щільно притискав тазову ділянку.
3. Переконайтеся, що всі пасажирів належним чином пристебнули свої паски безпеки.

і ПРИМІТКА**Бокові дзеркала з електрорегулюванням**

Для регулювання такого сидіння слід увімкнути запалювання.

Під час водіння

Сядьте в зручне положення. Тримайте кермо обома руками в положенні «за чверть третя», щоб мати змогу легко й швидко діставати до елементів керування під кермом і поряд із ним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не регулюйте положення сидіння або керма під час руху. Завжди тримайте ноги низу.

Передні сидіння з ручним регулюванням

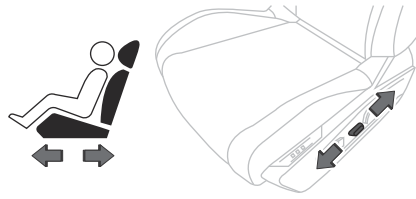
Вибір правильного положення для керування автомобілем підвищує комфорт і захист водія. Крім того, воно поліпшує огляд у салоні та за межами автомобіля, а також доступ до елементів керування. Деякі налаштування сидінь, описані в цьому розділі, залежать від рівня комплектації та країни продажу автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

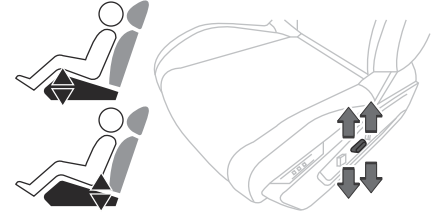
З міркувань безпеки сидіння слід регулювати лише тоді, коли автомобіль не рухається.

Регульовані передні сидіння**і ПРИМІТКА****Сидіння з можливістю електричного регулювання**

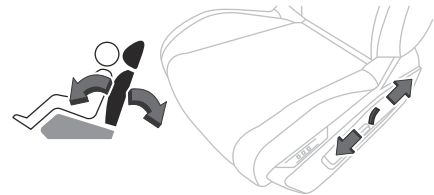
Для регулювання такого сидіння слід увімкнути запалювання.

У поздовжньому напрямку

- Натисніть на елемент керування вперед або назад, щоб перемістити сидіння.

Висота й кут нахилу подушки

- Нахиліть задню частину елемента керування вгору або вниз, щоб установити потрібну висоту.
- Нахиліть передню частину елемента керування вгору або вниз, щоб установити потрібний кут нахилу.

Кут нахилу спинки

- Нахиліть елемент керування вперед або назад.

Кут подушки сидіння

- Натисніть і втримуйте передню чи задню частину кнопки, щоб підняти або опустити передню частину подушки сидіння.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Поперекова підтримка



Цей елемент керування дає змогу окремо регулювати глибину та вертикальне положення для підтримки поперекової зони.

- Натисніть і втримуйте передню чи задню частину елемента керування, щоб збільшити або зменшити підтримку поперекової зони.



- Натисніть і утримуйте верхню чи нижню частину елемента керування, щоб підняти або опустити ділянку підтримки поперекової зони.

Адаптивні валики

Ця функція забезпечує кращу бічну та поперекову підтримку водія і пасажирів на передньому сидінні.

Положення встановлюється накачуванням/здуванням адаптивного валика за допомогою відповідної сторінки на сенсорному екрані.

Можна зберегти налаштування положення, а також викликати збережене положення пізніше.

Settings (Налаштування)



- Натисніть центральну кнопку регулювання опори для попереку.

або



- Виберіть програму **Seats** (Сидіння).

- Виберіть вкладку **Bolster**.
- Виберіть сидіння водія або пасажирів.

За замовчуванням початкове налаштування — це середнє положення.

- Натискайте кнопки «+» або «-», або перемикайте повзунок до потрібного значення.
- Посуньте ліворуч/праворуч для швидкого та легкого скачування/надування адаптивного валика.

Зміни враховуються негайно, їх видно на анімації відповідного місця на сторінці.

ПРИМІТКА

Налаштування можна зменшити до мінімуму (1), але функція не вимикається повністю.

Налаштування цієї функції можна зберегти за допомогою кнопок **M/2/1** або електронного ключа.

Докладніше про **Налаштування пам'яті водія** див. у відповідному розділі.

Помилка

У разі несправності на сенсорному екрані відображається повідомлення.

Повідомлення може відображатися під час відкриття вкладки **Bolster** або під час встановлення положення.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Режим Lounge (Комфорт)

Автомобіль може перемикатися в режим Lounge (Комфорт), лише коли його підключено до електромережі.

Режим Lounge (Комфорт) надає доступ до різних функцій комфорту (обігрів сидінь, вентиляція сидінь, масаж сидінь) та інформаційно-розважальної системи.

Сидіння з обігрівом

Увімкнення/вимкнення

Є кілька способів відкрити елементи керування підігрівом сидінь:

- За допомогою відповідних віджетів на головній сторінці.
- Використовуючи вкладку **Seats and Steering Wheel** (Сидіння і кермо) у

додатку



Climate Control (Клімат-контроль).

- За допомогою вкладки **Heating and Ventilation** (Обігрів і вентиляція) у додатку



Seats (Сидіння).

Зміна налаштувань

- Виберіть інтенсивність з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низкий), **2** (звичайний), **3** (високий).
- Налаштування обігріву зберігаються лише для сидіння водія після вимкнення запалювання.



Крім того, програму сидіння можна відкрити безпосередньо за допомогою кнопки, розташованої на боковій поверхні сидіння.



Не користуйтеся цією функцією, якщо сидіння не зайняте.

Якомога скоріше зменште інтенсивність обігріву.

Коли температура сидіння й температура в салоні сягне задовільного рівня, вимкніть цю функцію; зменшення споживання електроенергії сприяє скороченню енерговитрат.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особам із чутливою шкірою не рекомендовано використовувати обігрів сидіння протягом тривалого часу.

Існує ризик опіків для людей зі занизженим сприйняттям тепла (наприклад, через хворобу, прийом ліків). Щоб забезпечити цілісність обігрівальної пластини й уникнути короткого замикання:

- Не ставте на сидіння важкі та гострі предмети.
- Не ставуйте на сидіння колінами чи ногами.
- Не допускайте розлиття рідини на сидіння.
- Ніколи не користуйтеся функцією обігріву, якщо сидіння вологе.
- Не кладіть вологі серветки на сидіння з обігрівом.
- Не мийте сидіння з обігрівом рідинами.
- Не мийте сидіння водою або несхваленими миючими розчинами.

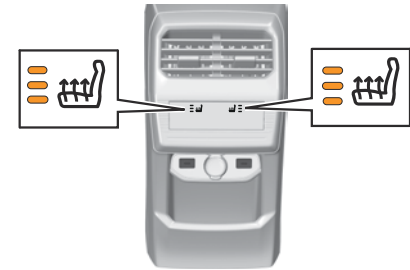


ПРИМІТКА

Коли температура перевищує 20 °C (68 °F), функції обігріву залишаються вимкненими та не можуть бути активовані.

Задні сидіння

Підігрів задніх сидінь можна регулювати за допомогою кнопок на центральній консолі між передніми сидіннями.



- Натисніть кнопку відповідного сидіння.
- Кожне натискання змінює рівень обігріву. Вмикається відповідна кількість індикаторних ламп.
- Щоб вимкнути обігрів, натискайте цю кнопку повторно, поки не згаснуть усі індикатори.

Сидіння з вентиляцією

Увімкнення/вимкнення

Є кілька способів відкрити елементи керування вентиляцією сидінь:

- За допомогою відповідних віджетів на головній сторінці.
- Використовуючи вкладку **Seats and Steering Wheel** (Сидіння і кермо) у

додатку



Climate Control (Клімат-контроль).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

- За допомогою вкладки **Heating and Ventilation** (Обігрів і вентиляція) у додатку



Seats (Сидіння).

Зміна налаштувань

- На сторінці **Heating Functions** (Функції обігріву) або **Ventilated Seats** (Вентильовані сидіння) виберіть відповідне сидіння.
- Виберіть інтенсивність з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низький), **2** (звичайний), **3** (високий).

Сидіння з масажем

Система для вибору типу масажу та регулювання його інтенсивності.

Ця система працює, якщо ввімкнено двигун, а також у режимі **Lounge** (Комфорт).

Увімкнення/вимкнення



- У меню **Seats** (Сидіння) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Massage** (Масаж).



- Якщо налаштування підходять, натисніть, щоб увімкнути/вимкнути функцію в програмі **Seats** (Сидіння).

В іншому випадку дисплей повернеться в початковий стан.

Зміна налаштувань

- На сторінці **Massage** (Масаж) виберіть відповідне сидіння.

- Виберіть інтенсивність масажу з-поміж трьох попередньо встановлених рівнів: **1** (низький), **2** (звичайний), **3** (високий).
- Виберіть інший вид масажу із запропонованого переліку.

При вимкненому запалюванні внесені зміни негайно приймаються та зберігаються в пам'яті.

Після ввімкнення система запускає цикл масажу тривалістю в одну годину, що складається із сеансів масажу по 6 хвилин кожен із перервами по 3 хвилини.

В кінці циклу система зупиняється автоматично.

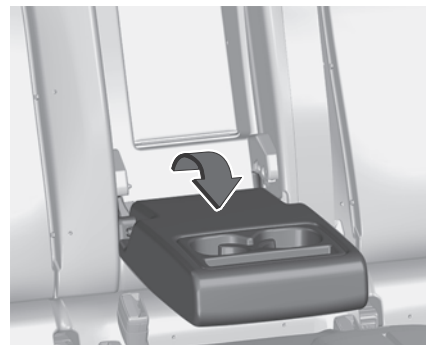
Положення заднього сидіння

Задні сидіння можна відхилити назад для більшого комфорту.

1. Розблокуйте спинку сидіння за допомогою перемикача на панелі поруч із сидінням.
2. Відхиліться на спинку сидіння, щоб установити потрібний кут нахилу.
3. Відпустіть перемикач.

Підлокітник заднього сидіння

Центральну частину заднього сидіння можна скласти, перетворивши її на підлокітник, у якому передбачено два тримачі для напоїв та нішу для мобільного телефону.



Складання спинок



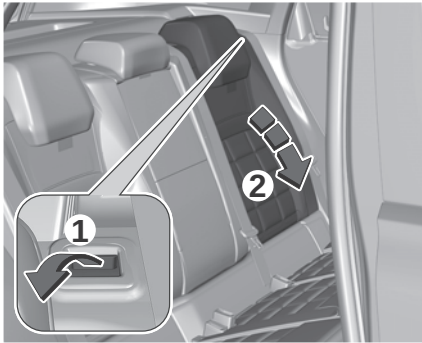
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Маніпуляції зі спинками слід виконувати тільки тоді, коли автомобіль стоїть на місці.

Перші кроки:

1. Опустіть підголовники.
2. У разі потреби перемістіть передні сидіння вперед.
3. Переконайтеся, що складанню спинок не заважають люди чи предмети (наприклад, одяг, багаж).
4. Переконайтеся, що паски безпеки вільно витягуються і не застрягають у пряжках. Відпустіть їх так, щоб спинку можна було перемістити.
5. Натисніть ручку розблокування спинки 1.

6. Установіть спинку **2** в горизонтальне положення.

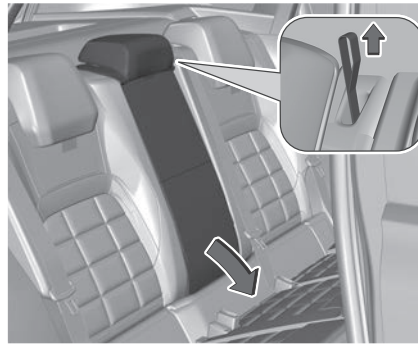


i ПРИМІТКА

Коли спинку розблоковано, у ручці розблокування видно червоний індикатор.

Центральна спинка

Центральну секцію спинки можна скласти незалежно від бічних секцій.



1. Заздалегідь переконайтеся, що підлокітник заднього сидіння не складений, а центральний підголівник не піднятий.
2. Щоб розблокувати спинку, потягніть ремінець зсередини салону або з багажника.
3. Складіть спинку, опустивши її на подушку сидіння.
4. Під час встановлення спинки на місце повністю підніміть її до фіксації.

Паски безпеки



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристібайтеся паском безпеки перед кожною поїздкою.
У разі аварії непристібнуті люди створюють небезпеку для себе та інших пасажирів.

Інерційна котушка

Паски безпеки оснащено інерційною котушкою, яка дозволяє автоматично регулювати довжину паска відповідно до форми тіла користувача. Коли пасок безпеки не використовується, він автоматично повертається у своє місце для зберігання. Інерційні котушки оснащено пристроєм, який автоматично блокує пасок у випадку зіткнення, аварійного гальмування або перевертання автомобіля. Його можна розблокувати, із силою потягнувши за пасок і відпустивши його, так щоб він трохи втягнувся.

Піротехнічне попереднє натягування

Ця система підвищує безпеку в разі лобового або бокового удару. Залежно від сили удару, система піротехнічного попереднього натягування негайно затягує пасок безпеки на тілі людини.

Паски безпеки із системою піротехнічного попереднього натягування активуються після ввімкнення запалювання. У разі спрацювання пристроїв попереднього натягування увімкнеться така сигнальна лампа:



Система обмеження зусилля

Ця система зменшує тиск паска безпеки на грудну клітку людини, що підвищує рівень захисту.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система поступового обмеження зусилля

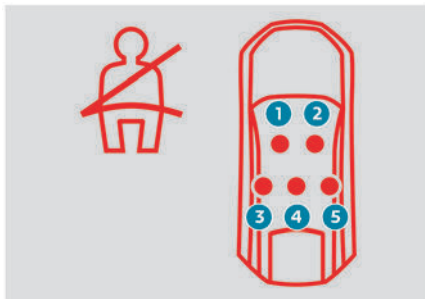
Ця система зменшує тиск паска безпеки на грудну клітку людини, враховуючи статуру, що підвищує рівень захисту.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**У разі зіткнення**

Залежно від характеру та серйозності ударів, піротехнічний пристрій може спрацювати до та незалежно від розкриття подушки безпеки. Спрацювання системи попереднього натягування супроводжується незначним викидом нешкідливого диму та шумом, спричиненими активацією піротехнічного патрона, вбудованого в систему.

У всіх випадках вмикається контрольна лампа подушки безпеки.

Після зіткнення зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня для перевірки та, в разі потреби, заміни системи пасків безпеки.

Система попередження про непристебнуті паски безпеки**Індикатори непристебнутих / розстебнутих пасків безпеки**

Червоні індикатори (від 1 до 5) на панелі приладів вказують на розташування непристебнутих або відстебнутих пасків безпеки.

Сигнальна лампа про непристебнутий / розстебнутий пасок безпеки

Він світитиметься червоним кольором на панелі приладів, щойно система виявляє, що пасок безпеки не пристебнутий або розстебнутий.

У цьому випадку символ автомобіля з індикаторами пасків для кожного сидіння також світитиметься червоним кольором.

Попередження про непристебнутий передній пасок безпеки

Під час увімкнення запалювання, якщо водій або пасажир на передньому сидінні не пристебнули пасок безпеки, відповідний індикатор (1 або 2) засвітиться червоним кольором.

На швидкості понад 20 км/год (12 миль/год) сигнальна лампа та відповідна індикаторна лампа блимають червоним кольором, їх супроводжує звуковий сигнал протягом приблизно 2 хвилин. Після закінчення цього часу індикатор буде світитися червоним кольором, поки пасок безпеки не буде пристебнутий.

Попередження про непристебнутий задній пасок безпеки

Якщо під час увімкнення запалювання один із задніх пасажирів не пристебнув пасок безпеки, відповідна індикаторна лампа (3, 4 або 5) світитиметься червоним протягом 1 хвилини.

Повідомлення про непристебнутий пасок безпеки

Після ввімкнення запалювання, якщо водій або пасажир відстебнуть пасок безпеки, засвітиться червоним відповідний індикатор (1, 2, 3, 4 або 5).

На швидкості понад 20 км/год (12 миль/год) сигнальна лампа та відповідна індикаторна лампа блимають, їх супроводжує звуковий сигнал протягом приблизно 2 хвилин. Після закінчення цього часу індикатор буде світитися, доки пасок безпеки не буде знову пристебнутий.



Коли запалювання ввімкнено, якщо водій або пасажир пристебнутий паском безпеки, відповідний індикатор (1, 2, 3, 4 або 5) світитиметься зеленим кольором на панелі приладів.



Коли запалювання ввімкнено, якщо одне з передніх або задніх пасажирських сидінь виявлено незайнятим, відповідний індикатор (2, 3, 4 або 5) світитиметься сірим кольором на панелі приладів.



Коли більше немає сповіщень про непристебнуті / розстебнуті паски, сигнальна лампа вимикається, а зелені або сірі індикаторні лампи залишаються увімкненими протягом приблизно 30 секунд, а потім вимикаються.

Рекомендації

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж рушити з місця, водій повинен упевнитися, що пасажирів правильно використовують паски безпеки та що всі

вони пристебнуті. Перебуваючи в автомобілі, завжди пристебуйте пасок безпеки, навіть упродовж коротких поїздок. Не міняйте замки пасків безпеки між собою, оскільки вони не повністю виконуватимуть свої функції. Щоб забезпечити належне функціонування замків пасків безпеки, перш ніж пристебнутися переконайтеся, що в них немає сторонніх предметів (наприклад, монет). Перед використанням і після нього впевніться, що пасок безпеки втягнутий і правильно намотаний на котушку. Після складання чи пересування сидіння або задніх сидінь упевніться, що пасок безпеки розташовано й втягнуто належним чином.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Установлення

Нижня частина паска має бути розташована якомога нижче на тазу. Верхня частина має бути розташована у впадині плеча. На передніх сидіннях для регулювання положення паска безпеки може знадобитися регулювання висоти сидіння. Для ефективного роботи пасок безпеки повинен:

- Прилягати якомога ближче до тіла.
- Натягуватися перед людиною плавним рухом без перекручування.
- Використовуватися для пристебнення тільки однієї людини.

- Не повинен мати слідів порізів чи потертостей.
- Не повинен зазнавати переробок чи змін, що можуть уплинути на його надійність і міцність.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання паска безпеки під час вагітності

Поясний пасок безпеки потрібно розташовувати якомога нижче вздовж таза, щоб запобігти тиску на живіт.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Поради для дітей.

Якщо пасажиру менше 12 років або його зріст не перевищує 1,5 метри, використовуйте відповідне дитяче крісло. Ніколи не використовуйте один пасок безпеки для пристебнення кількох дітей. Ніколи не садіть дитину на руки.

Докладніше про **Дитячі крісла** див. у відповідному розділі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Технічне обслуговування

Відповідно до чинних правил техніки безпеки, для виконання будь-якого ремонту пасків безпеки автомобіля слід зверну-

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

тися до кваліфікованої СТО, що має всю технічну інформацію, кваліфікацію та обладнання, які може запропонувати дилер.

Звертайтеся до дилера або на кваліфіковану СТО для регулярної перевірки пасків безпеки, особливо якщо на них є ознаки пошкодження.

Чистьте паски безпеки водою з милом або засобом для чищення текстилю, який можна придбати у дилерів.

Система подушок безпеки

Цю систему розроблено для підвищення безпеки пасажирів на передніх і зовнішніх задніх сидіннях у випадку серйозних зіткнень. Подушки безпеки доповнюють захисну дію пасків безпеки, обладнаних системою обмеження зусилля натягу. Електронні детектори реєструють та аналізують лобові й бокові удари, яких зазнав автомобіль у зонах виявлення зіткнення.

- У разі серйозного зіткнення подушки безпеки миттєво спрацювають і забезпечують кращий захист людей в автомобілі. Одразу ж після зіткнення подушки безпеки швидко здуваються, щоб не перешкоджати видимості та виходу людей з автомобіля.
- Якщо удар був незначним чи відбувся ззаду, а також у певних ситуаціях, пов'язаних із перекиданням, подушки безпеки можуть не спрацювати; у цьому випадку

ваш захист забезпечує лише ремінь безпеки.

Сила удару залежить від характеру перешкodi та швидкості автомобіля в момент зіткнення.

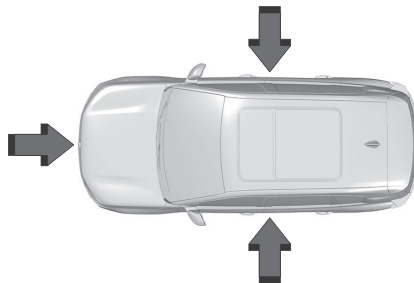


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушки безпеки не спрацювають за вимкненого запалювання.

Ця обладнання спрацює лише один раз. Якщо автомобіль зазнає ще одного удару (під час цієї ж чи наступної ДТП), подушка безпеки більше не спрацює.

Зони виявлення зіткнення



А. Зона лобового зіткнення

В. Зона бокового зіткнення



ПРИМІТКА

Спрацювання однієї чи кількох подушок безпеки внаслідок детонації піротехнічного заряду, убудованого в систему, супроводжується шумом і виділенням невеликого обсягу диму.

Цей дим не є шкідливим, однак може викликати подразнення у людей із високою чутливістю.

Шум від детонації, який супроводжує спрацювання подушки безпеки, може на короткий час спричинити незначну втрату слуху.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб забезпечити максимальну ефективність подушок безпеки, дотримуйтеся нижченаведених рекомендацій із техніки безпеки. Сидіть прямо, у вертикальному положенні. Застібніть свій пасок безпеки й розташуйте його належним чином.

Між подушкою безпеки та людиною, яку вона захищає, не повинно бути нічого й нікого зайвого (наприклад, дитина, тварина, предмет), не прикріплюйте нічого поруч із подушками безпеки або на їхньому шляху, оскільки у випадку спрацювання подушок безпеки ці прикріплені предмети можуть травмувати людей. У жодному разі не змінюйте оригінальних технічних рішень в конструкції автомобіля, особливо в зоні безпосередньо

навколо подушок безпеки. Навіть за умови дотримання усіх згаданих заходів безпеки, не можна повністю виключити ризик травми чи незначних опіків голови, грудей чи рук при спрацюванні подушки безпеки. Подушка надувається майже миттєво (за кілька мілісекунд), а тоді здувається за такий самий час. При цьому гарячий газ виходить через спеціально передбачені для таких випадків отвори.

Після ДТП або у випадку, коли автомобіль було повернуто після викрадення, слід перевірити систему подушок безпеки. Усі роботи мають виконуватися виключно в дилера CITROËN або на кваліфікованій СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система подушок безпеки розкривається у вибуховий спосіб, ремонт має виконувати лише кваліфікований персонал.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення аксесуарів, що змінюють корпус автомобіля, систему бампера, висоту, передню частину або бічні металеві листи, може перешкоджати належній роботі системи подушок безпеки. На роботу системи подушок безпеки також може вплинути зміна будь-яких частин передніх сидінь, пасків безпеки,

модуля датчиків і діагностики подушок безпеки, керма, панелі приладів, внутрішніх ущільнень дверей включно з динаміками, будь-яких модулів подушок безпеки, оздоблення стелі або стійок, передніх датчиків, датчиків бокових ударів або кабелів подушок безпеки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У зоні надування подушки безпеки не має бути перешкод.

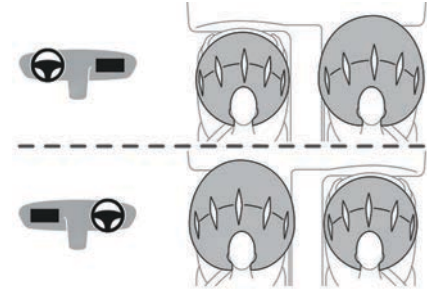
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не розташовуйте нічого між пасажирами та подушками безпеки (наприклад, дитину, тварину, предмет), не прикріплюйте нічого поблизу від подушок безпеки або на шляху їх розкривання, оскільки це може призвести до травм під час їх розкривання.

Не прикріплюйте нічого до:

- керма та панелі приладів;
- спинки сидінь (наприклад, одяг);
- даху.

Система фронтальних подушок безпеки



Ця система слугує для захисту водія й переднього пасажира у випадку сильного лобового удару, обмежуючи ризик травмування голови та грудної клітки. Подушка безпеки водія розміщена в центрі керма; подушка безпеки пасажира на передньому сидінні розміщена в панелі приладів над ящиком для речей.

Спрацювання

Вони спрацювають, за винятком подушки безпеки переднього пасажира, якщо вона вимкнена ¹, у разі сильного фронтального удару, застосованого до всієї зони фронтального удару **A** або її частини. Фронтальна подушка безпеки надувається між грудною кліткою та головою пасажира на передньому сидінні автомобіля та кермом зі сторони водія та панеллю приладів зі сто-

¹ (докладніше про вимкнення подушки безпеки переднього пасажира див. у відповідному розділі)

рони пасажирів, щоб пом'якшити їх рух вперед.

Система бокових подушок безпеки



Ця система захищає водія та переднього пасажирів у випадку серйозного бокового зіткнення для зниження ризику травмування грудей, між стегном і плечем.

Кожна з бічних подушок безпеки встановлюється в рамі спинки сидіння з боку дверей.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Бокові подушки безпеки

Використовуйте лише дозволені чохли сидінь, які сумісні з роботою цих подушок безпеки. Докладніше про асортимент чохлів сидінь, які підходять для вашого автомобіля, можна дізнатися, звернувшись до дилера.

Не закріплюйте та не підвішуйте нічого на спинках сидінь (наприклад, одяг), оскільки це може спричинити травми грудної клітки чи рук у разі спрацювання подушки безпеки.

Сидіть якомога далі від дверей, не спираючись на них. У панелях передніх дверей знаходяться датчики бокового удару. Пошкоджені двері чи будь-які недозволені або неправильно виконані роботи (модифікація чи ремонт) передніх дверей або їхніх внутрішніх панелей можуть перешкодити роботі цих датчиків та, відповідно, правильній роботі бокових подушок безпеки! Всі роботи має виконувати тільки дилер або фахівець кваліфікованої СТО.

Спрацювання

Бічні подушки безпеки розкриваються з одного боку в разі серйозного бічного удару по всій бічній зоні удару **В** або її частині.

Бокова подушка безпеки надувається між грудною клітиною пасажирів автомобіля та панеллю дверей із відповідної сторони.

Система надувних шторок безпеки

Система, призначена для підвищення захисту водія та пасажирів (крім пасажирів в центрі на задньому сидінні) у випадку серйозного бокового зіткнення для зниження ризику травмування голови збоку. Кожна шторка безпеки вбудована в стояк та верхню частину салону автомобіля.

Спрацювання

Вона спрацює одночасно з відповідною боковою подушкою безпеки в разі сильного бокового зіткнення, що відбувається по всій зоні зіткнення **В** або її частині.

Шторна подушка безпеки надувається між передніми та задніми пасажирами автомобіля та відповідними вікнами.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Шторки безпеки.

Не приєднуйте та не підвішуйте нічого до стелі, оскільки це може спричинити травми голови за спрацювання шторки безпеки (віконної подушки безпеки). Не знімайте ручки, установлені на даху, оскільки за їхньою допомогою кріпляться шторки безпеки.

Несправність системи подушок безпеки

У разі несправності на панелі приладів починає світитися наступна сигнальна лампа.



Під час серйозного зіткнення подушки безпеки можуть не спрацювати. Для перевірки системи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У випадку незначного зіткнення чи дотичного удару, а також якщо автомобіль перекинувся, подушки безпеки можуть не спрацювати.

Якщо відбулося лобове зіткнення або зіткнення ззаду, жодна з бокових подушок безпеки не спрацює.

Вимкнення подушки безпеки переднього пасажир

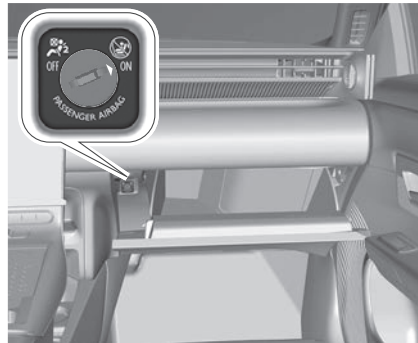
Подушка безпеки переднього пасажир повинна бути налаштована відповідно до типу використовуваного дитячого крісла. Дотримуйтесь таблиці встановлення дитячих крісел. ➡ 42

Бокові подушки безпеки, надувні шторки безпеки, натягувачі пасків безпеки та всі системи подушок безпеки водія залишатимуться активними. Систему подушок безпеки переднього пасажир можна вимкнути за допомогою перемикача з ключем, який знаходиться на панелі приладів з боку пасажир.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вимкніть подушку безпеки пасажир лише в поєднанні з використанням дитячої утримуючої системи згідно з інструкціями й обмеженнями в таблиці. В іншому випадку існує ризик смертельних травм для людини, яка сидить на

сидінні з вимкнутою подушкою безпеки пасажир на передньому сидінні.



Використовуйте ключ запалювання для вибору положення:

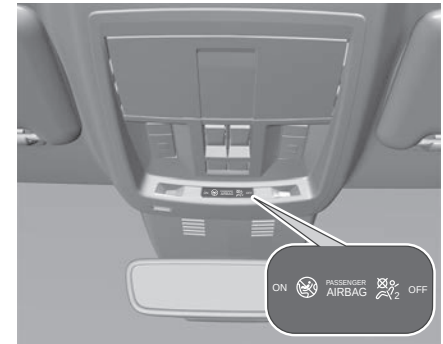
OFF

Подушка безпеки переднього пасажир вимкнена і не розкривається у разі зіткнення. На центральній консолі постійно світиться контрольний індикатор.

ON

подушка безпеки пасажир на передньому сидінні активна.

Активуйте або деактивуйте подушку безпеки **тільки коли автомобіль зупинено та запалювання вимкнено.**



Після ввімкнення запалювання:

- Якщо контрольний індикатор **ON** світиться прибіл. 60 секунд, система подушок безпеки переднього пасажир спрацює у разі зіткнення.
- Якщо світиться контрольний індикатор **OFF**, система подушок безпеки переднього пасажир деактивована. Коли система подушок безпеки не діє, цей індикатор світиться постійно.

Негайно зверніться на СТО, якщо:

- Жоден із двох контрольних індикаторів не світиться.
- Одночасне ввімкнення обох контрольних індикаторів свідчить про несправність у системі. Стан системи не можна визначити. Забороняється займати переднє пасажирське сидіння.

1

2

3

4

5

6

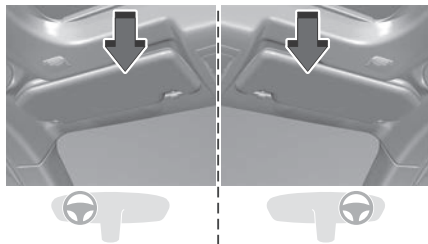
7

8

9

10

Попереджувальна табличка — подушка безпеки пасажир на передньому сидінні



Необхідно дотримуватися нижченаведеної інструкції, нагадування про яку надається на попереджувальній табличці з обох боків від сонцезахисного козирка пасажирського сидіння.



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ використовувати дитяче автокрісло, спрямоване проти руху, на сидінні, захищеному АКТИВНОЮ ПОДУШКОЮ БЕЗПЕКИ попереду,

це може призвести до СМЕРТІ або СЕРЬОЗНОЇ ТРАВМИ ДИТИНИ

EN: NEVER use a rearward facing child restraint on a seat protected by an ACTIVE AIRBAG in front of it, DEATH or SERIOUS INJURY to the CHILD can occur.

DE: Montieren Sie auf einem Sitz mit AKTIVIERTEM Front-Airbag NIEMALS einen Kindersitz oder eine Babyschale entgegen der Fahrtrichtung, das Kind könnte schwere oder sogar tödliche Verletzungen erleiden.

FR: NE JAMAIS installer de système de retenue pour enfants faisant face vers l'arrière sur un siège protégé par un COUSSIN GONFLABLE frontal ACTIVÉ. Cela peut provoquer la MORT de l'ENFANT ou le BLESSER GRAVEMENT.

ES: NO INSTALAR NUNCA un sistema de retención para niños de espaldas al sentido de la marcha en un asiento protegido mediante un AIRBAG frontal ACTIVADO, ya que podría causar lesiones GRAVES o incluso la MUERTE del niño.

IT: NON installare MAI seggiolini per bambini posizionati in senso contrario a quello di marcia su un sedile protetto da un AIRBAG frontale ATTIVATO. Ciò potrebbe provocare la MORTE o FERITE GRAVI al bambino.

Системи безпеки для дітей

Загальні рекомендації

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час перевезення дітей в автомобілі їх необхідно встановлювати на відповідне сидіння. **Ніколи не садить дитину на руки.**

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно встановлене в автомобілі дитяче крісло погіршує захист дитини у випадку ДТП. Обов'язково дотримуйтесь наведених нижче інструкцій та тих, що додаються до дитячого крісла.

і ПРИМІТКА

Законодавство щодо перевезення дітей є різним для кожної країни. Ознайомтеся з чинним законодавством вашої країни.

Для максимальної безпеки дотримуйтеся зазначених рекомендацій.

- Відповідно до європейських правил **усі діти віком до 12 років або на зріст менше за 1,5 метра повинні подорожувати у схвалених дитячих сидіннях, які відповідають їхньому розміру чи вазі, на сидіннях, оснащених паском безпеки або кріпленнями ISOFIX.**
- **Діти віком до 15 місяців повинні перевозитися в положенні обличчям проти**

руху автомобіля, як на передньому, так і на задньому сидінні. Рекомендується використовувати дитячі крісла, встановлені проти напрямку руху, для дітей до 3 років.

- За статистикою, найбезпечніше місце для перевезення дітей в автомобілі — це задні сидіння.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нічого не прикріплюйте до дитячих утримуючих систем і не закривайте їх жодними предметами. Дитячу утримуючу систему, що зазнала навантаження в результаті аварії, необхідно замінити.

ПРИМІТКА

Паски безпеки

Переконайтеся, що під дитячим кріслом немає паска безпеки або замка паска безпеки, оскільки вони можуть вплинути на стійкість крісла.

Під час встановлення дитячого крісла на заднє сидіння переконайтеся, що крісло не перешкоджає роботі паска безпеки центрального заднього сидіння.

Навіть під час коротких поїздок переконайтеся, що пасок безпеки правильно розташований, і натягніть його або реміні дитячого крісла, щоб вони якомога тісніше прилягали до тіла дитини.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Підголівники

Зніміть та сховайте підголівник, перш ніж установлювати дитяче крісло зі спинкою або системою верхнього кріплення на сидіння пасажирів.

Упевніться, що підголівник надійно схований або закріплений, щоб запобігти його руху по салону в разі різкого гальмування. Коли дитяче крісло буде знято, установіть підголівник на місце.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додатковий захист

Слідкуйте за тим, щоб діти заходили в автомобіль і виходили з нього лише з протилежної до руху транспорту сторони. Для запобігання випадковому відкриттю дверей та задніх вікон використовуйте дитячий замок.

Будьте уважними й не відчиняйте задні вікна більш ніж на третину.

Щоб захистити маленьких дітей від сонячного проміння, установіть бокові шторки на задні вікна.

Із міркувань безпеки не залишайте:

- дитину саму, без догляду, усередині автомобіля;
- дитину чи тварину в автомобілі з зачиненими вікнами на сонці;

- ключі в місцях, доступних для дітей, усередині автомобіля.

Встановлення дитячого автокрісла на передньому сидінні

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно вимкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло проти напрямку руху. Інакше є ризик серйозного травмування чи загибелі дитини в разі спрацювання подушки безпеки.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Подушку безпеки переднього пасажира необхідно увімкнути, перш ніж встановлювати дитяче крісло за напрямком руху.



ПРИМІТКА

Установіть переднє пасажирське сидіння в найвище і крайнє заднє поздовжнє положення з випрямленою спинкою.



Встановлення дитячого автокрісла на задньому сидінні

Положення за напрямком руху або проти напрямку руху



- Перемістіть переднє сидіння автомобіля вперед і вирівняйте спинку таким чином, щоб ноги дитини в дитячому кріслі в положенні за напрямком руху або дитяче крісло в положенні проти напрямку руху не торкалися переднього сидіння автомобіля.
- Переконайтеся, що спинка дитячого крісла в положенні за напрямком руху розташована якомога ближче до спинки заднього сидіння автомобіля та добре прилягає до неї.

Центральне заднє сидіння

Дитяче крісло з опорою заборонено встановлювати на центральне заднє сидіння.

Спеціальні рекомендації щодо сидінь

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення автокрісла-бустера

Грудна частина паска безпеки має бути розташована на плечі дитини, не торкаючись шиї.

Упевніться, що нижня частина паска безпеки правильно розташована на стегнах дитини.

Використовуйте автокрісло-бустер зі спинкою, обладнане напрямною для паска на рівні плечей.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Встановлення дитячого крісла з опорою.

Переконайтеся, що опора міцно й надійно спирається на підлогу.

У жодному разі не встановлюйте крісло, що має опору, на центральне заднє пасажирське сидіння.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо дитяча утримуюча система не використовується, закріпіть її ременем безпеки або кріпленнями ISOFIX або зніміть з автомобіля. Не залишайте його незакріпленим у салоні. Таким чином, у

разі раптового гальмування або аварії це не призведе до травмування пасажирів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо сидінням користується дорослий пасажир або дитина, яка сидить у дитячій утримуючій системі без спинки, підголівник завжди має бути присутнім і встановленим в автомобілі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі не рухайте сидіння вперед або назад, оскільки це може послабити кріплення. Зніміть дитячу утримуючу систему, щоб відрегулювати положення сидіння. Щойно сидіння буде відрегульовано, знову встановіть дитячу утримуючу систему.

Встановлення пасків безпеки

Дитячі автокрісла можна закріпити за допомогою паска безпеки.

Під час установлення дитячого крісла за допомогою паска безпеки впевніться, що пасок безпеки правильно розташований і затягнутий на дитячому кріслі й що він міцно утримує дитяче крісло на сидінні автомобіля.

З'єднувачі кріплень ISOFIX

Спеціальні місця для встановлення дитячих утримуючих систем ISOFIX в автомобілі позначено в таблиці встановлення крісел.

Задні зовнішні сидіння обладнані кріпленнями, що відповідають стандарту ISOFIX.

Ці кріплення складаються з комплексу кільць **A**, розташованих між спинкою сидіння автомобіля та подушкою.



Ці кільця розташовані за застібками-блискавками.

2 фіксатори на дитячих автокріслах ISOFIX закріплені на них.

Наявність кріплень ISOFIX позначено написами на спинці сидіння. Щоб дістатися до з'єднувачів кріплень ISOFIX, спочатку розстібніть замок-блискавку.

ПРИМІТКА

При кріпленні дитячих утримуючих систем ISOFIX на регульованих пасажирських сидіннях спочатку нахиліть спинку настільки, наскільки це необхідно,

назад, щоб отримати доступ до з'єднувачів кріплень ISOFIX.

Після належного закріплення системи безпеки для дітей ISOFIX поверніть спинку сидіння у вихідне положення.

Скоби для верхніх ремінців

На додачу до кільць ISOFIX **A** автокрісло з верхнім кріпленням необхідно закріпити на додатковому кільці **B**, розташованому позаду сидіння.



Перед встановленням автокрісла з верхнім кріпленням:

1. Зніміть і приберіть підголівник сидіння перед встановленням дитячого крісла.
2. Установіть дитяче крісло на кріплення ISOFIX.
3. Пропустіть пасок дитячого крісла через спинку сидіння та закріпіть його на гачку верхнього кріплення.
4. Затягніть пасок відповідно до інструкцій, що додаються до дитячого крісла.

Позиції дитячих утримуючих систем ISOFIX категорії універсальні позначені в таблиці встановлення дитячих крісел.

Дитячі крісла i-Size

Дитяча утримуюча система i-Size є універсальною дитячою утримуючою системою ISOFIX відповідно до Правил ООН № 129. Усі дитячі утримуючі системи i-Size можна встановлювати на будь-яке сидіння автомобіля, яке відповідає вимогам до i-Size, наведеним у таблиці про встановлення дитячих утримуючих систем.



ПРИМІТКА

Для запобігання перекиданню дитячого крісла вперед у разі зіткнення, окрім кріплень ISOFIX, має використовуватися або ремінь верхнього кріплення, або опора.

Дитячі сидіння i-Size та автомобільні сидіння, які відповідають стандарту i-Size, мають позначку i-Size (див. ілюстрацію).



Рекомендовані дитячі крісла

Зріст дитини (ECE R129)	Тип кріплення	Дитяча утримуюча система	Примітка
Розмір: 40 – 85 см (Від народження до 15 місяців) (До 13 кг)	Проти напрямку руху 	"RÖMER Baby-Safe PRO"	Рекомендується використовувати з базою ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z)
Розмір: 61–105 см (Від 3 місяців до 4 років) (До 18 кг)	Проти напрямку руху Розмір: 61 – 105 см  За напрямком руху Розмір: 76 – 105 см 	"RÖMER Dualfix 5Z"	Встановлюється з базою ISOFIX (RÖMER Vario Base 5Z) Рекомендується встановлення обличчям проти напрямку руху
Розмір: 100–150 см (Від 3,5 до 12 років) (До 36 кг)	За напрямком руху 	"RÖMER KidFix Pro"	Можна встановлювати з кріпленнями ISOFIX або без них. Дитину втримує пасок безпеки. Придбано в Stellantis & You, Sales and Services Рекомендуємо використовувати дитяче крісло зі спинкою. Якщо спинка знімається для дитини зростом понад 138 см, необхідно також зняти захист

 НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо універсальна дитяча утримувальна система ISOFIX не закріплена на всіх трьох кріпленнях, вона не зможе належним чином захистити дитину. У разі аварії дитина може отримати серйозні або смертельні травми.

i ПРИМІТКА

Будь ласка, дотримуйтесь інструкцій виробника дитячого автокрісла для встановлення відповідного дитячого автокрісла в автомобілі.

i ПРИМІТКА

Для напівуніверсального або спеціального дитячого утримуючого пристрою (ISOFIX або дитячого утримуючого пристрою з ременем) дивіться список транспортних засобів, наданий у посібнику користувача дитячого утримуючого пристрою.

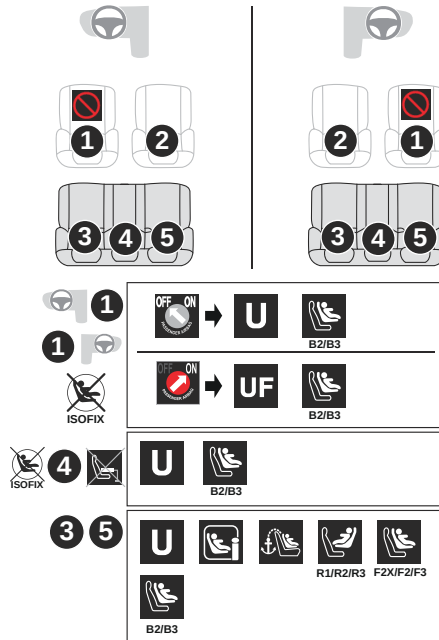
i ПРИМІТКА

Переконайтеся, що місце встановлення дитячої утримуючої системи в автомобілі є правильним.
Зверніться до зведеної таблиці щодо встановлення дитячих крісел.

Місце встановлення дитячого автокрісла

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтеся обмежень та вказівок, наведених у таблиці встановлення дитячих крісел, Європейський регламент



кальне положення (2-ге положення від найбільш вертикального) у разі використання дитячої утримуючої системи.

(n) Відрегулюйте на максимальну висоту сидіння перед сидінням із дитячою утримуючою системою.

(o) На задньому ряді пасажирських сидінь не можна встановити 3 дитячі крісла-бустер.

	Номери сидінь					
	Передні сидіння (b) (l)			Задні сидіння (b) ряд 2 (l) (m)		
	1	2 (j)		3	4 (i) (j)	5
Подушка безпеки переднього пасажирів		Вимкнено OFF (c)	Активовано ON (d)			
Положення підтримує встановлення універсального (a) дитячого крісла обличчям проти напрямку руху (e)	ні	так (g) (h)	ні	так(n)	так (k)	так(n)
Положення підтримує встановлення універсального (a) дитячого крісла обличчям за напрямком руху (f)	ні	так (g) (h)		так	так (k)	так
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size проти напрямку руху	ні	ні		так	ні	так

	Номери сидінь				
	Передні сидіння (b) (l)		Задні сидіння (b) ряд 2 (l) (m)		
	1	2 (j)	3	4 (i) (j)	5
Положення підтримує встановлення дитячого крісла i-Size обличчям за напрямком руху	ні	ні	так	ні	так
Положення обладнано гачком верхнього кріплення	ні	ні	так	ні	так
Тип дитячого крісла колиска (L1 / L2)	ні	ні	ні	ні	ні
Дитяче крісло ISOFIX, встановлене обличчям проти напрямку руху (R1 / R2 / R3)	ні	ні	R3 (n)	ні	R3 (n)
Дитяче крісло ISOFIX, встановлене обличчям за напрямком руху (F2 / F2X / F3)	ні	ні	F3	ні	F3
Дитяче крісло Бустер (B2 / B3) (o)	ні	B3 (g) (h)	B3		B3
				B3 (k)	

Позначення



Сидіння, куди заборонено встановлювати дитячі крісла.



Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні вимкнена разом із відповідною сигнальною лампою.



Подушка безпеки пасажирів на передньому сидінні ввімкнена разом із відповідною сигнальною лампою.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паса безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **проти напрямку руху** і/або **за напрямком руху (U)** у групах 0, 0+, 1, 2 або 3, або крісла, призначеного для дітей на зріст від 40 до 150 см.



Положення сидіння, підходить для встановлення з використанням паса безпеки схваленого у всьому світі дитячого крісла, встановленого **за напрямком руху (UF)** у групах 1, 2 і 3, або крісла,

призначеного тільки для дітей на зріст від 76 до 150 см.



Положення сидіння, дозволене для встановлення дитячого крісла **i-Size**.



Сидіння, яке не підходить для встановлення дитячого крісла з опорою для ніг.



Наявність **верхньої** точки кріплення на задній частині спинки, що дає змогу встановити **універсальне дитяче крісло ISOFIX**.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене проти напрямку руху:

- **R1:** Дитяче крісло **ISOFIX** для **немовляти**.
- **R2:** Дитяче крісло **ISOFIX** зменшеного розміру.
- **R3:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** великого розміру.



Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX**, встановлене за напрямком руху:

- **F2X:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** для дітей від одного до трьох років.
- **F2:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** зменшеної висоти.

- **F3:** Дитяче крісло з кріпленням **ISOFIX** повної висоти.



Дитяче крісло **Booster**, використання паса безпеки або кріплення **ISOFIX**:

- **B2:** дитяче крісло-бустер зменшеної ширини.
- **B3:** дитяче крісло-бустер повної ширини.



Положення сидіння, у якому заборонено встановлювати дитяче крісло **ISOFIX**.

Інформацію про регулювання сидінь див. у зведеній таблиці "**Європейський регламент: таблиця встановлення дитячих крісел**".



Дитяче крісло типу «колиска» з кріпленнями **ISOFIX**:

- **L1:** обличчям вліво.
- **L2:** обличчям вправо.

1

2

3

4

5

6

7

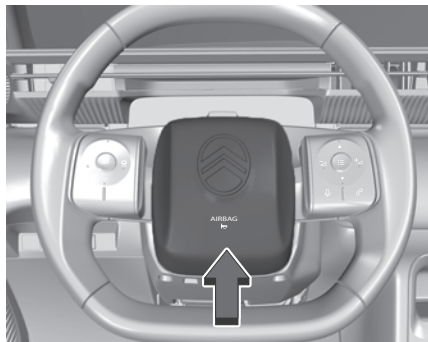
8

9

10

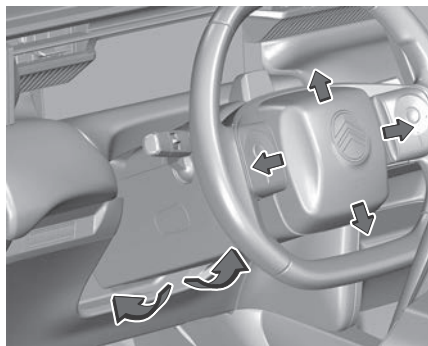
Кермо

Клаксон



- Натисніть на центральну частину керма.

Регулювання керма



1. На нерухомому автомобілі потягніть елемент керування, щоб розблокувати кермо.
2. Плавню відрегулюйте висоту керма та відстань до нього відповідно до вашої посадки за кермом і переконайтеся, що вся панель приладів добре видно.
3. Натисніть елемент керування, щоб заблокувати кермо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

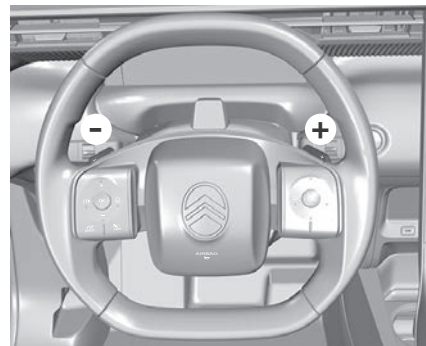
З міркувань безпеки ці налаштування слід виконувати, тільки коли автомобіль не рухається.

Пелюсткові перемикачі під кермом

Кермо оснащено пелюстковими перемикачами з обох боків. Залежно від версії вони можуть виконувати різні функції:

- ICE/MHEV/PHEV: Вручну перемикачі передачі вгору/вниз.
- BEV: Регулювати рівень рекуперативного гальмування.

Додаткові відомості див. у відповідних розділах.



Обігрів керма

У холодну погоду ця функція нагріває округлу частину керма.

Її можна увімкнути, коли температура довкілля нижча за 20 °C.



- У меню **Climate** (Клімат-контроль) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Seats and Steering Wheel** (Сидіння і кермо).



- Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути дану функцію.

Замок запалювання



1. Натисніть та утримуйте педаль гальма.
2. Натисніть і утримуйте кнопку "START/STOP", поки двигун не запуститься.

На автомобілях BEV на панелі приладів відображатиметься READY (ГОТОВИЙ), коли автомобіль буде готовий до руху.

НЕБЕЗПЕЧНО

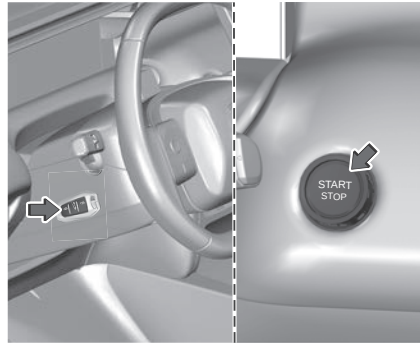
Забораються вимикати запалювання під час руху, оскільки ця дія призведе до блокування керма.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залишайте автомобіль лише з вимкненим двигуном, задіяним стоянковим галь-

мом і ввімкненою першою передачею або в режимі Р залежно від типу трансмісії.

Запуск від зовнішнього джерела



1. Піднесіть пульт дистанційного керування до резервного читувача й утримуйте його в такому положенні.
2. Виберіть режим Р, потім натисніть педаль гальма.
3. Натисніть кнопку Start/Stop.

Очисники й омивачі

ПРИМІТКА

Перш ніж вмикати склоочисувачі в зимовий період, приберіть увесь сніг, лід та інші із лобового скла, а також навколо важелів і щіток склоочисувачів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не вмикайте склоочисувачі, якщо лобове скло сухе. В екстремально спекотну чи холодну погоду перевірте, чи не пристали склоочисувачі до лобового скла, перш ніж їх вмикати.

ПРИМІТКА

Після використання автоматичної мийки можуть тимчасово спостерігатися незвичайні звуки та гірша якість очищення скла. Це не свідчить про несправність і не вимагає заміни щіток склоочисувачів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути пошкодження щіток склоочисника, не вмикайте систему омивання скла, якщо бачок з мийкою рідиною порожній. Вмикайте систему омивання скла тільки за відсутності небезпеки замерзання рідини на лобовому склі та погіршення видимості. У зимовий період використовуйте продукти з класифікацією «дуже холодний клімат». Ніколи не доливайте бачок водою.

ПРИМІТКА

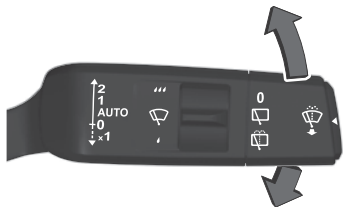
Коли важіль склоочисника перебуває в позиції AUTO або INT, 1 або 2 і коли

після ввімкнення запалювання минуло більше за одну хвилину: Коли температура довкілля вища за +3 °C, очищувач лобового скла запрацює тільки на швидкості понад 6 миль/год (10 км/год). Коли температура довкілля вища за +3 °C, очищувач лобового скла запрацює відразу.

і ПРИМІТКА

У положенні 1 або 2 частота рухів очищувача автоматично зменшується на швидкості нижче 5 км/год і повертається до початкової частоти на швидкості вище 10 км/год.

Очисник лобового скла з датчиком дощу

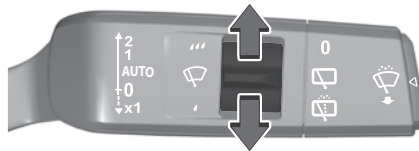


- 2** : швидко
- 1** : повільно
- AUTO** : автоматичні рухи очищувача з датчиком дощу
- 0** : вимкнено
- x1** : одноразове очищення

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла. Якщо запалювання вимкнено, автоматичний режим склоочисника вимикається.

Забороняється користуватися, коли лобове скло обмерзло. Вимкніть очисники.

Регульована чутливість датчика дощу



Важіль склоочисника в положенні **AUTO**.

У режимі **AUTO** датчик дощу визначає кількість води на лобовому склі й автоматично регулює частоту роботи очисників лобового скла.

Чутливість регулюється перемикачем на пелюстковому перемикачі.

- Натискайте вгору, щоб збільшити, і вниз, щоб зменшити чутливість.

Слідкуйте за тим, щоб датчик був чистий і нічим не затулений.

Омивач лобового скла



- Потягніть важіль.

Промивна рідина розпилюється на вітровому склі, після чого очисник витирає її за кілька рухів.

Положення для технічного обслуговування

Це положення для технічного обслуговування використовується під час очищення

або замінювання щіток склоочисувачів. Воно також може стати в нагоді взимку (лід, сніг), бо дозволяє відділити щітки склоочисувачів від лобового скла.

1. Якщо задіяти важіль керування склоочисувачами одразу після вимкнення запалювання, щітки склоочисувачів стануть у вертикальне положення.
2. Виконайте далі потрібну операцію або заміну щіток склоочисувачів.
3. Поверніть щітки склоочисувачів у вихідне положення, увімкнувши запалювання та скориставшись ручкою керування склоочисувачами.

Заміна щітки склоочисника ➞ 270

Система промивки й очищення заднього скла

Очисник заднього вікна



0 : вимкнено



: переривчастий режим роботи склоочисувачів



: омивання скла

Не використовуйте, якщо заднє скло замерзло або коли використовується тримач для велосипедів. Вимкніть очисники. Після ввімкнення очисника лобового скла та вибору задньої передачі автоматично вмикається очисник заднього скла.

Омивач заднього вікна

- Виберіть 

Омивач розбризкується на заднє скло та камеру заднього виду, і склоочисник рухається, доки вибрано омивання.

Налаштування пам'яті

Налаштування пам'яті водія

У поєднанні з регулюванням сидіння водія за допомогою електропривода ця функція дає змогу зберегти в пам'яті два положення для керування автомобілем. Вони спростять регулювання, якщо водії часто змінюються. Ця функція реєструє параметри регулювання електричного обладнання, використані для сидінь і бокових дзеркал. Це враховує електричні налаштування розширеного проєкційного Head-Up дисплея.



За допомогою кнопок 1/2/M

1. Сядьте в автомобіль і ввімкніть запалювання.
2. Відрегулюйте сидіння, бокові дзеркала та розширений проєкційний Head-Up дисплей.
3. Натисніть кнопку **M**, потім утримуйте натиснутою кнопку **1** або **2** протягом 4 секунд.

На підтвердження запам'ятовування прозвучить звуковий сигнал. Запам'ятовування нового положення призводить до скасування попереднього положення.

Відновлення збереженого положення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Стежте за тим, щоб під час автоматичного руху сидіння йому не перешкождали жодні предмети або люди.

Коли ввімкнено запалювання або працює двигун

- Натисніть кнопку **1** або **2**, щоб відновити відповідне положення.

Після завершення регулювання пролунає звуковий сигнал.

Ви можете перервати виконуваний рух, натиснувши кнопку **M**, **1** або **2**, чи за допомогою одного з елементів керування сидінням. Збережене положення неможливо відновити під час руху автомобіля. Через 45 секунд після вимкнення запалювання відновлення збережених положень стає недоступним.

Вітальна функція

Вітальна функція полегшує процес посадки в салон автомобіля та виходу з нього.

Коли вмикається запалювання та відкриваються водійські двері, переднє сидіння автоматично відсувається назад, а потім залишається в цьому положенні, яке використовується під час наступної посадки в автомобіль.

Коли вмикається запалювання, переднє сидіння просувається вперед, у збережене положення керування.



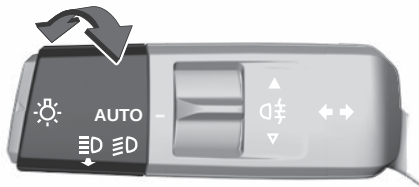
Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Зовнішнє освітлення

Основне освітлення

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не дивіться прямо на світлодіодні фари. Ризик травми очей.



Повертання перемикача:

- AUTO** Система автоматичного регулювання освітлення автоматично перемикає освітлення при денному світлі на світло фар



Ближнє / дальнє світло



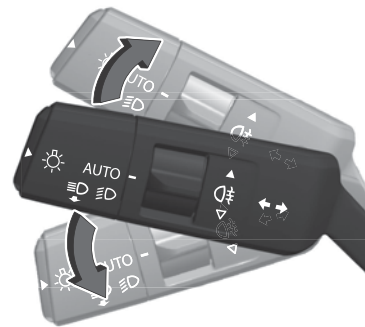
Денні ходові ліхтарі

Ліхтарі денного освітлення підвищують видимість автомобіля при денному світлі.

Задні ліхтарі

Задні ліхтарі вмикаються разом із ближнім світлом і денними ходовими ліхтарями.

Показники повороту



- Вліво або вправо: опустіть або підніміть важіль керування освітленням за точку опору.

Щоб показчик спалахнув тричі, натисніть на важіль перемикання сигналів повороту, не подолавши точку опору.

Стоянкові ліхтарі

(залежно від версії)

Позначення положення борту автомобіля увімкненням бокових габаритних ліхтарів лише на стороні транспортного потоку.

- Протягом однієї хвилини після вимкнення запалювання перемістіть важіль керування освітленням угору чи вниз, залежно від сторони руху (наприклад, у разі паркування автомобіля на правій стороні перемістіть важіль керування освітленням вниз, щоб увімкнути світло ліворуч).

Для підтвердження пролунає звуковий сигнал, а на панелі приладів увімкнеться лампа показчика повороту у відповідному напрямку.

- Щоб вимкнути стоянкові ліхтарі, поверніть важіль керування освітленням у центральне положення.

Дальнє світло



- Потягніть важіль за точку спротиву, щоб переключитися між ближнім і дальнім світлом.

- Потягніть важіль угору до точки спротиву, щоб увімкнути дальнє світло.

Автоматичне регулювання фар

Ця система автоматично регулює висоту променя фар відповідно до різних параметрів (наприклад, навантаження автомобіля).

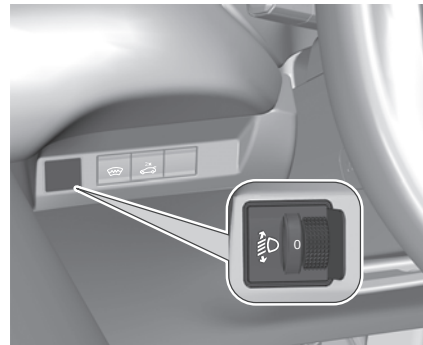


У разі несправності на панелі приладів світиться ця сигнальна лампа, відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал.

Система переводить промені фар у найнижче положення.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Регулювання діапазону освітлення фарами вручну



Щоб не засліплювати інших учасників дорожнього руху, необхідно відрегулювати кут нахилу променів фар відповідно до навантаження автомобіля.

0. (Початкове налаштування)

Тільки водій або водій + пасажир на передньому сидінні

1. 5 осіб
2. 5 осіб + вантаж у багажнику
3. Тільки водій + вантаж у багажнику
4. 5, 6 Не використовується

Автоматичне керування освітленням

Коли функцію автоматичного керування світлом увімкнено, система автоматично перемикається між денними ходовими ліхтарями та ближнім світлом залежно від умов зовнішнього освітлення та інформації, наданої системою склоочисників.

Загальні рекомендації щодо систем автоматичного освітлення.

Автоматична система освітлення використовує камеру, установлену у верхній частині лобового скла.

І ПРИМІТКА

Обмеження в роботі

- Система може працювати з порушеннями або неправильно:

- В умовах поганої видимості (снігопад, сильний дощ).
- Якщо лобове скло перед камерою брудне, запотіло або затулено (наприклад, наліпкою).
- якщо автомобіль рухається назустріч дорожнім знакам або рефлекторам захисних бар'єрів, які мають високу світловідбивну здатність.

Система не може виявити:

- учасників дорожнього руху, які не мають власного освітлення, наприклад пішоходів;
- автомобілі з прихованим освітленням (наприклад ті, що рухаються на автомагістралі за захисним бар'єром);
- автомобілі, що перебувають у верхній чи нижній точці крутого схилу, на звистих дорогах або на перехрестях.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Технічне обслуговування.

Регулярно очищуйте лобове скло, особливо ділянку перед камерою. На внутрішній поверхні лобового скла навколо камери також може з'явитися конденсат.

В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно видаляйте конденсат із лобового скла.

Не допускайте накопичення снігу на капоті або даху автомобіля це може закрити поле зору камери.

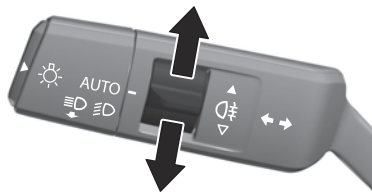
Автоматична активація фар

- Поверніть перемикач у положення: **AUTO**

Ближнє світло вмикається при поганих умовах освітлення.

Крім того, фари вмикаються після кількох циклів роботи очисників лобового скла.

Задні протитуманні фари



- Натисніть перемикач угору, щоб увімкнути задні протитуманні ліхтарі.
- Натисніть перемикач донизу, щоб вимкнути задні протитуманні ліхтарі.



ПРИМІТКА

У версіях MATRIX LED увімкнення задніх протитуманних ліхтарів активує модулі у передньому освітленні, які імітують передні протитуманні фари.

Ліхтарі аварійної сигналізації



- Натисніть кнопку для роботи.

Автоматичне перемикання на ближнє світло

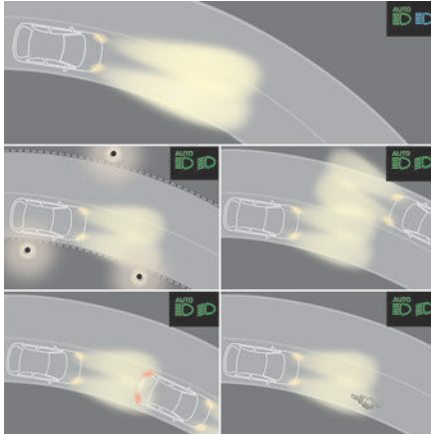


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Додаткові відомості див. у розділі **Загальні рекомендації щодо систем автоматичного освітлення.**

Коли кільце важеля керування освітленням перебуває в положенні **AUTO**, а на сенсорному екрані ввімкнено відповідну функцію, ця система автоматично виконує перемикання між фарами ближнього та дальнього світла відповідно до умов освітлення й

дорожнього руху. Для цього вона використовує камеру, розташовану у верхній частині лобового скла.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Це система допомоги водієві. Водій несе відповідальність за освітлення автомобіля, його правильне використання залежно від наявних умов освітлення, видимості й дорожньої ситуації, а також за дотримання правил дорожнього руху й експлуатації автомобіля.

і ПРИМІТКА

Системою можна користуватися, коли швидкість руху автомобіля перевищує 45 км/год (28 миль/год). Коли швидкість падає нижче за 35 км/год (22 миль/год), система більше не працює.

Увімкнення/вимкнення



Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Після вимкнення запалювання стан системи зберігається в пам'яті.

і ПРИМІТКА

Якщо система виявить густий туман, вона тимчасово вимкне функцію.

Робота системи

Якщо зовнішнє освітлення є недостатнім та дозволяють умови руху:



Автоматично вмикаються фари дальнього світла. На панелі приладів вмикаються ці індикатори.

Якщо зовнішнє освітлення є достатнім та/або умови руху не дозволяють увімкнути фари дальнього світла:



Залишаються ввімкненими фари ближнього світла. На панелі приладів вмикаються ці індикатори.

Функція вимикається, коли вмикаються протитуманні фари. Коли протитуманні фари вимикаються, функція автоматично активується знов.



Коли функція вимикається, цей індикатор гасне.

Призупинення

Якщо ситуація вимагає зміни світла фар, водій може перебрати на себе керування в будь-який момент.

- Вручну перемкніть фари з ближнього світла на дальнє, щоб призупинити дію функції. якщо індикатори «AUTO» (Автоматично) та «Dipped beam» (Ближнє світло) були ввімкнені, система перемикається на дальнє світло;

Якщо індикатори AUTO (Автоматично) та Main beam (Дальнє світло) були ввімкнені, система перемикається на ближнє світло.

- Щоб знову ввімкнути цю функцію, ще раз вручну перемкніть фари з ближнього світла на дальнє.

Помилка

У випадку несправності системи або камери на панелі приладів вмикається ця контрольна лампа, подається звуковий сигнал та з'являється повідомлення.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Система адаптивних передніх ліхтарів

Доступно лише у версіях із фарами, виготовленими за технологією MATRIX LED.

У цій функції передбачено декілька режимів освітлення, призначених для різних ситуацій водіння.

Інтенсивність і напрям головних фар і модулів змінюються таким чином, щоб збільшити або зменшити діапазон освітлення. Модулі нахилиються так, щоб розширити і направити промінь світла, щоб збільшити або зменшити освітлення узбіччя дороги.

Функція зміщує промінь світла в сторону від фари, щоб забезпечити краще освітлення на поворотах.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ця функція призначена допомагати водію під час їзди, але за жодних обставин вона не може замінити необхідність пильно стежити за дорогою — водій повинен постійно пристосовувати

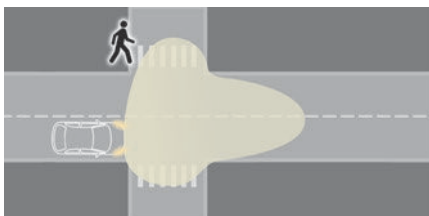
водіння відповідно до умов видимості та дорожнього руху.

Увімкнення/вимкнення

- Установіть кільце важеля керування освітленням у положення **AUTO**.



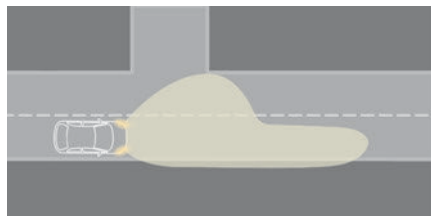
Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Робота системи**Режим Town**

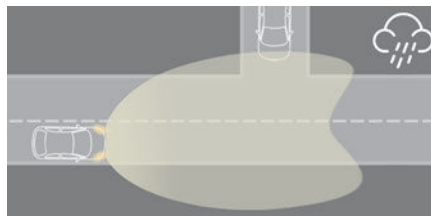
Ширина світлового променя збільшується, що дозволяє водію краще розрізнати небезпеку по узбіччі (пішоходів, перехрестя). За замовчуванням функція запускається в режимі Country.

Через кілька секунд функція перемикається в режим Town, поки швидкість не перевищує 30 км/год (19 миль/год).

Режим вимикається через декілька секунд після досягнення швидкості 50 км/год (31 миль/год).

Режим Country

У цьому режимі збільшується висота променя світла та інтенсивність фар, а також зменшується інтенсивність модулів. Цей режим діє, коли вимкнено задні протитуманні фари та/або очищувачі лобового скла увімкнено протягом менше 2 хвилин. На швидкості 30–70 км/год (19–43 миль/год) при вимкнених задніх протитуманних фарах та за умови, що склоочищувачі лобового скла постійно працюють більше 2 хвилин, функція перемикається у режим Bad weather (Погана погода).

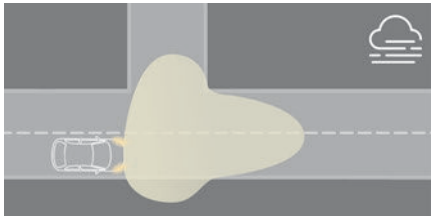
Режим Bad weather (Погана погода)

Промінь розширюється. Збільшується потужність модулів, щоб дати водієві змогу краще бачити дорожню розмітку, водночас змен-

шується інтенсивність фар дальнього світла, щоб поліпшити видимість для водія (ураховуючи відблиски, спричинені вологою дорогою).

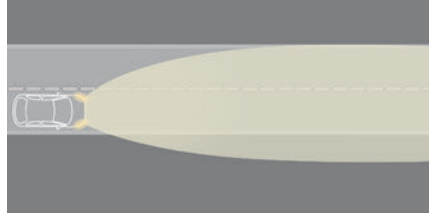
На швидкості від 30 до 70 км/год (від 19 до 43 миль/год) із вимкненими задніми протитуманними фарами та безперервним увімкненням передніх склоочищувачів протягом тривалого часу функція перемикається в режим Country.

Режим Foggy



Цей режим активується, якщо автомобіль рухається зі швидкістю від 0 до 70 км/год (43 миль/год) і задні протитуманні фари увімкнено. На швидкості понад 70 км/год (43 миль/год) функція перемикається в режим Motorway (Автострада), навіть якщо ввімкнено задні протитуманні фари.

Режим Motorway (Автомостраль)



У будь-який час цей режим освітлення може бути активований функцією автоматичного ближнього світла фар незалежно від функції адаптивних передніх ліхтарів.

Цей режим автоматично підлаштовується під швидкість та кут повороту керма. Понад 90 км/год (55 миль/год) потужність і дальність освітлення максимізуються для найкращого освітлення довжини та ширини дороги.

Режим Boost motorway



У будь-який час цей режим освітлення може бути активований функцією автоматичного ближнього світла фар незалежно від функції адаптивних передніх ліхтарів.

Цей режим автоматично підлаштовується під швидкість та кут повороту керма. Понад 110 км/год (70 миль/год) потужність і діапазон освітлення максимізуються для найкращого освітлення довжини та ширини дороги.

Статичне освітлення на поворотах

У ситуації повороту промінь світла забезпечує додаткове освітлення дороги праворуч або ліворуч, коли швидкість автомобіля становить 70 км/год (43 миль/год) або менше. Система спрацьовує за пороговими значеннями радіуса повороту та швидкості автомобіля.

Фази збільшення і зменшення інтенсивності світла проводяться поступово.

Адаптивне освітлення на поворотах

У ситуації повороту промінь світла рухається по кривій відповідно до основного напрямку очей водія, незалежно від швидкості автомобіля та радіуса повороту.

Бічні інтенсивності ближнього світла зсуваються у відповідному напрямку кривої. Система активує заповнені піксельні елементи для збільшення/розширення площі світлового променя.

Світлодіодні матричні фари

І ПРИМІТКА

Додаткові відомості див. у розділі **Загальні рекомендації щодо систем автоматичного освітлення.**

Доступно тільки у версіях, обладнаних фарами Full LED із функцією Matrix Beam. Якщо перемикач освітлення встановлено в положення AUTO, а система активована на екрані інформаційно-розважальної системи, вона автоматично перемикається між дальнім і ближнім світлом залежно від умов освітлення, а також адаптує розподіл світла фар залежно від дорожньої обстановки за допомогою камери, розташованої у верхній частині лобового скла.

Проектор MATRIX LED складається з 2 світлодіодних модулів. Модуль дальнього світла складається з піксельних світлодіодів з індивідуальним керуванням інтенсивністю. Ця технологія дозволяє ділити розподіл світла на горизонтальні та вертикальні сегменти. Дальнє світло може бути повним, якщо умови руху це дозволяють, або частковим, якщо попереду або на зустрічній смузі виявлені інші транспортні засоби.

Система MATRIX LED дозволяє максимально освітлювати дорогу, не засліплюючи інших учасників руху.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не закривайте датчик дощу/сонячного світла, розташований у верхній центральній частині лобового скла за внутрішнім дзеркалом заднього виду; пов'язані функції більше не контролюватимуться.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій несе відповідальність за освітлення автомобіля, його правильне використання залежно від наявних умов освітлення, видимості й дорожньої ситуації, а також за дотримання правил дорожнього руху й експлуатації автомобіля.



ПРИМІТКА

Система активна на швидкості 45 км/год (28 миль/год) і вимикається на швидкості, нижчій за 35 км/год (22 миль/год).



ПРИМІТКА

Під час руху в країнах з протилежним напрямком руху автоматичні функції освітлення необхідно деактивувати, оскільки вони налаштовані на оптимізацію світла відповідно до правил руху в країні, де продається автомобіль. Щоб вимкнути автоматичні функції:

- Перейдіть у розділ меню Settings/Vehicle/Vehicle Lighting (Налаштування/Автомобіль/Освітлення автомобіля).
- Вимкніть функцію адаптивного освітлення.

Увімкнення та вимкнення

- Установіть зовнішню частину важеля керування освітленням у положення **"AUTO"**.



Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Після вимкнення запалювання стан системи зберігається в пам'яті.

Після активації система освітлення переходить у режим «Автоматичне увімкнення ліхтарів».



ПРИМІТКА

Радимо вимикати цю функцію в умовах туману або снігопаду, а також у разі мряки.

Функція тимчасово вимикається, якщо система виявляє густий туман або коли протитуманні фари вмикаються вручну. Про це сповіщає вимкнення індикаторної лампи на панелі приладів.

Призупинення

Якщо ситуація вимагає зміни світла фар, водій може перебрати на себе керування в будь-який момент.

- Щоб призупинити дію цієї функції, необхідно вручну вимкнути фари ближнього / дальнього світла.

Система освітлення переходить у режим «Автоматичне увімкнення ламп».

- Щоб активувати цю функцію, необхідно знову вручну увімкнути фари ближнього / дальнього світла.

Робота системи

Якщо освітлення навколишнього середовища низьке і умови дозволяють, дальнє світло фар вмикається автоматично. Дальнє світло може вмикатися повністю, наприклад, якщо поблизу немає інших транспортних засобів.

Або частково, наприклад, якщо виявлено транспортний засіб. У такому випадку світлодіоди будуть поступово вмикатися або вимикатися сегмент за сегментом залежно від умов руху, щоб забезпечити максимальне освітлення дороги без засліплення інших учасників дорожнього руху.



На панелі приладів увімкнуться відповідні індикатори

Якщо освітлення навколишнього середовища достатнє або умови не дозволяють увімкнути дальнє світло, увімкнеться ближнє світло фар.



На панелі приладів також увімкнуться відповідні індикатори.

За допомогою камери система визначає умови руху (яскравість освітлення, фари зустрічних автомобілів та автомобілів попереду, повороти) й адаптує відповідним чином яскравість фар.

Модулі, що складають фари, вмикаються та вимикаються поступово, сегмент за сегментом, залежно від визначених умов руху. Номінальна яскравість світла фар відновиться, коли система більше не розпізнаватиме автомобіль.

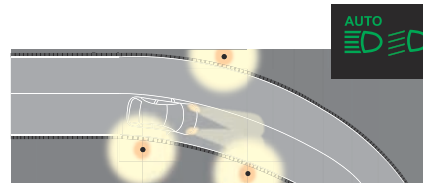


Система активна, але недоступна через те, що не досягнуто необхідних умов для її роботи.



Коли наближаються інші транспортні засоби, вимикаються лише сегменти, спрямовані на ці автомобілі, утворюючи «тунель» навколо них, щоб уникнути засліплення водіїв. Інші сегменти залишаються увімкненими. Форма та положення цього тунелю змінюються залежно від умов руху.

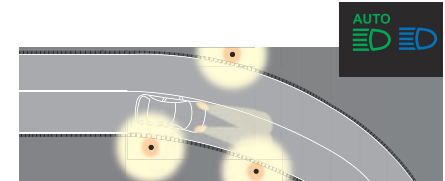
В'їзд у яскраво освітлену зону



При в'їзді до освітленої зони (наприклад, у місто) сегменти фар поступово вимикаються з зовнішнього краю все-

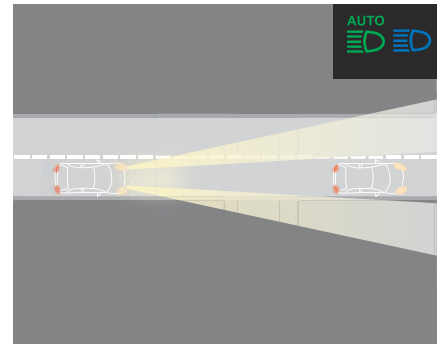
редину для переходу в режим ближнього світла.

Виїзд із яскраво освітленої зони



Сегменти фар поступово вмикаються для переходу в режим дальнього світла, з «тунелем» або без нього залежно від умов руху.

Автомобіль попереду



1

2

3

4

5

6

7

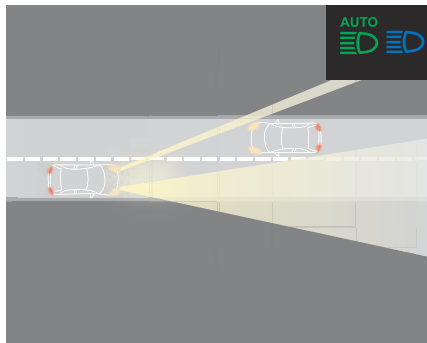
8

9

10

За наближення до автомобіля ззаду вимикаються лише ті сегменти фари, що спрямовані на цей автомобіль, створюючи, таким чином, «тунель», що не засліплює водія.

Зустрічний автомобіль



Коли до вас наближається зустрічний автомобіль, вимикаються лише сегменти фари, спрямовані на цей автомобіль, утворюючи «тунель» протягом наближення.

Зменшення відблисків від дорожніх знаків

Деякі дорожні знаки можуть бути більш сліпучими для водія через світловідбиття світлодіодних фар.

Система може модулювати інтенсивність світла, що надсилається на дорожні знаки, і таким чином зменшувати відбиття світла, щоб уникнути відблисків водія.

Несправність у системі світлодіодних фар



Світиться на панелі приладів і супроводжується повідомленням про те, що датчик замаскований.

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

Зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

Після очищення поля виявлення система знову працює.



Світиться на панелі приладів, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням.

Виникла несправність системи адаптивного освітлення фар або камери.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Супровід додому

Автоматичне

Коли кільце важеля керування освітленням перебуває в положенні **AUTO** за слабкого освітлення, фари ближнього світла вмикаються автоматично, коли запалювання вимкнено.



Його налаштовують у меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

Ручний режим



- Коли запалювання вимкнено, потягніть на себе важіль керування освітленням («ближнього фарми»), щоб активувати/вимкнути функцію. Освітлення супроводу додому, увімкнене в ручному режимі, автоматично вимикається, коли спливе певний час.

Вітальне освітлення

Коли автомобіль розблокують в умовах поганого освітлення та за активованої функції «Automatic illumination of headlights» (Автоматичне освітлення фарами), то система автоматично вмикає наступне:

- Ззовні: бокові габаритні ліхтарі, фари ближнього світла та лампи підсвічування бокових дзеркал.
- у салоні: плафони та освітлення ніш для ніг.

Лампи підсвічування бокових дзеркал

Ці лампи полегшують доступ до автомобіля, підсвічуючи землю навколо передніх дверей. Лампи підсвічування вмикаються автоматично:

- коли автомобіль відмикають;
- коли відчиняють двері;
- після отримання сигналу пошуку автомобіля з пульта дистанційного керування.

Вони також вмикаються разом із зовнішнім вітальним освітленням та освітленням супроводу додому.

Вони вимикаються автоматично через 30 секунд.

Лампи освітлення салону

Підсвічування



1. Передній світильник для читання
2. Передній плафон

Плафон вмикається поступово:

- коли автомобіль відмикають;
- якщо запалювання вимкнено.
- коли відчиняють двері;
- коли на пульті дистанційного керування натискають кнопку блокування для пошуку вашого автомобіля.

Цей прилад освітлення вимикається:

- коли автомобіль замикають;
- коли вмикають запалювання;

- через 30 секунд після зачинення останніх дверей.

Передні й задні світильники для читання, обладнані сенсорними елементами, вмикаються й вимикаються одночасно з плафоном.

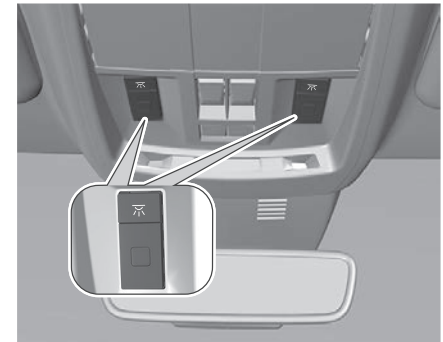
ПРИМІТКА

Довге натискання на передній сенсорний плафон повністю вимикає його (підтверджується символом **OFF**).

Передні та задні сенсорні лампи для читання продовжать працювати.

Світильники для читання

Передні світильники для читання



1

2

3

4

5

6

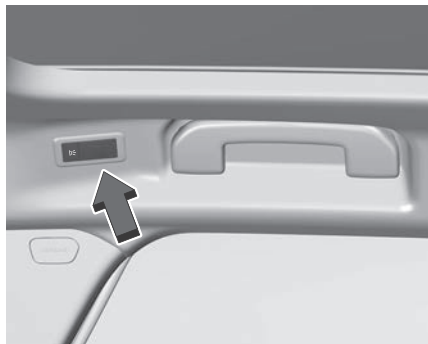
7

8

9

10

Задні лампи для читання з кнопками



Декоративне підсвічування салону

Декоративне підсвічування салону створює м'яке кольорове освітлення салону.



Увімкнення/вимкнення та регулювання яскравості встановлюється в меню **Settings > Brightness** (Налаштування > Яскравість) на сенсорному екрані.

Колір вибирається у меню **Settings > Customization** (Налаштування > Персоналізація) на сенсорному екрані.

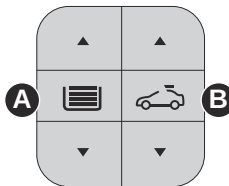
ПРИМІТКА

Якщо колір змінюється, це пов'язано з активним режимом водіння.

Люк на даху

Панорамний люк на даху складається з рухомої скляної панелі, яка ковзає по даху, і шторки, яку можна відкривати окремо. Під час відкриття люка на даху автоматично відкривається шторка.

- Для керування панорамним люком на даху або шторкою використовуйте кнопки на консолі.



- A. Елемент керування шторкою люка на даху
- B. Елемент керування люком на даху

Люком або шторкою можна керувати за допомогою цих кнопок, коли запалювання ввімкнено (якщо акумулятор достатньо заряджений), коли двигун працює, у режимі STOP функції Stop & Start і в межах 45 секунд після вимкнення запалювання.

Запобіжні заходи

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не виставляйте голову чи руки в люк на даху, коли автомобіль рухається: небезпека важкої травми!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не виконуйте жодних дій із панорамним дахом, коли на ньому установлені багажні дуги — небезпека серйозного пошкодження! Не кладіть важкий вантаж на рухому скляну панель люка на даху.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо люк вологий після дощу чи миття автомобіля, перш ніж його вмикати, дочекайтеся, щоб люк повністю висох. Не користуйтеся люком, якщо він укритий снігом чи льодом. Це може призвести до його пошкодження! Для знімання снігу чи льоду з люка користуйтеся лише пластмасовими шкребками.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Регулярно перевіряйте стан ущільнювачів люка (наприклад, на наявність бруду, опалого листа).

Перед миттям машини в автомийці спочатку переконайтеся, що люк належним чином закритий; тримайте форсунку високого тиску на відстані не менше 30 см від ущільнювачів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не залишайте автомобіль із відкритим люком.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж користуватися кнопками керування люком на даху чи шторкою, переконайтеся, що руху не перешкоджають жодні предмети чи люди. Коли користуєтеся люком чи шторкою, особливо уважно стежте за дітьми. Якщо під час руху люка на даху або шторки щось потрапить між компонентів, слід здійснити рух люка або шторки в протилежному напрямку, натиснувши відповідний елемент керування. Водій має пильнувати, що пасажери правильно користуються люком і шторкою.

Відкриття та зачинення

- Щоб відкрити люк на даху або шторку, використовуйте частину кнопки, розташовану ближче до задньої частини.
- Щоб закрити люк на даху або шторку, використовуйте частину кнопки, розташовану ближче до передньої частини.

Використання кнопок

- Якщо натиснути кнопку далі її точки опору, люк на даху або шторка одразу повністю відкриються або закриються.
- Якщо натиснути кнопку знову, поточний рух зупиниться.
- Якщо тримати кнопку натиснутою (не проходячи точку опору), рух люка на даху або шторки зупиниться після відпускання цієї кнопки.
- Коли люк на даху закрито: одне натискання без проходження точки опору переводить його в частково відкрите положення.

Загальні поради

Функція безпеки

Якщо під час автоматичного зачинення люк наштовхується на опір, його рух відразу припиняється, після чого люк відкривається.

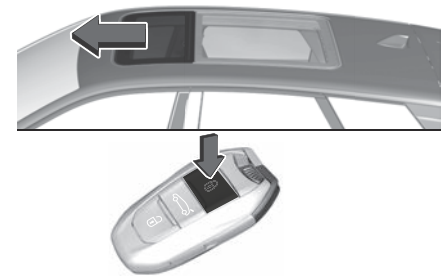
Вимкнення функції безпеки



Натисніть і утримуйте кнопку в разі виникнення труднощів із закриванням, наприклад через обмерзання. Люк на даху закриється з вимкненою функцією захисту від защемлення. Відпускання кнопки зупинить рух.

Зачинення люка ззовні

Керування люком можна здійснювати дистанційно ззовні автомобіля.



- Щоб зачинити люк, натисніть і потримайте довше ніж 2 с.
- Відпустіть кнопку, щоб зупинити рух.

Ініціалізація люка

Якщо автоматичне керування люком неможливо використовувати, то цю систему потрібно ввімкнути:



- Увімкніть запалення.
- Натисніть і утримуйте, щоб закрити люк. Якщо люк закрито не повністю, то відбудеться короткий рух у напрямку відкривання та закривання.
- Відпустіть лише через одну секунду після завершення цього руху.

Відсік для зберігання в салоні — Характеристики салону

Ящик для речей

- Щоб відкрити бардачок, підійміть ручку. Коли запалювання ввімкнено, ящик для речей освітлюється під час його відкриття.

У ньому міститься перемикач для вимкнення подушки безпеки пасажирів на передньому сидінні.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється починати рух із відкритим бардачком, якщо на передньому сидінні є пасажир. У разі різкого сповільнення це може призвести до травмування!

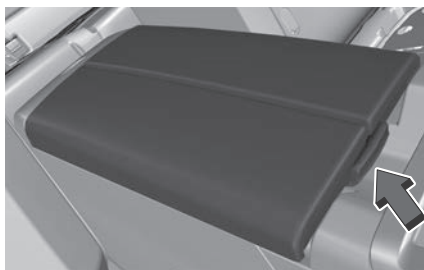
Тримачі для напоїв



У підлокітнику розташовані два знімні тримачі для напоїв.

Тримачі для напоїв оснащені знімним перехідником, який можна використовувати залежно від діаметра банок і чашок. Тримач для ручки також може використовуватися як тримач для смартфона.

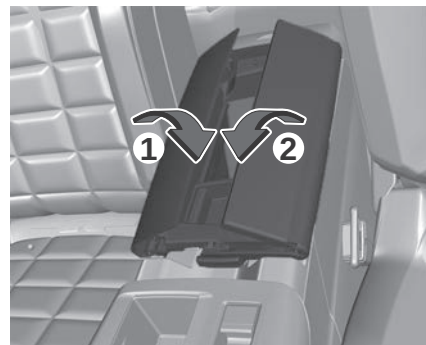
Відсік центральної консолі



Посуньте підлокітник назад, натисніть кнопку

і складіть його вгору. Під підлокітником є відсік для речей.

Відсік центральної консолі містить регульовану вентиляційну насадку, яка розподіляє охолоджене повітря.



Відділення для речей розміщене в центральній консолі.

Розетка 12 В

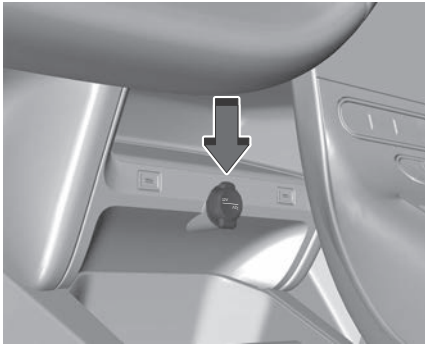
Забороняється перевищувати максимальне споживання енергії в 120 Вт.

Розетка з напругою 12 В вимикається за низького заряду автомобільного акумулятора.

Електричні аксесуари, які підключаються, повинні відповідати вимогам електромагнітної сумісності, визначеним у DIN VDE 40 839.

Забороняється підключати будь-які аксесуари, які подають енергію, наприклад, електричні зарядні пристрої чи акумулятори.

Забороняється використовувати вилки, розмір яких не відповідає розеткам в автомобілі.



USB-порти

Ці символи визначають тип використання гнізда USB:



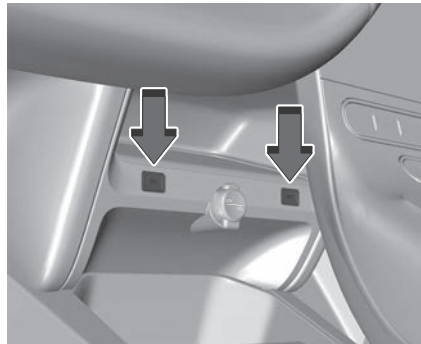
Електроживлення та заряджання.



Те саме, плюс обмін мультимедійними даними з аудіосистемою.



Те саме, плюс використання програм смартфона за допомогою сенсорного екрана.



До гнізда USB можна підключати портативний пристрій.



Ліве гніздо USB, розташоване у передній частині центральної консолі, також дає змогу підключати смартфон через Android Auto® або CarPlay® і використовувати певні програми смартфона на сенсорному екрані.

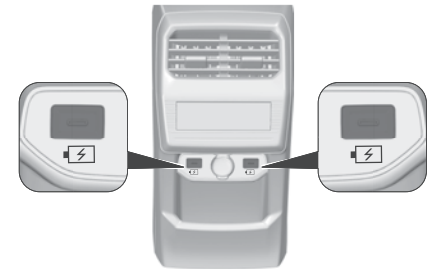
Для отримання оптимального результату радимо використовувати кабель, який виготовляється або рекомендований виробником пристрою.

Праве гніздо дозволяє лише заряджання. Для роботи з додатками можна використовувати елементи керування на кермі або елементи керування аудіосистемою.

ПРИМІТКА

Портативний пристрій, підключений до гнізда USB, заряджається автоматично. Якщо під час заряджання споживання струму портативним пристроєм перевищує величину струму, що забезпечується бортовою системою, на екран виводиться відповідне повідомлення. Для отримання додаткової інформації щодо використання цього обладнання див. розділи, що містять опис аудіо- й телематичних систем.

USB-порти для задніх сидінь



Кожне гніздо USB використовується тільки для живлення або заряджання портативних пристроїв.

і ПРИМІТКА

Поки автомобіль заряджається, USB-порти не можна використовувати, оскільки на них не подається живлення.

Бездротовий зарядний пристрій для смартфона

(залежно від версії)

Ця система дає змогу заряджати портативний пристрій, наприклад смартфон за принципом магнітної індукції, відповідно до стандарту Qi 1.1.

Портативний пристрій, який потрібно заряджати, має бути сумісним зі стандартом Qi за конструкцією або завдяки використанню сумісного тримача чи корпусу.

Килимок також можна використовувати за умови, що це дозволено виробником. Область заряджання позначається символом Qi.

Зарядний пристрій працює, коли працює двигун і система Stop & Start перебуває в режимі STOP. Керування процесом заряджання відбувається зі смартфона. Завдяки системі безключового доступу і запуску робота зарядного пристрою може бути ненадовго перервана, коли відкриваються двері або вимикається запалювання.

Заряджання

- Якщо в зоні заряджання немає перешкод, розташуйте пристрій у її центрі.



Після виявлення портативного пристрою індикатор заряджання ввімкнеться та світитиметься зеленим. Вона продовжує світитися весь час, поки виконується заряджання акумулятора.

і ПРИМІТКА

Система може працювати некоректно, якщо смартфон знаходиться в захисному чохлі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система не призначена для одночасного заряджання кількох пристроїв.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не залишайте металеві предмети (наприклад, монети, ключі, пульт дистанційного керування) у зоні заряджання під час заряджання автомобіля — ризик перегрівання чи перешкоджання процесу заряджання!

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

У разі тривалого використання програм під час бездротового заряджання деякі смартфони можуть перейти в режим захисту від перегрівання, що спричинить зупинку деяких функцій.

Перевірка роботи**і ПРИМІТКА**

Поки автомобіль заряджається, бездротовий зарядний пристрій не можна використовувати, оскільки на нього не подається живлення.

Стан індикатора дає змогу контролювати роботу зарядного пристрою.

Стан індикаторної лампи	Значення
Вимкнено	Двигун вимкнено. Сумісних пристроїв не виявлено. Зарядження завершено.
Постійно світиться зеленим	Виявлено сумісний портативний пристрій. Зарядження.
Блимає оранжевим	У зоні зарядження виявлено сторонній предмет. Портативний пристрій розташований не посередині зони зарядження.
Постійно світиться оранжевим	Несправність лічильника зарядження акумулятора портативного пристрою. Зависока температура акумулятора пристрою. Несправність зарядного пристрою.



Якщо індикатор постійно світиться оранжевим:

- витягніть пристрій, потім установіть його назад, у центр зони зарядження;
- або
- витягніть пристрій та повторіть спробу за 15 хвилин.

Якщо проблема не зникає, зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня для перевірки системи.

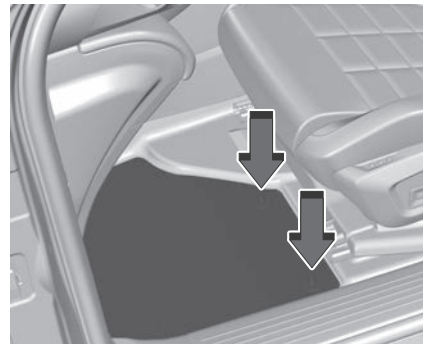
Сонцезахисний козирок

- Коли запалювання ввімкнено, підніміть захисну кришку; підсвічування дзеркала ввімкнеться автоматично.

Сонцезахисний козирок також обладнано тримачем для квитанцій.

Килимки

Установлення



Установлюючи його на водійській стороні, використовуйте лише засоби кріплення, передбачені на килимовому покритті (кляцання вказуватиме на правильне закріплення).
Усі інші килимки слід просто покласти на підлогу.

Зняття/повторне встановлення

- Щоб витягти килимок із боку водія, посуньте сидіння назад і відстебніть фіксатори.
- Щоб покласти килимок на місце, розташуйте його належним чином і закріпіть, натиснувши вниз.
- Переконайтесь у тому, що килимок закріплений правильно.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- використовуйте лише ті моделі килимків, які точно підходять під наявні в автомобілі фіксатори. Використання цих фіксаторів є обов'язковим;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

Використання килимків, не схвалених виробником, може ускладнити доступ до педалей та перешкодити роботі круїз-контролю / обмежувача швидкості.
Схвалені килимки мають два фіксатори, які розташовані під сидінням.

Багажник

Оснащення багажника



- 1 Освітлення багажника
- 2 Гніздо живлення на 12 В
- 3 Пасок для кріплення багажу
- 4 Кільця для кріплення багажу
- 5 Негнучка підлога багажника або навісний килимок багажника
- 6 Ніша для зберігання

ПРИМІТКА

Кільця призначені для кріплення багажу за допомогою різноманітних кріпильних сіток або прив'язних пасків.

Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

2-позиційна підлога багажника

(Залежно від версії)

Ця двопозиційна підлога багажника дає змогу оптимізувати об'єм багажника за допомогою бокових обмежувачів:

- Верхнє положення (**макс. 100 кг**) для того, щоб отримати плоску підлогу аж до передніх сидінь, коли складено задні сидіння;
- Нижнє положення (**макс. 150 кг**): максимальний об'єм багажника.

ПРИМІТКА

У деяких версіях регульовану підлогу багажника не можна зафіксувати в низькому положенні.

Для зміни висоти:

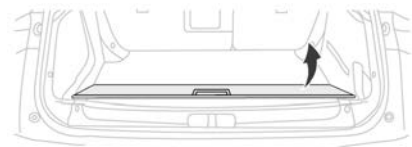
- Підніміть підлогу й потягніть її до себе за допомогою ручки посередині, а тоді скористайтеся боковими обмежувачами для того, щоб її посунути.
- Штовхніть підлогу до упору вперед, щоб перевести її в бажане положення.

Для того щоб зафіксувати її в нахиленому положенні:

- Із верхнього положення підніміть підлогу в напрямку до вантажного відділення.

- Установіть її в нахиленому положенні в бокових обмежувачах, що дозволить закріпити підлогу.

Ніша для зберігання



- Підніміть підлогу багажника, наскільки це можливо, або підніміть навісний килимок багажника (залежно від версії), щоб отримати доступ до ніші для зберігання..

Залежно від комплектації, там розташовано:

- Трикутний знак аварійної зупинки.
- Комплект для тимчасового ремонту шин із комплектом інструментів.
- Запасне колесо з комплектом інструментів.
- Зарядні кабелі для тягового акумулятора (електрична версія).

Щоб полегшити доступ до аварійного обладнання, панель можна підвісити за допомогою отворів на бічних стінках багажного відділення, щоб залишити відсік для інструментів відкритим.

Освітлення багажника

Вона вмикається автоматично при відкритті багажника й вимикається автоматично при його зачиненні.

Час підсвічування змінюється залежно від обставин:

- коли вимикається запалювання: приблизно 10 хвилин;
- у режимі економії енергії: близько 30 секунд;
- коли двигун увімкнено — без обмежень.

1

2

3

4

5

6

7

8

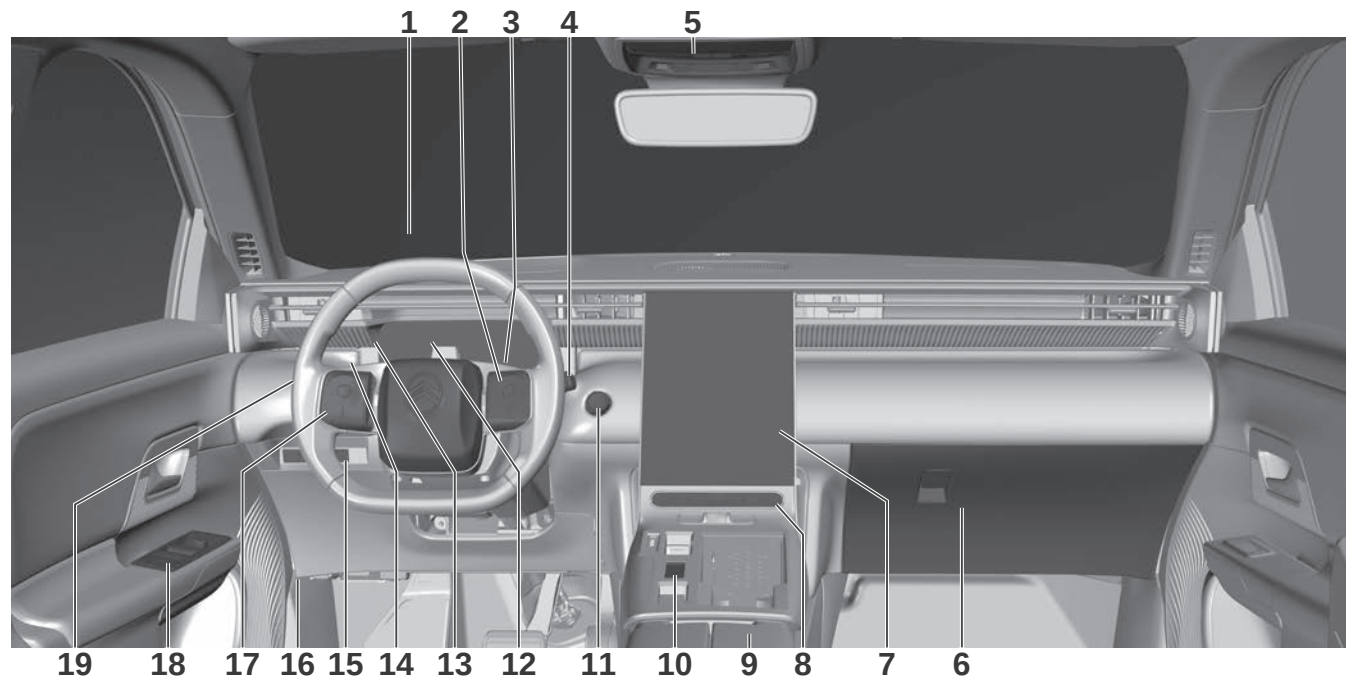
9

10

ПРИЛАДИ ТА ЗАСОБИ КЕРУВАННЯ НА ПАНЕЛІ ПРИЛАДІВ

Панель приладів

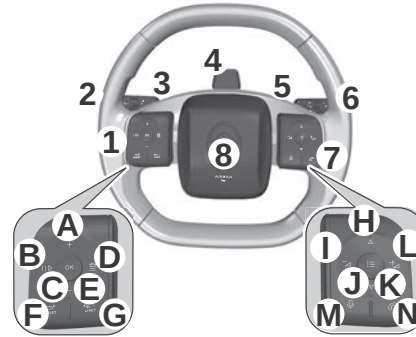
Надані нижче ілюстрації та описи наведені лише з інформативною метою. Наявність і розташування певних елементів залежить від версії та комплектації.



- 1 Розширений проєційований дисплей
- 2 Елементи керування інформаційно-розважальною системою на кермі
- 3 Правий пелюстковий перемикач на кермі
- 4 Важіль керування склоочисниками й омивачами
- 5 Дахова консоль, елементи керування люком, eCall, виклик технічної допомоги
- 6 Ящик для рукавичок
- 7 Дисплей інформаційно-розважальної системи
- 8 Центральні елементи керування
- 9 Подлокітник, центральний відсік для зберігання
- 10 Елементи керування трансмісією
- 11 Перемикач Start/Stop
- 12 Камера спостереження за водієм
- 13 Кластер
- 14 Лівий пелюстковий перемикач на кермі
- 15 Бокова панель керування
- 16 Важіль відмикання капота
- 17 Елементи керування ADAS

- 18 Елементи керування склопідіймачами, регулювання дзеркал, блокування задніх дверей від відкривання дітьми
- 19 Важіль керування зовнішнім освітленням

Елементи керування на кермі та панелі приладів



- 1 Елементи керування ADAS
- 2 Ручка керування освітленням
- 3 Пелюстковий перемикач "-"
- 4 Камера спостереження за водієм
- 5 Пелюстковий перемикач "+"

- 6 Важіль керування склоочисниками й омивачами
- 7 Органи управління інформаційно-розважальною системою
- 8 Клаксон
- A Збільшення заданої швидкості
- B Призупинення/відновлення роботи обмежувача швидкості або круїз-контролю зі збереженням налаштування швидкості, підтвердження запуску автомобіля після автоматичної зупинки (адаптивний круїз-контроль із функцією Stop&Go)
- C Активація обмежувача швидкості або круїз-контролю зі збереженням налаштування швидкості, підтвердження швидкості, запропонованої функцією розпізнавання дорожніх знаків, підтвердження обгону
- D Відображення та встановлення дистанції до розташованого попереду транспортного засобу (адаптивний круїз-контроль)
- E Зменшення заданої швидкості
- F Перемикач між режимами: адаптивний круїз-контроль / Drive Assist Plus 2.0 / вимкнено
- G Увімкнення/вимкнення обмежувача швидкості

- Н** Угору: Вибір наступного медіа/радіостанції/елемента зі смартфона
- І** Кнопки: Зменшення гучності. Утримання: Вимкнення звуку
- Ј** Відображення списків, підтвердження вибору на екрані інформаційно-розважальної системи
- К** Донизу: Вибір попереднього медіа/радіостанції/елемента зі смартфона
- Л** Збільшення гучності
- М** Коротке натискання: Голосові команди автомобіля
Довге натискання: Голосові команди для програм дублювання екрана
- Н** Прийняття/завершення виклику, журнал викликів у програмі Телефон

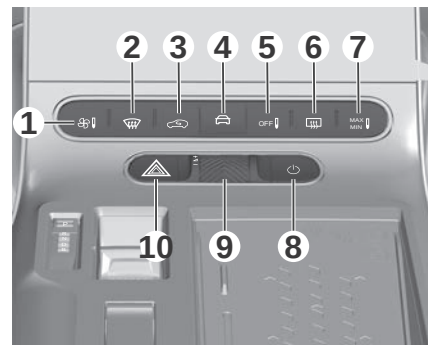
Бічна панель елементів керування

Залежно від версії можуть бути доступні різні елементи керування.



- 1 Регулювання фар.
- 2 Електричне розморожування лобового скла.
- 3 Електропривід дверей багажника (натисніть двічі для відкриття)/Бічний огляд (залежно від версії)
- 4 Відкриття лючка паливного бака (PHEV).
- 5 Вимкнення сигналізації контролю об'єму салону (тільки для автомобілів з кермом праворуч).

Центральна панель керування



- 1 Ярлик програми клімат-контролю.
- 2 Розморожування лобового скла.
- 3 Рециркуляція повітря клімат-контролю.
- 4 Ярлик ADAS.
Коротке натискання: відкриває додаток ADAS.
Довге натискання: деактивує попередньо вибраний ADAS.
- 5 Вимкнення клімат-контролю.
- 6 Розморожування заднього скла.
- 7 Максимальне налаштування клімат-контролю.
- 8 Кнопка живлення дисплея інформаційно-розважальної системи.

9 Регулювання гучності.

10 Перемикач ліхтарів аварійної сигналізації.

Відображення інформації на панелі приладів

Залежно від активованої сторінки або стану системи допомоги водієві (ввімкнено / вимкнено), інформація, що відображається на панелі приладів (наприклад, сигнальні лампи, індикатори), може мати фіксоване або довільне розташування.

Окремі індикатори, що використовуються для позначення стану роботи й вимкнення функцій, розташовані лише одному визначеному місці.

i ПРИМІТКА

Мова й одиниці вимірювання на екрані. Цей вибір залежить від налаштувань сенсорного екрана. Під час закордонних поїздок швидкість має відображатися в офіційних одиницях вимірювання країни перебування (км/год, км або миль/год, милі).

Вибір відображеної сторінки

За замовчуванням сторінки зберігаються на панелі приладів.



- Щоб прокрутити різні сторінки, натисніть кнопку, розташовану на кінці важеля керування освітленням.

Нова сторінка буде застосована негайно.

i ПРИМІТКА

Коли повідомлення відображається в тимчасовому вікні, натискання цієї кнопки призведе до негайного зникнення цього вікна.

Налаштування для відображення сторінок

У системі доступні такі операції налаштування: додавання, видалення та компонування сторінок і віджетів. В пам'яті можна зберегти до п'яти сторінок. Кожна сторінка може містити 1 або 2 віджети:

- При розміщенні 1 віджета — повнорозмірне відображення по центру сторінки;
- При розміщенні 2 віджетів — зменшене відображення по боках сторінки.

Передбачена можливість персонального налаштування кольору для кожного режиму водіння. Пропонується налаштування параметрів за замовчуванням.

Такий варіант налаштування також підходить для функції декоративного підсвічування салону (залежно від її наявності).



Налаштування змінюються в меню **Settings > Customization** (Налаштування > Персоналізація) на сенсорному екрані.

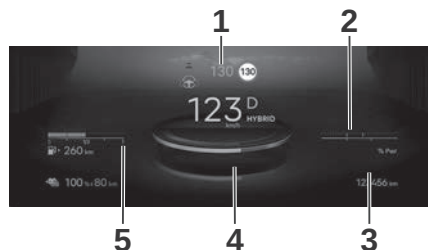
Докладніше про **персональні налаштування панелі приладів**, див. у відповідному розділі про аудіообладнання та телематичні системи.

Панель приладів

Панель приладів відображає всю інформацію про стан різних систем автомобіля, яка необхідна водію.

Ця інформація відображається у вигляді сигнальних та індикаторних ламп і повідомлень. Панель приладів виконана у вигляді повністю цифрового екрану.

Цифрову панель приладів можна персоналізувати за допомогою системи сторінок. У залежності від сторінки, що відображається, вибірково приховується або відображається відповідна інформація.

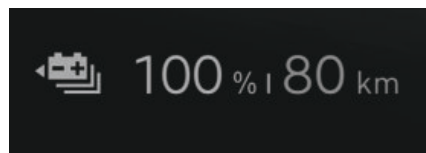


- 1 ADAS (якщо активовано цю функцію), відображення знаків обмеження швидкості
- 2 Тахометр (об/хв) (ICE)
Індикатор живлення (Гібрид на 48 В/ PHEV/BEV)
- 3 Загальний одометр (у км або милях)
- 4 Поточна швидкість
Статус коробки передач
Режим активного водіння
- 5 Датчик рівня пального і кілометраж (милі або км) (ДВЗ/Гібрид на 48/PHEV)

Рівень заряду акумулятора та запас ходу, що залишився (PHEV/BEV)

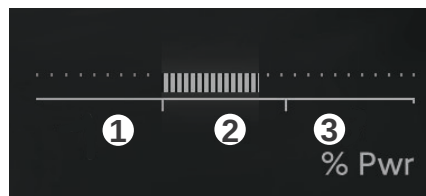
Стан заряду акумулятора високої напруги

Відображає залишковий рівень заряду тягового акумулятора та орієнтовний запас ходу.



Індикатор потужності

Індикатор потужності в реальному часі показує потужність, потрібну від автомобіля. Є 3 зони:



- 1 CHARGE
- 2 ECO
- 3 POWER

Для гібридних версій на 48 В

POWER	Висока потреба в енергії, коли спільно використовуються можливості бензинового й електричного двигуна. Повзунок перебуває в цій зоні під час динамічніших фаз руху, коли потрібна висока продуктивність.
ECO	Оптимальне енергоспоживання (двигун внутрішнього згоряння або електродвигун). Повзунок перебуває в цій зоні під час руху на електроенергії та під час оптимального використання бензинового двигуна. Обидва варіанти доступні за оптимального стилю водіння.
CHARGE	Рекуперація енергії для заряджання тягового акумулятора. Повзунок перебуває в цій зоні під час уповільнення: коли знімається нога з педалі акселератора або здійснюється гальмування.

ПРИМІТКА

Після ввімкнення запалювання і перед запуском двигуна на індикаторі потужності відображається лише **OFF** (Вимк.).

Для версій PHEV

- POWER** Висока потреба в енергії, коли спільно використовуються можливості бензинового й електричного двигуна.
- Повзунок перебуває в цій зоні під час динамічніших фаз руху, коли потрібна висока продуктивність.
- ECO** Оптимальне енергоспоживання (двигун внутрішнього згоряння або електродвигун).
- Повзунок перебуває в цій зоні під час руху на електроенергії та під час оптимального використання бензинового двигуна. Обидва варіанти доступні за оптимального стилю водіння. Символ указує порогове значення, за якого запуститься бензиновий двигун. Це дає змогу водію помірно здійснювати прискорювання, щоб залишатися в режимі водіння на електричному приводі.
- CHARGE** Рекуперація енергії для заряджання тягового акумулятора.
- Повзунок перебуває в цій зоні під час уповільнення: коли знімається нога з педалі акселератора або здійснюється гальмування.

Для версій BEV

- CHARGE** Тяговий акумулятор заряджається під час зменшення швидкості та гальмування
- ECO** Помірне споживання енергії й оптимальний запас ходу
- POWER** Споживання енергії трансмісією під час прискорення
- NEUTRAL**
- Після ввімкнення запалювання трансмісія BEV вашого автомобіля не генерує та не споживає енергію; курсор проходить по всій шкалі індикатора й повертається в «нейтральне» положення між **ECO** та **CHARGE**.

i ПРИМІТКА

При вимкненому запаленні відкривання дверей водія активує індикатор, який переходить у «нейтральне» положення: між **ECO** і **CHARGE**.

Індикатор увімкненої передачі

(Залежно від двигуна)

Ця система призначена для зменшення споживання пального. Вона надає водієві рекомендації стосовно використання оптимальної передачі.

Робота системи

Залежно від дорожньої ситуації та обладнання автомобіля, система може рекомендувати переключити передачу один чи кілька разів.

Рекомендації щодо перемикання передач не слід розглядати як обов'язкові для дотримання. У реальних умовах водіння визначальними факторами при виборі оптимальної передачі залишаються такі чинники, як конфігурація дороги, інтенсивність дорожнього руху та безпека. Таким чином рішення стосовно дотримання чи не дотримання порад системи залишається за водієм.

Цю систему не можна вимкнути.

i ПРИМІТКА

Система активна, лише коли на автомобілях, оснащених автоматичною трансмісією, обрано режим **M**.



Інформація відображається на панелі приладів у вигляді стрілки та рекомендованої передачі.

i ПРИМІТКА

Система виконує вказівки щодо перемикання передач відповідно до умов руху (наприклад, схил, навантаження) та стилю водіння (наприклад, потреба в потужності, прискорення, гальмування).

Система ніколи не пропонує:

- увімкнути першу передачу;
- увімкнути задній хід.

Спідометр

Вказує швидкість автомобіля.

Лічильник загального пробігу

Одометр вимірює загальну відстань, яку пройшов автомобіль із моменту початкової реєстрації.

Якщо запалювання ввімкнено, загальна відстань відображається завжди. Вона відображається протягом ще 30 секунд після вимкнення запалювання. Вона відображається, коли двері водія відчиняють і коли автомобіль блокують чи розблоковують.

І ПРИМІТКА

Під час закордонних поїздок може виникнути потреба змінити одиниці вимірювання відстані (милі або км): швидкість повинна відобразитися в чинних одиницях країни перебування (милях на годину чи кілометрах на годину). Одиниця виміру змінюється через програму конфігурації екрана, коли автомобіль перебуває в нерухомому стані.

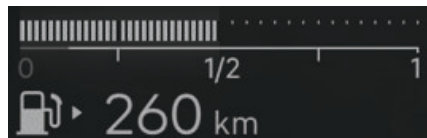
І ПРИМІТКА

Доступ до загального одометра можна отримати тільки з бортового комп'ютера.

Докладнішу інформацію про **бортовий комп'ютер** див. у відповідному розділі.

Датчик рівня пального

Відображає залишок пального в баку, а також орієнтовний запас ходу.



Бортовий комп'ютер

Відображає інформацію, пов'язану з поточною поїздкою (наприклад, діапазон, середнє споживання, середня швидкість, пройдена відстань).



- 1 Середня швидкість.
- 2 Середня витрата пального/енергії
- 3 Подолана відстань

Відображення різних вкладок



- Якщо натиснути кнопку на кінці важеля керування склоочисувачами, по черзі відкриваються такі вкладки:

Актуальна інформація:

- Миттєва витрата енергії
- Відстань, пройдена в електричному режимі

Поїздки 1, потім 2:

- Середня витрата пального
- Середня швидкість.
- Подолана відстань

Сторінка завершення подорожі

(Залежно від версії)

Коли запалювання вимкнено, на панелі приладів автоматично відображається додаткова сторінка бортового комп'ютера з інформацією про останню подорож.

Сторінка завершення подорожі містить таку інформацію:

- Запас ходу.
- Час подорожі.
- Пройдена відстань.

- Відсоток поточної поїздки, пройдений повністю на приводі BEV (MHEV або PHEV).
- Середня витрата пального.

Скидання поїздки



- Коли відобразиться потрібний пробіг, натисніть і утримуйте впродовж 2 секунд кнопку на кінці перемикача режимів роботи склоочисувачів.

Значення пробігу **1** і **2** є незалежними й використовуються однаковим чином.

На автомобілях BEV, коли рівень заряду акумулятора перевищує 95%, скидання обох показників пробігу протягом 30 секунд призведе до скидання показників відображення трьох значень запасу ходу ➡ 83

Відображення запасу ходу (BEV)

На панелі приладів можуть відображатися кілька значень запасу ходу, які розраховуються за різними алгоритмами, щоб надати водієві найбільш точну інформацію щодо використання залишкового запасу енергії автомобіля.

Два з цих значень розраховуються за методом **WLTP**: **Мінімальний** і **максимальний** запас ходу

Тест **WLTP** (Всесвітня гармонізована процедура випробувань легких транспортних засобів) є міжнародним стандартом, який використовується для вимірювання витрати пального, запасу ходу (для електромобілів) та викидів вихлопних газів автомобілів за

ідеальних умов (23 °C, без використання функції термокомфورتу, середня швидкість 46 км/год у комбінованому циклі).

Відображення трьох значень запасу ходу



Віджет запасу ходу відображає три значення:

- | | |
|----------------------------|--|
| MIN | Найгірший сценарій із високим споживанням енергії (рух автомагістраллю за низької температури). |
| Основний запас ходу | Орієнтовний запас ходу, розрахований на основі середнього споживання енергії під час попередніх поїздок. Також постійно відображається на панелі приладів. |
| MAX | Найкращий сценарій із мінімальним споживанням енергії. (Запас ходу за WLTP) |

Після скидання бортового комп'ютера значення **основного запасу ходу** відповідатиме **максимальному** значенню, доки не

буде знову розраховано показники споживання енергії. ➡ 83

Ці значення є орієнтовними та відображають загальний запас ходу автомобіля залежно від залишкового рівня заряду.

Віджет можна вибрати у відповідному підменю за допомогою елементів керування на **ручці керування склоочисувачами**, перемикаючи доступні віджети. Залежно від конфігурації автомобіля він може залишатися на екрані постійно.

ПРИМІТКА

Під час буксирування причепа або будинку на колесах з активованим електричним підключенням відображуваний запас ходу за WLTP може значно зменшитися. За деяких умов фактичний запас ходу може становити третину або менше від контрольного значення за WLTP.

ПРИМІТКА

Фактичний запас ходу може значно відрізнятися залежно від стилю водіння та зовнішніх умов. Зменшення кількості різких прискорень і гальмувань та помірне використання функцій клімат-контролю сприятимуть збільшенню запасу ходу.

Дані бортової системи моніторингу автомобіля

Бортова система моніторингу автомобіля відстежує численні параметри, пов'язані зі справністю та строком експлуатації автомобіля.

Щоб отримати доступ до даних:



- Перейдіть у розділ **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.
- Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

Табл. 1: Доступні статистичні дані

Статистичні дані	Одиниця вимірювання	Визначення
За весь строк експлуатації		
Викиди NOx за весь строк експлуатації	мг/милю (мг/км)	Середній загальний обсяг викидів NOx на милю (км).
Витрата пального/енергії за весь строк експлуатації	миль/галон (л/100 км) / міль/кВт-год	Загальна паливна економічність. (ДВЗ/МНЕV/PHEV) Загальна ефективність використан

	(кВт-год/100 км)	стання електроенергії. (PHEV/BEV)
Передана енергія як еквівалентна відстань	миль (км)	Енергія, передана на зовнішні пристрої через двонаправлений роз'єм, виражена як еквівалентна пройдена відстань.
Нормативний ліміт викидів NOx	мг/милю (мг/км)	Граничне значення викидів NOx, установлене нормативними вимогами
Стан тягового акумулятора	%	
Остання поїздка		
Consumption (Витрата)	гал (л), міль/галон (л, л/100 км) / кВт-год, міль/кВт-год (кВт-год, км/кВт-год)	Обсяг пального, використаного під час останньої поїздки, паливна економічність (ДВЗ/МНЕV/PHEV). Обсяг електроенергії, використаної під час останньої поїздки, та ефективність її використання. (PHEV/BEV).

Викиди NOx	мг, мг/милю	Обсяг викидів NOx під час останньої поїздки. Ефективність щодо викидів NOx під час останньої поїздки.
	мг, мг/км	

Перевірка вручну

Ця функція дозволяє перевіряти певні індикатори та відображати журнал попереджень.



Тест запускається в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані

Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

На панелі приладів відображатимуться такі відомості:

- Тиск у шинах.
- Рівень оливи у двигуні.
- Термін наступного обслуговування.
- Поточні попереджувальні сигнали.
- Дані бортової системи моніторингу

Економічне водіння: Додаткові функції (PHEV, BEV)

Усі ці функції допомагають оптимізувати використання акумуляторних гібридних і електричних автомобілів.
За допомогою програмування вказівок у бортовій навігаційній системі система приводу PHEV/BEV керує використанням тягового акумулятора протягом усієї подорожі.

Геозонування (PHEV)

Під час руху автомобіль постійно відстежує рух у зонах з низьким рівнем викидів або в зонах з обмеженим рухом. Під час в'їзду до такої зони автомобіль автоматично переходить у режим руху на електротязі (BEV), якщо рівень заряду тягового акумулятора є достатнім.

Планувальник поїздок (BEV)

Програмуючи вказівки в бортовій навігаційній системі, система шукає зарядні станції, необхідні для подорожі. Залежно від ходу подорожі та стану заряду тягового акумулятора система постійно оновлює зупинки, які необхідно зробити для підзарядження.

Віджети

Панель приладів та eHUD (за наявності) можна персоналізувати для відображення різних віджетів.

На панелі приладів може відображатися:

- Тахометр
- Інформація про навігацію
- Бортовий комп'ютер
- Силовий потік
- Лише швидкість

На eHUD, крім фіксованої інформації, як-от швидкість і розпізнаний знак обмеження швидкості, можуть відображатися:

- Інформація про навігацію
- ADAS

У системі доступні такі операції налаштування: додавання, видалення та компонування сторінок і віджетів.

Кожна сторінка може містити віджет, який відображається в центральній частині панелі приладів

У пам'яті можна зберегти до 5 сторінок. У залежності від сторінки, що відображається, вибірково приховується або відображається відповідна інформація.



1 Область віджетів

Режим руху виключно на електротязі

Рівень заряду тягового акумулятора та залишок запасу ходу в режимі руху на електричному приводі постійно відображаються, коли ввімкнено автомобіль.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запас ходу, що відображається, залежить від умов експлуатації автомобіля (тип водіння та швидкість руху), температури довкілля й увімкненого обладнання для забезпечення комфортного температурного режиму.

Відповідні сигнальні лампи

Два послідовних рівня попередження свідчать про те, що енергія впала до низького рівня:

1-й рівень: Зарезервовано



Стан заряду тягового акумулятора є низьким. Індикатор перебуває в червоній зоні, також лунає звуковий сигнал.

- Перегляньте запас ходу, що залишився, на панелі приладів.
- Якнайшвидше забезпечте зарядження автомобіля.

2-й рівень: Критичне



Стан заряду тягового акумулятора є критично низьким. Світиться постійно, разом із сигнальною лампою резервного рівня, супроводжується звуковим сигналом. Необхідно забезпечити зарядження автомобіля.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запас, що залишився, більше не обчислюється. Потужність трансмісії поступово зменшується.

Обігрів і кондиціонування повітря вимикаються (навіть якщо стрілка чи курсор, що

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

вказують рівень споживання, не перебувають у положенні "ECO").

Сигнальні лампи, індикатори та повідомлення

Огляд

Сигнальні лампи та індикатори, що відображаються у вигляді символів, повідомляють водія про випадки несправності (сигнальні лампи) або робочий стан системи (індикатори роботи чи вимкнення). Певні лампи мають два режими роботи (постійне світло або блимання) та/або підтримують кілька кольорів.

- (1) Лише для інформації.
- (2) Інформація та попередження.
- (3) Зверніться по допомогу на СТО.
- (4) Зупиніть двигун і зверніться по допомогу на СТО.
- (5) Причину несправності потрібно негайно усунути на СТО.

Пов'язані попередження

Увімкнення лампи може супроводжуватися звуковим сигналом та/або повідомленням на екрані.

Оскільки тип попередження пов'язаний зі станом роботи автомобіля, це допомагає зрозуміти, чи є ситуація нормальною або

стався збій: докладніше див. опис кожної лампи.

Коли ввімкнено запалювання

Певні червоні або оранжеві контрольні лампи починають світитися на кілька секунд після ввімкнення запалювання. Ці контрольні лампи мають згаснути, щойно запуститься двигун.

Докладніше про систему або функцію див. відповідні розділи.

Перелік сигнальних та індикаторних ламп

Червоні сигнальні та індикаторні лампи

Серйозна несправність – зупиніть автомобіль



Постійно світиться, пов'язана з іншою сигнальною лампою, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Виявлена серйозна несправність двигуна, гальмівної системи, системи підсилювача рульового керування, автоматичної трансмісії або серйозна несправність електричної системи (4).

Перегрів тягового акумулятора (MHEV, PHEV або BEV)



Світиться постійно разом із сигнальною лампою STOP, супроводжується текстовим повідомленням і звуковим сигналом. Зависока температура тягового акумулятора.



Виконайте (4).

Якомога скоріше вийти з автомобіля й відійти на безпечну відстань.

Несправність тягового акумулятора (MHEV, PHEV або BEV)



Світиться постійно. Зависока температура в системі охолодження двигуна.



Світиться постійно разом із контрольною лампою сервісного обслуговування, супроводжується текстовим повідомленням.

Тяговий акумулятор несправний.

Виконайте (4).

Максимальна температура охолоджувача



Постійно світиться. Зависока температура в системі охолодження двигуна.

Тиск моторної оливи надто низький (ДВЗ, MHEV, PHEV)

Постійно світиться.
Свідчить про несправність у системі змащування двигуна (5).

Несправність системи (MHEV, PHEV або BEV)

Постійно світиться.
Було виявлено несправність, пов'язану з електродвигуном або тяговим акумулятором. Якщо це впливає на експлуатаційні характеристики автомобіля, виконайте (5) або (4).

Кабель підключено (PHEV або BEV)

Постійно світиться, коли ввімкнено запалювання (2).

Зарядний кабель підключений до конектора автомобіля.



Світиться постійно, коли ввімкнено запалювання, супроводжується повідомленням.

Неможливо запустити автомобіль, коли зарядний кабель під'єднано до конектора автомобіля.
Від'єднайте зарядний кабель і закрийте заряджальний щиток.

Заряд акумулятора 12 В

Постійно світиться.
Несправність у ланцюгу заряджання акумулятора (наприклад, брудні клемми, ослаблений або обірваний ремінь генератора).

Виконайте (4).

Якщо електричне стоянкове гальмо перестане працювати, зупиніть автомобіль.

- Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, установіть противідкатний упор під одне з коліс.

Очистьте і затягніть клемми. Якщо контрольна лампа не згасла після запуску двигуна, виконайте (5).

Гальмування

Постійно світиться.
Значне зниження рівня гальмівної рідини в гальмівному контурі.

Виконайте (4), потім залийте в контур рідину, яка відповідає рекомендаціям виробника. Якщо проблема не усувається, виконайте (5).



Постійно світиться.
Несправна система електронного розподілу гальмівних зусиль (EBFD).
Виконайте (4), а потім (5).



Електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD) несправна.
Виконайте (4), а потім (5).

Електричне стоянкове гальмо

Постійно світиться.
Увімкнено електричне стоянкове гальмо.



Блимає.
Увімкнення/вимкнення не працює.

Виконайте (4): припаркуйте автомобіль на рівній ділянці (горизонтальна плоска поверхня).

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, виберіть режим P.

Вимкніть запалювання й виконайте (5).

Підсилювач рульового керування

Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.
Несправність системи підсилювача керма (4).

Двері відкрито

Світиться постійно, поєднується з повідомленням про доступ.
Двері або багажник не зачинено належним чином (2).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Якщо швидкість перевищує 10 км/год (6 миль/год), то попередження супроводжується звуковим сигналом.

Паски безпеки не пристебнуті/розстебнуті



Світиться постійно або блимає в супроводі звукового сигналу, гучність якого зростає. Пасок безпеки не був пристебнутий або був відстебнутий.

Несправність системи попередження водія про надмірні викиди вихлопних газів



Світиться постійно, супроводжується повідомленням і звуковим сигналом щоразу після ввімкнення автомобіля.



Запас ходу та кількість запусків двигуна вичерпано, тому запуск двигуна автомобіля заблоковано. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, перш ніж запас ходу або кількість запусків досягне 0 і запуск двигуна автомобіля стане неможливим.

Помаранчеві сигнальні та індикаторні лампи

Service (Обслуговування)



Вмикається тимчасово, супроводжується виведенням повідомлення.

Одна чи кілька незначних несправностей, для яких не передбачено окремих сигнальних ламп. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів.

Деякі проблеми можна вирішити самостійно, наприклад замінити батарею в пульті дистанційного керування.

Для інших несправностей, наприклад, із системою виявлення недостатнього накачування шин, виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Виявлено одну чи кілька значних несправностей, для яких не передбачено окремих контрольних індикаторів. Визначте причину несправності за допомогою повідомлення на панелі приладів, а потім виконайте (3).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **Parking brake fault** (Несправність стоянкового гальма).

Автоматичне вимкнення стоянкового гальма недоступне. Спробуйте виконати процедуру розблокування, зазначену в розділі ➡ 88. У разі успіху виконайте (3), в іншому випадку виконайте (4).

Несправність системи гальм



Постійно світиться. Виявлено незначну несправність системи гальм.

Керуйте автомобілем обережно. Виконайте (3).

Несправність (з електричним стоянковим гальмом)



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **"Parking brake failure"** (Несправність стоянкового гальма).



Коли двигун працює, іммобілайзер не функціонує. Якщо команди ввімкнення й вимкнення не працюють у ручному режимі, це вказує на несправність елемента керування електричним стоянковим гальмом.

Слід завжди користуватися автоматичними функціями: їх робота автоматично відновлюється у випадку несправності елемента керування. Виконайте (2).



Світиться постійно, супроводжується повідомленням **"Parking brake failure"** (Несправність стоянкового гальма).



Електричне стоянкове гальмо несправне: функції ручного та автоматичного керування можуть не працювати.



Щоб повністю зупинити автомобіль, що стоїть нерухомо:

- Потягніть і втримуйте елемент керування електричним стоянковим гальмом протягом приблизно 7–15 секунд, поки на панелі приладів не ввімкнеться індикатор.

Якщо процедура не працює, приведіть автомобіль у безпечний стан:

- Припаркуйтеся на рівній поверхні.
- Якщо у вас автомобіль з автоматичною коробкою передач, виберіть режим **P**, а потім підставте під одне з коліс протидкатний упор із комплексу автомобіля.

Після цього виконайте (2).

Автоматичні функції електричного стоянкового гальма (ВИМК)



Постійно світиться
Виявлено незначну несправність системи гальм.

За нормальних умов електричне стоянкове гальмо автоматично вмикається при вим-

кненні двигуна та автоматично вимикається при першому натисканні на педаль акселератора.

Індикатор сигналізує про вимкнення, яке може бути навмисним (2) або через можливу несправність (3).

Якщо автоматичне ввімкнення або вимкнення електричного стоянкового гальма більше не можливе через потенційну несправність, спочатку можна спробувати виконати процедуру скидання (2):

- Запустіть двигун.
- За допомогою елемента керування ввімкніть електричне стоянкове гальмо.
- Повністю зніміть ногу з педалі гальма.
- Утримуйте елемент керування натиснутим у напрямку вимкнення протягом 10–15 секунд.
- Відпустіть елемент керування.
- Натисніть і втримуйте педаль гальма.
- Тягніть елемент керування в напрямку ввімкнення протягом 2 секунд.
- Відпустіть елемент керування й педаль гальма.

Якщо індикатор автоматичного стоянкового гальма залишається увімкненим, виконайте (3).

Несправність антиблокувальної системи гальм (ABS)



Постійно світиться. Несправність антиблокувальної системи гальм.

Основна гальмівна система автомобіля працює.

Їдьте обережно на помірній швидкості, потім виконайте (3).

Помилка автоматичного перемикання на ближнє світло або MATRIX LED VISION



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням.

Було виявлено несправність фар MATRIX LED VISION або камери.
Виконайте (2).

Подушки безпеки



Світиться постійно разом із сигнальною лампою сервісного обслуговування і супроводжується текстовим повідомленням.



Одна з подушок безпеки чи пристрій попереднього натягування несправні.
Виконайте (3).

Підсилювач рульового керування



Постійно світиться.
Виявлено незначну несправність підсилювача рульового керування.

Рухайтесь обережно з помірною швидкістю, після чого виконайте (3).

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Система динамічного контролю курсової стійкості (DSC) / антибуксувальна система (ASR)



Постійно світиться.
Систему вимкнено.

Система регулювання тягового зусилля повторно активується автоматично під час запуску автомобіля та на швидкості, що перевищує приблизно 50 км/год (31 милю/год).

На швидкості до 50 км/год (31 миля/год) її можна повторно активувати вручну.



Блимає.
Регулювання системи ESC/ASR активується в разі втрати зчеплення з поверхнею дороги чи відхилення від траєкторії руху автомобіля.



Постійно світиться.
Несправність системи ESC/ASR.
Виконайте (3).

Несправність аварійного гальма (з електричним стоянковим гальмом)



Світиться постійно, несправність стоянкового гальма.
Аварійне гальмо не забезпечує оптимальних експлуатаційних характеристик.



Якщо немає можливості скористатися автоматичним вимкненням гальм, застосуйте ручне вивільнення або виконайте (3).

Задні протитуманні фари



Постійно світиться. Ліхтарі ввімкнені.

Низький рівень заряду тягового акумулятора (PHEV, BEV)

Низький рівень заряду тягового акумулятора (електрична версія)



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом.

Стан заряду тягового акумулятора є низьким. Перегляньте залишковий запас ходу. Якнайшвидше забезпечте заряджання автомобіля.

Антибуксувальна система



Блимає.

Регулювання системи ESC/ASR активується в разі втрати зчеплення з поверхнею дороги чи відхилення від траєкторії руху автомобіля.



Постійно світиться.

Несправність системи ESC/ASR.
Виконайте (3).

Антибуксувальна система (ASR) деактивована



Постійно світиться. Систему вимкнено.

Система регулювання тягового зусилля повторно активується автоматично під час запуску автомобіля та на швидкості, що перевищує приблизно 50 км/год (31 милю/год).

На швидкості до 50 км/год (31 миля/год) її можна повторно активувати вручну.

Низький рівень пального (ICE, MHEV, PHEV)



Світиться постійно, резервний рівень відображається червоним, лунає звуковий сигнал і виводиться повідомлення.

Якнайшвидше заправте паливний бак.

Система самодіагностики двигуна



Блимає.
Несправність системи керування двигуном.

Існує ризик руйнування каталітичного нейтралізатора.

Необхідно виконати (2).

Stop & Start вимкнено (ДВЗ, MHEV)



Постійно світиться, супроводжується повідомленням.

Систему Stop & Start вимкнено вручну. Двигун не буде вимикатися під час зупинок у потоці транспорту.

Знов активуйте систему за допомогою сенсорного екрана.



Постійно світиться. Систему Stop & Start автоматично вимкнено.

Двигун не буде вимикатися під час зупинок у потоці транспорту, якщо температура двигілля становить:

- нижче 0 °C;
- вище +35 °C.

Докладніше див. у розділі **Запуск і експлуатація**.



Блимає, потім світиться постійно, супроводжується повідомленням.

Блимає, потім світиться постійно, супроводжується повідомленням. Несправність системи. Виконайте (3).

Система контролю тиску в шинах



Постійно світиться.

Тиск в одній або кількох шинах занадто низький.

Якнайшвидше перевірте тиск у шинах. Після регулювання тиску повторно ініціалізуйте систему контролю.



Сигнальна лампа недостатнього тиску в шинах мигтить, а потім постійно світиться разом із сигнальною лампою Service (Обслуговування).



Система контролю тиску в шинах несправна. Система більше не контролює наявність недостатнього тиску.

Якнайшвидше перевірте тиск у шинах і виконайте (3).

Попередження про ризик зіткнення/активне захисне гальмо



Блимає.

Система вмикається й на короткий час гальмує автомобіль, щоб зменшити швидкість зіткнення з автомобілем попереду.

Докладніше див. у відповідному підрозділі
➡ 198



Світиться постійно, супроводжується текстовим повідомленням.

Систему AEB навмисно вимкнено на сенсорному екрані.



Постійно світиться, супроводжується повідомленням і звуковим сигналом.

У системі AEB виявлено несправність. Рухайтесь обережно, виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований. Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.



Постійно світиться.

У системі AEB виявлено несправність, що вимагає обслуговування.



Якщо ці сигнальні лампи повторно вмикаються після вимкнення й повторного запуску двигуна, виконайте (3).



Постійно світиться.

Система тимчасово вимикається, тому що виявлено присутність водія та/або пасажирів на пасажирських сидіннях (залежно від версії), але відповідний пасок безпеки не застібнутий.



Система утримання смуги руху



Блимає.

Автомобіль наближається до переривчастої лінії розмітки без увімкнення показників повороту.

Система спрацьовує й коригує траєкторію, якщо виявляє ризик ненавмисного перетину лінії розмітки чи виїзду на узбіччя з твердим покриттям (залежно від версії).

Докладніше див. у розділі **Запуск і експлуатація**.



Постійно світиться.

Систему автоматично вимкнено або переведено в режим очікування.



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.



Постійно світиться.

Несправність системи. Виконайте (3).



Режим «черепаха»



Постійно світиться. Стан заряду тягового акумулятора є критично низьким.

Потужність двигуна поступово зменшується. Необхідно забезпечити заряджання автомобіля.

Якщо сигнальна лампа продовжує світитися, виконайте (2).

Датчики паркування



Блимає.

Система виявляє перешкоду.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Несправність системи. Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Parking Assistance Sensor blind: (Датчик системи допомоги у паркуванні у мертвій зоні:) Clean sensor, see User Manual** (очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Очистьте передні та/або задні датчики.

Поставте ногу на педаль гальма



Постійно світиться.

На педаль гальма не натискають або натискають недостатньо сильно.

Якщо встановлено автоматичну коробку передач: коли працює двигун, перш ніж відпустити стоянкове гальмо, необхідно перевести селектор передач із положення **P**.

Попередження про брак уважності водія від камери (виявлення відволікання)



Постійно світиться.

Систему вимкнено.



Постійно світиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом. Несправність системи. Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.

Розпізнавання дорожніх знаків



Постійно світлиться, супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом. Несправність системи. Виконайте (3).



Світиться постійно і супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги водієві у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача).

Датчик замаскований.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Очистьте передню камеру.

Пішохідний клаксон



Постійно світлиться. Несправна система пішохідного клаксона (3).

Контрольна лампа системи попередження водія про надмірні викиди вихлопних газів



Світиться постійно, супроводжується звуковим сигналом і повідомленням через регулярні проміжки часу та щоразу під час увімкнення або вимкнення автомобіля.



Коли залишається лише певна кількість запусків, повідомлення відображається постійно.

Система попередження водія про надмірні викиди вихлопних газів (EEEDWS) виявила та підтвердила надмірні викиди автомобіля або несправність системи чи втручання в її роботу.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, перш ніж запас ходу або кількість запусків досягне 0 і запуск двигуна автомобіля стане неможливим.

Зелені сигнальні та індикаторні лампи

Stop & Start (ICE)



Постійно світлиться. Коли автомобіль зупиняється, система Stop & Start переводить двигун у режим STOP.



Блимає. Режим STOP (Зупинка) на даний момент недоступний, або режим START (Пуск) активовано автоматично.

Докладніше див. у розділі **Запуск і експлуатація**.

Автомобіль готовий до руху (PHEV або BEV)



Світлиться постійно, супроводжується звуковим сигналом, коли вмикається. Автомобіль готовий до руху.

Індикатор гасне, коли досягнуто швидкості приблизно 5 км/год (3 милі/год), і знову починає світитися, коли автомобіль зупиняється. Лампа згасне, коли ви вимкнете двигун та вийдете з автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Сидіння зайняте/Пасок безпеки пристебнутий

Постійно світиться.
Коли запалювання ввімкнено,
водій або пасажир застібнув
пасок безпеки.

Auto Hold (адаптивний круїз-контроль)

Світиться постійно і супроводжується повідомленням.

Система повністю зупинила автомобіль і утримує його в нерухомому стані. В автомобілі з автоматичною трансмісією (EAT6) водієві необхідно натиснути на педаль акселератора, щоб зрушити з місця, а потім ще раз активувати круїз-контроль. Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією (e-DCS6/7) або перемикачем режиму водіння:

- Через 3 секунди після зупинки автомобіль поступово й автоматично почне знову рухатися.
- Коли 3 секунди після зупинки минули, водієві доведеться натиснути педаль акселератора, щоб зрушити з місця.

Докладніше див. у розділі **Запуск і експлуатація**.

Показники повороту

Мигтить у супроводі звукового сигналу.
Показники повороту ввімкнено.

Денні ходові / габаритні ліхтарі

Постійно світиться.
У разі достатнього зовнішнього освітлення ввімкнено денні ходові ліхтарі.

У разі недостатнього зовнішнього освітлення ввімкнено габаритні ліхтарі.

Фари ближнього світла

Постійно світиться.

Ліхтарі ввімкнені.

Автоматичне перемикання на ближнє світло або MATRIX LED VISION

Постійно світиться.



Функцію можна ввімкнути на сенсорному екрані.

Важіль керування освітленням переведено в положення **AUTO**.

Докладнішу інформацію див. у розділі **Ознайомлення з автомобілем - Зовнішнє освітлення**.

Система допомоги під час спуску по схилу

Постійно світиться.
Система працює.

Сині сигнальні та індикаторні лампи**Фари дальнього світла**

Постійно світиться.
Ліхтарі ввімкнені.

З фарами MATRIX BEAM система працює в режимі дальнього світла та динамічно формує світловий пучок.

Функція e-Save (PHEV)

Світиться постійним світлом, також відображається зарезервованний запас ходу від електропривода. Функція ввімкнена.

Сірі сигнальні та індикаторні лампи**Автоматичне перемикання на ближнє світло або MATRIX LED VISION неактивне**

Постійно світиться. Система активна, але умови для нормальної роботи не виконуються.

Сидіння незайняте

Постійно світиться. Сидіння незайняте.

Індикатор обслуговування

Інформація про обслуговування виражається у вигляді відстані (милі або кілометри) та/або часу (місяці або дні). Сповіщення спрацює, коли досягнуто ліміту відстані або часу, залежно від того, що станеться раніше.

Інформація про обслуговування відображається на панелі приладів. Залежно від версії автомобіля:

- Лінія дисплея одометра показує відстань, яка залишилася до наступного планового обслуговування, або відстань, яку автомобіль проїхав з моменту, як його не було вчасно виконано, — у цьому випадку вона відображається зі знаком «мінус».
- Попереджувальне повідомлення вказує на відстань або час, що залишилися до наступного обслуговування або минули з того часу, як його не було вчасно виконано.

І ПРИМІТКА

Указане значення обчислюється з урахуванням пробігу та часу, що минули з моменту останнього обслуговування. Попереджувальний сигнал також може спрацювати в міру наближення дня планового обслуговування.

Відповідно до плану технічного обслуговування транспортного засобу послуга може складатися з таких позицій на вибір:

- Щорічний візит.
- Повний сервіс.

Сервісний ключ

Світиться тимчасово, коли ввімкнено запалювання.

До наступного технічного обслуговування залишилося від 1860 до 620 миль (3000 і 1000 км) або від 60 до 21 дня.



постійно світиться, коли ввімкнено запалювання.

Наступне технічне обслуговування заплановано менш ніж через 620 миль (1000 км) або 21 день. Якомога скоріше проведіть обслуговування автомобіля.

Блимає символ сервісного обслуговування — гайковий ключ

Блимає, а потім постійно світиться, коли запалювання ввімкнено.



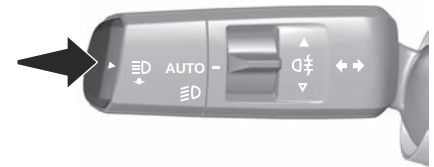
Перевищено інтервал сервісного обслуговування. Якнайшвидше забезпечте сервісне обслуговування автомобіля.

Скидання індикатора обслуговування

Індикатор обслуговування слід скидати після кожного технічного обслуговування.

Якщо ви проводите обслуговування автомобіля самостійно:

- Вимкніть запалювання.
- Натисніть і втримуйте натиснутою кнопку, розташовану на кінці важеля керування освітленням.



- Не тиснувши на педаль гальма, натисніть кнопку **START/STOP** один раз; на дисплеї відкриється тимчасове вікно й розпочнеться зворотний відлік.
- Коли на дисплеї відобразиться індикація **=0**, з'явиться підтвердуюче повідомлення; відпустіть кнопку на важелі керування освітленням, і символ гайкового ключа зникне.

і ПРИМІТКА

Якщо після цієї операції потрібно буде від'єднати акумулятор, заблокуйте двері автомобіля та зачекайте щонайменше 5 хвилин, щоб скидання було зареєстровано.

Нагадування з інформацією щодо обслуговування

Інформація про технічне обслуговування доступна в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

- Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

На панелі приладів відображатимуться такі відомості:

- Тиск у шинах.
- Рівень оливи у двигуні (залежно від двигуна).
- Термін наступного обслуговування.
- Поточні попереджувальні сигнали.

і ПРИМІТКА

Ця інформація також автоматично відображається щоразу після ввімкнення запалювання.

Індикатор рівня моторної оливи

(Залежно від версії)

У версіях, обладнаних електричним вимірним приладом, відомості про рівень моторної оливи (у вигляді повідомлень) відображаються на панелі приладів протягом кількох секунд після ввімкнення запалювання, одразу після інформації про технічне обслуговування.

і ПРИМІТКА

Значення рівня будуть правильними лише за умови, якщо автомобіль стоїть на рівній поверхні, а двигун було вимкнено понад 30 хвилин тому.

Низький рівень оливи

На панелі приладів з'являється повідомлення **Oil level incorrect** (Неналежний рівень оливи); також починає світитися контрольна лампа обслуговування і лунає звуковий сигнал.

Якщо низький рівень оливи підтверджено перевіркою за допомогою щупа, слід долити оливу, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Перевірка рівня рідин

Несправність індикатора рівня оливи. Про це свідчить поява повідомлення **Oil level measurement invalid** (Неправильне вимірювання рівня оливи) на панелі приладів.

Зверніться до дилера або авторизованого сервісного центру.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності електричного вимірювального приладу рівень оливи більше не контролюється. Якщо система несправна, ви повинні перевіряти рівень моторної оливи за допомогою ручного щупа, розташованого в моторному відсіку. Для отримання додаткової інформації про **Технічне обслуговування та догляд за автомобілем** зверніться до відповідного розділу.

Індикатор рівня заряду (PHEV або BEV)**Для версій PHEV**

Рівень заряду тягового акумулятора та залишок запасу ходу в режимі руху на електричному приводі постійно відображаються, коли ввімкнено автомобіль.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запас ходу, що відображається, залежить від умов експлуатації автомобіля (тип водіння та швидкість руху), температури довкілля й увімкненого обладнання для забезпечення комфортного температурного режиму.

Для версій BEV

Після запуску автомобіля постійно відображається фактичний рівень заряду тягового акумулятора та запас ходу, що залишився.

ПРИМІТКА

Відчинення дверей водія після вимкнення запалювання активує індикатор.

Відповідні сигнальні лампи

Два послідовних рівня попередження свідчать про те, що енергія впала до низького рівня:

1-й рівень: Зарезервовано

Стан заряду тягового акумулятора є низьким. Індикатор перебуває в червоній зоні, також лунає звуковий сигнал.

- Перегляньте запас ходу, що залишився, на панелі приладів.
- Якнайшвидше забезпечте заряджання автомобіля.

2-й рівень: Критичне

Стан заряду тягового акумулятора є критично низьким.

Світиться постійно, разом із сигнальною лампою резервного рівня, супроводжується звуковим сигналом. Необхідно забезпечити заряджання автомобіля.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Запас, що залишився, більше не обчислюється. Потужність трансмісії поступово зменшується.

Обігрів і кондиціонування повітря вимикаються (навіть якщо стрілка чи курсор, що вказують рівень споживання, не перебувають у положенні "ECO").

Індикатор споживання енергії функціями забезпечення теплового комфорту (BEV)

Він доступний на сторінках дисплея на панелі приладів.

Індикатор показує споживання електричної енергії тягового акумулятора приладами теплового комфорту в салоні.

Такі прилади — це системи обігріву та кондиціонування повітря.

Це обладнання можна використовувати в таких випадках:

- Якщо автомобіль не підключено до електромережі, коли світиться лампа **READY**.
- Якщо автомобіль підключено до електромережі, коли запалювання ввімкнено (режим Lounge).

Вибір режиму **ECO** обмежує характеристики такого обладнання. Індикатор споживання теплового комфорту відображає **0 w** (Вт).

**ПРИМІТКА**

Щоб швидко обігріти чи охолодити салон, оберіть тимчасово максимальне налаштування обігріву чи охолодження.

Коли обігрів увімкнено на максимум, індикатор споживання теплового комфорту показує **15000 w** (Вт).

Надмірне використання обладнання теплового комфорту може значно зменшити запас ходу автомобіля.

Пам'ятайте про необхідність оптимізувати налаштування обладнання після досягнення бажаного рівня комфорту й регулюйте ці налаштування щоразу при запуску автомобіля.

Після тривалого періоду без обігріву в перші хвилини використання системи можна помітити слабкий запах.

Перевірка вручну

Ця функція дозволяє перевіряти певні індикатори та відображати журнал попереджень.



Тест запускається в меню **Settings > Vehicle** (Налаштування > Автомобіль) на сенсорному екрані.

- Потім виберіть **Safety > Diagnostics** (Безпека > Діагностика).

На панелі приладів відображатимуться такі відомості:

- Тиск у шинах.
- Рівень оливи у двигуні (залежно від двигуна).
- Термін наступного обслуговування.
- Поточні попереджувальні сигнали.

ПРИМІТКА

Ця інформація також автоматично відображається щоразу після ввімкнення запалювання.

Одометр

Одометр вимірює загальну відстань, яку пройшов автомобіль із моменту початкової реєстрації.

Якщо запалювання ввімкнено, загальна відстань відображається завжди. Вона відображається протягом ще 30 секунд після вимкнення запалювання. Вона відображається, коли двері водія відчиняють і коли автомобіль блокують чи розблоковують.

ПРИМІТКА

Під час подорожі за кордоном може виникнути потреба змінити одиниці виміру відстані (в милях чи кілометрах): швидкість повинна відображатися в чинних одиницях країни перебування (милях на годину чи кілометрах на годину). Одиниця виміру змінюється в меню конфігурації екрана, коли автомобіль перебуває в нерухомому стані.

ПРИМІТКА

Акумуляторні гібридні автомобілі

Доступ до загального одометра можна отримати тільки з бортового комп'ютера.

Докладнішу інформацію про **бортовий комп'ютер** див. у відповідному розділі.

Регулятор освітлення

Використовується для ручного регулювання яскравості приладів і елементів керування відповідно до рівня зовнішнього освітлення.



Його налаштовують у меню **Settings > Brightness** (Налаштування > Яскравість) на сенсорному екрані.

- У категорії **Cockpit** (Кабіна) натисніть або перемістіть повзунок до потрібного налаштування.

Сигнальна лампа активної електронної системи курсової стійкості (ESC)

До складу електронної системи контролю курсової стійкості входять такі системи:

- антиблокувальна система гальм (ABS) та електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD);
- система допомоги в разі аварійного гальмування (EBA);
- Система захисного гальмування після зіткнення (PCSB).
- антибуксувальна система (ASR);
- Динамічний контроль курсової стійкості (DSC).
- Система підтримки курсової стійкості причепа (TSA).

Елементи керування системою клімат-контролю

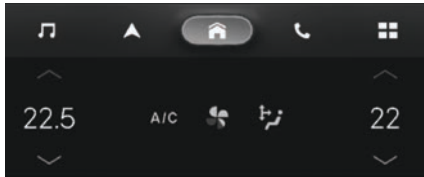
Повітрязабірник

Повітря, що циркулює в салоні, проходить фільтр. Воно надходить ззовні через решітку, розташовану в основі лобового скла, або зсередини в режимі рециркуляції повітря.

Елементи керування

Кнопки керування клімат-контролем завжди доступні на постійній панелі дисплея інформаційно-розважальної системи,

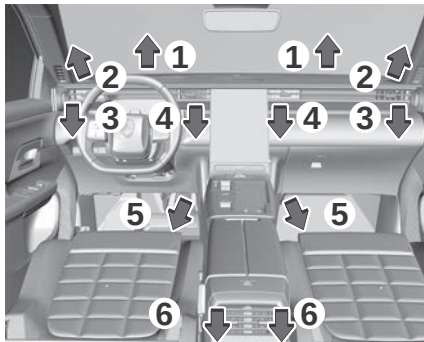
а також у програмі Climate Control (Клімат-контроль).
Кожна сторона керує налаштуванням температури для відповідної сторони салону.



Щоб збільшити/зменшити температуру:

- Натисніть або проведіть пальцем по потрібній стороні, щоб установити потрібне значення.

Розподіл повітря



- 1 Вентиляційні отвори для обдування / обігріву лобового скла

- 2 Вентиляційні отвори для обдування / обігріву бічних вікон
- 3 Бокові вентиляційні отвори з можливістю регулювання й зачинення
- 4 Центральні вентиляційні отвори з можливістю регулювання й зачинення
- 5 Отвори виходу повітря в передні ніші для ніг
- 6 Отвори виходу повітря в задні ніші для ніг
- 7 Вентиляційні отвори з можливістю регулювання й зачинення

ПРИМІТКА

Використання системи вентиляції та кондиціювання повітря

- Щоб забезпечити рівномірний розподіл повітря, не затуляйте зовнішні решітки забору повітря під лобовим склом, сопла, вентиляційні отвори, отвори виходу повітря та витяжний вентилятор у багажнику.
- Не закривайте датчик сонячного світла, розташований з 3 на панелі приладів: він використовується для регулювання роботи системи автоматичного кондиціювання повітря.
- Щоб кондиціонер працював належним чином, його слід вмикати принаймні на 5—10 хвилин один-два рази на місяць.

- Якщо система не подає холодного повітря, вимкніть її та зверніться до дилера PEUGEOT або на кваліфіковану СТО.

У разі буксирування великого вантажу на крутому схилі в умовах високої температури, вимкнення системи кондиціювання повітря збільшує доступну потужність двигуна та, відповідно, потужність буксирування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не прикріплюйте жодних предметів до ламелей вентиляційних отворів. Ризик пошкодження та травм у разі аварії.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте їзди протягом тривалого часу з вимкненою вентиляцією або з використанням рециркуляції повітря в салоні. Ризик запотівання вікон і погіршення якості повітря!



Якщо температура всередині салону стала дуже високою через те, що автомобіль довго стояв на сонці, провітріть салон протягом кількох секунд.
Установіть регулятор потоку повітря на достатньо високе значення, щоб швидко оновити повітря в салоні.

і ПРИМІТКА

Конденсат, що утворюється під час роботи системи кондиціювання повітря, стікає під автомобіль у вигляді води. Це абсолютно нормально.

і ПРИМІТКА**Обслуговування системи вентиляції та кондиціювання повітря**

- Перевірте справність фільтра салону та регулярно замінюйте елементи фільтра.

Рекомендовано використовувати композитний фільтр салону. Він містить особливу активну добавку, яка захищає салон автомобіля від забруднюючих газів та неприємних запахів.

- Щоб забезпечити належну роботу системи кондиціювання повітря, перевіряйте її відповідно до рекомендацій, наведених у передбаченому виробником графіку обслуговування.

і ПРИМІТКА

Режим Stop & Start / e-Auto (якщо є). Системи обігріву й кондиціювання

повітря працюють тільки тоді, коли працює двигун. Тимчасово вимкніть відповідну систему, щоб підтримувати комфортну температуру в салоні. Додаткові відомості див. у відповідному розділі.

і ПРИМІТКА**Автомобілі PHEV**

Інтенсивне використання системи кондиціювання повітря зменшує запас ходу автомобіля в режимі BEV.

і ПРИМІТКА**Автомобілі BEV**

Вибір режиму руху ECO зменшує споживання електроенергії, але обмежує робочі характеристики систем обігріву та кондиціювання повітря, хоча й не вимикає їх.

Вентиляція з увімкненим запалюванням

Коли вмикається запалювання, параметри системи вентиляції, потоку повітря і розподілу повітря в салоні активуються на час, який залежить від рівня заряду акумулятора. До цієї функції не входить система кондиціювання повітря.

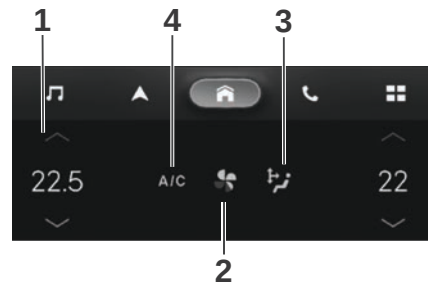
Автоматичне двозонне кондиціювання повітря

Ця система автоматично контролює активність системи кондиціювання повітря, регулювання температури, потоку повітря й розподілу повітря всередині салону.

Ця система працює, якщо ввімкнений двигун. Однак доступ до вентиляції та елементів керування нею залишається можливим за ввімкненого запалювання.



Натисніть кнопку **Climate** (Клімат-контроль), щоб відкрити сторінку елементів керування системою.



- 1 Регулювання температури
- 2 Регулювання потоку повітря
- 3 Регулювання розподілу повітря
- 4 Увімкнення / вимкнення кондиціонера

Регулювання температури

Водій і передній пасажир можуть окремо для себе встановлювати температуру.

Відображене значення відповідає рівню комфорту, а не точній температурі.

- Натисніть стрілку, що відповідає потрібній зміні, на панелі керування кліматичною системою.

Радимо не перевищувати різницю в 3 °C в налаштуваннях температури ліворуч і праворуч.

Автоматичний режим кондиціонера

Цей автоматичний режим забезпечує оптимальне керування температурою, потоками й розподілом повітря в салоні на підставі вибраного рівня комфорту.

- Натисніть кнопку **AUTO**, щоб увімкнути / вимкнути автоматичний режим кондиціювання повітря.

Коли система кондиціювання повітря починає працювати в автоматичному режимі, вмикається індикатор у кнопці. Інтенсивність автоматичного кондиціювання повітря регулюється шляхом вибору одного з таких параметрів:

- **AUTO SOFT**: забезпечує м'яку та тиху роботу, обмежуючи потік повітря.
- **AUTO NORMAL**: пропонує найкращий компроміс між комфортною температурою та тихою роботою (налаштування за замовчуванням).
- **AUTO FAST**: забезпечує динамічний та ефективний розподіл повітря.

Щоб забезпечити комфорт пасажиром на задніх сидіннях, віддайте перевагу налаштуванням **AUTO NORMAL** і **AUTO FAST**.

І ПРИМІТКА

У холодну погоду та за холодного двигуна потік повітря збільшується поступово до досягнення комфортного значення, щоб обмежити надходження холодного повітря в салон.

Якщо температура в салоні при вході в автомобіль значно нижча або вища, аніж потрібне значення комфорту, немає потреби змінювати відображуване значення, аби швидше встановилася потрібна комфортна температура. Система автоматично коригує різницю температур якомога швидше.

Ручні налаштування автоматичного керування кондиціонером

Можна вручну відрегулювати одну чи кілька таких функцій, поки система здійснює автоматичне керування іншими функціями:

- потік повітря;
- розподіл повітря.

У випадку зміни налаштування індикатор у кнопці **AUTO** згасне.

- Ще раз натисніть кнопку **AUTO**, щоб знов увімкнути автоматичний режим кондиціювання повітря.

Регулювання потоку повітря

Залежно від версії:

- Натисніть кнопку вентилятора, щоб зменшити або збільшити інтенсивність повітряного потоку.

Також можливо натиснути одне із значень напрямку.

І ПРИМІТКА

Вимкнення системи кондиціювання повітря

Якщо зменшити потік повітря до мінімуму, вентиляція зупиниться.

Біля вентилятора з'явиться індикація **OFF**.

Регулювання розподілу повітря

- Натискайте кнопки 3, щоб відрегулювати розподіл потоку повітря всередині салону.



Лобове скло та бокові вікна



Центральні й бокові вентиляційні отвори



Ніші для ніг

Активується символ, який відображає наявність повітря, що вдувається у вказаному напрямку.

Можна активувати всі три кнопки одночасно, щоб забезпечити рівномірний розподіл усередині салону.

Увімкнення / вимкнення кондиціонера

Система кондиціювання повітря розрахована на ефективну роботу в будь-яку пору року за умови, що вікна зачинено:

- Влітку система знижує температуру.
- вона збільшує ефективність обдування взимку, коли температура становить понад 3 °C.
- Натисніть кнопку **A/C**, щоб увімкнути або вимкнути кондиціювання повітря.

Коли функцію увімкнено, кнопка **A/C** змінює колір.

ПРИМІТКА

Кондиціювання повітря не працює, якщо вимкнути потік повітря.

Щоб швидше отримати холодне повітря, на короткий час увімкніть систему циркуляції внутрішнього повітря.

Потім слід знову увімкнути забір зовнішнього повітря.

Вимкнення кондиціювання повітря може призвести до певного дискомфорту (підвищення вологості або запотівання).

Вимкнення системи кондиціювання повітря

- Натисніть кнопку **OFF** на панелі **центрального керування**.

Увімкнеться відповідна індикаторна лампа, а всі інші індикаторні лампи системи кондиціювання повітря вимкнуться.

Ця дія призводить до вимкнення всіх функцій системи кондиціювання повітря.

Температура більше не регулюється. Однак слабкий потік повітря, що виникає внаслідок руху автомобіля вперед, відчуватиметься й надалі.

Функція швидкого запуску

Функція швидкого запуску використовує датчик температури довкілля для автоматичного налаштування кліматичних параметрів автомобіля. На основі виявленої температури:

- Для температур, нижчих за 18°C (64°F):
 - Кондиціонер активовано, активує функцію обігріву, включно з обігрівом сидінь, керма та зони шиї (якщо є).
 - Забезпечує потік теплого повітря та регулює розподіл повітря.
- Для температур понад 18°C (64°F):
 - Увімкнено кондиціонер, вентилязовані сидіння (якщо є) і максимальний потік повітря.
 - Забезпечує потік прохолодного повітря та регулює розподіл повітря.



Натисніть, щоб увімкнути або вимкнути дану функцію.

Функція очищення кабіни

Містить функції AQS (система забезпечення якості повітря) та очищення повітря.

- Щоб увімкнути / вимкнути функцію, натисніть кнопку **7**.

Функція AQS

У випадку виявлення певного рівня концентрації забруднювачів у повітрі ззовні за допомогою зовнішнього датчика забруднення повітря, ця функція автоматично активує рециркуляцію повітря в салоні.

Після відновлення задовільного рівня якості повітря рециркуляція в салоні автоматично вимикається.

Ця функція не призначена для виявлення неприємних запахів.

Рециркуляція вмикається автоматично, коли використовується омивач лобового скла або вмикається задній хід.

Функція очищення повітря

Використовуючи датчик забруднення повітря в салоні, ця функція виявляє дрібні частинки забруднювачів (наприклад, сигаретний дим, пліснява, бактерії).

Керування рециркуляцією внутрішнього повітря дозволяє повернутися до стану очищеного повітря в салоні лише за кілька хвилин, завдяки проходженню повітря через високоефективний фільтр салону.

Якщо якість повітря знижується, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для заміни вискоєфективного фільтра салону.

Рециркуляція внутрішнього повітря

Забір повітря ззовні дозволяє уникнути заповнення лобового скла й бокових вікон. Рециркуляція внутрішнього повітря ізолює салон від зовнішніх запахів та диму й дозволяє швидше досягнути бажаної температури в салоні.



- Натисніть цю кнопку, щоб активувати/вимкнути функцію (підтверджується ввімкненням/вимкненням індикаторної лампи). ➡ 78

ПРИМІТКА

Ця функція автоматично вмикається при використанні переднього склоомивача або ввімкненні передачі заднього ходу.

Обдування / обігрів лобового скла

Цей режим дозволяє якнайшвидше позбуватися запотівання та обмерзання лобового скла й бічних вікон.



- Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути/вимкнути режим (підтверджується ввімкненням/вимкненням індикаторної лампи). ➡ 78

кненням індикаторної лампи). ➡ 78

Режим автоматично керуватиме кондиціонуванням, потоком, припливом повітря, а також забезпечить оптимальний розподіл повітря на лобове скло та бокові вікна. Змінити потік повітря можна вручну, не вимикаючи цей режим.

ПРИМІТКА

Якщо задіяно систему Stop & Start, то після активації обдування режим STOP (Зупинка) стане недоступним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж рушати з місця в зимових умовах, необхідно прибрати весь сніг чи лід з лобового скла навколо камери. В іншому разі може постраждати робота обладнання, яке використовує камеру.

Обдув/обігрів заднього вікна

Функція обдування / обігріву працює тільки тоді, коли працює двигун. Залежно від версії, вона також обдуває / обігріває бокові дзеркала.



- Натисніть цю кнопку, щоб увімкнути / вимкнути цю функцію (підтверджується вмиканням /

вимкненням відповідної індикаторної лампи). ➡ 78

Функцію можна активувати незалежно від зовнішньої температури. Час роботи залежить від температури довкілля. Тому обдування / обігрів автоматично вимикається, щоб запобігти надмірному споживанню електричного струму.

Попереднє регулювання температури (PHEV або BEV)

Ця функція дає змогу запрограмувати температуру в салоні для досягнення попередньо визначеної температури, яка не змінюється (приблизно 21°C), перед тим, як ви зайдете в автомобіль, у дні та час, які ви виберете. Ця функція доступна, коли автомобіль підключений чи не підключений. ➡ 171

Програмування



- У меню **Climate** (Клімат-контроль) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Preconditioning** (Попереднє регулювання).

1. Натисніть **+**, щоб додати програму.
2. Виберіть час входу в автомобіль і бажані дні. Натисніть **OK**.
3. Натисніть **ON**, щоб активувати цю програму.

Коли автомобіль підключений, послідовність попереднього регулювання розпочнеться приблизно за 45 хвилин до запрограмува-

ного часу (за 20 хвилин, якщо автомобіль не підключений) і триватиме 10 хвилин після нього.

ПРИМІТКА

Можна задати кілька програм. Кожна з них зберігається в системі. Щоб оптимізувати запас ходу, ми рекомендуємо запускати програму, коли автомобіль підключений.



Програмування також можна здійснювати зі смартфона за допомогою програми **MYCITROEN APP**.

Докладніше про **додаткові функції з дистанційним керуванням** див. у відповідному розділі.

ПРИМІТКА

Шум вентилятора, що виникає під час попереднього регулювання температури, є нормальним явищем. Бокові дзеркала складаються, коли працює попереднє регулювання температури і ввімкнено запалювання.

ПРИМІТКА

Автомобілі, обладнані системою сигналізації

Залежно від версії чутливість моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля може бути зменшена.

Умови роботи

- Ця функція вмикається, тільки коли **запалювання вимкнене** та **двері автомобіля заблоковано**.
- Коли автомобіль не приєднано, функція активується, лише якщо рівень заряду акумулятора перевищує 20 % (PHEV) або 30 % (BEV).
- Якщо автомобіль не підключений і ввімкнено програму для часових циклів (наприклад, з понеділка до п'ятниці), а водночас дві послідовності попереднього регулювання температури поспіль були виконані без подальшого використання автомобіля, то програму буде вимкнено.

Попереднє регулювання температури (ДВЗ)

Ця функція дає змогу запрограмувати температуру в салоні для досягнення попередньо визначеної температури, яка не змінюється (приблизно 21°C), перед тим, як ви зайдете в автомобіль, у дні та час, які ви виберете.

Програмування



У меню **Climate** (Клімат-контроль) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Preconditioning** (Попереднє регулювання).

1. Натисніть **+**, щоб додати програму.
2. Виберіть час входу в автомобіль і бажані дні. Натисніть **OK**.
3. Натисніть **ON**, щоб активувати цю програму. Послідовність попереднього кондиціювання починається приблизно за 20 хвилин до запрограмованого часу.

ПРИМІТКА

Можна задати кілька програм. Кожна з них зберігається в системі.



Програмування також можна здійснювати зі смартфона за допомогою програми **MYCITROEN APP**.

ПРИМІТКА

Автомобілі, обладнані системою сигналізації

Залежно від версії чутливість моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля може бути зменшена.

Попереднє кондиціювання можна розпочати, лише якщо всі двері замкнено і вікна й капот закриті.

Попереднє кондиціювання запускає бензиновий двигун автомобіля.

Попереднє кондиціювання обмежено циклом тривалістю 20 хвилин. Другий цикл можна виконати лише після прокатки.

Сенсорний екран

13-дюймовий сенсорний екран

Ця система надає доступ до таких елементів:

- час і температура зовнішнього середовища;
- елементи керування системою обігріву / кондиціювання повітря та нагадування про налаштування;
- налаштування функцій допомоги в керуванні, функцій комфорту і безпеки, аудіообладнання та цифрової панелі приладів;
- налаштування функцій, притаманних автомобілям з PHEV.
- налаштування функцій, специфічних для автомобілів BEV;
- відображення функцій візуальної допомоги при маневруванні;
- інтерактивний посібник;
- Відеоуроки за QR-кодом (наприклад, керування екраном, системи допомоги водієві, розпізнавання голосу).
- елементи керування аудіосистемою та телефоном із відображенням відповідної інформації;

- підключені служби та екран із відповідною інформацією;
- елементи керування навігаційної системи та відображення відповідної інформації (залежно від обладнання);
- розпізнавання голосу (залежно від обладнання);

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Із міркувань безпеки обов'язково зупиняйте автомобіль, перш ніж виконувати будь-які операції, що потребують тривалої уваги. Деякі функції недоступні під час руху автомобіля.

Рекомендації

Ці рекомендації дійсні для сенсорного екрану та i-Toggles (залежно від комплектації).

Сенсорний екран і екран i-Toggles є ємнісними сенсорними екранами.

Не торкайтеся сенсорного екрана загостреними предметами.

Не торкайтеся сенсорного екрана вологими руками.

- Для очищення сенсорного екрана використовуйте м'яку чисту тканину.

Головні елементи керування



Доступ до однієї з домашніх сторінок

Повернутися на першу домашню сторінку



Доступ до додатка **Climate**



Прямий доступ до ярликів **ADAS**.

- Проведіть пальцем вниз від верхнього краю сенсорного екрана, щоб отримати доступ до списку швидких налаштувань (наприклад, **Brightness (Яскравість)**, **eHUD toggle (перемикач eHUD)**, **Profile (Профіль)** та **Privacy settings (Налаштування конфіденційності)** тощо).
- Проведіть пальцем убік, щоб переміщатися між сторінками.0



Показати / сховати контекстне меню



Повернутися на попередню сторінку

- Щоб змінити статус функції, натисніть опис відповідного рядка (зміна підтверджується повзунком, що переміщується праворуч або ліворуч: функцію ввімкнено / вимкнено).



Доступ до додаткової інформації стосовно функції



Доступ до параметрів функції



Додавання / видалення піктограм швидкого доступу



Коротке натискання за вимкненого запалювання: увімкнення / вимкнення системи.
Коротке натискання за ввімкненого запалювання: вимкнення / відновлення звуку.
Довге натискання за ввімкненого запалювання: запуск режиму очікування (вимкнення звуку, вимкнення екрана та відображення часу).



Регулювання гучності.

Програми

Натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до панелі програм.

Для отримання інформації про інші програми, не зазначені тут, див. розділи з описом аудіо- й телематичних систем.



ADAS

Увімкнення / вимкнення та конфігурація функцій допомоги водієві.



Клімат-контроль

Налаштування температури, подавання повітря тощо.

Додаткові відомості про **двонизний автоматичний кондиціонер** див. у відповідному розділі. Увімкнення / вимкнення керма з обігрівом.

Для отримання додаткової інформації про **кермо з обігрівом** див. відповідний розділ.



Сидіння

Увімкнення / вимкнення та конфігурація функцій забезпечення комфорту сидін'я (підігрів, вентиляція та масаж).

Докладніше про **сидіння з підігрівом** або **багатоточковим масажем** див. у відповідному розділі.



Settings (Налаштування)

Головні налаштування аудіосистеми, сенсорного екрана й цифрової панелі приладів.

Увімкнення / вимкнення та конфігурація функцій зовнішнього освітлення, доступу до автомобіля та безпеки.



Енергія

Для версій PHEV

Доступ до функцій системи PHEV (потік енергії, статистика споживання, відкладене заряджання, функція e-SAVE).

Використання енергії (PHEV або BEV)

Витрата енергії

На сторінці показано роботу електричної трансмісії в реальному часі. Потоки енергії мають особливий колір для кожного типу водіння

- Синій: споживання енергії.
- Зелений: рекуперація енергії.
- Білий: Енергія від бензинового двигуна (PHEV).

Статистичні дані

На цій сторінці показана історія споживання електроенергії.

- Верхній графік (синій): енергія, що споживається безпосередньо від тягового акумулятора.
- Нижній графік (зелений): енергія, рекуперована під час уповільнення та гальмування, використовується для підзаряджання тягового акумулятора.

Середній результат для поточної поїздки наводиться в кВт·год/100 км. Можна переглянути дані за останні 300, 60 або 30 миль (500, 100 або 50 кілометрів),

натиснувши відповідне значення зліва на графіку.

Використання

На цій сторінці показано різні типи споживання енергії обладнанням автомобіля та загальна кількість використаної енергії.

1. Середнє споживання електричної енергії для поточної поїздки (кВт·год/100 км) і архівні значення:

- Синя шкала: енергія, що споживається безпосередньо від тягового акумулятора.
- Зелена шкала: енергія, регенована під час прискорення й гальмування, використана для заряджання тягового акумулятора.

2. Середнє споживання пального для поточної поїздки (л/100 км) і архівні значення (помаранчева шкала).

e-SAVE (PHEV)

Функція **e-SAVE** дає змогу зарезервувати всю або частину електроенергії тягового акумулятора для подальшого використання під час подорожі (наприклад, проїзду через міську зону або зону, зарезеровану для автомобілів BEV).

- Активуйте функцію, натиснувши **Set e-SAVE** (Задати e-SAVE), потім виберіть запас ходу від електропривода, який необхідно зарезервувати (**10 км (6 миль)**, **20 км (12 миль)** або повний запас ходу **Maximum**).



Активация функции подтверждается ввімкненням цієї контрольної лампи на панелі приладів і відображенням резерву енергії в милях або кілометрах.

- Щоб використати запас енергії, виберіть режим руху **BEV** перемикачем режимів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо потрібний запас ходу перевищує доступний (не рекомендовано), двигун внутрішнього згоряння починає заряджати тяговий акумулятор до потрібного порогового значення. Це призводить до надмірного споживання пального.

Проекційний дисплей



Ця розширена система проекційного Head-Up дисплея проєктує інформацію на лобове скло в полі зору водія, тому йому не потрібно відводити погляд від дороги. Щоб активувати проекційний дисплей, відкрийте центр сповіщень, провівши пальцем від верхнього краю дисплея інформаційно-

розважальної системи вниз, і натисніть кнопку HUD.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється розміщувати в порожнині будь-які предмети — ризик пошкодження системи!



ПРИМІТКА

Для максимально зручного використання відрегулюйте сидіння водія та висоту розширеного проекційного Head-Up дисплея.

У певних екстремальних погодних умовах (наприклад, дощ або сніг, яскраве сонце) та за використання поляризіваних сонцезахисних окулярів інформація на розширеному проекційному дисплеї може відображатися не дуже якісно або її демонстрація може перериватися на короткий час.



ПРИМІТКА

Розширений проекційний дисплей пов'язаний зі спеціальним лобовим склом, схваленим виробником. Якщо заміна лобового скла відбувається не в дилерській мережі, у такому випадку радимо дотримуватися рекомендацій виробника.

Ви можете персоналізувати дисплей, вибираючи віджети на центральному екрані. Сторінки можна вибирати за допомогою лівого важеля. ➡ 114

Щоб відрегулювати яскравість, перейдіть на сенсорному екрані до розділу **Settings > Brightness** (Налаштування > Яскравість).

Регулювання положення проєкційного дисплея



- Поверніть елемент керування у положення вперед.
- Переміщуйте елемент керування вгору або вниз, щоб відрегулювати висоту дисплея.

Регулювання яскравості

Для регулювання яскравості:

1. Проведіть пальцем вниз від верхнього краю дисплея інформаційно-

розважальної системи, щоб отримати доступ до центру сповіщень.

2. Натисніть кнопку Brightness (Яскравість).
3. Налаштуйте потрібний рівень яскравості.

або

1. Перейдіть у меню Settings/Brightness (Налаштування/Яскравість)
2. Відрегулюйте яскравість за бажанням

i ПРИМІТКА

eHUD автоматично зменшуватиме яскравість, якщо буде виявлено низький рівень навколишнього освітлення (наприклад, уночі). Це не змінює загальне налаштування яскравості.

ІНФОРМАЦІЙНО-РОЗВАЖАЛЬНА СИСТЕМА

Вступ

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Відволікання водія може призвести до втрати контролю над автомобілем, аварії та травм.

Ми наполегливо радимо бути надзвичайно обережними, коли ви користуєтесь будь-яким пристроєм, що може відволікти вашу увагу від дороги.

Ваша основна відповідальність — безпечна експлуатація автомобіля.

Ми рекомендуємо не використовувати будь-які кишенькові пристрої під час водіння та заохочуємо за можливості використовувати системи з голосовим керуванням.

Переконайтеся, що ви ознайомилися з усіма відповідними місцевими законами, що можуть впливати на використання електронних пристроїв під час водіння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Із міркувань безпеки й через те, що зазначені нижче операції вимагають постійної уваги водія, під час їх виконання **автомобіль не повинен рухатися**, а запалювання має бути ввімкнено:

- підключення смартфона через Bluetooth, USB або Wi-Fi;
- користування смартфоном;
- підключення до додатків CarPlay® або Android Auto (відображення певних додатків припиняється під час руху автомобіля);
- змінення налаштувань і конфігурації системи.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перегрів

У дуже спекотних умовах робота може обмежуватися для захисту системи (гучність може бути зменшена). На сенсорному екрані відобразиться попередження.

Система відновить нормальну роботу після того, як температура в салоні автомобіля знизиться.

⚠ ОБЕРЕЖНО

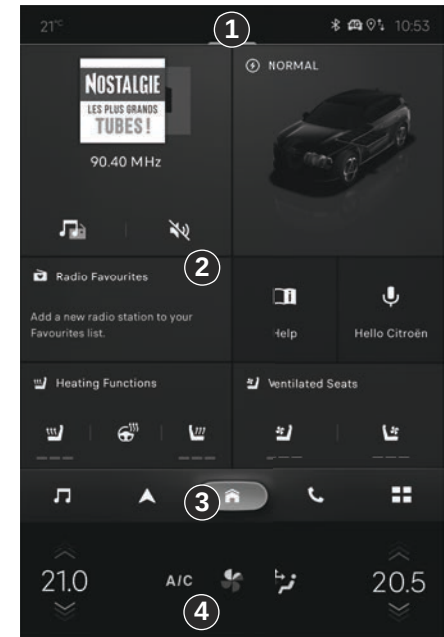
Забороняється використовувати миючий засіб або будь-який розчинник для чищення сенсорного екрана.

Не лейте та не розпилюйте спирт на сенсорний екран.

Не торкайтеся екрана гострими предметами.

Не торкайтеся екрана мокрими руками.

Інформація про Media / Radio / Phone



1. Рядок стану
2. Настроювана зона
3. Область панелі швидкого доступу
4. Панель керування клімат-контролем

Меню

Перше знайомство



Система запускається автоматично після ввімкнення запалювання.

Коротке натискання за вимкненого запалювання: увімкнення / вимкнення системи.

Коротке натискання за ввімкненого запалювання: вимкнення / відновлення звуку.

Довге натискання за ввімкненого запалювання: запуск режиму очікування (вимкнення звуку, вимкнення екрана та відображення часу).

- Збільшуйте або зменшуйте гучність за допомогою ручки або кнопок із позначками «плюс» чи «мінус».

Інформація

Ця система надає доступ до таких елементів:

- Елементи керування аудіосистемою та телефоном із відображенням відповідної інформації.
- підключені служби та екран із відповідною інформацією;

- елементи керування навігаційної системи та відображення відповідної інформації (залежно від обладнання);
- розпізнавання голосу (залежно від обладнання);
- час і температура довкілля;
- елементи керування системою обігріву / кондиціювання повітря та нагадування про налаштування;
- налаштування функцій допомоги в керуванні, функцій комфорту й безпеки, розширеного проєкційного дисплея (залежно від обладнання й версії), аудіообладнання та цифрової панелі приладів;
- Відображення функцій візуальної допомоги при маневруванні.

Рядок стану

На верхній смугі сенсорного екрана постійно відображається певна інформація:

- Температура зовнішнього середовища від датчиків автомобіля (разом із синім символом у випадку появи ризику ожеледиці).
- Стан підігріву/вентиляції сидінь та обігріву керма.
- Рівень заряду підключеного смартфона.
- Стан системних підключень (Bluetooth®, Wi-Fi, мобільна мережа).
- Час.
- Швидкий доступ до функцій Mirror Screen® (пов'язаних із підключеним смартфоном).
- Проведіть пальцем вниз від верхнього краю сенсорного екрана, щоб отримати доступ до центру сповіщень і відобразити список швидких налаштувань: Guest

(Гість), Privacy Settings (Налаштування конфіденційності), Brightness (Яскравість), My Devices (Мої пристрої), нічний режим тощо.

Принципи роботи



- Натисніть цю кнопку для відображення останньої використаної домашньої сторінки; після другого натискання відобразиться перша домашня сторінка, потім натискайте віртуальні кнопки на сенсорному екрані.



- Прокручіть домашні сторінки, проводячи пальцем по екрану праворуч або ліворуч.

Принцип переміщення по системі

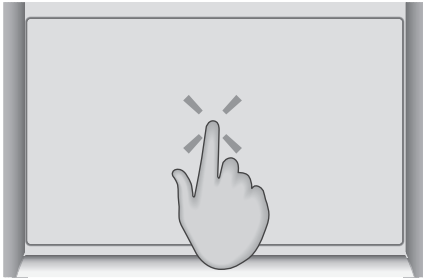
Дисплей інформаційно-розважальної системи має сенсорний інтерфейс, що дозволяє пряму взаємодію з елементами керування меню.



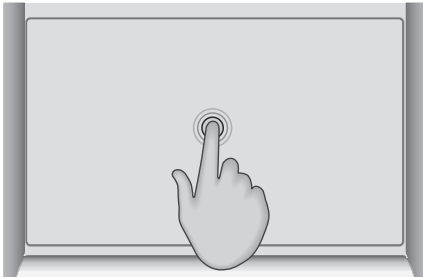
ОБЕРЕЖНО

Для керування роботою сенсорного дисплея не можна використовувати гострі чи тверді предмети, наприклад кулькові ручки, олівці чи подібні предмети.

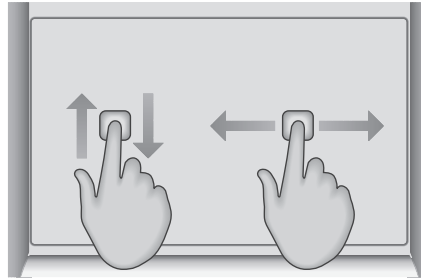
Для керування інформаційно-розважальною системою використовуються описані нижче жести пальців.

Натисніть

Дотиком можна відкрити меню або вибрати пункт у ньому.

Натисніть і потримайте

Утримуючи палець на екрані, можна зберігати радіостанції.

Проведення

Проведенням пальцем по екрану можна прокручувати меню або змінювати масштаб карти.

Сенсорні кнопки

Показати/сховати контекстне меню



Повернення на попередню сторінку.

- Щоб змінити статус функції, натисніть опис відповідного рядка (зміна підтверджується повзунком, що переміщується праворуч або ліворуч: функцію ввімкнено / вимкнено).



Доступ до додаткової інформації про функцію.



Доступ до налаштувань функції.



Додавання / видалення піктограм швидкого доступу.

Профілі**Налаштування профілів**

- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку Profile (Профіль).



Профіль **Driver** (Водій) попередньо створено, він відображається за замовчуванням, ви можете персоналізувати його налаштування та скинути профіль.

Також доступний профіль **Guest** (Гість), але його налаштування не можна персоналізувати.

За потреби можна також створити кілька індивідуальних профілів відповідно до вимог кожного водія.



Кожен створений профіль можна пов'язати з мобільним пристроєм на ваш вибір, підключеним через Bluetooth®; спочатку потрібно активувати функцію Bluetooth® мобільного пристрою.

Останній використаний профіль буде виділено.



- Виберіть **Create Profile** (Створити профіль) і виконайте процедуру.

Створення нового профілю дає користувачу змогу персоналізувати:

- мова, одиниці вимірювання, налаштування конфіденційності;
- Налаштування екрана, вигляд.
- налаштування аудіо, улюблені радіостанції;
- Освітлення, внутрішня атмосфера (див. розділ «Легкість у використанні та комфорт»).
- історію навігації, улюблені визначні пам'ятки (POI), налаштування системи навігації;
- деякі функції системи допомоги водієві та список вибраних.



- Щоб видалити профіль, виберіть його зі списку профілів, а потім натисніть піктограму кошика.

Налаштування конфіденційності

Керування «Налаштуваннями конфіденційності» пов'язане з кожним профілем. Ця функція використовується з: профілями Guest (Гість) і Driver (Водій), налаштованим за замовчуванням у Private Mode (Приватному режимі) або

профілем, який необхідно створити в системі, з використанням підключення до мобільного пристрою або без нього. Для кожного профілю (навіть Guest) буде відновлено останнє збережене значення режиму конфіденційності.



Sharing Data and Location (Обмін даними і розташуванням)

У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги.

ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними сервісами, надсилаються постачальникам цих сервісів.



Sharing Data (Обмін даними)

У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі дані, необхідні

для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги, за винятком даних про місце перебування автомобіля (наприклад, координати GPS).

ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до служб, пов'язаних із виконанням юридичних зобов'язань (наприклад, система eCall (SOS) і функція інформування про обмеження швидкості, де це можливо), до деяких підключених служб, важливих для автомобіля (наприклад, дистанційне оновлення програмного забезпечення та прошивки за допомогою бездротової технології), або до певних підключених служб, для яких очікується запобігання зловмисному використанню іншими користувачами (наприклад, підключена охоронна сигналізація).



Private Mode (Приватний режим)

У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи.

і ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

і ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до служб, пов'язаних із виконанням юридичних зобов'язань (наприклад, система eCall (SOS) і функція інформування про обмеження швидкості, де це можливо), до деяких підключених служб, важливих для автомобіля (наприклад, дистанційне оновлення програмного забезпечення та прошивки за допомогою бездротової технології), або до певних підключених служб, для яких очікується запобігання зловмисному використанню іншими користувачами (наприклад, підключена охоронна сигналізація).

і ПРИМІТКА

Професійне користування. Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користуванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

- Для зміни режиму проведіть пальцем вниз від верхньої частини сенсорного екрана, щоб відобразити всі швидкі налаштування.



- Натисніть цю кнопку та виберіть потрібний режим. Режим виділяється.

АБО



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



- Виберіть **Privacy Settings** (Налаштування конфіденційності).



- Виберіть потрібний режим.

Оновлення системи

Керування програмним забезпеченням і прошивкою, а також оновлення здійснюються дистанційно за бездротовою технологією. Це оновлює автомобіль через захищене з'єднання з сервером виробника (мобільна мережа або Wi-Fi). Незалежно від діючої передплати на підключену послугу, дистанційне керування пристроями, що стосується захисту та безпеки пристроїв або пов'язане з ним, а також оновлення програмного забезпечення та прошивки буде здійснюватися в тому випадку, коли така обробка даних необхідна для дотримання правових зобов'язань компанії-виробника (наприклад, чинного законодавства про відповідальність за виріб, правових норм стосовно викликів e-call), або коли така обробка даних необхідна для захисту життєво важливих інтересів користувачів і пасажирів автомобіля.

Переконайтеся, що:

- Стабільне інтернет-з'єднання встановлено через Wi-Fi або мобільну мережу. ➡ 115
- Налаштування конфіденційності не встановлені у **Private mode** (Приватному режимі) ➡ 115
- Автомобіль припаркований на рівній поверхні.
- Двигун вимкнено.
- Запалювання увімкнено.
- BEV / PHEV: Зарядний кабель від'єднано щонайменше на чотири години.

Автоматичне завантаження оновлень

Ця функція доступна, коли в програмі **Settings** (Налаштування) активовано автоматичне завантаження .

Автомобіль автоматично перевіряє наявність оновлень у фоновому режимі, коли двигун увімкнено. Коли з'являється нове програмне оновлення, після вимкнення двигуна на сенсорному екрані з'являється повідомлення.

і ПРИМІТКА

Для відображення цього повідомлення двигун має бути вимкнений, а двері відкриті.

Перевірка доступних оновлень вручну

1. Відкрийте програму **Settings** (Налаштування)  на сенсорному екрані.
2. Виберіть вкладку оновлень.
3. Виберіть доступне оновлення для завантаження, торкнувшись його.

Після успішного завантаження на сенсорному екрані з'явиться повідомлення про підтвердження.

Доступні оновлення будуть відображатися на екрані списком. Якщо оновлення не відображається, зачекайте п'ять хвилин. Якщо після цього оновлення все ще не з'являється, це означає, що нових оновлень немає.

Установлення**⚠ ОБЕРЕЖНО**

Під час встановлення двигун має бути вимкнений. Автомобіль має залишитися від'єднаним від зарядного кабелю.

Виберіть один із варіантів:

- Розпочати встановлення оновлення негайно.
- Відкласти встановлення.

У разі відкладення спливе повідомлення з'явиться наступного разу, коли буде вимкнено двигун.

Час встановлення може тривати від кількох хвилин до максимум двох годин. Спливне повідомлення містить оцінку тривалості процесу завантаження та опис оновлення. Інсталяція оновлення продовжуватиметься, навіть коли автомобіль залишено та замкнено.

Після наступного запуску двигуна на екрані з'явиться повідомлення про успішне завершення встановлення. Якщо встановлення не вдалося, зверніться до сервісного центру через програму [MyBrand] або на СТО.

Персоналізація

- Натисніть і втримуйте на екрані одну зі домашніх сторінок системи.

Або



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Customization** (Персоналізація). Натисніть поле **Displays** (Дисплей).

Відображається сторінка, розділена на 2 частини.

Натисніть кнопку HOME у будь-який час, щоб залишити цю сторінку.

Персоналізація екрана

Натисніть **Customize Touchscreen** (Персоналізувати сенсорний екран)

Відображається подання організації різних віджетів домашньої сторінки (**HOME**).

і ПРИМІТКА

Віджет — це зменшене вікно програми або сервісу.

Додавання віджета

- Щоб додати віджет, натисніть **Widget** ліворуч на екрані.

Або



- Натисніть одну з цих кнопок на екрані.

Виберіть потрібний віджет.



- Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Упорядкування віджетів на домашній сторінці (HOME)

- Щоб перемістити віджет, натисніть і утримуйте його, а потім перетягніть у потрібне місце.

Додавання сторінки



- Щоб додати сторінку, натисніть **Page** ліворуч на екрані.



- Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Видалення віджета



- Щоб перемістити віджет у кошик, натисніть і утримуйте його, а потім перетягніть у кошик.

Кибербезпека

Підключені служби

Багато підключених сервісів доступні через додаток, онлайн або безпосередньо в автомобілі.

ПРИМІТКА

Підключені сервіси доступні не на всіх ринках. Щоб отримати детальнішу інфор-

мацію, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

Повна функціональність підключених сервісів потребує реєстрації та належної активації.

Більше інформації доступно онлайн.

Підключені служби можуть надавати навігаційну інформацію в реальному часі, зокрема інформацію про дорожній рух і стан автомобіля, а також попереджати про необхідність виконати технічне обслуговування.

Служби, до яких можна отримати доступ через систему автомобіля, також включають функцію екстреного виклику та виклику технічної допомоги. Ці функції активуються автоматично, застосовуються умови використання.

Екстрений виклик ➡ 238

Правильні налаштування підключення та конфіденційності необхідні для встановлення з'єднання з доступними підключеними сервісами.

Налаштування підключення

Щоб відобразити меню налаштувань системи, відкрийте додаток налаштувань і виберіть .

Потім виберіть меню підключень.

Можна керувати такими налаштуваннями:

- безпроводні пристрої: відображення усіх пристроїв, з якими створено пару, підклю-

чення або відключення пристрою, вибір параметрів підключення для кожного пристрою (Bluetooth або проєціювання телефона) і пошук пристроїв поблизу.

- мережі Wi-Fi: увімкнення й вимкнення Wi-Fi, пошук мереж Wi-Fi поблизу та підключення системи до мережі Wi-Fi.
- налаштування конфіденційності: увімкнення й вимкнення дозволів на доступ уповноважених служб до даних та інформації про місцезнаходження.

Налаштування конфіденційності

ПРИМІТКА

Навіть у Private Mode (Приватному режимі) дані, що передаються відповідно до нормативних вимог і на підставі законного інтересу, продовжують передаватися.

Керування «Налаштуваннями конфіденційності» пов'язане з кожним профілем. Ця функція використовується з: профілем Guest (Гість), налаштованим за замовчуванням у Private Mode (Приватному режимі) або профілем, який необхідно створити в системі, з використанням підключення до мобільного пристрою або без нього. Для кожного профілю (навіть Guest) буде відновлено останнє збережене значення режиму конфіденційності.



Sharing Data and Location (Обмін даними і розташуванням)

У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі особисті дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги.

ПРИМІТКА

Персональні дані, потрібні для користування підключеними сервісами, надсилаються постачальникам цих сервісів.



Sharing Data (Обмін даними)

У цьому режимі автомобіль може передавати на зовнішні системи всі дані, необхідні для кожної підтвердженої, доступної та підключеної послуги, за винятком даних про місцезнаходження автомобіля (наприклад, координати GPS).

ПРИМІТКА

Деякі підключені сервіси можуть не працювати без даних про місцезнаходження автомобіля.

ПРИМІТКА

Цей режим не застосовуватиметься до служб, пов'язаних із виконанням юридичних зобов'язань (наприклад, система eCall (SOS) і функція інформування про обмеження швидкості, де це можливо), до деяких підключених служб, важливих для автомобіля (наприклад, дистанційне оновлення програмного забезпечення та прошивки за допомогою бездротової технології), або до певних підключених служб, для яких очікується запобігання зловмисному використанню іншими користувачами (наприклад, підключена охоронна сигналізація).



Private Mode (Приватний режим)

У цьому режимі автомобіль не може передавати персональні дані на зовнішні системи.

ПРИМІТКА

Підключені сервіси працюють в автомобілі лише локально, їхні функціональні можливості обмежені.

ПРИМІТКА

Професійне користування

Коли автомобіль перебуває в професійному користуванні або в користу-

ванні відповідно до конкретних контрактів (наприклад, приєднання до автопарку, передача в користування органам влади), деякі режими конфіденційності не будуть доступні користувачеві на екрані, залежно від потреб послуг у спільному використанні даних.

- Для зміни режиму проведіть пальцем вниз від верхньої частини сенсорного екрана, щоб відобразити всі швидкі налаштування.



Натисніть цю кнопку та виберіть потрібний режим. Режим віділяється.

Або



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



Виберіть **Privacy Settings** (Налаштування конфіденційності).



Виберіть потрібний режим.

Інтернет-портал

Під час першого використання після придбання автомобіля користувачеві пропо-

нується вибрати країну перебування для використання інтернет-порталу. Якщо країну не вибрано, це сповіщення зберігається в центрі сповіщень і зникає після вибору країни. Щоб відобразити всі сповіщення, проведіть пальцем по сенсорному екрану зверху вниз. Вибір країни необхідний для використання доступних інтернет-додатків.



Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Connected Services** (Підключені сервіси).



Виберіть країну.



При першому використанні через підключений мобільний пристрій система з'єднується з вашим профілем. Підключений мобільний пристрій є ключем доступу до збереженої особистої інформації.

Спочатку ввімкніть функцію Bluetooth® на мобільному пристрої. Виберіть потрібну програму; при необхідності вам буде відправлено запит на автентифікацію. Дані, отримані під час автентифікації, будуть збережені для подальшого використання через мобільний пристрій, підключений до поточного профілю.

Автентифікацію запитуватимуть під час кожного використання, якщо мобільний при-

стрій не підключено до поточного профілю або якщо використовується профіль Guest (Гість).



У разі використання профілю Guest (Гість) ідентифікація запитуватиметься для кожного використання.

Мультимедійна система

GPS-навігація — Додатки — Мультимедійна аудіосистема — Телефон із Bluetooth®

І ПРИМІТКА

Описані функції й налаштування відрізняються залежно від версії та конфігурації автомобіля і країни продажу.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Із міркувань безпеки й через те, що зазначені нижче операції вимагають постійної уваги водія, під час їх виконання **автомобіль не повинен рухатися**, а запалювання має бути ввімкнено:

- сполучення смартфона з системою через Bluetooth®;
- користування смартфоном;
- підключення до Mirror Screen (Apple®CarPlay® або Android Auto);

- змінення налаштувань і конфігурації системи.

І ПРИМІТКА

Повідомлення **Energy Economy Mode** (Режим економії енергії) відображається, коли система має перейти в режим очікування.

Докладнішу інформацію про режим економії енергії див. у відповідному розділі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Навігація — це одна з функцій системи допомоги водієві. Вона не може замінити водія. Користувачу необхідно уважно перевіряти усі вказівки та рекомендації. Якщо ви використовуєте навігацію, ви приймаєте ці умови та положення: https://www.tomtom.com/en_gb/legal/eula-automotive/?388448

І ПРИМІТКА

Вихідні коди відкритого програмного забезпечення (OSS) для систем доступні за такою адресою: <https://www.citroen.com/open-source>

Загальні відомості

Засоби керування на кермі

Залежно від вашого автомобіля та пакету опцій ви можете використовувати різні елементи керування на кермі, щоб різними способами взаємодіяти із системою сенсорного екрана.



Голосове керування:

Короткочасне натискання: голосові команди системи або смартфона (залежно від обладнання).

Тривале натискання, голосові команди смартфона, підключеного за допомогою Bluetooth® або Mirror Screen® (Apple® CarPlay®/Android Auto) через систему.



Збільшення гучності.



Зменшення гучності.

Вимкнення звуку: довге натискання на кнопку зменшення гучності.

Щоб відновити звук, натисніть одну з двох кнопок регулювання гучності.



Incoming call (Вхідний виклик) (коротке натискання): прийняти виклик.

Call in progress (Поточний виклик) (коротке натискання): перервати розмову.

Incoming call (Вхідний виклик) (довге натискання): відхилити вхідний виклик.

Out of call (Не під час виклику) (коротке натискання): доступ до журналу викликів телефону, підключеного через Bluetooth®.

Mirror Screen® підключено (коротке натискання): доступ до проєкції телефонної програми вашого обладнання Mirror Screen®.



Радіо: автоматичний пошук попередньої/наступної станції (у списку радіостанцій, відсортованих за назвою або за частотами).

Media (Медіа): попередній/наступний трек, рух у списках.

Phone (Телефон): перегляд журналу викликів телефону.

Коротке натискання: підтвердження вибору. Вийти з режиму вибору, відобразити списки.

Програми

Appwall



На домашній сторінці натисніть цю кнопку, щоб отримати доступ до панелі програм. Або натисніть на екран трьома пальцями, щоб відкрити список програм із будь-якої сторінки.

Довідка



Перегляньте навчальні посібники.

Радіо та мультимедійна система



Вибір аудіоджерела або радіостанції.

Mirror Screen®



Смартфон, підключений через Mirror Screen®: доступ до проєкції Apple® CarPlay® або Android Auto.

Смартфон не підключений: доступ до меню, яке дає змогу підключити смартфон.

Навігація

(залежно від комплектації)



Введіть критерії маршруту та виберіть пункт призначення.

Використовуйте послуги, доступні в режимі реального часу залежно від комплектації.

Phone (Телефон)



Телефон не підключений: доступ до меню, де можна підключити телефон.

Телефон підключений: доступ до журналу викликів, контактів і налаштувань телефону.
 Два підключені телефони: доступ до вмісту пріоритетного телефону з можливістю зміни пріоритету телефону.

Settings (Налаштування)



Головні налаштування аудіосистеми, сенсорного екрана й цифрової панелі приладів.

Voice commands (Голосові команди)

Перше знайомство

(залежно від комплектації)

ПРИМІТКА

Відповіді, надані системою розпізнавання голосу, можуть генеруватися штучним інтелектом.

Послуга розпізнавання голосу пропонує на вибір мінімум 20 мов (англійська (Велика Британія), англійська (США), арабська, бразильська, данська, іврит, іспанська, італійська, китайська, нідерландська, німецька, польська, португальська, російська, турецька, французька, шведська, японська). Ця послуга доступна через мережу стільникового зв'язку і надається мовою, яку було заздалегідь вибрано та налаштовано в системі.

У випадку, коли зона, в якій рухається автомобіль, не має покриття стільникового зв'язку, система підтримує дві мови. Ці мови, які називаються «бортовими мовами», завантажуються в систему. Якщо вибрана мова не була завантажена, після першої невдалої спроби підключення до мережі стільникового зв'язку на екрані з'являється повідомлення, в якому пропонується її завантажити. Щоб використовувати цю нову мову в усіх зонах, завантажте її заздалегідь (увімкніть запалювання, не запускаючи двигун) через мережу Wi-Fi. Виконайте процедуру завантаження, яка з'являється на екрані. При завантаженні нової мови буде видалена одна з «бортових мов», що використовується найменше.

Інформація — використання системи



Після активації функції голосових команд подайте свою команду після звукового сигналу.

Для команд, що подаються у декілька етапів, відбувається взаємодія із системою для підтвердження початкового запиту. Деякі команди підтверджуються самостійно через 7 секунд. Якщо система не врахувала вашу команду, вона позначатиме це голосовим повідомленням та відображенням на екрані.



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Voice Assistant** (Голосовий помічник).



Активування/вимкнення:

- **Listen for (Hello Citroen)** (Слухати Hello Citroen): щоб викликати розпізнавання голосу за допомогою ключового слова **Hello Citroen**.
- **Data Usage** (Використання даних): дозволити нашому постачальнику повторно використовувати ваші дані, щоб дати йому змогу глобально поліпшити свої можливості щодо розпізнавання голосу та голосової допомоги.
- **Vocal Barge-In**: щоб дозволити користувачеві говорити через голосові діалогові підказки та бути розпізнаним.

ПРИМІТКА

Голосовий помічник/Використання даних. Місцезнаходження транспортного засобу та записи голосу не беруться до уваги; лише текстові транскрипції ваших розмов із голосовим помічником зберігаються після того, як вони будуть псевдонімізовані.

Відкривання функції розпізнавання голосу



Голосові команди можна використовувати на будь-якій сторінці екрана за умови, що немає інших джерел, які мають пріоритет у використанні (зворотний виклик, виклик екстрених служб або технічної допомоги, телефонний дзвінок, функція розпізнавання голосу, вже запущена на іншому смартфоні).

Вибір варіанту відкриття функції розпізнавання голосу:

- Скажіть **Hello Citroen**.

або

- натисніть кнопку, розташовану на кермі;

або

- натисніть кнопку на сенсорному екрані.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Увага!

Щоб голосові команди завжди розпізнавались системою, дотримуйтесь цих рекомендацій:

- **говоріть звичайною мовою та звичайним тоном, не розбиваючи слів і не підвищуючи голосу;**
- після ввімкнення функції розпізнавання голосу за допомогою кнопки на кермі або кнопки сенсорного

екрана обов'язково дочекайтеся сигналу зумера (звукового сигналу), перш ніж почати говорити;

Коли розпізнавання голосу відкрито за допомогою **OK Iris**, звуковий сигнал не лунає.

- Для оптимальної роботи рекомендовано зачинити вікна та люк на даху (залежно від обладнання), щоб уникнути зовнішніх перешкод, а також вимкнути вентиляцію.
- перш ніж подати голосову команду, попросіть інших пасажирів не розмовляти.



Приклад голосової команди для системи кондиціювання повітря:

"Raise the fan speed" (Підвищ оберти вентилятора)

"Turn on air conditioning" (Увімкни кондиціонер)

"I'm too hot" (Мені надто жарко)



Приклад голосової команди для радіо та мультимедійної системи:

"I want to listen to Michael Jackson" (Я хочу послухати Майкла Джаксона)

"Switch to radio" (Переключися на радіо)

"Tune to 88.5" (Налаштуйся на частоту 88,5)



ПРИМІТКА

Голосові команди для роботи з мультимедійною системою доступні лише за умови підключення через USB.



Приклад голосової команди для системи навігації:

"Navigate home" (Проклади маршрут додому)

"Navigate me to Gabrielle's house" (Проклади маршрут до будинку Габріель)

"Search for public parking nearby" (Відшукай громадський паркувальний майданчик поблизу)

ПРИМІТКА

Залежно від країни можна давати вказівки щодо місця призначення (адреси) тією мовою, яку налаштовано в системі.



Приклад голосової команди для телефону:

Call Matthew's mobile (Зателефонуй на мобільний Метью)

Call 0113 345 9869 (Зателефонуй на номер 0113 345 9869)

"Call Jonathan" (Зателефонуй Джонатану)

ПРИМІТКА

Якщо немає телефону, підключеного через **Bluetooth**®, з'являється спливаюче вікно: **Connect a telephone by**

Bluetooth® (Підключіть телефон через Bluetooth) і голосовий сеанс буде закрито.



Приклад голосової команди для погоди:

"Do I need a raincoat" (Чи потрібен мені плащ?)

"How is the weather tonight" (Якою буде погода сьогодні ввечері?)

"What is today's humidity level" (Який сьогодні рівень вологості?)

ШІ-асистент

ШІ-асистент — це складова підключених сервісів, і якщо користувач передплатив його, увімкнеться розширений спектр функцій.

Щоб активувати ШІ-асистента, ви можете використати ту саму голосову команду **Hello Citroen**.

Навігація

Доступ до додаткових відео



<https://www.tomtom.com/stellantis-connected-nav>



Натисніть піктограму додатка **Navigation** (Навігація), щоб відкрити головний екран навігації.



Щоб ввести адресу або ім'я, натисніть **Search** (Пошук).



Натисніть цю кнопку, щоб відобразити режим 3D / 2D або показати напрямки на сторони світу (північ, схід, південь, захід).



Послідовно натискаючи цю кнопку, виберіть варіант **Sound activated** (Звук активовано), **Alerts only** (Тільки попередження) або **Silent** (Безшумний).



Натискайте кнопки із позначками «плюс» та «мінус», щоб збільшити чи зменшити розмір зображення, або скористуйтеся двома пальцями і проведіть ними по екрану.

Головне меню



Натисніть піктограму додатка **Navigation** (Навігація), щоб відкрити головний екран навігації.



Натисніть цю кнопку, щоб відобразити різні опції головного меню.



Виберіть пункт **Search** (Пошук), щоб ввести адресу, назву або визначні пам'ятки.



Виберіть пункт **Go home** (Їхати додому), скориставшись адресою, попередньо збереженою в списку **Add home** (Додати дім).



Виберіть пункт **Go to work** (Їхати на роботу), скориставшись адресою, попередньо збереженою в списку **My places** (Мої місця).



Виберіть пункт **Recent destinations** (Останні місця призначення), щоб відобразити останні місця призначення, які були введені в пошук.



Виберіть пункт **Current trip** (Поточна поїздка) на сторінці Route Overview (Огляд маршруту), щоб відкрити інше меню та виконати різні дії щодо поточного запланованого маршруту.



Виберіть пункт **My places** (Мої місця), щоб отримати швидкий доступ до збережених у пам'яті місць, а також улюблених місць призначення.



Виберіть пункт **Parking** (Паркування), щоб відобразилися різні варіанти паркування, доступні в цьому районі.



Виберіть пункт **Charging station** (Зарядна станція), щоб відобразилися різні зарядні станції на поточному маршруті або поблизу

поточного розташування автомобіля.



Виберіть пункт **TomTom service** (Сервіс TomTom), щоб перевірити стан мережі.



Виберіть пункт **Settings** (Налаштування), щоб ввести тип автомобіля та персоналізувати дисплей, голосові вказівки, варіанти карти, планування поїздок, звуки і сповіщення, а також системну інформацію.



Виберіть цю кнопку, щоб відобразити детальні відомості стосовно версії програмного забезпечення, а також юридичну інформацію. Детальні відомості стосовно використаних бібліотек програмного забезпечення з відкритим кодом та URL-адреси їх ліцензій.

І ПРИМІТКА

Регулярне підключення до захищеної точки доступу автоматично оновлює встановлену картографічну систему. Оновлення картографічної системи також виконується через мережу стільникового зв'язку, залежно від версії, країни продажу, рівня комплектації автомобіля, а також передплати на підключені сервіси та опції.

Однак за використання мереж Wi-Fi і/або стільникового зв'язку вашого смартфона

можливе нарахування додаткових платежів, якщо ви перевищите свій тарифний план.

Ці платежі, у разі наявності, оператор мобільного зв'язку включити до рахунку за свої послуги.

Налаштування навігаційної системи

Відкрийте сторінку **Navigation settings** (Налаштування навігації).

На сторінці **Map & Display** (Карта і дисплей) можна ввімкнути або вимкнути **Range visualisation** (Візуалізацію запасу ходу), яка показує запас ходу на карті.

На сторінці **Planning & Travel** (Планування та подорожі) можна встановити бажаний рівень заряду на час прибуття до зарядного пристрою та бажаний заряд на час прибуття в пункт призначення.

На сторінці **Vehicle Setting** (Налаштування автомобіля) можна вибрати роз'єм зарядної станції залежно від наявного на борту кабелю.

EV Routing

І ПРИМІТКА

EV routing може працювати без підписки на Connect PLUS, але в такому разі не надходитимуть оновлення про стан зарядних станцій.

Навігаційна система містить кілька функцій, призначених для того, щоб робити подорожі ефективними та безтурботними.

Система адаптуватиме маршрут поїздки, щоб мінімізувати тривалість подорожі, максимізувати ефективність і запас ходу автомобіля, а також надавати інформацію в реальному часі про пункти заряджання, щоб допомогти водіям знайти місце для заряджання під час подорожі.

Система намагатиметься знайти оптимальний маршрут, віддаючи перевагу найпотужнішим зарядним станціям, щоб зменшити кількість зупинок, і намагаючись максимізувати швидкість руху. Якщо подорож неможливо завершити з поточним рівнем заряду, EV-навігація автоматично додасть зупинки для заряджання.

Навігація електромобілів показує відомості про зарядну станцію, орієнтовний час прибуття на неї, орієнтовний час заряджання й орієнтовний час прибуття в кінцевий пункт призначення.

Навігаційна система електромобіля автоматично адаптуватиметься, якщо умови зміняться (доступність, об'їзд) і постійно оновлюватиме маршрут, щоб утримувати наступну зупинку для заряджання в радіусі, а також повідомить водія у разі переобчислення. Наприкінці подорожі буде відображено відстань, тривалість подорожі, середнє споживання енергії та запас ходу.

Вибір іншої зарядної станції



Якщо ви бажаєте вибрати іншу зарядну станцію, натисніть **Add stop** (Додати зупинку), перейдіть

до значка зарядної станції та виберіть потрібну зарядну станцію.

ПРИМІТКА

Додані вручну зарядні станції не враховуються в системних розрахунках заряджання. Однак після заряджання автомобіля і запуску двигуна маршрут буде автоматично переобчислено й оновлено.

Налаштування керування акумулятором

EV Routing надає два способи керування економією заряду акумулятора: через **Route Options** (Параметри маршруту) для одноразових коригувань і Налаштування (**Options > Planning & Travel** (Параметри > Планування та подорожі)) для стандартних параметрів. Щоб установити одноразовий рівень заряду акумулятора для пункту призначення (параметри маршруту):

- Відкрийте меню **Route Options** (Параметри маршруту).
- Виберіть потрібний рівень заряду акумулятора після прибуття в пункт призначення.

Система автоматично обчислить зупинки для заряджання та відсоток заряду, необхідний для кожної зупинки.

ПРИМІТКА

Ця зміна стосується лише поточної поїздки та не змінює стандартні параметри.

Щоб установити мінімальний рівень заряду акумулятора для всіх поїздки (**Options > Planning & Travel** (Параметри > Планування та подорожі)):

- У навігаційній системі перейдіть до **Settings > Options > Planning & Travel** (Налаштування > Параметри > Планування та подорожі).
- Встановіть мінімальний рівень заряду як для зупинок для заряджання, так і для прибуття в пункт призначення.

Ці налаштування використовуватимуться для всіх майбутніх поїздки, якщо їх не змінити вручну.

Попереднє регулювання акумулятора

Щоб увімкнути попереднє кондиціонування, мають бути виконані такі умови:

- Навігація активна
- Пункт призначення встановлено

Можливості з підключення

Підключення пристрою USB-кабелем

USB-підключення мобільного пристрою дає змогу його заряджати. Він робить авторизований медіа-контент доступним для системи (медійний вміст з iPod®).



Лише одне гніздо USB дає змогу підключити Mirror Screen (Apple® CarPlay® або Android Auto) для сумісних підключених мобільних пристроїв і користуватися деякими програмами пристрою на сенсорному екрані.

Додаткову інформацію про гніздо USB, сумісне з функцією Mirror Screen®, див. у розділі «Характеристики салону».

У разі підключення з використанням USB-кабелю мобільний пристрій перебуває в режимі заряджання.

ПРИМІТКА

Рекомендовано використовувати оригінальні USB-кабелі вашого пристрою, бажано короткі, щоб забезпечити оптимальну роботу.

ОБЕРЕЖНО

Щоб захистити систему, не користуйтеся концентратором USB.

З'єднання Bluetooth®

Підключення мобільного пристрою до системи автомобіля через Bluetooth® забезпечує доступ до його вмісту та потокового передавання. Це також дає змогу активувати функцію телефону. Підключення можна ініціювати з меню Bluetooth® мобільного пристрою або із системи автомобіля — для пер-

шого підключення потрібно відкрити меню **My Devices** (Мої пристрої).

ПРИМІТКА

У деяких випадках для синхронізації контактів та останніх викликів може знадобитися розблокувати пристрій, а також перевірити авторизацію. Ваш пристрій може не підтримувати використання деяких функцій. Для отримання інформації про часткову або повну сумісність моделей пристроїв або смартфонів, зайдіть на національний вебсайт виробника.

Процедура сполучення з пристроєм



- У меню Bluetooth® на мобільному пристрої виберіть назву системи зі списку виявлених пристроїв.

ПРИМІТКА

Щоб зробити Bluetooth® вашої системи видимим, спочатку відкрийте в системі меню **My Devices** (Мої пристрої).

Продовжуйте виконувати на пристрої процедуру першого підключення, запропоновану системою.

Наприклад: підтвердження кодів сполучення.

Процедура сполучення у системі



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості підключення).



- Виберіть **My Devices** (Мої пристрої).



- Виберіть ім'я мобільного пристрою, до якого потрібно підключитися, із:

- переліку відомих пристроїв (якщо пристрій раніше підключався до системи);

або

- Переліку виявлених пристроїв (якщо пристрій раніше не підключався до системи або був видалений із системи).

ПРИМІТКА

Мобільний пристрій, який вже підключався до системи, зможе автоматично підключитися знову під час запуску автомобіля, коли буде вибрано профіль користувача.

Автоматичне повторне підключення призупиняється, щойно відкривається меню **My Devices** (Мої пристрої).

Це дозволяє системі зробити свій Bluetooth® видимим для підключення нового пристрою.

Коли відчиняються двері водія і вимикається запалювання, система від'єднується.

Автоматичне відновлення підключення

Система дозволяє автоматично відновити підключення пристроїв, які вже були підключені та виявлені під час вибору профілю користувача.

Пріоритетними при відновленні підключення є ті пристрої, які були пов'язані з вибраним профілем користувача або, за відсутності такого зв'язку, були останніми підключеними пристроями.

Підключення до Wi-Fi

Система має зовнішній режим підключення Wi-Fi для виконання оновлень системи.



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).



- У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).

- Виберіть **Wi-Fi**.



- Увімкніть/вимкніть **Wi-Fi**.

Система починає пошук найближчих мереж Wi-Fi. Ця процедура може тривати кілька секунд.

Виберіть мережу Wi-Fi для підключення та введіть її пароль.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З метою захисту вашої системи для підключення дозволяється використовувати лише мережі, що мають достатній рівень безпеки. Необхідно використовувати рівень шифрування WPA2, еквівалентний місцевому рівню.



ПРИМІТКА

Будь-яка мережа, яка вже підключена до системи, автоматично повторно підключиться, щойно вона буде виявлена системою та після попередньої активації функції Wi-Fi.



ПРИМІТКА

Підключення системи через Wi-Fi до пристрою, уже підключеного за допомогою бездротового з'єднання Mirror Screen®, неможливо. У цьому випадку віддайте перевагу підключенню Mirror Screen® за допомогою гнізда USB.

Керування пристроєм

Для кожного пристрою, який уже підключено до системи за допомогою бездротового з'єднання (Bluetooth® або бездротового з'єднання Mirror Screen®), можна визначити бажаний режим підключення (залежно від функцій, які може підтримувати пристрій). Таким чином, після вибору профілю можна визначити, чи слід підключати пристрій за допомогою бездротового з'єднання Bluetooth® або бездротового з'єднання Mirror Screen® під час кожного запуску системи.



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть **Connectivity** (Можливості з підключення).



- Виберіть **My Devices** (Мої пристрої), щоб відобразити список сполучених пристроїв.



- Натисніть цю кнопку, щоб здійснювати керування пристроєм.

- Виберіть тип підключення та підтвердьте цей вибір, натиснувши **APPLY** (Застосувати).

Видалення пристрою



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть **Connectivity** (Можливості з підключення).



- Виберіть **My Devices** (Мої пристрої), щоб відобразити список сполучених пристроїв.



- Натисніть цю кнопку.

- Натисніть **DELETE** (Видалити).
- Підтвердьте, натиснувши **YES** (Так).

⚠ ОБЕРЕЖНО

Деякі пристрої, щойно видалені із системи запитів на з'єднання, відхиляють цей запит.

Віддзеркалення екрана

і ПРИМІТКА

Коли смартфон підключено за допомогою Mirror Screen®, місцезнаходження автомобіля та деякі дані про нього надсилаються на смартфон (наприклад,

марка, лівостороннє або правостороннє керування, денний/нічний режим, фізична швидкість).

Підключення до смартфона через Apple®CarPlay®

Підключити лише один смартфон Apple®CarPlay® можна за допомогою USB-кабелю або бездротового з'єднання.

і ПРИМІТКА

Спочатку активуйте функцію Siri® на своєму смартфоні Apple®. Якщо пристрій не вдається підключитися, перейдіть на сайт Apple, щоб перевірити, чи пристрій сумісний із цією функцією. Якщо проблема не зникає, перш ніж установлювати нове підключення, видаліть зі смартфона та системи всі збережені підключення.

Для підключення через кабель потрібно вимкнути функцію CarPlay у меню **Settings, Bluetooth** (Налаштування, Bluetooth) на вашому смартфоні.

У меню **Bluetooth** натисніть «і» поряд із відповідним автомобілем і вимкніть CarPlay.



Підключіть смартфон до системи за допомогою гнізда USB, сумісного з Mirror Screen.

Apple®CarPlay® автоматично запускається через кілька секунд після встановлення

з'єднання USB. У деяких випадках необхідно розблокувати свій пристрій.

Смартфон заряджається, коли його підключено через USB-кабель.

Кабельне підключення дає змогу уникнути відключень, зокрема під час руху через пункти сплати за проїзд.

і ПРИМІТКА

Лише одне гніздо USB забезпечує підключення Mirror Screen® (Apple® CarPlay®); див. розділ «**Оснащення салону**».

Рекомендовано використовувати оригінальні USB-кабелі пристрою, бажано з коротким кабелем для забезпечення оптимальної роботи.

Бездротове підключення смартфона Apple® CarPlay® можна ініціювати з меню **My Devices** (Мої пристрої).

- Спочатку активуйте на смартфоні функцію CarPlay®. У меню **Bluetooth** натисніть «і» поруч із відповідним автомобілем і активуйте CarPlay.



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть **Connectivity** (Можливості з підключення).



- Виберіть **My Devices** (Мої пристрої), щоб відобразити пристрій, який потрібно підключити до Apple® CarPlay®. Якщо пристрій раніше підключався до системи через Bluetooth®, виберіть параметри пристрою зі списку відомих пристроїв і виберіть Apple® CarPlay® як режим бездротового з'єднання. Якщо пристрій раніше не підключали до системи, доведеться виконати його сполучення (див. розділ «Підключення Bluetooth®»).

Система визначає, чи сумісний смартфон з Apple® CarPlay®, і пропонує підключитися до нього після процесу сполучення. Подальше автоматичне підключення смартфона вимагає активації Bluetooth® на вашому пристрої.



- Одразу після встановлення з'єднання натисніть цю кнопку, щоб відобразити інтерфейс **Apple® CarPlay®**.



- Щоб ініціювати голосові команди зі смартфона, натисніть і втримуйте кнопку засобів керування на кермі.

- Або ненадовго натисніть кнопку керування на кермі (залежно від версії).

Підключення додатка Android Auto зі смартфона

Підключити лише один смартфон Android Auto можна за допомогою USB-кабелю або бездротового з'єднання.

І ПРИМІТКА

Спочатку встановіть програму **Android Auto** через Play Store на своєму смартфоні.

Для роботи функції **Android Auto** потрібен сумісний смартфон.

Якщо пристрій не вдається підключитися, перейдіть на сайт Android Auto, щоб перевірити, чи пристрій сумісний із цією функцією.

Якщо проблема не зникає, перш ніж встановлювати нове підключення, видаліть зі смартфона та системи всі збережені підключення.

Щоб забезпечити оптимальне бездротове з'єднання, ми рекомендуємо не розмішувати смартфон надто близько до інших мереж Wi-Fi, до яких він може підключитися автоматично.

Для кабельного з'єднання потрібно вимкнути функцію бездротового зв'язку Android Auto в меню **Settings** (Налаштування) програми **Android Auto** на вашому смартфоні.



- Підключіть смартфон до системи за допомогою гнізда USB, сумісного з Mirror Screen®.

Android Auto автоматично запускається через кілька секунд після встановлення з'єднання USB. При першому підключенні на смартфоні необхідно пройти процедуру валідації. Вона виконується, коли автомобіль не рухається. Смартфон заряджається, коли його підключено через USB-кабель. Кабельне підключення дає змогу уникнути відключень, зокрема під час руху через пункти сплати за проїзд.

Бездротове підключення смартфона Android Auto можна ініціювати з меню **My Devices** (Мої пристрої).

Спочатку активуйте на смартфоні функцію бездротового зв'язку Android Auto® у меню **Settings** (Налаштування) програми **Android Auto** на вашому смартфоні.



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).



- Виберіть **My Devices** (Мої пристрої), щоб відобразити пристрій, який потрібно підключити до Android Auto.

Якщо пристрій раніше не підключали до системи, доведеться виконати його сполучення. Див. розділ «Підключення Bluetooth®».

Система визначає, чи смартфон сумісний з Android Auto, і пропонує підключитися до нього після процесу сполучення.

Якщо пристрій вже підключено до системи через Bluetooth®, виберіть налаштування пристрою зі списку відомих пристроїв і виберіть Android Auto як режим бездротового з'єднання.

Подальше автоматичне підключення смартфона вимагає активації Bluetooth® на вашому пристрої.



- Щойно підключення буде встановлено, натисніть цю кнопку, щоб відобразити інтерфейс **Android Auto**.



- Щоб ініціювати голосові команди зі смартфона, натисніть і втримуйте кнопку засобів керування на кермі.
- Або ненадовго натисніть кнопку керування на кермі (залежно від версії).

Media

Зміна джерела



- Натисніть піктограму **Media**.



- Натисніть цю кнопку, щоб змінити джерело (радіо, потокове аудіо через гніздо USB, Bluetooth® або Mirror Screen®).

Вибір радіостанції



- Натисніть піктограму **Media**.

У списку виберіть вкладку Player (Програ-
вач).



- Натисніть одну із кнопок для автоматичного пошуку радіостанцій.

Або



- Перехід до наступної або попередньої частоти.

Або



- цю кнопку.



- За допомогою віртуальної клавіатури введіть значення потрібної частоти.



- Натисніть цю кнопку для підтвердження.

- Перелік станцій доступний, натиснувши вкладку **Stations** (Станції).



- Натисніть кнопку **Mute** (Вимкнення звуку), щоб вимкнути звук.



ОБЕРЕЖНО

На радіоприйом може вплинути використання електрообладнання, не схваленого Брендом, наприклад зарядного пристрою з гніздом USB, підключеного до розетки 12 В.

Зовнішнє оточення (пагорби, будівлі, тунелі, підвальні автостоянки тощо) може блокувати прийом, зокрема в режимі RDS.

Таке явище є нормальним при поширенні радіохвиль і не вказує на будь-яку несправність системи.

Збереження радіостанції

- Виберіть радіостанцію.



- Натисніть піктограму **Media**.

- У списку виберіть вкладку **Player** (Програ-
вач).



- Натисніть кнопку **Radio Favorites** (Улюблені радіостан-
ції).



- Зберігання відбувається за допомогою довгого натискання однієї з цих кнопок або довгого натискання на улюблену радіо-станцію, яку буде замінено.
- Або натисканням кнопки у ви-
гляді серця біля радіостанції на
вкладці **Stations** (Станції).



- Натисніть цю кнопку, щоб
повернутися на попередню сто-
рінку.

Автоматичний пошук радіостанцій

Через додаток "**Media**" (Мультимедія)..



- Натисніть піктограму **Media**.

- У списку виберіть вкладку **Stations**
(Станції).

Пошук виконується автоматично.



У разі використання
засобів керування на
кермі натисніть і втри-
муйте цю кнопку.

Пошук виконується автоматично.

Активізація функції відстеження радіостан- цій

Для забезпечення оптимальної якості при-
йому радіосигналу система автоматично змі-
нює частоту.



- Натисніть піктограму **Media**.

- У списку виберіть вкладку **Settings**
(Налаштування).



- Активуйте **Radio Station Tracking** (Відстеження радіо-
станцій).

Підсвічування повзунка підтверджує актива-
цію функції.

Зміна частотного діапазону



- Натисніть піктограму **Media**.

- У списку виберіть вкладку **Player** (Про-
гравач).



- Натисніть цю кнопку, щоб змі-
нити частотний діапазон (FM —
AM — DAB) залежно від країни
продажу автомобіля.

Активація повідомлення про рух на доро- гах

Ця функція надає пріоритет прослухову-
ванню попереджувальних **повідомлень про
рух на дорогах**. Для роботи цієї функції
потрібний хороший сигнал від радіостанції,
яка передає такі повідомлення. Коли пере-
дається інформація про дорожній рух, транс-
ляція поточної радіостанції автоматично
переривається, щоб водій міг почути пові-
домлення. Прослуховування радіо у звичай-
ному режимі поновлюється одразу після
закінчення повідомлення.



- Натисніть піктограму **Media**.

- У списку виберіть вкладку **Settings**
(Налаштування).



- Увімкніть **Traffic Announcement (TA)** (Повідо-
млення про рух на дорогах).

Світиться повзунок, що підтверджує актива-
цію функції.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Потокове аудіо

Функція потокового передавання дає змогу прослуховувати аудіопотік, що надходить зі смартфона, підключеного через Bluetooth®, USB (тип iPod®) або Mirror Screen®.

Спочатку налаштуйте гучність на портативному пристрої (установіть високу гучність). Після цього відрегулюйте гучність системи. Якщо відтворення не починається, спробуйте запустити відтворення аудіо на смартфоні..

Керування відтворенням здійснюється з портативного пристрою або за допомогою сенсорних кнопок системи.

ПРИМІТКА

Смартфон, підключений у режимі потокового передавання, вважається джерелом мультимедіа.

Відтворення композицій



- Натисніть піктограму **Media**.



- Якщо підключено кілька пристроїв, натисніть цю кнопку, щоб вибрати один з них.

Коли пристрій підключено, переглядати файли можна натисканням кнопки **Playlist** (Список відтворення) або **Library** (Бібліотека).



Коротке натискання:
перехід до попередньої / наступної композиції.
Довге натискання: швидкий перехід по композиції вперед / назад.



Повторення поточної композиції або списку вибраних композицій.



Відтворення композицій у випадковому порядку.



Вимкнення / увімкнення звуку

Конфігурація налаштувань аудіо та радіо

Доступ до налаштувань звуку можна отримати двома способами.

Через програму **Media**.



- Натисніть піктограму **Media**.

- У списку виберіть вкладку **Settings** (Налаштування).

Або

Через меню **Settings** (Налаштування)



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

У списку виберіть вкладку **Audio and Radio** (Аудіо та радіо).

Тут можна змінити:

- Налаштування звуку.
- Налаштування радіо.
- Налаштування гучності.

Інформація та рекомендації

Система підтримує USB-носії або пристрої Apple® через USB-гнізда.

Кабель адаптера не постачається в комплекті.

Для керування пристроями використовуються елементи керування аудіосистемою.

Система відтворюватиме лише аудіофайли з розширенням «.wma, .aac, .flac, .ogg та .mp3» на швидкості передавання даних, що становить 32–320 kBit/c.

Режим змінної швидкості в бітах (Variable Bit Rate, VBR) також підтримується.

Відтворення файлів інших типів (.mp4 тощо) неможливе. Файли .wma мають бути стандартними файлами типу WMA 9.

Частоти, що підтримуються — 32, 44 та 48 кГц.

Щоб уникнути проблем із читанням і відображенням, ми рекомендуємо вибирати імена файлів довжиною менше 20 символів, які не містять жодних спеціальних символів (наприклад, " ? . ; ÷).

Використовуйте лише USB-носії у форматі FAT32 (таблиця розміщення файлів).

i ПРИМІТКА

Ми рекомендуємо використовувати оригінальний кабель USB для портативного пристрою.

Phone (Телефон)**Відповідь на виклик**

Вхідний виклик супроводжується дзвінком і відображенням відповідного екрана поверх поточного вмісту.

Прийняття виклику:

- швидко натисніть кнопку телефона на кермі, щоб прийняти вхідний виклик.

Або



- Натисніть цю кнопку на сенсорному екрані.

Завершення виклику:



- натисніть і утримуйте...



- кнопку телефона, що розташована серед елементів керування на кермі, щоб відхилити виклик.

Або



- Натисніть цю кнопку на сенсорному екрані.



- Натисніть цю кнопку на сенсорному екрані, щоб надіслати автоматичне повідомлення, яке вказує на те, що ви їдете.

Здійснення виклику**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ми наполегливо радимо не користуватися телефоном під час руху. Припаркуйте автомобіль.

Здійснення виклику за допомогою цифрової клавіатури

- Натисніть піктограму **Phone**.

У списку відкрийте вкладку **Keypad** (Клавіатура), потім наберіть потрібний номер.



- Натисніть цю кнопку, щоб здійснити виклик.

Здійснення виклику за допомогою списку останніх викликів

- Натисніть піктограму **Phone**.

- У списку виберіть вкладку **Calls** (Дзвінки).

Або



- Коротко натисніть засоби керування на кермі.

- Натисніть і здійсніть виклик одного з останніх набраних номерів в списку.

i ПРИМІТКА

Ви завжди можете здійснити виклик безпосередньо з телефону; але з міркувань безпеки слід спершу припаркувати автомобіль.

Виклик на номер контакту

- Натисніть піктограму **Phone**.

- У списку виберіть вкладку **Contacts** (Контакти).
- У переліку, що відображається, виберіть потрібний контакт.



- Викличте контакт, обравши один з його номерів.

Організація списку контактів



- Натисніть піктограму **Phone**.

- У списку виберіть вкладку **Settings** (Налаштування), щоб відобразити налаштування, пов'язані з телефоном.



- Оберіть принцип, за яким починати складання списку контактів — за ім'ям або прізвищем.

Settings (Налаштування)

Конфігурація відображення на екрані



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Customization** (Персоналізація).

Тут можна змінити:

- кольори екрана, пов'язані з декоративним підсвічуванням салону. Див. розділ «**Легкість у використанні та комфорт**».
- акустичну атмосферу;
- візуальну вітальну та прощальну анімацію;
- анімацію під час переходу між екранами.

Керування можливостями підключення системи



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **Connectivity** (Можливості з підключення).

Передбачена можливість керування:

- підключенням Bluetooth®;
- підключеннями смартфонів через Mirror Screen® (Apple® CarPlay® або Android Auto);
- підключенням Wi-Fi;
- режимом конфіденційності.

Конфігурація системи



- Натисніть піктограму **Settings** (Налаштування).

- У списку виберіть вкладку **System** (Система).

Тут можна змінити:

- мову;
- дату й час;
- одиниці вимірювання відстані та споживання (кВт/100 миль — милі, миль/кВт — милі, км/кВт — км);
- одиниці вимірювання температури (за шкалою Фаренгейта або Цельсія). Також можна скинути конфігурацію системи.

Вибір мови



- Виберіть **Language** (Мова), щоб змінити мову.



- Натисніть потрібну мову.



- Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

Налаштування дати й часу

Виберіть Date and Time (Дата й час), щоб

змінити дату й час.



- **Automatic Date and Time** (Автоматичні дата й час) активовано за замовчуванням, тому налаштування виконується автоматично відповідно до ваших географічних координат.

Щоб налаштувати вручну, вимкніть Automatic Date and Time (Автоматичні дата й час). Натисніть поле Select Time Zone (Вибрати часовий пояс), а потім визначте часовий пояс.



- Натисніть стрілку назад, щоб повернутися на попередню сторінку.

- Натисніть рядок **Time Settings** (Налаштування часу) і встановіть час.

OK

- Натисніть **OK** для підтвердження.

- Натисніть рядок **Date** (Дата), після цього встановіть дату.

OK

- Натисніть **OK** для підтвердження.



- Виберіть формат часу (12/24 год.).



- Виберіть формат дати.

ПРИМІТКА

Система не виконує автоматичний перехід із зимового часу на літній і навпаки (залежно від країни продажу).

Довідка



- Натисніть програму **Help** (Довідка).

У списку виберіть вкладку **Tutorials** (Навчальні посібники), щоб переглянути пояснювальні відео, щоб швидко почати

роботу з керуванням екраном, певними засобами допомоги водієві та розпізнаванням голосу.

Програми сторонніх виробників

Додаткові функції з дистанційним керуванням (PHEV, BEV)

(Залежить від країни продажу автомобіля)



У програмі **MyCitroën**, доступ до якої можна отримати зі смартфона, передбачені функції, вказані нижче:

- керування процесом заряджання тягового акумулятора;
- попереднє регулювання температури;
- перегляд інформації про заряд і запас ходу автомобіля.

Процедура встановлення

- Завантажте на смартфон додаток **MyCitroën** із відповідного онлайн-магазину.
- Створіть обліковий запис.
- Введіть ідентифікаційний номер автомобіля (вказаний у реєстраційному сертифікаті автомобіля).

Докладніше про **ідентифікаційне маркування** див. у відповідному розділі.

ПРИМІТКА

Покриття мережі. Щоб мати змогу використовувати різні функції з можливістю дистанційного керування, переконайтеся, що ваш автомобіль знаходиться в зоні покриття мережі мобільного зв'язку.

Недостатнє покриття може призвести до переривання зв'язку з автомобілем (наприклад, якщо автомобіль знаходиться на підземному майданчику для паркування). У таких випадках додаток відобразить повідомлення про те, що з автомобілем неможливо встановити зв'язок.

Connect ONE

ПРИМІТКА

Ця послуга надається протягом 10 років з дати початку гарантії та автоматично активується, коли ви встановлюєте й активуєте Connect PLUS.

Connect PLUS

ПРИМІТКА

Послуга надається протягом 12 місяців з дати початку дії гарантії. Активація Connect PLUS автоматично активує Connect ONE.

Після створення облікового запису через **додаток MyCitroen** для доступу до підключених служб необхідно встановити Connect PLUS.

Connect PLUS забезпечує підключену навігацію, яка містить інформацію про дорожній рух та оновлення карт, а також розпізнавання голосу.

Після 12-місячного періоду передплати вам потрібно буде відвідати магазин Citroen Connected Services, щоб поновити пакет послуг Connect PLUS.

Моніторинг викидів

У межах нових стандартів щодо викидів бортова система діагностики автомобіля контролює та реєструє дані про викиди.

Після цього ці дані передаються на захищені сервери Stellantis.

Крім того, до Європейської комісії передаються знеособлені статистичні дані:

- Строк служби акумулятора
- Дані бортової системи моніторингу

Передачу таких даних до Європейської комісії можна дозволити або заборонити:

- Дані бортового лічильника витрати палива
- Контекстні дані

Екологічний паспорт

Автомобіль має власний екологічний паспорт, доступ до якого можна отримати, відсканувавши QR-код на наклейці виробника на внутрішній стороні одних із передніх дверей.

Екологічний паспорт дає змогу перевірити показники викидів автомобіля.

ЗАПУСК І ЕКСПЛУАТАЦІЯ

Запуск і зупинка двигуна

ПРИМІТКА

Електронний ключ має бути в салоні. Електронний ключ також можна виявити в багажнику.

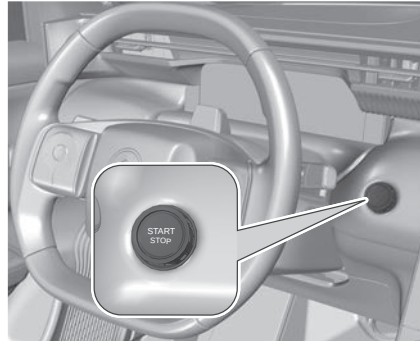
Якщо електронний ключ не виявлено, відобразиться відповідне повідомлення. Зробіть рух електронним ключем, щоб запустити або вимкнути двигун.

Якщо проблема не зникне, див. розділ **Ключ не виявлено — резервне ввімкнення або резервне вимкнення**.

Запуск двигуна

ПРИМІТКА

Несправність системи EEEDWS може спричинити появу повідомлення після ввімкнення автомобіля. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



- Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією, виберіть на селекторі режим **P** або **N**, після цього натисніть педаль гальма.
- Натисніть кнопку **START/STOP**, утримуючи натиснутою педаль, доки двигун не запуститься.

За будь-яких обставин у разі невиконання хоча б однієї з умов запуску двигуна з'являється повідомлення.

У деяких випадках повідомлення вказує на те, що необхідно повернути кермо, натиснувши кнопку **START/STOP**, щоб допомогти розблокувати кермову колонку.

ПРИМІТКА

Бензинові / гібридні двигуни

Після холодного запуску попередній нагрів каталітичного нейтралізатора може спричинити відчутну вібрацію двигуна тривалістю до 2 хвилин (підвищені оберти холостого ходу).

ПРИМІТКА

Гібридні двигуни

Автомобіль завжди запускається з бензиновим двигуном, щоб забезпечити ефективність каталітичного нейтралізатора та наявність системи допомоги під час гальмування.

Через кілька секунд бензиновий двигун може зупинитися, якщо це дозволяють умови роботи (стан заряду тягового акумулятора, температура довкілля, вимога крутного моменту, вибраний режим руху).

Автомобілі PHEV

- Натисніть до упору педаль гальма, натисніть і утримуйте кнопку **START/STOP** приблизно 2 секунди.
- Тримайте ногу на педалі, доки не засвітиться індикатор **READY**, що вказує на активацію акумуляторної гібридної

системи (підтверджується звуковим сигналом).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб вийти з режиму **Park**, дочекайтеся, поки ввімкнеться індикаторна лампа **READY**.

За замовчуванням система запускається в режимі **Electric**.

Залежно від певних параметрів (рівень заряду акумулятора або температура довкілля) система визначає, чи необхідно запускати бензиновий двигун. Режим водіння можна змінити в будь-який час за допомогою селектора режимів.

Автомобілі BEV

Перемикач режиму водіння має перебувати в режимі **P**.

- Натисніть до упору педаль гальма й коротко натисніть кнопку **START/STOP**.
- Тримайте ногу на педалі гальма, доки не засвітиться індикатор **READY** і не пролунає звуковий сигнал, які свідчать про те, що автомобіль готовий до руху.
- Утримуючи ногу на педалі гальма, виберіть режим **D** або **R**.
- Відпустіть педаль гальма й прискортеся.

Під час запуску починає світитися панель приладів, а курсор індикатора потужності переходить у «нейтральне» положення. Кермова колонка автоматично розблокується

(ви можете почути звук та відчуття, що кермо рухається).

Зупинка двигуна

- Повністю зупиніть автомобіль за допомогою стоянкового гальма.
- Виберіть на селекторі автоматичної трансмісії режим **P**.
- Натисніть кнопку **START/STOP**.
- В автомобілях PHEV, перш ніж вийти із салону, перевірте, чи вимкнено індикаторну лампу **READY**.

Автоматична трансмісія блокується в режимі **P**

i ПРИМІТКА

Якщо автомобіль не стоїть на місці, двигун не вимкнеться.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли двигун вимкнено, системи гальмування та підсилення керма також вимикаються — виникає небезпека втрати контролю над автомобілем!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виходьте з автомобіля, якщо електронний ключ перебуває в салоні.

Автомобілі BEV

- Натисніть кнопку **START/STOP**.

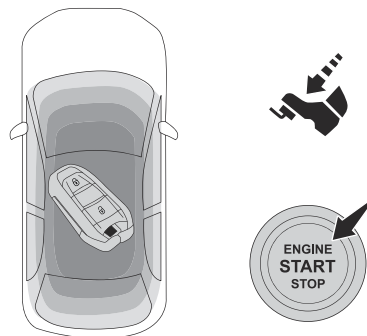
Перш ніж залишити автомобіль, перевірте таке:

- Перемикач режиму водіння знаходиться в режимі **P**.
- Індикатор **READY** не світиться.

i ПРИМІТКА

Якщо відчинити двері водія до того, як будуть виконані всі необхідні умови зупинки, пролунає звуковий сигнал і буде виведено попередження.

Увімкнення запалювання без запуску двигуна

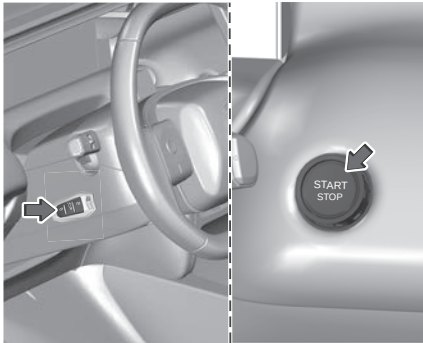


Коли електронний ключ перебуває в салоні автомобіля, натиснувши кнопку **START/STOP** і не натискаючи на будь-яку педаль,

можна ввімкнути запалювання без запуску двигуна.

- Натисніть цю кнопку ще раз, щоб вимкнути запалювання й дати змогу заблокувати автомобіль.

Резервне ввімкнення



Піднесіть пульт дистанційного керування до резервного зчитувача й утримуйте його в такому положенні.

1. Для автоматичної трансмісії або перемикача режиму водіння виберіть режим **P**, потім натисніть педаль гальма.
2. Натисніть кнопку **START/STOP**.

Двигун запуститься.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залишайте автомобіль лише з вимкненим двигуном, задіяним стоянковим гальмом і ввімкненою першою передачею або в режимі **P** залежно від типу трансмісії.

Автоматична робота функції Stop & Start

Функція Stop & Start тимчасово переводить двигун у режим очікування - режим STOP - під час фаз, коли автомобіль стоїть (наприклад, червоне світло, пробки). Двигун автоматично перезапускається — режим START (Запуск) — щойно водій забажає знову рушити з місця.

Ця функція призначена головним чином для використання в міських умовах і має на меті зменшення споживання пального та викидів вихлопних газів, а також рівня шуму, коли автомобіль стоїть.

Ця функція не впливає на функціональні можливості автомобіля, зокрема на гальмування.

Вимкнення / повторне ввімкнення

За замовчуванням функція активується після увімкнення запалювання.



Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

або

Прямий доступ до **ярликів засобів допомоги водієві**.

На панелі приладів з'явиться повідомлення, що підтверджує зміну стану. Якщо двигун перебуває в режимі STOP (Зупинка), то після вимкнення функції він негайно перезапускається.

Відповідні індикатори



Функція активована: двигун у режимі очікування (режим STOP).



Функцію вимкнено, або виникла несправність.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Відкриття капота. Перш ніж робити будь-які дії під капотом, вимкніть систему Stop & Start, щоб уникнути будь-якого ризику травмування, викликаного автоматичним перезапуском двигуна.



**ПОПЕРЕДЖЕННЯ****Рух затопленими дорогами**

Перш ніж потрапити на затоплену територію, настійно рекомендовано вимкнути систему Stop & Start.

Докладніші відомості щодо **рекомендацій із водіння**, зокрема на затоплених дорогах, див. у відповідному розділі.

Робота системи**Основні умови експлуатації**

- Водійські двері повинні бути зачиненими.
- Ремінь безпеки водійського сидіння повинен бути пристебнутим.
- Рівень заряду акумулятора повинен бути достатнім.
- Температура двигуна повинна перебувати в номінальному експлуатаційному діапазоні.
- Температура навколишнього повітря повинна перебувати в діапазоні від 0 до 35° C.

Переведення двигуна в режим очікування (режим STOP (Зупинка))

Двигун автоматично перейде в режим очікування, щойно водій виявить намір зупинитися:

- З перемикачем передач у режимі **D** або з натиснутою кнопкою **M**, коли педаль гальма натиснута до зупинки автомобіля.

- З перемикачем передач у режимі **N** на нерухомому автомобілі.

Лічильник часу

Лічильник часу веде відлік часу, проведеного в режимі очікування протягом поїздки. Він скидається на нуль під час кожного ввімкнення запалювання.

Особливі випадки

Двигун не переходить у режим очікування, якщо не забезпечені умови для його функціонування, а також у нижчезазначених випадках:

- Крутий ухил (низхідний чи висхідний).
- Вибрано режим Sport (залежно від комплектації).
- Була потреба в підтриманні комфортної температури в салоні.
- Увімкнене обдування скла.



У таких випадках цей індикатор блимає протягом кількох секунд, а потім вимикається.

**ПРИМІТКА**

Після того як двигун здійснить повторний запуск, режим STOP (ЗУПИНЕННЯ) буде недоступний, поки автомобіль не досягне швидкості 8 км/год (5 миль/год).

**ПРИМІТКА**

Протягом виконання паркувальних маневрів режим STOP (Зупинка) буде недоступний після перемикавання з передачі заднього ходу на іншу або після повертання керма.

Перезапуск двигуна (режим START)

Двигун автоматично перезапускається, щойно водій забажає знову рушити з місця:

В автомобілі з автоматичною трансмісією:

- Коли перемикач режиму водіння в режимі **D** або **M**: з відпущеною педаллю гальма;
- Коли перемикач режиму водіння у режимі **N** і відпущено педаль гальма: при виборі режиму **D** або **M**.
- Коли перемикач режиму водіння у режимі **P** і натиснута педаль гальма: коли режим **R**, **N**, **D** або **M** вибрано.
- Коли ввімкнено передачу заднього ходу.

Особливі випадки

Двигун повторно запускається в автоматичному режимі, якщо знову забезпечуються умови для його функціонування, а також у нижчезазначених випадках:

- Скасування вибору режиму Sport (залежно від комплектації).
- Якщо встановлено автоматичну коробку передач у режимі **N**, швидкість автомобіля перевищує 1 км/год (0,6 миль/год);



У таких випадках цей індикатор блимає протягом кількох секунд, а потім вимикається.

Несправності



У разі несправності системи ця сигнальна лампа на панелі приладів блиматиме кілька секунд, а потім світлитиметься постійно; також з'явиться відповідне повідомлення.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Автомобіль заглухає в режимі STOP (Зупинка)

Якщо сталася помилка, на панелі приладів починають світитися всі сигнальні лампи.

- Вимкніть запалювання, а потім знову запустіть двигун за допомогою кнопки **START/STOP**.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Акумулятор на 12 В. Для системи Stop & Start потрібен акумулятор на 12 В спеціальної технології та специфікації.

Всі роботи має виконувати тільки дилер або фахівець кваліфікованої СТО.

Система попередження водія про надмірні викиди вихлопних газів (EEEDWS)

ПРИМІТКА

Докладнішу інформацію щодо **контрольних ламп, індикаторів і повідомлень**, а також пов'язаних із ними попереджувальних сигналів, див. у відповідних розділах.

Система EEEDWS розраховує та контролює рівень викидів автомобіля, спричинених силовою установкою або гальмами, і порівнює їх із моделлю викидів для кожної поїздки.

Якщо система виявляє надмірні викиди, несправність або навіть спробу втручання в її роботу, після певного періоду підтвердження вона починає виводити на панель приладів попередження, що поступово посилюється, щоразу під час увімкнення або вимкнення автомобіля, а також через регулярні проміжки часу.

Після підтвердження несправності на панелі приладів відображається повідомлення **Emission Control System fault: Driving restriction in X mi (km), repair needed** (Несправність системи контролю викидів: через X миль (км) рух буде обмежено, потрібен ремонт), що супроводжується звуковим сигналом. Технічне обслуговування автомо-

біля необхідно виконати до того, як буде пройдено зазначену відстань.

Після подолання цієї відстані система EEEDWS постійно відображатиме на панелі приладів повідомлення **Emission Control System fault: X starts before immobilization, repair needed** (Несправність системи контролю викидів: X запусків до блокування автомобіля, потрібен ремонт).

Для усунення несправності зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо технічне обслуговування автомобіля не буде виконано до вичерпання залишкового запасу ходу та кількості запусків, **автомобіль буде заблоковано, і його неможливо буде запустити**, доки дилер або кваліфікована СТО не усуне несправність.

Режим e-Auto (Гібрид на 48 В)

Бензиновий двигун зупиняється, коли потрібна низька потужність або крутий момент, і коли автомобіль їде в стабілізованих умовах. Бензиновий двигун запускається ремінним стартером.

Режим e-Auto може вимикати бензиновий двигун у таких випадках:

- Коли це дозволяють стратегії водіння.

- Швидкість автомобіля до 145 км/год (90 миль/год).
- Коли водій відпускає педаль акселератора за стабільних умов або під час уповільнення.
- Під час фаз зупинки.

Повторний запуск виконується ремінним стартером лише доти, доки не буде доступним крутний момент, якщо тяговий акумулятор достатньо заряджений. Коли крутний момент недостатній, запускається бензиновий двигун.

ПРИМІТКА

Використання пелюсткових перемикачів під кермом також спричиняє перезавантаження бензинового двигуна.

Режим e-Auto не може вимкнути бензиновий двигун у таких випадках:

- Рівень заряду становить менший за 30 % енергії тягового акумулятора.
- Залежно від висоти потрібна вакуумна система допомоги під час гальмування.
- Вибрано режим Sport.
- Потрібно підтримувати тепловий комфорт у салоні (обігрів, кондиціонування, осушення/розморожування).

Вимкнення / повторне ввімкнення

За замовчуванням функція активується після ввімкнення запалювання.



Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

або прямий доступ до **ярликів для допомоги водієві**.

(Режим e-Auto, залежно від версії)



Функцію вимкнуто, цей індикатор світитиметься на панелі приладів.

ПРИМІТКА

Якщо потрібна велика тяга, водій може вимкнути режим e-Auto за допомогою меню на сенсорному екрані.

Блокування керма

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не виймайте ключ із замка запалювання під час руху, оскільки залежно від версії це призведе до блокування керма.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобільний акумулятор розряджений, автомобіль не можна буксирувати або запускати двигун шляхом буксиру-

вання, оскільки в такому разі неможливо вимкнути блокування керма.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності батарейки ключа блокування керма залишається увімкненим. Не намагайтеся завести двигун транспортного засобу чи буксирувати транспортний засіб.

Режим економії енергії

Ця система керує тривалістю використання певних функцій, що дозволяє зберегти значний рівень заряду акумулятора, коли запалювання вимкнено.

Після вимкнення двигуна та протягом максимального сукупного періоду часу близько 40 хвилин, можна користуватися такими функціями, як аудіосистема й система телематики, фари ближнього світла або плафони.

Вибір режиму

Під час входу в режим економії енергії відображається повідомлення для підтвердження й активні функції переходять у стан очікування.

ПРИМІТКА

Якщо при цьому триває активний телефонний виклик, функція гучного зв'язку

«вільні руки» аудіосистеми підтримуватиме цей виклик протягом 10 хвилин.

Вихід із режиму

Ці функції будуть автоматично активовані при наступному використанні автомобіля.

- Для негайного відновлення роботи зазначених функцій запустіть двигун і дайте йому попрацювати:
 - о до 10 хвилин, щоб мати змогу користуватися обладнанням протягом приблизно 5 хвилин;
 - о більше 10 хвилин, щоб мати змогу користуватися обладнанням протягом приблизно 30 хвилин.
- Дайте двигуну попрацювати вказаний час, щоб забезпечити належний заряд акумулятора.

Щоб повторно зарядити акумулятор, намагайтеся не перезарядити двигун кілька разів поспіль або постійно.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо акумулятор розрядиться, запуск двигуна буде неможливим.

Додаткову інформацію про **запуск від зовнішнього джерела** див. у відповідному розділі.

Режим зниження навантаження

Ця система керує використанням деяких функцій з урахуванням залишкового заряду акумулятора.

Під час руху автомобіля система зниження споживання тимчасово вимикає певні функції, наприклад кондиціонування повітря й обігрів заднього скла.

Вимкнуті функції автоматично активуються знову, щойно дозволять умови.

Система звукового попередження пішоходів

Ця система сповіщає пішоходів про наближення автомобіля, якщо цей автомобіль їде в повністю електричному режимі (MHEV) або в **електричному** режимі водіння (PHEV/BEV).

Пішохідний клаксон спрацює, коли автомобіль рухається на швидкості до 30 км/год (19 миль/год) переднім чи заднім ходом. Цю функцію не можна вимкнути.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів починає світитися ця сигнальна лампа.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Гальма

Стоянкове гальмо

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж вийти з автомобіля, перевірте, чи увімкнено стоянкове гальмо.



Контрольний індикатор світитиметься безперервно, коли задіяно стоянкове гальмо.

Електричне стоянкове гальмо (EPB)

Система електричного стоянкового гальма автоматично вмикає стоянкове гальмо, коли двигун вимикається, та вимикає гальмо, коли автомобіль рушає з місця.

EPB активується за замовчуванням під час запуску двигуна.



Вимкнення автоматичної роботи ЕРВ

У деяких ситуаціях, зокрема в дуже холодну погоду або під час буксирування, автоматичну роботу ЕРВ потрібно деактивувати.

- Запустіть двигун
- Якщо стоянкове гальмо вимкнене, увімкніть його, потягнувши перемикач (P).
- Приберіть ногу з педалі гальм
- Натисніть перемикач на 10-15 секунд
- Відпустіть перемикач
- Натисніть і втримуйте педаль гальма
- Тягніть за перемикач протягом двох секунд



Вимкнення автоматичної роботи ЕРВ підтверджується увімкненням сигнальної лампи в інформаційному центрі водія

- Вимкніть двигун

Після вимкнення автоматичної функції ЕРВ електричне стоянкове гальмо залишається працюючим, але його потрібно вмикати та вимикати вручну.

Щоб знову активувати роботу в автоматичному режимі, повторно виконайте описані вище кроки.

Паркування автомобіля**НЕБЕЗПЕЧНО**

Не паркуйте автомобіль і не залишайте двигун працюючим на легкому

займистій поверхні (наприклад, суха трава, сухе листя).

Вихлопна система автомобіля дуже гаряча навіть через кілька хвилин після зупинки двигуна. Ризик займання!

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед виходом з автомобіля впевніться, що стоянкове гальмо ввімкнено: індикаторні лампи стоянкового гальма на панелі приладів та важелі керування мають світитися постійно.

Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, після відкриття дверей водія пролунає звуковий сигнал і відобразиться повідомлення.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Коли автомобіль припаркований: на крутому схилі, з великим навантаженням або під час буксирування

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією, поверніть колеса в напрямку тротуару й оберіть режим **P**.

У разі буксирування дозволено паркувати автомобіль на схилах із нахилом не більше 12%.

Коли автомобіль припарковано на схилі, електричне стоянкове гальмо має бути застосовано перед увімкненням режиму **P** автоматичної трансмісії.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

У жодному разі не залишайте дитину саму в салоні автомобіля, оскільки вона може вимкнути стоянкове гальмо.

Світловий індикатор

Щоб підтвердити ввімкнення стоянкового гальма, починають світитися індикатори на панелі приладів і на важелі керування, а також виводиться повідомлення **Parking brake applied** (Стоянкове гальмо ввімкнено).

Коли цей індикатор гасне, це свідчить про вимкнення стоянкового гальма, також при цьому виводиться повідомлення **Parking brake released** (Стоянкове гальмо вимкнено).

Індикатор блимає у відповідь на ручний запит увімкнення чи вимкнення гальма.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

У разі несправності акумулятора електричне стоянкове гальмо не працюватиме.

У випадку автоматичної трансмісії чи перемикача режиму водіння: якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, з міркувань безпеки знерухомте автомобіль, установивши один із протилежних упорів, які

постачаються в комплекті з автомобілем, під одне з коліс.
Зверніться до дилера PEUGEOT або на кваліфіковану СТО.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

(P) Перед виходом з автомобіля впевніться, що стоянкове гальмо ввімкнено: індикаторні лампи стоянкового гальма на панелі приладів та засобі керування мають світитися постійно.
Якщо стоянкове гальмо не ввімкнено, після відкриття дверей водія пролунає звуковий сигнал і відобразиться повідомлення.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не залишайте дитину саму в салоні автомобіля, оскільки вона може вимкнути стоянкове гальмо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобіль припаркований: на крутому схилі, з великим навантаженням або під час буксирування

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією, поверніть колеса в напрямку тротуару й оберіть режим **P**.

У разі буксирування дозволено паркувати автомобіль на схилах із нахилом не більше 12%.

Коли автомобіль припарковано на схилі, електричне стоянкове гальмо має бути застосовано перед увімкненням режиму **P автоматичної трансмісії.**

Керування вручну

Вивільнення вручну

Коли ввімкнено запалювання або працює двигун:

- Натисніть педаль гальма.
- Продовжуючи натискати педаль гальма, коротко штовхніть важіль керування.

ПРИМІТКА

Якщо педаль гальма не натиснута, стоянкове гальмо не вимкнеться, при цьому відобразиться повідомлення.

Увімкнення вручну

Коли автомобіль не рухається:

- Коротко потягніть важіль керування.

Контрольний індикатор важеля керування блимає, підтверджуючи запит на увімкнення.

Автоматичне керування

Автоматичне вивільнення

Спершу переконайтеся, що двигун працює, а двері водія зачинені.

Коли автомобіль рушає з місця, електричне стоянкове гальмо автоматично поступово відпускається.

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією

- Натисніть педаль гальма.
- Виберіть режим **D**, **M** або **R**.
- Відпустіть педаль гальма та натисніть педаль акселератора.

Якщо автомобіль обладнано перемикачем режиму водіння

- Натисніть педаль гальма.
- Виберіть режим **D**, **B** або **R**.
- Відпустіть педаль гальма та натисніть педаль акселератора.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, а гальмо не вимикається

автоматично, переконайтеся, що передні двері зачинені належним чином.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль не рухається, але двигун працює, не тисніть на педаль акселератора без потреби. Ризик вимикання стоянкового гальма.

Автоматичне застосування

Коли автомобіль стоїть на місці, стоянкове гальмо автоматично вмикається після вимкнення двигуна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Він не застосовується автоматично, якщо двигун глухне або переходить у режим STOP із Stop & Start.

ПРИМІТКА

В автоматичному режимі стоянкове гальмо можна в будь-який час увімкнути або вимкнути вручну за допомогою елемента керування.

Вимкнення автоматичної роботи

У деяких випадках, наприклад за дуже низької температури чи під час буксирування (наприклад, фургон, поломка), може знадобитися вимкнути автоматичну роботу системи.

1. Запустіть двигун.
2. За допомогою елемента керування увімкніть стоянкове гальмо, якщо його було вимкнено.
3. Повністю зніміть ногу з педалі гальма.
4. Утримуйте натиснутою кнопку керування протягом 10–15 секунд.
5. Відпустіть елемент керування.
6. Натисніть і утримуйте педаль гальма.
7. Витягніть елемент керування на 2 секунди.



На панелі приладів світиться цей індикатор, який підтверджує вимкнення автоматичних функцій.

- Відпустіть елемент керування й педаль гальма. З цього моменту лише ручні функції, за допомогою елемента керування, дозволяють увімкнути й вимкнути стоянкове гальмо.
- Повторіть цю процедуру, щоб знову активувати автоматичну роботу (підтверджується увімкненням індикатора на панелі приладів).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не залишайте дитину саму в салоні автомобіля, оскільки вона може вимкнути стоянкове гальмо.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не рушайте з увімкненим стоянковим гальмом. Небезпека перегрівання й пошкодження системи гальм!

Особливі випадки

Знерухомилення автомобіля з увімкненим двигуном

Щоб повністю зупинити автомобіль із вимкненим двигуном, коротко потягніть важіль керування.

Паркування автомобіля з вимкненим стоянковим гальмом

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У надзвичайно холодних умовах (під) рекомендовано не вмикати стоянкове гальмо. Для повної зупинки автомобіля встановіть протилежний упор під одне з коліс.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, після вимкнення запалювання автоматично вмикається режим **P**. Колеса блокуються.

Докладніше про **вільний хід** див. у відповідному розділі.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння: якщо відчинити двері водія за ввімкненого режиму **N**, пролунає звуковий сигнал і буде ввімкнено режим **P**. Коли двері водія зачиняються, звуковий сигнал припиняється.

Підсилювач гальм

Якщо педаль гальм натискається швидко та інтенсивно, автоматично застосовується максимальне гальмівне зусилля. Про застосування підсилювача гальм свідчить пульсація педалі гальм і більший опір під час натискання педалі. Рівномірно натискайте педаль гальм до повної зупинки. Максимальне гальмівне зусилля автоматично зменшується, коли педаль гальм відпускається.

Активне екстрене гальмування

Ця система скорочує шлях екстреної зупинки, оптимізуючи гальмівний тиск. Вона спрацьовує залежно від швидкості, на якій натискається педаль гальма. Це відчувається як зменшення опору педалі й підвищення якості гальмування.

Рекуперативне гальмування (PHEV)

Використання режиму B

Функція гальмування моделює гальмування двигуном, сповільнюючи автомобіль без потреби тиснути на педаль гальма. Якщо водій відпустить педаль акселератора, автомобіль сповільниться швидше. Енергія, яка рекуперується при відпусканні педалі акселератора, потім використовується для часткового заряджання тягового акумулятора, збільшуючи таким чином запас ходу автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Отримане уповільнення автомобіля призводить до ввімкнення стоп-сигналів лише при досягненні певного рівня.

- Щоб увімкнути або вимкнути цей режим, натисніть кнопку **B** на перемикачі режиму водіння.

Коли режим активний, замість **D** на панелі приладів відображається **B**. Коли запалювання вимикається, стан режиму не зберігається.

Використання педалі гальма

Під час натискання педалі гальма інтелектуальна гальмівна система автоматично рекуперує частину енергії й використовує її для заряджання тягового акумулятора.

Рекуперация енергії також зменшує використання гальмівних колодок, що обмежує їхнє зношення.

ПРИМІТКА

Відчуття водія від натискання педалі гальма може відрізнятися порівняно з автомобілем без функції рекуперативного гальмування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях (наприклад, високий рівень заряду акумулятора, тривале використання рекуперативного гальмування, як-от під час довгого спуску з гори, екстремальні температури) рекуперативне гальмування може бути тимчасово обмежене, що призведе до меншого сповільнення.

Водій повинен пильно слідкувати за дорожнім рухом і бути завжди готовим до застосування педалі гальма.

Рекуперативне гальмування (BEV)

Функція гальмування моделює гальмування двигуном, сповільнюючи автомобіль без потреби тиснути на педаль гальма. Якщо водій відпустить педаль акселератора, автомобіль сповільниться швидше. Енергія, яка рекуперується при відпусканні педалі акселератора, потім використовується для часткового заряджання тягового акумуля-

тора, збільшуючи таким чином запас ходу автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Отримане уповільнення автомобіля призводить до ввімкнення стоп-сигналів лише при досягненні певного рівня.

Існує три рівні гальмування, які регулюються за допомогою пелюсткових перемикачів за кермом:



Зменшує ефект рекуперативного гальмування.



Збільшує ефект рекуперативного гальмування.

Для кожного рівня уповільнення інформація з'являється на панелі приладів у вигляді однієї або кількох стрілок вниз поблизу D.

При вимкненні запалювання рівень уповільнення зберігається.

i ПРИМІТКА

Якщо умови для роботи системи не виконуються, на панелі приладів з'являється відповідне повідомлення.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях (наприклад, високий рівень заряду акумулятора, тривале використання рекуперативного гальмування, як-от під час довгого спуску з гори, екстремальні температури) рекуперативне гальмування може бути тимчасово обмежене, що призведе до меншого сповільнення.

Водій повинен пильно слідкувати за дорожнім рухом і бути завжди готовим до застосування педалі гальма.

З використанням педалі гальма

Під час натискання педалі гальма інтелектуальна гальмівна система автоматично рекуперує частину енергії й використовує її для заряджання тягового акумулятора. Рекуперація енергії також зменшує використання гальмівних колодок, що обмежує їхнє зношення.



ПРИМІТКА

Відчуття водія від натискання педалі гальма може відрізнятись порівняно з автомобілем без функції рекуперативного гальмування.

Трансмісія

Автоматична трансмісія

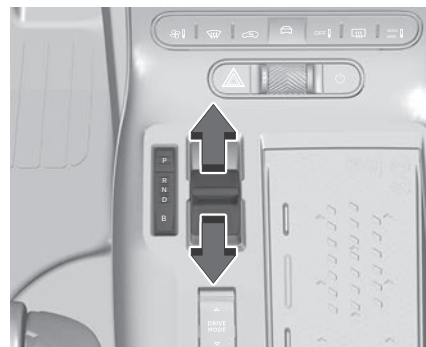
Автоматична 6- або 7-ступінчаста трансмісія із селектором.

Залежно від типу приводу також пропонується ручний режим, а рівень рекуперативного гальмування регулюється за допомогою пелюсткових перемикачів під кермом.

Селектор

Залежно від типу приводу також пропонується ручний режим, а рівень рекуперативного гальмування регулюється за допомогою пелюсткових перемикачів під кермом.

Автомобілі з ДВЗ/МНЄВ



Автомобілі PHEV



- P** Автоматичне паркування
Натисніть цю кнопку, щоб перейти в режим паркування.
Для паркування автомобіля: передні колеса заблоковано.
- R** Задній хід
- N** Нейтральне положення
Для вільного ходу й переміщення автомобіля з вимкненим запалюванням.
Докладніше про **вільний хід** див. у відповідному розділі.
- D** Водіння в автоматичному режимі
Коробка передач перемикає передачі залежно від стилю водіння, профілю дороги та навантаження автомобіля.

Коробка передач також керує процесом гальмування, коли не натиснуто педаль акселератора.

- M** Водіння в ручному режимі (ДВЗ, MHEV)
Натисніть цю кнопку, щоб перейти в ручний режим.
Водій перемикає передачу за допомогою елементів керування на кермі.
- B** Режим посиленого гальмування (PHEV)
- Коли селектор у режимі **N** і натиснуто педаль гальма, штовхніть селектор, не долаючи точку опору:
 - Вперед, вибрано режим **B**.
 - Назад, вибрано режим **D**.

Відпускайте перемикач повністю після кожного натискання, і він буде повертатися в початкове положення.

Особливі випадки

Щоб не використовувати режим **N** (швидке перемикавання з режиму **D** у режим **R** і назад):

- Коли селектор у режимі **R**, штовхніть його назад, долаючи точку опору, і буде вибрано режим **D**.
- Коли селектор у режимі **D**, штовхніть його вперед, долаючи точку опору, і буде вибрано режим **R**.
- Щоб повернутися в режим **N**, штовхніть селектор, не долаючи точку опору.

Особливості режиму ручного перемикачів

Коробка передач перемикається з однієї передачі на іншу, якщо дозволяють швидкість автомобіля й оберти двигуна. Бензиновий двигун також можна вимкнути в ручному режимі, коли автомобіль зупинився в пробі або коли відпускається педаль акселератора.

На автомобілях MHEV також зберігається повністю електричний потенціал використовуваного режиму водіння (**Normal** або **Eco**).

На автомобілях PHEV також зберігається повністю електричний потенціал використовуваного режиму водіння (**Hybrid** або **Electric**).

ПРИМІТКА

Використання пелюсткових перемикачів під кермом також спричиняє перезавантаження бензинового двигуна. Якщо потрібна велика тяга, водій може вимкнути режим e-Auto за допомогою меню на сенсорному екрані.

Пелюсткові перемикачі

Залежно від версії, пелюсткові перемикачі під кермом дають змогу вручну керувати трансмісією або встановлювати рівень рекуперативного гальмування.

У версіях з ДВЗ/MHEV/PHEV у режимах **M** або **D** можна використовувати пелюсткові перемикачі під кермом, щоб перемикати передачі вручну. За допомогою цих ручок не

можна вибрати нейтральне положення або ввімкнути чи вимкнути передачу заднього ходу.

У версіях BEV пелюсткові перемикачі під кермом керують рівнем рекуперативного гальмування.



Автомобілі з ДВЗ/Гібрид на 48 В/PHEV:

Перемикання на вищу передачу.

Автомобілі BEV:

Зменшує ефект рекуперативного гальмування.



Автомобілі з ДВЗ/Гібрид на 48 В/PHEV:

Перемикання на нижчу передачу.

Автомобілі BEV:

Збільшує ефект рекуперативного гальмування.

Відображення інформації на панелі приладів

Коли запалювання ввімкнено, на панелі приладів відображається стан коробки передач.

P	Паркування
R	Задній хід
N	Нейтральне положення
D1 ...8	Автоматична передня передача
B1 ...8	Автоматична передача для руху вперед з увімкненою функцією рекуперативного гальмування
M 1...8	Ручна передня передача

Під час руху повністю на приводі BEV ввімкнута передача не зазначається. Положення коробки передач відображається на панелі приладів протягом кількох секунд після вимкнення запалювання.

Електродвигун Особливий випадок (Гібридна версія)

Електродвигун, який входить до складу автоматичної трансмісії, що використовується для першого запуску, забезпечує

живлення 12 В через перетворювач постійного струму і надає електричну допомогу бензиновому двигуну.

Електродвигун має такі особливості:

- Забезпечте додатковий крутний момент коробці передач, оптимізуючи роботу бензинового двигуна.
- Відновлюйте кінетичну енергію фаз уповільнення, перетворюючи її в електричну енергію, яка може бути використана для тяги або для живлення електричних аксесуарів, встановлених на автомобілі.
- Зарядіть тяговий акумулятор на 48 В, коли рівень заряду занадто низький.
- Забезпечує електричний режим водіння.

Ці можливості досягаються за допомогою наступного набору функцій автоматичного режиму роботи: – e-Boost.

- e-Creeping
- e-Launch
- e-Queueing
- e-Parking

Ручний режим роботи також доступний для активації/вимкнення перезавантаження бензинового двигуна під час руху: режим e-Auto.

І ПРИМІТКА

Коли на автоматичній трансмісії вибрано режим **P** або **N**, рівень шуму в моторному відсіку може підвищитися через початок фази заряджання тягового акумулятора: це нормально і не є несправністю.

Робота системи

Підтверджуються лише відповідні інструкції щодо зміни режиму.

Якщо необхідно натиснути педаль гальма, щоб змінити режими при працюючому двигуні, у цьому випадку на панелі приладів з'явиться попереджувальне повідомлення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо вибрати режим **R**, **D** або **M**, коли двигун працює і педаль гальма не натиснуто, автомобіль рушить із місця навіть без натискання педалі акселератора. Ніколи не натискайте педалі акселератора та гальма одночасно — це може призвести до пошкодження коробки передач!

i ПРИМІТКА

Якщо відчинити двері водія за ввімкненого режиму **N**, пролунає звуковий сигнал і буде ввімкнено режим **P**. Коли двері водія зачиняються, звуковий сигнал припиняється.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За швидкості нижче 5 км/год (3 милі/год) відчинення дверей водія призведе до ввімкнення режиму **P** — ризик раптового гальмування!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності акумулятора обов'язково підставте противідкотний упор (-и) під одне з коліс, щоб знерухомити автомобіль. Упори постачаються разом із набором інструментів для автомобіля.

Особливості автоматичного режиму

Ці функції реагують на типові ситуації водіння, коли електродвигун доступний для забезпечення додаткової потужності або водіння з нульовим рівнем викидів.

i ПРИМІТКА

Ці функції доступні, лише якщо тяговий акумулятор достатньо заряджений. Ці п'ять функцій не можна вимкнути.

e-Launch

Якщо бензиновий двигун вимкнено, ця функція дає змогу автомобілю працювати в електричному режимі без впливу на робочі характеристики.

У відповідь на натискання педалі акселератора автомобіль починає рух, як тільки вибрано режим **D** або **R** автоматичної трансмісії.

e-Creeping

При вимкненому бензиновому двигуні, після відпускання педалі гальма ця функція дає змогу рухати автомобіль вперед або назад в

електричному режимі без необхідності натиснути на педаль акселератора, як тільки вибрано режим **D** або **R** автоматичної трансмісії.

e-Queueing

Ця функція дає змогу стежити за чергою автомобілів із кількома зупинками з наступним повторним запуском двигуна, використовуючи режими e-Creeping, e-Launch і електричний.

e-Parking

Ця функція дає змогу здійснювати паркувальні маневри на зниженій швидкості за допомогою електродвигуна, коли вибрано режим **D** або **R** автоматичної трансмісії.

e-Boost

Ця функція дає змогу одночасно працювати бензиновому двигуну й електродвигуну, поєднаним автоматичною трансмісією. Повністю натиснувши педаль акселератора (функція kick-down), коли тяговий акумулятор повністю заряджений, можна перевищити крутний момент лише бензинового двигуна завдяки додатковому крутному моменту, який забезпечує електродвигун.

i ПРИМІТКА

Повторне натискання педалі гальма запускає бензиновий двигун для забезпечення допомоги під час гальмування.

Особливості режиму ручного переми- кання

Коробка передач перемикається з однієї передачі на іншу, якщо дозволяють швидкість автомобіля й обертоти двигуна.

Початок руху

- Натисніть до упору педаль гальма.
- Запустіть двигун.
- Утримуючи ногу на педалі гальма, один раз або двічі штовхніть селектор назад, щоб вибрати автоматичний режим D, або вперед, щоб перемкнутися на передачу заднього ходу R.
- Відпустіть педаль гальма.
- Поступово тисніть на педаль акселератора, щоб автоматично вимкнути електричне стоянкове гальмо.

Автомобіль негайно зрушить із місця.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не намагайтеся запустити двигун, штовхаючи автомобіль.

Вимкнення запалювання автомобіля

Незалежно від поточного режиму коробки передач, одразу після вимкнення запалювання автоматично вмикається режим P.

Проте в режимі N режим P ввімкнеться із затримкою 5 секунд (дає час задіяти режим вільного ходу).

Переконайтеся, що режим P увімкнено і що електричне стоянкове гальмо задіяно автоматично; якщо ні, задійте його вручну.



На перемикач передач і важелі керування електричним стоянковим гальмом, а також на панелі приладів повинні світитися відповідні індикатори.

Несправність коробки передач



Вмикається ця сигнальна лампа, також лунає звуковий сигнал і виводиться повідомлення.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Їдьте зі швидкістю не більше за 100 км/год (62 милі/год), дотримуючись обмежень швидкості.

Переведення коробки передач в аварійний режим

Режим D блокується на третій передачі.

Не працюють пелюсткові перемикачі під кермом, більше не доступний режим M.

При перемиканні на передачу заднього ходу можна відчутти значний поштовх. Це не шкодить коробці передач.

Несправність селектора

Незначна несправність



Світиться ця сигнальна лампа, також виводиться повідомлення й лунає звуковий сигнал.

Керуйте автомобілем обережно.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

У певних випадках індикаторна лампа положення перемикача передач може більше не вмикатися, але стан коробки передач усе ще відображатиметься на панелі приладів.

Значна несправність



Світиться ця сигнальна лампа, а також виводиться повідомлення.

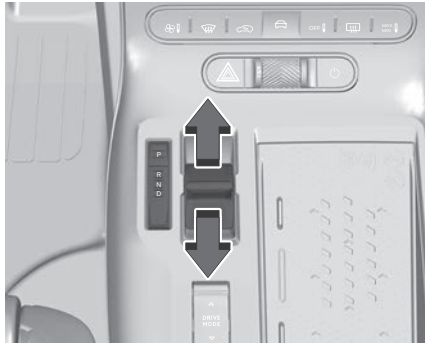


ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ви маєте зупинити автомобіль.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перемикач режимів водіння (BEV)



Перемикач режиму водіння — це імпульсний селектор із функцією рекуперативного гальмування для електромобілів.

Перемикач режиму водіння забезпечує регулювання тягового зусилля залежно від стилю водіння, профілю дороги й навантаження автомобіля.

Він також керує гальмуванням двигуном, коли педаль акселератора відпущено.

- P** Режим паркування
- R** Режим заднього ходу
- N** Режим нейтралі
- D** Режим водіння (автоматичний)

Режим паркування P

Щоб увімкнути режим паркування, натисніть кнопку **P**, коли автомобіль не рухається.

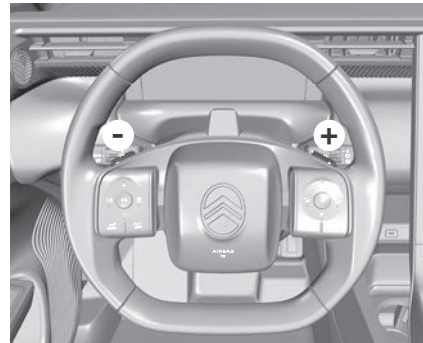
У положенні **P** передні колеса механічно заблоковані.

Щоб вимкнути режим паркування, натисніть педаль гальма і виберіть потрібний режим водіння. Режим паркування (**P**) вмикається автоматично, коли:

- після вимкнення запалювання
- відчинено двері водія, а автомобіль рухається зі швидкістю нижче 5 км/год
- Режим **N** (нейтральний) увімкнено протягом тривалого часу

Автоматичний режим D

Три рівні рекуперативного гальмування можна вибрати за допомогою пелюсткових перемикачів під кермом:



- Потягніть лівий пелюстковий перемикач (-), щоб збільшити гальмівну силу
- Потягніть правий пелюстковий перемикач (+), щоб зменшити гальмівну силу

Використовуйте максимальний рівень гальмування під час руху:

- Вниз крутими схилами
- По глибокому снігу
- На розм'якшених ґрунтових ділянках
- При щільному трафіку з частими зупинками й рушенням

Коли запалювання вимикається, вибраний рівень гальмування зберігається в пам'яті.

Відображення інформації на панелі приладів

Коли запалювання ввімкнено, на панелі приладів відображається стан перемикача режиму водіння.

- P** Паркування
- R** Задній хід
- N** Нейтральне положення
- D** Рух (автоматична передача для руху вперед)
- B** Гальмування (рекуперативне гальмування ввімкнено)

Робота системи

- Коли селектор у режимі **N** і натиснуто педаль гальма, штовхніть селектор, не долаючи точку опору:
 - Вперед, і буде вибрано режим **R**;
 - Назад, і буде вибрано режим **D**.

Відпускайте перемикач повністю після кожного натискання, і він буде повертатися в початкове положення.

Особливі випадки

Щоб не використовувати режим **N** (швидке перемикання з режиму **D** у режим **R** і назад):

- Коли селектор у режимі **R**, штовхніть його назад, долаючи точку опору, і буде вибрано режим **D**.
- Коли селектор у режимі **D**, штовхніть його вперед, долаючи точку опору, і буде вибрано режим **R**.
- Щоб повернутися в режим **N**, штовхніть селектор, не долаючи точку опору.

Вільний хід (ДВЗ)

У певних ситуаціях необхідно перевести автомобіль у режим вільного ходу (наприклад, буксирування, на бездоріжжі, автоматична мийка (режим Wash), залізничний або морський транспорт).

Процедура залежить від типу коробки передач і стоянкового гальма.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не залишайте автомобіль без нагляду в режимі вільного ходу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо автомобіль оснащений автоматичною коробкою передач або селектором приводу, настійно рекомендовано зали-

шатися всередині автомобіля, коли він перебуває в режимі вільного ходу.

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією чи перемикачем режиму водіння й електричним стоянковим гальмом

Процедура вимкнення

На нерухомому автомобілі з увімкненим двигуном:

- Натисніть і втримуйте педаль гальма.
- На селекторі виберіть і утримуйте режим **N**.
- Натисніть кнопку **START/STOP** приблизно на 1 секунду, щоб вимкнути двигун (підтверджується блиманням індикаторів **P** і **N**).
- Відпустіть педаль гальма, щоб увімкнути запалювання та вимкнути електричне стоянкове гальмо.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На панелі приладів відображається повідомлення про підтвердження розблокування коліс протягом 15 хвилин. Коли автомобіль рухається накатом, оновити аудіосистему неможливо (на панелі приладів з'являється відповідне повідомлення).

Через 15 хвилин або після повернення до нормальної роботи

- Утримуючи педаль гальма натиснутою, знову запустіть двигун та виберіть режим **P**.



ПРИМІТКА

Система безключового доступу та запуску (Пасивний доступ)

Якщо ви повторно вмикаєте запалювання, а потім вимикаєте його, тиснути на педаль гальма не можна. В іншому разі запуститься двигун, і вам доведеться повторити процедуру ще раз.

Режими водіння

Перемикач режиму водіння

Доступні режими водіння залежать від двигуна й обладнання автомобіля.

ДВЗ / Гібрид на 48 В (MHEV): Sport / Normal / Eco / e-Auto (тільки версія MHEV)

PHEV: Electric / Hybrid / Sport

BEV: Sport / Normal / Eco

	ICE	Гібрид на 48 В	PHEV	BEV
Normal	•	•		•
Electric			•	
Eco	•	•		•

	ICE	Гібрид на 48 В	PHEV	BEV
Hybrid			•	
Sport	•	•	•	•



Режими водіння обираються за допомогою перемикача **Drive Mode** (Режим водіння).

1. Натисніть перемикач **Drive Mode** (Режим водіння) один раз, щоб відобразити поточний режим на панелі приладів.
2. Кожне наступне натискання переключатиме доступні режими водіння по колу.

Щоразу, коли запалювання вмикається, за замовчуванням вибирається режим водіння Normal.

Коли повідомлення зникне, буде активовано вибраний режим, індикація якого відображатиметься на панелі приладів (за винятком режиму Normal).

Для моделей PHEV, при в'їзді в зони з низьким рівнем викидів, автомобіль автоматично перемикається на електричний режим, якщо акумулятор має достатній заряд (геозонування).

Hybrid

Доступний лише у версіях **PHEV**.

Гібридний режим оптимізує витрату пального, керуючи використанням одного або обох двигунів — внутрішнього згоряння та електродвигуна — залежно від умов руху та стилю водіння.

Коли рівень заряду акумулятора достатній, а навантаження на педаль акселератора помірне, автомобіль може рухатися виключно на 100% електричній тязі.

Електричне

Доступний лише у версіях **PHEV**.

Електричний режим є налаштуванням за замовчуванням при кожному запуску автомобіля та дозволяє рухатися виключно на 100% електричній тязі.

Максимальна швидкість у цьому режимі становить приблизно 135 км/год (84 милі/год). Під час запуску автомобіля, якщо умови не дозволяють активувати або зберегти режим **Electric**, на панелі приладів відображається повідомлення **Electric mode currently unavailable** (Електричний режим наразі недоступний). Автомобіль автоматично переходить у режим **Hybrid**.

Умови ввімкнення

- Належний рівень заряду акумулятора. Тому рекомендовано заряджати автомобіль після кожної поїздки. Режим **Electric** доступний, якщо в акумуляторі залишився заряд.
- Температура зовнішнього середовища в діапазоні від -5 до $+45$ °C.

Вихід із режиму вручну

- Повністю натисніть педаль акселератора або
- Виберіть інший режим.

ПРИМІТКА

Якщо автомобіль не використовується тривалий час (кілька місяців), може запуститися бензиновий двигун, навіть якщо акумулятор заряджений.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі багаторазових пусків двигуна внутрішнього згоряння без достатнього підвищення температури режим **Electric** може бути тимчасово недоступний (природне явище розчинення пального в оливі). Потім на панелі приладів відображається повідомлення **Electric mode unavailable: automatic operation in progress** (Електричний режим недоступний: триває автоматичний режим роботи). Щоб відновити нормальну роботу електродвигуна, необхідно проїхати при-

близно 80 км (50 миль) в умовах «автомагістралі» або приблизно 200 км (125 миль) в міських умовах. Це явище не спричиняє пошкодження механічної чи електричної частини автомобіля. Воно може трапитися кілька разів за весь строк служби автомобіля.

Sport

Режим Sport (Спорт) забезпечує більш динамічний стиль водіння, підвищуючи продуктивність автомобіля. Інформація про динаміку руху автомобіля (наприклад, швидкість, потужність) може відобразитися на екрані **Instrument Cluster** (Панель приладів).

- У моделях **BEV** максимальна потужність електродвигуна забезпечується для підвищення продуктивності.
- У моделях **PHEV** двигун внутрішнього згоряння та електродвигун працюють разом для досягнення максимальної потужності, водночас повністю електричний режим руху залишається можливим на низьких швидкостях (до 30 км/год).

Normal

Доступний для всіх версій, крім **PHEV**.

Режим **Normal** є налаштуванням за замовчуванням щоразу при запуску автомобіля.

Eco

Доступний для всіх версій, крім **PHEV**.

Залежно від версії, режим **Eco** допомагає зменшити витрату пального за рахунок оптимізації роботи:

- Педалі акселератора, яка стає менш чутливою;
- Автоматичної коробки передач, з раннім переключенням на вищу передачу та пізнім на нижчу;
- Функції вільного ходу, зменшуючи гальмування двигуном/електродвигуном;
- Клімат-контролю, зменшуючи продуктивність обігріву та кондиціонування повітря.

У моделях **BEV** максимальна потужність електродвигуна та інтенсивність обігрівання салону обмежуються для оптимізації запасу ходу.

ПРИМІТКА

Kick-down

У режимах **Normal** і **Eco** завжди можна отримати максимальний крутний момент і потужність, повністю натиснувши педаль акселератора.

Ручний режим

Доступний лише для версій з **ДВЗ**, **MHEV**. Ручний режим активується шляхом переведення кнопкового перемикача у положення **M**.

Після активації передачі можна змінювати вручну за допомогою пелюсткових перемикачів під кермом.

Режими керування зчепленням

Ця спеціальна запатентована система регулювання тягового зусилля поліпшує зчеплення на снігу, ґрунті й піску.

ПРИМІТКА

Для оптимального зчеплення на снігу автомобіль оснащено зимовими шинами (3PMSF) або 4-сезонними шинами (M+S), залежно від країни продажу.

Режими роботи

Сніг

Цей режим постійно адаптує рівень буксування коліс, щоб забезпечити максимальну тягу відповідно до снігових умов (більший рівень буксування коліс під час руху по глибокому снігу; дуже малий рівень буксування — по льоду). Буксування коліс також адаптується до умов, що виникають під час руху схилом угору, через оптимізацію прискорення автомобіля (режим діє на швидкості до 80 км/год (50 миль/год)).

Ґрунт

Під час рушання з місця цей режим уможливорює суттєве буксування коліс із найменшим зчепленням для оптимального розчищення ґрунту та відновлення зчеплення. Разом із цим колесо з найвищим рівнем зчеплення регулюється таким чином, щоб передавати якомога більший крутний момент зчеплення.

Під час руху система оптимізує буксування для якнайкращого пристосування до вимог водія
(Режим активний на швидкості до 50 км/год (31 миль/год))

Sand

Цей режим дозволяє незначне пробуксовування двох повідних коліс одночасно, що надає автомобілю можливість рухатися вперед і обмежити ризик застрягання в піску.
(Режим активний на швидкості до 120 км/год (75 миль/год))



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На піщаній поверхні не використовуйте інші режими, оскільки автомобіль може застрягнути.



ПРИМІТКА

Рекомендації

Автомобіль призначений для їзди здебільшого асфальтованими дорогами, але час від часу на ньому можна їздити по менш прохідній місцевості.
Однак не дозволяється їздити в таких умовах бездоріжжя:

- їзда по поверхні, яка може пошкодити нижню частину кузова або відірвати елементи (наприклад, трубу подачі палива, охолоджувач палива) через зіткнення з перешкодами, зокрема камінням;

- їзда по поверхні з крутими схилами та поганим зчепленням;
- перетин водних перешкод.

Вихлопна система



НЕБЕЗПЕЧНО

Вихлопні гази двигуна містять отруйний монооксид вуглецю, який не має кольору та запаху і може бути смертельним при вдиханні.

- Якщо вихлопні гази потрапили в салон автомобіля, відкрийте вікна.
- Зверніться на СТО для усунення причини несправності.
- Уникайте водіння з відкритим багажником, адже вихлопні гази можуть потрапити в автомобіль.

Сажовий фільтр

Автоматичне чищення

Система сажового фільтра вбирає частинки сажі з вихлопних газів.

Коли світитися, це  вказує на початок насичення сажового фільтра, що супроводжується повідомленням на панелі приладів. За належних умов дорожнього руху виконайте відновлення фільтра, їдучи зі швидкістю щонайменше 60 км/год (36 миль/год), доки контрольний індикатор не згасне.



ПРИМІТКА

На новому автомобілі перші операції з регенерації вихлопного фільтра можуть супроводжуватися запахом гару, що є нормальним явищем. Після тривалої роботи автомобіля на дуже низькій швидкості або на холостому ходу водяна пара може викидатися з вихлопу під час прискорення. Це не впливає на поведінку автомобіля чи навколишнє середовище.

Чищення неможливе

Якщо  продовжує світитися, супроводжуючись звуковим сигналом і повідомленням, це вказує на те, що рівень присадки у вихлопному фільтрі занадто низький. У бачок потрібно негайно долити рідину. Зверніться по допомогу на СТО.

Каталітичний нейтралізатор

Каталітичний нейтралізатор зменшує кількість шкідливих речовин у вихлопних газах.



ПРИМІТКА

Сорти палива, відмінні від зазначених у розділі «Пальне», можуть пошкодити каталітичний нейтралізатор або електронні компоненти. Неспалений бензин перегріватиме та пошкодить каталізатор. Тому уникайте надмірного використання стартера, осушення паливного баку та

запуску двигуна стовханням або буксируванням.

У випадку перебою запалення, нерівномірної роботи двигуна, зниження його продуктивності чи інших незвичних проблем зверніться до майстерні для усунення причини несправності в якомога стисліші терміни. В аварійній ситуації на деякий час рух можна продовжити, підтримуючи швидкість автомобіля та оберти двигуна на низькому рівні.

Пальне

Сумісність пального



Бензини, які відповідають вимогам стандарту EN 228 і містять відповідно до 5 та до 10% етанолу.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Категорично забороняється заправляти автомобіль будь-якими іншими видами пального або біопального (наприклад, чистими чи розведеними олівами рослинного або тваринного походження, побутовими сортами пального) — ризик виходу з ладу двигуна та паливної системи.



ПРИМІТКА

Єдині присадки, дозволені для використання, — це присадки, що відповідають стандарту B715001 (Бензин).

Подорож за кордон

Деякі види пального можуть пошкодити двигун автомобіля.

У деяких країнах для забезпечення правильної роботи двигуна може знадобитися використання певного пального (конкретне октанове число, конкретна торгова назва тощо). За додатковою інформацією звертайтеся до дилера.

Заправка паливом

ДВЗ або гібрид на 48 В - приблизно 55 л, PHEV - приблизно 60 л

Резервний рівень: приблизно 6 літрів.

Низький рівень пального



Коли рівень пального сягає позначки низького рівня, на панелі приладів умикається ця контрольна лампа, а також відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал. Коли лампа ввімкнеться вперше, це означає, що залишилось приблизно **6 літрів** пального.

Доки в бак не буде долито достатньої кількості пального, ця контрольна лампа світитиметься під час кожного ввімкнення запалювання, водночас виводитиметься повідомлення і лунатиме звуковий сигнал. Під час

водіння це повідомлення та звуковий сигнал повторюватимуться дедалі частіше, поки рівень пального не впаде до **0**.

Щоб уникнути повного вичерпання пального, потрібно якомога швидше заправити автомобіль.



ПРИМІТКА

Невелика стрілка біля контрольної лампи вказує, з якого боку автомобіля розташований лючок паливного бака.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Режим Stop & Start / e-Auto

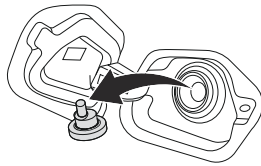
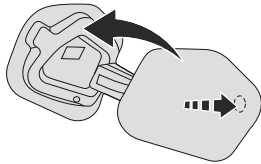
Ніколи не заправляйте двигун у режимі STOP або в режимі очікування; необхідно вимкнути запалювання.

Заправка паливом

Щоб датчик рівня пального відобразив зміну рівня, потрібно долити в бак не менше 10 літрів пального.

Відкриття лючка бака для пального може супроводжуватися шумом, пов'язаним із впуском повітря. Таке утворення вакууму — абсолютно нормальне явище, причиною якого є ущільнення паливної системи. Для безпечного заправлення виконайте такі дії:

- Обов'язково вимкніть двигун.**



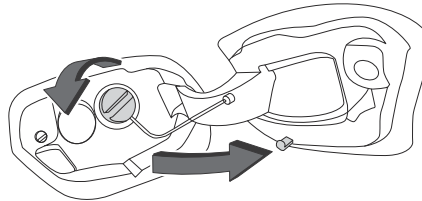
2. (Автомобілі PHEV) розблокуйте кришку заливної горловини, натиснувши кнопку розблокування кришки на панелі приладів.
3. Натисніть на задню частину кришки заливної горловини.

ПРИМІТКА

Автомобілі PHEV

Після натискання кнопки на панелі приладів лючок паливного бака може не відкриватися протягом кількох хвилин. Під час відкривання лючка лунає звуковий сигнал. Якщо лючок застряг, натисніть і утримуйте цю кнопку на панелі приладів більше за 3 секунди.

4. Вибирайте насос, який подає тип пального, що відповідає двигуну автомобіля (див. етикетку з нагадуванням на внутрішньому боці заслінки лючка бака для пального).



5. Поверніть кришку горловини бака ліворуч, зніміть її та вставте в тримач на лючку бака для пального (залежно від версії).
6. Уставте заправний пістолет до упору, перш ніж починати заправлення (щоб мінімізувати ризик розбризкування).
7. Заповніть бак.

Не продовжуйте заправлення після третього відсікання пістолета. Це може спричинити несправність.

Після заправлення:

1. Установіть кришку горловини бака на місце та поверніть праворуч (залежно від версії).
2. Натисніть на лючок бака для пального, щоб закрити його.

Автомобіль обладнано каталітичним нейтралізатором, що допомагає знизити рівень шкідливих речовин у вихлопних газах.

Для бензинових двигунів необхідно використовувати неетильоване пальне.

Патрубок бака для пального вужчий, і в нього входять лише пістолети для подання неетильованого бензину.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо ви залили пальне, яке не підходить для вашого автомобіля, необхідно повністю злити все пальне з бака, а потім залити в бак правильне пальне, перш ніж запускати двигун.

Заряджання

Загальні рекомендації

Ці рекомендації та загальна інформація стосуються електрифікованих автомобілів:

- Гібрид на 48 В
- PHEV
- BEV

Система електроприводу, яка працює під напругою приблизно 400 В, позначається

помаранчевими кабелями, а її компоненти марковані таким символом:



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ходова частина електричного автомобіля може нагріватися під час використання та залишатися гарячою після вимкнення запалювання.

Дотримуйтеся попереджень, які наводяться на знаках, зокрема всередині заряджального щитка.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо сталася неполадка

Будь-які роботи або модифікації електричної системи автомобіля (включно з тяговим акумулятором, з'єднувачами, фіолетові кабелі та інші компоненти, видимі зсередини чи ззовні) суворо заборонені — ризик серйозних опіків або потенційно смертельного ураження електричним струмом (коротке замикання/ураження електричним струмом)! Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Система високої напруги

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Напруга у високовольних системах небезпечна й може спричинити опіки чи інші травми, або навіть смертельну електротравму.

Оскільки пошкодження компонентів високої напруги не видно, дилер дає такі рекомендації:

- У жодному разі не торкайтеся цих компонентів, незалежно від того, чи мають вони пошкодження, і не допускайте контакту з ними ваших прикрас або інших металевих предметів.
- Забороняється працювати з високовольними кабелями (фіолетовими або помаранчевими) або з будь-якими іншими високовольними компонентами, позначеними ярликом електричної небезпеки. Будь-яке втручання в систему високої напруги повинно виконуватися лише фахівцями на кваліфікованих СТО, що мають дозвіл на виконання відповідних робіт.
- Ніколи не пошкоджуйте, не змінюйте та не видаляйте кабелі високої напруги (фіолетові або помаранчеві) та не від'єднуйте їх від мережі високої напруги.
- У жодному разі не відкривайте, не змінюйте й не знімайте кришку тягового акумулятора.
- У жодному разі не працюйте з ріжучими й формуючими інструментами

або джерелами тепла поблизу компонентів та кабелів високої напруги.

Будь-яке втручання в систему високої напруги повинно виконуватися лише фахівцями на кваліфікованих СТО, що мають дозвіл на виконання відповідних робіт.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Пошкодження автомобіля чи тягового акумулятора може одразу або згодом спричинити витік токсичних газів або рідин. Виробник дає такі рекомендації:

- Завжди інформуйте пожежні й аварійно-рятувальні служби в разі інциденту та попередьте, що автомобіль оснащений тяговим акумулятором.
- У жодному разі не торкайтеся рідин, що витікають із тягового акумулятора.
- Не вдихайте токсичні гази, що виділяються тяговим акумулятором.
- Відійдіть від автомобіля в разі інциденту або аварії, оскільки гази, що викидаються, є легкозаймистими й можуть спричинити пожежу.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

У разі низького рівня рідини в охолоджувальному баку заправка повинна проводитися тільки на кваліфікованій та підготовленій СТО, щоб переконаватися у відсутності витоків у тяговому акумуляторі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Миття під високим тиском**

Щоб запобігти пошкодженню електричних компонентів, суворо заборонено використовувати миття під високим тиском для очищення моторного відсіку або нижньої частини кузова. Не використовуйте для миття кузова тиск понад 80 бар.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**У разі зіткнення з днищем автомобіля**

У таких ситуаціях електричне коло або тяговий акумулятор може зазнати серйозних пошкоджень. Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання. Відійдіть від автомобіля. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**У разі аварії зі спрацюванням подушки безпеки**

Тяговий акумулятор автоматично від'єднується від електричного кола, щоб запобігти виникненню короткого замикання та/або пожежі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система може бути гарячою як при включеному запалюванні, так і після його вимкнення. Дотримуйтеся попереджувальних повідомлень, наведених на табличках.

Гібридні автомобілі на 48 В**Електрична система**

Електричну схему гібридної системи на 48 В позначено фіолетовими кабелями, а її компоненти позначені цим символом:

**Тяговий акумулятор**

Літій-іонний тяговий акумулятор на 48 В зберігає електроенергію, необхідну для руху автомобіля.

Тяговий акумулятор автоматично заряджається, щоб рівень заряду завжди становив приблизно 50 % від максимального рівня, щоб повністю використовувати функціональність гібрида на 48 В і, в той же час, завжди мати певну ємність для рекуперації енергії. Він розташований під переднім лівим сидінням.

Запас ходу від тягового акумулятора змінюється залежно від типу водіння, маршруту та старіння його компонентів.

i ПРИМІТКА

Ступінь старіння тягового акумулятора залежить від кількох факторів, зокрема кліматичних умов і пройденої відстані.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб зберегти пробіг автомобіля та тривалий строк служби тягового акумулятора, Stellantis дає такі рекомендації:

- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C і вище $+60^{\circ}\text{C}$ понад 24 години.
- Не використовуйте генератор для заряджання тягового акумулятора автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Зберігання автомобіля більше за 1 місяць.**

Завжди паркуйте автомобіль у такому місці, де температура коливається у діапазоні від -10°C до $+30^{\circ}\text{C}$ (паркування в місці з екстремальними температурами може пошкодити тяговий акумулятор). Виконайте процедуру заряджання тягового акумулятора (48 В) за допомогою додаткового акумулятора (12 В) і перетворювача постійного струму.

Див. розділ **Акумулятор 12 В / Допоміжні акумулятори**, щоб дізнатись, як

заряджати акумулятори за допомогою зарядного пристрою.

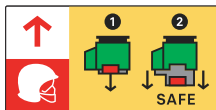
Автомобілі PHEV, BEV - Особливі рекомендації

Ці рекомендації та спеціальна інформація застосовні лише до PHEV та BEV. Вони вводять блок керування (режим 2), необхідний для здійснення стандартної зарядки вдома.

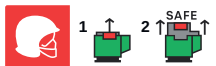
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці знаки використовуються виключно пожежниками та представниками служби в разі проведення будь-яких робіт на автомобілі. Жодна інша особа не має права торкатися пристрою, показаного на цих знаках.

PHEV:



BEV:



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не дозволяйте воді чи пилу потрапляти на конектор чи заряд-

жальний штекер — ризик ураження електричним струмом або пожежі!
У жодному разі не під'єднуйте/від'єднуйте заряджальний штекер чи кабель вологими руками — ризик ураження електричним струмом!

⚠ ОБЕРЕЖНО

Щоб зберегти запас ходу автомобіля та забезпечити тривалий строк служби акумулятора, Виробник дає такі рекомендації:

- Акумулятор слід заряджати максимум до 80%.
- Ніколи не допускайте, щоб рівень заряду акумулятора опускався до 0%
- У разі тривалого зберігання (більше 12 годин), коли рівень заряду тягового акумулятора низький або високий, рекомендується підтримувати заряд на рівні від 20 до 40%.
- Обмежте використання швидкого заряджання.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30°C або вище $+60^{\circ}\text{C}$ понад 24 години.
- Уникайте заряджання автомобіля при температурі нижче 0°C (за винятком випадку, якщо автомобіль їхав більше 20 хвилин) або вище $+30^{\circ}\text{C}$.
- Не використовуйте тяговий акумулятор автомобіля як джерело енергії, якщо ваш автомобіль не оснащений системою Vehicle to Load (V2L).

- Не використовуйте генератор для підзарядки тягового акумулятора автомобіля.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час миття

Перш ніж мити автомобіль, обов'язково переконайтеся, що його заряджальний щиток належним чином закритий. У жодному разі не мийте автомобіль, коли триває заряджання акумулятора.

Тяговий акумулятор

Перегрівання тягового акумулятора



Якщо загорілися ці сигнальні лампи, що супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом, необхідно:



- Якомога скоріше зупинити автомобіль у найбезпечніших умовах.
- Вимкнути запалювання.
- Якомога скоріше вийти з автомобіля й відійти на безпечну відстань.
- Викликати пожежних та/або аварійні служби й повідомити їх, що це електроомобіль.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ****Небезпека для життя / ризик отримання серйозної травми**

Може виникнути ланцюгова реакція із загорянням тягового акумулятора.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ****У разі пошкодження тягового акумулятора**

Суворо заборонено намагатися самостійно виконувати роботи на автомобілі. Не торкайтеся рідин, що витікають з акумулятора; якщо така рідина все ж потрапить на шкіру, промийте вражену ділянку великою кількістю води й терміново зверніться до лікаря.

Для перевірки системи зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Утилізація тягового акумулятора

Тяговий акумулятор розрахований на строк служби автомобіля за умови дотримання рекомендацій дилера. За необхідності заміни акумулятора зверніться до дилера за вказівками щодо його утилізації. Неналежна утилізація може призвести до серйозних опіків, електротравм та завдати шкоди навколишньому середовищу. Згідно з нормативними вимогами, забезпечує другий строк служби або переробку цього компонента у співпраці з відповідними уповноваженими організаціями.

Збереження ємності акумулятора

Рекомендації щодо підтримання робочих характеристик і подовження строку служби акумулятора високої напруги:

- За можливості не заряджайте акумулятор високої напруги більше ніж на 80%.
- Ніколи не допускайте повного розряду акумулятора.
- Не зберігайте автомобіль протягом тривалого часу без використання (понад двадцять годин), якщо акумулятор високої напруги має низький або високий рівень заряду. Оптимальний рівень заряду становить 20—40%.
- Обмежте швидке заряджання, оскільки його часте використання може прискорити зношення акумулятора.
- Не піддавайте автомобіль впливу температур нижче -30 °C і вище 60 °C понад 24 години.
- За можливості уникайте заряджання автомобіля за надто низьких або високих температур навколишнього середовища (наприклад, нижче -10 °C або вище +30 °C), особливо швидкого заряджання. У холодну погоду надавайте перевагу заряджанню після приблизно 20-хвилинної поїздки, щоб акумулятор встиг прогрітись. У спеку віддавайте перевагу заряджанню в тіні або в прохолодні години доби.
- Якщо це не є суворо необхідним, уникайте використання акумулятора високої напруги як джерело живлення (наприклад, для зовнішніх пристроїв)

- Уникайте заряджання акумулятора високої напруги за допомогою зовнішнього генератора.

Запобіжні заходи

Автомобілі PHEV або BEV були розроблені відповідно до рекомендацій щодо максимальних обмежень електромагнітного поля, встановлених ICNIRP (Міжнародна комісія із захисту від неіонізуючого випромінювання — рекомендації 1998 року).

Особи з кардіостимуляторами або аналогічними пристроями

Особи з кардіостимулятором або подібними пристроями повинні проконсультуватися з лікарем щодо можливих заходів обережності або інструкцій, щоб гарантувати безпечну роботу в середовищі, яке відповідає рекомендаціям Міжнародної комісії із захисту від неіонізуючого випромінювання (ICNIRP).

У разі сумнівів під час заряджання не залишайтеся в автомобілі або біля нього, а також поряд із зарядним кабелем чи зарядним пристроєм

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ****У разі сумнівів**

Для домашнього або прискореного заряджання (режим 2 або 3): не залишайтеся всередині автомобіля або

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

поблизу від нього, поблизу зарядного кабелю або зарядного пристрою, навіть на короткий час.

Надшвидке заряджання (режим 4; електричний): не використовуйте систему самостійно та не наближайтеся до громадських станцій швидкого заряджання.

Покиньте зону і попросіть третю сторону перезарядити автомобіль.

Система заряджання

Електричне коло електросистеми позначається помаранчевими кабелями, а його компоненти марковані таким символом:



⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо сталася неполадка

Будь-які роботи з модифікації електричної системи автомобіля (яка включає

тяговий акумулятор, роз'єми, помаранчеві кабелі та інші компоненти, які можна побачити зсередини або ззовні) суворо заборонені: ризик отримання важких опіків або потенційно смертельних електротравм (коротке замикання / ураження електричним струмом)!
Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

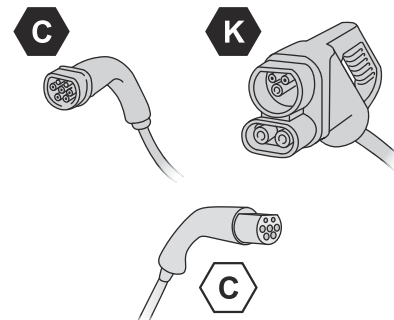
Кабелі для заряджання, гнізда та зарядні пристрої

Для заряджання тягового акумулятора можна використовувати кабелі різних типів. Кабелі для заряджання, що постачаються разом з автомобілем, сумісні з електричними системами, які використовуються в країні продажу. Якщо ви плануєте подорож за кордон, у наведених нижче таблицях перевірте сумісність зарядного кабелю з місцевими електричними системами.
Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для отримання належного зарядного кабелю.

Ідентифікаційні етикетки на гніздах для заряджання / заряджальних конекторах

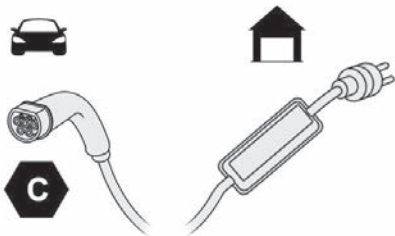
Ідентифікаційні етикетки прикріплюються до автомобіля, зарядного кабелю й зарядного

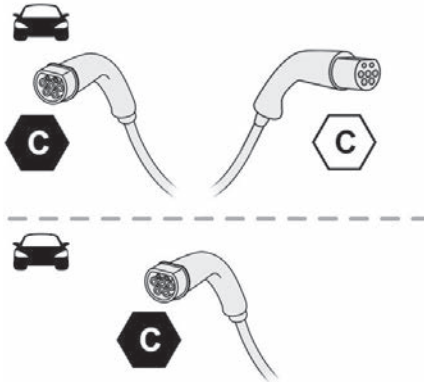
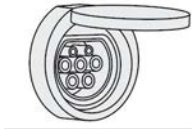
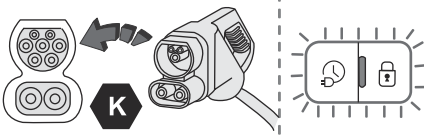
пристрою для інформування користувача про те, який пристрій необхідно використовувати.



Значення кожної ідентифікаційної етикетки:

Ідентифікаційна етикетка	Розміщення	Конфігурація	Тип живлення
	Заряджальний конектор (з боку автомобіля)	ТИП 2	Змінний струм
	Гніздо для заряджання (з боку зарядного пристрою)	ТИП 2	Змінний струм
	Заряджальний конектор (з боку автомобіля)	COMBO 2 (FF)	Постійний струм

Тип заряджання	Сумісність	Технічні характеристики
Зарядний кабель режиму 2 із вбудованим блоком керування  Ідентифікаційна етикетка C на заряджальному конекторі (з боку автомобіля)	Звичайна електрична розетка (залежно від країни)  Розетка типу green'up 	Максимальне обмеження на заряджання: 10 A Максимальне обмеження на заряджання: 16 A

Тип заряджання	Сумісність	Технічні характеристики
Зарядний кабель режиму 3  Ідентифікаційні етикетки С на заряджальному конекторі (з боку автомобіля) і на розетці (з боку зарядного пристрою).	Гніздо пристрою для прискореного заряджання.  Пристрій для прискореного заряджання. 	Максимальне обмеження на заряджання: 32 А на фазу.
Зарядний кабель режиму 4  Ідентифікаційні етикетки К на заряджальному конекторі (з боку автомобіля) і на розетці (з боку зарядного пристрою).	Супершвидка зарядна станція з постійним струмом заряджання	До 250 А.

і ПРИМІТКА

Коли автомобіль підключений, на панелі приладів відображається розрахунковий час заряджання. Він може змінюватися залежно від різних факторів, як-от температура довкілля або якість електропостачання.

Якщо температура довкілля нижча за -10°C , рекомендовано якомога швидше підключати автомобіль, оскільки час заряджання може суттєво збільшитися. Тяговий акумулятор може зарядитися не повністю.

⚠ ОБЕРЕЖНО**Кабель для домашнього заряджання (режим 2)**

Рекомендується провести перевірку побутової електромережі кваліфікованим спеціалістом перед використанням її для заряджання автомобіля.

Дуже важливо не допускати пошкодження кабелю та зберігати його цілісність.

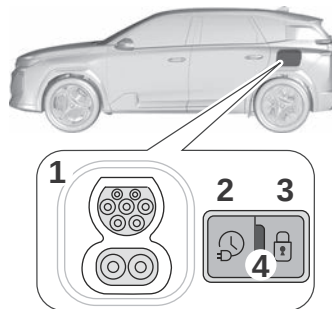
У разі пошкодження не використовуйте кабель, а зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб замінити його.

⚠ ОБЕРЕЖНО**Пристрій для прискореного заряджання (режим 3)**

Не знімайте й не модифікуйте пристрій для прискореного заряджання — існує ризик ураження електричним струмом і/або пожежі! Для ознайомлення з правилами використання пристрою для прискореного заряджання див. відповідні інструкції.

Заряджальний щиток

Заряджальний щиток розташований позаду автомобіля ліворуч.



- 1 Заряджальний конектор
- 2 Кнопка активації відкладеного заряджання
- 3 Індикатор фіксації штекера

Світиться червоним: штекер правильно розташований і зафіксований у з'єднувачі.

Блимає червоним: штекер розташований неналежним чином або його неможливо зафіксувати.

4 Індикатор заряджання

Колір індикатора	Значення
Постійно світиться білим	Вітальне освітлення вмикається, коли відкривають щиток.
Постійно світиться синім	Відкладене заряджання.
Постійно блимає зеленим	Триває заряджання.
Постійно світиться зеленим	Заряджання завершено.
Постійно світиться червоним	Несправність.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

Якщо заряджальний щиток було пошкоджено, навіть не надто сильно, не користуйтеся ним.

Не знімайте й не модифікуйте заряджальний конектор — існує ризик ураження електричним струмом і (або) пожежі! Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

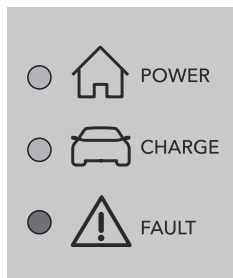
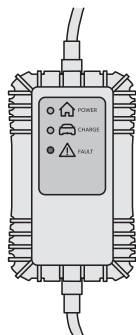
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, щоб не протягнути зарядний кабель під бампером, коли підключаєте або від'єднуєте його, оскільки це може випадково відкрити двері багажника.

Блок керування (режим 2)

Перед використанням ознайомтеся з інструкцією з експлуатації, що додається до блоку керування.

Якщо скидання пристрою не дає результату, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



Світиться постійно, коли пристрій увімкнений.



Світиться постійно, коли заряджання завершено або акумулятор перебуває в фазі кондиціювання. Блимає, коли енергія надходить до автомобіля.



Світиться постійно під час самотестування або у разі несправності.

Коли зарядний кабель підключають до побутової розетки, всі індикатори вмикаються на короткий час.

Якщо індикаторні лампи не ввімкнулися, перевірте автоматичний вимикач побутової розетки:

- Якщо автоматичний вимикач спрацював, запросіть спеціаліста для перевірки суміс-

ності електричної системи та/або виконання відповідних ремонтних робіт.

- Якщо автоматичний вимикач не спрацював, припиніть використання цього кабелю для заряджання та зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Знак блока керування — рекомендації

Див. посібник з експлуатації перед використанням.

**Процедура скидання вручну**

Скинути блок керування можна, одночасно від'єднавши заряджальний конектор і настінну розетку.

Після цього слід спочатку знову під'єднати настінну розетку. Детальнішу інформацію наведено в інструкції з експлуатації, що постачається разом із блоком керування.

Процедура заряджання**і ПРИМІТКА**

Докладніше див. **Загальні рекомендації щодо електрифікованих автомобілів** і Спеціальні рекомендації щодо **BEV**.

Для заряджання під'єднайте автомобіль до побутової електричної мережі (для дом-

ашнього або прискореного заряджання) чи до громадської станції швидкого заряджання (супершвидке заряджання).

Щоб повністю зарядити акумулятор, виконайте бажану процедуру заряджання, не перериваючи її, доки вона не скінчиться автоматично. Заряджання може розпочатися негайно або із затримкою (за виключенням громадської станції швидкого заряджання, режим 4).

Коли автомобіль підключений, на панелі приладів відображається така інформація:

- Стан заряду тягового акумулятора (%).
- Запас ходу, що залишився (у милях або км).
- Розрахунковий час заряджання (розрахунок може тривати кілька секунд).
- Швидкість заряджання (км або милі, набрані за годину).

Після того як панель приладів перейде в режим очікування, цю інформацію можна буде переглянути знову, розблокувавши автомобіль або відкривши двері. Можна будь-якої миті зупинити домашнє або прискорене заряджання, для цього відчиніть автомобіль і витягніть штекер. Стосовно супершвидкого заряджання див. розділ про громадську станцію швидкого заряджання. Щоб отримати додаткову інформацію про індикацію процесу заряджання на панелі приладів та сенсорному екрані, зверніться до відповідного розділу.



ОБЕРЕЖНО

Із міркувань безпеки двигун не запуститься, якщо зарядний кабель приєднано до конектора автомобіля. На панелі приладів відображається попередження.



ПРИМІТКА

Охолодження тягового акумулятора

Під час заряджання вмикається вентилятор системи охолодження бортового заряджального пристрою та тягового акумулятора, розташований у моторному відсіку.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Низький рівень заряду / Водіння

Водіння за надто низького рівня заряду тягового акумулятора може спричинити поломку автомобіля й привести до нещасних випадків або серйозних травм. ЗАВЖДИ перевіряйте, що тяговий акумулятор має достатній рівень заряду.



ОБЕРЕЖНО

Низький рівень заряду / Паркування

За низької температури зовнішнього середовища не рекомендується парку-

вати автомобіль на вулиці на кілька годин, якщо рівень заряду низький (менше 20%).



ОБЕРЕЖНО

Зберігання автомобіля більше за 1 місяць

У разі невикористання автомобіля протягом тривалого часу (понад 4 тижні) без можливості зарядки при повторному запуску, саморозряд може унеможливити повторний запуск, якщо рівень заряду тягового акумулятора низький або дуже низький, особливо за температури навколишнього середовища нижче нуля. ЗАВЖДИ перевіряйте, що тяговий акумулятор заряджений на 20–40%, якщо ви не плануєте користуватися автомобілем протягом декількох тижнів.

Не під'єднуйте кабель для заряджання. Завжди паркуйте автомобіль у такому місці, де температура коливається у діапазоні від –10 до 30 °C (паркування в місці з екстремальними температурами може пошкодити тяговий акумулятор). Від'єднайте кабель від виводу (+) допоміжного акумулятора, розташованого в моторному відсіку.

Приблизно раз на 3 місяці під'єднуйте до виводів (+) та (–) акумуляторної батареї зарядний пристрій 12 В, щоб зарядити акумулятор і підтримувати в ньому робочу напругу на належному рівні.

Процедура від'єднання акумулятора наведена в розділі **Запуск від зовнішнього джерела**.

Підключення

- Перш ніж почати заряджання, переконайтеся, що перемикач режиму водіння встановлений на режим **P**. В іншому разі заряджання буде неможливим.
- Натисніть символи в задній частині заряджального щитка, щоб відкрити його, і переконайтеся у відсутності сторонніх предметів на заряджальному конекторі.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Перед початком заряджання

Залежно від умов:

- Запросіть спеціаліста для перевірки, чи електрична система, яку планується використовувати, сумісна з належними стандартами й автомобілем.
- Запросіть професійного електрика встановити спеціалізовану розетку для домашнього заряджання або пристрій для прискореного заряджання (настінну зарядну станцію), сумісний з автомобілем.

Рекомендовано використовувати зарядний кабель, доступний як додаткове приладдя. Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



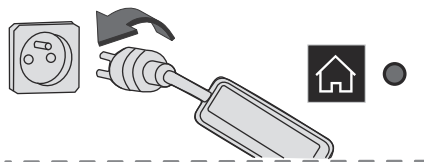
НЕБЕЗПЕЧНО

Під час заряджання

Якщо в процесі заряджання розблокувати автомобіль, це призведе до припинення заряджання. Якщо після розблокування автомобіля не відкривати жодний елемент кузова (двері чи багажник) або не торкатися заряджального штекера, через 30 секунд автомобіль заблокується знову, а заряджання відновиться автоматично. У жодному разі не виконуйте роботи під капотом:

- Деякі ділянки залишаються дуже гарячими навіть за годину після завершення заряджання — ризик опіків!
- Вентилятор може запуститися будь-якої миті — ризик поранення або задушення!

Заряджання в домашніх умовах (Режим 2)



- Підключіть блок керування до побутової розетки зарядним кабелем.

Після підключення вмикаються всі індикаторні лампи на блоці керування, а потім

лише індикаторна лампа **POWER** продовжує світитися зеленим.

- Зніміть захисну кришку із заряджального штекера.
- Уставте штекер до заряджального конектора.

Початок заряджання підтверджується мигтінням зелених індикаторних ламп **CHARGE** на щитку, а потім на блоці керування.

Якщо це не відбувається, заряджання не почалося; повторіть процедуру від початку, переконавшись, що всі підключення виконано належним чином.

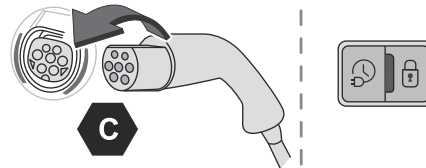
Червоний індикатор на щитку вмикається для підтвердження блокування штекера.



ПРИМІТКА

Після завершення заряджання та поки зарядний кабель усе ще залишається підключеним, у разі відчинення дверей водія на панелі приладів протягом приблизно 20 секунд відображатиметься рівень заряду.

Прискорене заряджання (Режим 3)



- Дотримуйтеся інструкцій, викладених у посібнику користувача пристрою для прискореного заряджання.
- Зніміть захисну кришку із заряджального штекера.
- Уставте штекер до заряджального конектора.

Початок заряджання підтверджено, коли індикатор заряджання на щитку блимає зеленим кольором.

Якщо це не відбувається, заряджання не почалося; повторіть процедуру від початку, переконавшись, що підключення виконано належним чином.

Червоний індикатор на щитку вмикається для підтвердження блокування штекера.

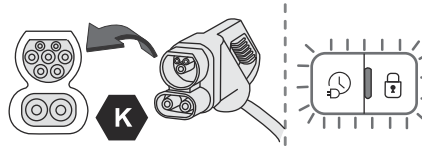
Супершвидке заряджання (Режим 4)

i ПРИМІТКА

Перед початком заряджання

Упевніться, що суспільна станція швидкого заряджання та її кабель для заряджання сумісні з вашим автомобілем. Якщо навколишня температура є нижчою:

- За 0° C (32 °F) час заряджання може збільшитися.
- За -20° C (-4 °F) заряджання все ще є можливим, проте час заряджання може додатково збільшитися (потрібно спочатку прогріти акумулятор).



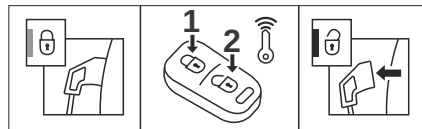
- Залежно від версії, зніміть захисну кришку з нижньої частини роз'єму.
- Дотримуйтеся інструкцій із використання громадської станції швидкого заряджання й підключіть кабель громадської станції швидкого заряджання до роз'єму автомобіля.

Початок заряджання підтверджується блиманням зеленого індикатора в щитку.

Якщо це не відбувається, заряджання не почалося; повторіть процедуру від початку, переконавшись, що підключення виконано належним чином.

Червоний індикатор на щитку вмикається для підтвердження блокування штекера.

Відключення



Перш ніж від'єднувати штекер від заряджального конектора:

- Якщо автомобіль незамкнений, **замкніть його, а потім розблокуйте**.
- Якщо автомобіль заблоковано, розблокуйте його.

Червоний індикатор на заряджальному щитку вимикається, підтверджуючи, що зарядний штекер розблоковано.

- У режимах 2 і 3 зніміть зарядний штекер протягом **30 секунд**.

Індикатор заряджання починає світитися білим.

i ПРИМІТКА

Якщо ввімкнено функцію вибіркового розблокування дверей, двічі натисніть кнопку розблокування, щоб від'єднати заряджальний штекер.

i ПРИМІТКА

Після завершення заряджання зелений індикатор заряджання на щитку згасне приблизно через 2 хвилини.

⚠ НЕБЕЗПЕЧНО

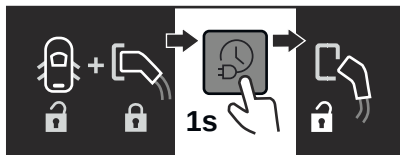
Після заряджання

Переконайтеся, що заряджальний щиток зачинено.

Не залишайте кабель підключеним до побутової розетки — ризик короткого замикання або враження електричним струмом у разі потрапляння води або занурення у воду!

Ручне розблокування заряджального конектора

Якщо роз'єм зарядного пристрою залишається заблокованим у зарядному гнізді, натисніть і утримуйте кнопку відкладеного заряджання всередині кришки зарядного порту, щоб розблокувати його.



Відкладене заряджання

Відкладене заряджання дозволяє встановити певний час початку заряджання. За замовчуванням час початку відкладеного заряджання встановлюється приблизно опівночі.

Цей час можна міняти.

Settings (Налаштування)



1. У меню **Energy** (Енергія) на сенсорному екрані виберіть вкладку **Charging** (Заряджання).
2. Задайте час початку заряджання.

- Натисніть **OK** для підтвердження.

Налаштування зберігається в системі.



Також можна програмувати функцію відкладеного заряджання за допомогою смартфона, скориставшись програмою **MYPEUGEOT**.

Докладніше про **додаткові функції з дистанційним керуванням** див. у відповідному розділі.

Обмежувач заряджання акумулятора

Функція обмежувача заряджання акумулятора є частиною систем, які забезпечують збереження цілісності та продуктивності акумулятора протягом усього терміну експлуатації автомобіля.

Це обмеження встановлено на рівні **80%** для щоденного використання.

Якщо потрібно, наприклад, для тривалих поїздок, можна тимчасово відключити це обмеження та заряджати акумулятор до 100%.

ПРИМІТКА

Це обмеження не застосовується при швидкій зарядці постійним струмом (Режим 4).

ПРИМІТКА

Після передачі нового автомобіля може бути так, що обмежувач заряду не акти-

вований. Перевірте і за потреби активуйте обмежувач.

Активация

Якщо обмеження заряду акумулятора не ввімкнене, його можна активувати вручну.



- Відкрийте додаток **Energy** (Енергія).
- Перейдіть на вкладку **Charging** (Заряджання).
- Увімкніть **Charge Limit** (Обмеження заряджання).

Вимкнення



- Відкрийте додаток **Energy** (Енергія).
- Перейдіть на вкладку **Charging** (Заряджання).
- Вимкніть **Charge Limit** (Обмеження заряджання).



ОБЕРЕЖНО

Не рекомендується залишати обмеження заряджання вимкненим, це негативно вплине на працездатність акумулятора з плином часу та знизить загальну продуктивність.

Режим догляду за акумулятором

Режим догляду за акумулятором автоматизує керування обмежувачем заряду. Якщо обмежувач заряду вимкнено, після завершення заряджання до 100% режим догляду за акумулятором знову активує його під час наступного заряджання.

Вимкнення режиму догляду за акумулятором

Щоб назавжди вимкнути режим догляду за акумулятором:



- Відкрийте додаток **Energy** (Енергія)
- Відкрийте вкладку **Charging** (Заряджання).
- Натисніть на піктограму шестерні біля обмежувача заряду 
- Натисніть, щоб вимкнути режим догляду за акумулятором

ПРИМІТКА

Після пробігу 1500 км із вимкненим режимом догляду за акумулятором щоразу під час запуску автомобіля з'являтиметься спливаюче повідомлення з порадою знову активувати цей режим догляду за акумулятором.

Докладніше про **попереднє кондиціонування акумулятора** див. у відповідному розділі.



Plug & Charge

Plug&Charge є функцією, призначеною для моделей BEV.

Ця технологія забезпечує автоматичну автентифікацію та оплату під час підключення автомобіля до сумісної зарядної станції.

Функціональні можливості (залежно від моделі автомобіля):

- **Автоматичний спосіб оплати зарядних сесій:** автомобіль самостійно авторизує та обробляє платежі без втручання користувача.
- **Можливість увімкнення та вимкнення функції користувачем:** клієнт має повний контроль над налаштуваннями Plug&Charge (Підключення і заряджання).
- **Перегляд усіх транзакцій заряджання:** доступ до детальної історії сеансів заряджання.
- **Користувачський досвід у автомобілі та поза ним:** повністю інтегрована система через дисплей в автомобілі та зовнішні цифрові платформи, що забезпечує безперервний і зручний процес заряджання.

Попереднє кондиціонування акумулятора

Для досягнення оптимальної продуктивності заряджання акумулятора та забезпечення стабільного часу заряджання, акумулятор повинен досягти певної температури. Попереднє кондиціонування акумулятора дозволяє нагріти його до цієї температури в підготовці до заряджання.

ПРИМІТКА

Якщо рівень заряду акумулятора нижче 30%, попереднє кондиціонування неможливе.

ПРИМІТКА

Активация попереднього кондиціонування використає невелику частину заряду акумулятора, що вплине на запас ходу автомобіля.

Ручне попереднє кондиціонування

Ручне попереднє кондиціонування акумулятора активується водієм, коли очікується зупинка для заряджання.



- Відкрийте додаток **Energy** (Енергія).
- Перейдіть на вкладку **Charging** (Заряджання).
- Активуйте **Battery preconditioning** (Попереднє кондиціонування акумулятора).

ПРИМІТКА

Теплове попереднє кондиціонування є найефективнішим, якщо його активувати за 30–45 хвилин до початку заряджання, щоб акумулятор досяг ідеальної температури.

Автоматичне попереднє кондиціонування за допомогою планувальника поїздок

(Залежно від версії)

Коли в навігаційну систему введено маршрут з урахуванням зупинок для заряджання, система автоматично починає процес попереднього кондиціонування, щоб під'їхати до зарядної станції з акумулятором, готовим до заряджання в оптимальних умовах.

Автоматичне ввімкнення перед відправленням

Попереднє прогрівання акумулятора вмикається лише за одночасного виконання всіх наведених нижче умов:

- Рівень заряду акумулятора (SOC) перевищує 90% (або 80%, якщо налаштування заряджання змінним струмом (AC) вимкнено).
- Усі вікна та двері закриті, автомобіль заблоковано.

Якщо автомобіль підключено до зарядного пристрою (режим 2 або 3), і обмеження заряду акумулятора до 80 % вимкнено, встановлення часу відправлення на екрані або через мобільний додаток для смартфонів активує попереднє кондиціонування як салону, так і акумулятора до ідеальних заданих температур перед початком поїздки. Це особливо корисно, якщо після виїзду планується заряджання.

Функція живлення (V2L)

Функція живлення (V2L) дає змогу використовувати тяговий акумулятор для живлення або заряджання зовнішніх пристроїв, доки

заряд акумулятора перевищує 30%. Якщо акумулятор розрядиться до 30%, передача енергії автоматично припиниться. Адаптер підключається до зарядного гнізда автомобіля, і за допомогою стандартної вилки 230 В / 16 А до нього можна підключити зовнішній пристрій.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильне використання адаптера може спричинити ураження електричним струмом або призвести до пожежі.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пристрій стійкий до опадів, але не рекомендується підключати його в погану погоду, оскільки це може пошкодити зовнішній пристрій. Адаптер V2L не можна занурювати у воду.



ПРИМІТКА

Використання пристрою розряджатиме акумулятор. Переконайтеся, що заряду автомобіля вистачить, щоб доїхати до зарядної станції.



ПРИМІТКА

Під час використання функції V2L тримайте автомобіль і зовнішній пристрій у

фокусі уваги, щоб системою не користувалися сторонні особи.



ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у посібнику з експлуатації пристрою V2L.

Активізація



1. Натисніть кнопку на адаптері.
2. Коли світлодіод на адаптері засвітиться зеленим, підключіть зовнішній пристрій до адаптера



блимає зеленим, коли зовнішній пристрій заряджається. На сенсорному екрані з'явиться спеціальна сторінка.

Вимкнення

1. Натисніть кнопку на адаптері, щоб припинити заряджання зовнішнього пристрою.
2. Від'єднайте зовнішній пристрій.
3. Від'єднайте адаптер.
4. Закрийте кришку зарядного гнізда, міцно натиснувши на неї по центру.

Завантаження автомобіля**Багажні дуги****⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

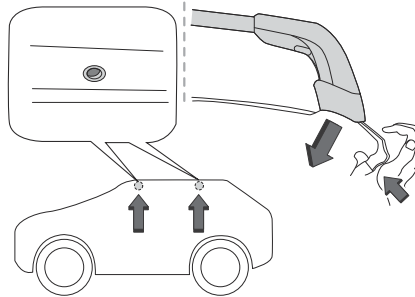
Щоб уникнути пошкодження даху та забезпечити захист, важливо використовувати багажні дуги, затверджені для вашого автомобіля. Дотримуйтеся інструкцій із монтажу й використання, що містяться в посібнику, наданому разом із комплектом багажних дуг.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Максимальна маса вантажу, який можна розмістити на багажних дугах, якщо висота вантажу не перевищує 40 см (крім тримача для велосипедів): **80 кг**

Оскільки це значення може змінюватися, перевірте максимальне навантаження,

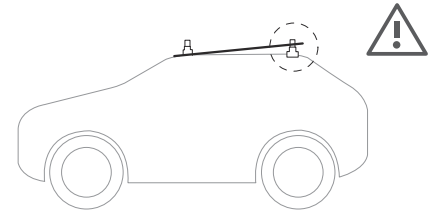
наведене в посібнику, що постачається разом з багажними дугами. Якщо висота вантажу перевищує 40 см, необхідно пристосувати швидкість автомобіля до дорожніх умов, щоб не пошкодити багажні дуги та їхні кріплення. У разі транспортування предметів, довжина яких перевищує довжину автомобіля, необхідно дотримуватися вимог національного законодавства.

Безпосередній монтаж на даху

Поперечні дуги необхідно кріпити лише до чотирьох точок фіксації, розташованих на рамі даху. Ці точки приховуються дверима автомобіля, коли двері зачинено. Кріплення багажних дуг мають штифт, який необхідно вставити в отвір кожної точки фіксації.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Рекомендації**

Розподіляйте вантаж рівномірно, не допускаючи перевантаження однієї зі сторін. Розташовуйте найважчу частину вантажу якомога ближче до даху. Надійно закріпіть вантаж. Рухайтесь обережно: автомобіль буде мати більшу площу, відкриту для бічних вітрів, що може вплинути на його стійкість. Регулярно перевіряйте надійність та навантаження кріпильних елементів багажних дуг, щонайменше перед кожною поїздкою. Демонтуйте багажні дуги з даху, коли вони більше не потрібні.

**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ****Люк на даху**

Якщо прозорий панорамний дах лишається відкритим, автомобіль бло-

кується з активованою функцією моніторингу зовнішнього периметра, але без функції моніторингу руху в салоні та нахилу автомобіля.

Режим зменшення навантаження

Ця система керує використанням деяких функцій з урахуванням залишкового заряду акумулятора.

Під час руху автомобіля система зниження споживання тимчасово вимикає певні функції, наприклад кондиціонування повітря й обігрів заднього скла.

Вимкнуті функції автоматично активуються знову, щойно дозволять умови.

Буксирування причепа

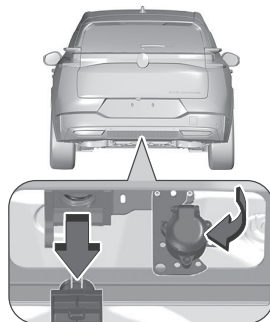
Зчіпний пристрій

⚠ ОБЕРЕЖНО

Під час роботи без причепа зніміть зчіпний пристрій кульового типу.

Установлення зчіпного пристрою (фаркопа)

Зберігання зчіпного пристрою кульового типу під подвійним дном багажного відділення. Підніміть подвійне дно багажного відділення та покладіть сумку зі зчіпним пристроєм кульового типу під нього.

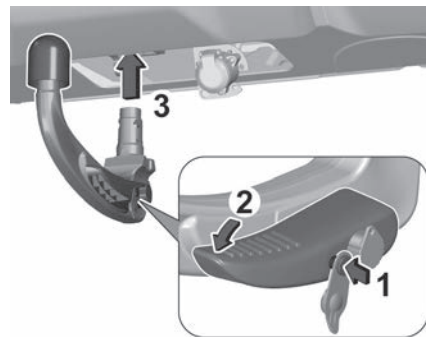


- Вийміть заглушку з отвору для зчіпного пристрою (фаркопа) та покладіть у місце для її зберігання.

Установка зчіпного пристрою (фаркопа)

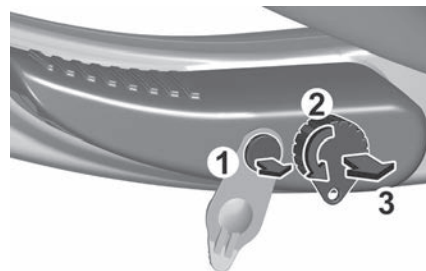


- Переконайтеся, що механізм розблоковано (видно лише червону позначку).

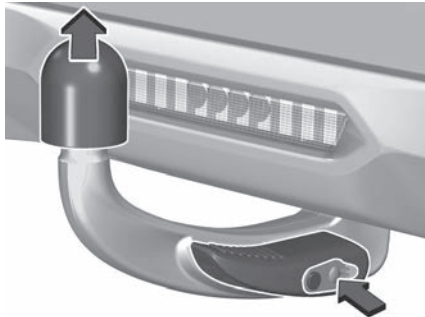


- Вставте зчіпний пристрій кульового типу в отвір і сильно штовхніть вгору, доки він не зафіксується.

Ручка повинна заскочити вгору.



- Замкніть замок ключем, для цього поверніть ключ вліво та потягніть за нього.



- Одягніть ковпачок на замок.
- Зніміть захисну кришку з фаркопа.

Перевірка правильності встановлення зчіпного пристрою

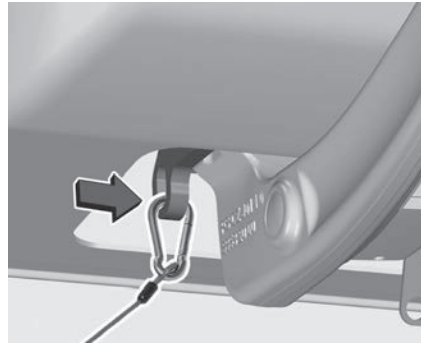
- Механізм повинен бути заблокований (зелену позначку видно повністю).
- Замок повинен бути замкнутий.
- Ключ необхідно вийняти. Ключ можна вийняти тільки коли замок замкнуто.
- Ковпачок потрібно закріпити на замку
- Захисну кришку необхідно зняти



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

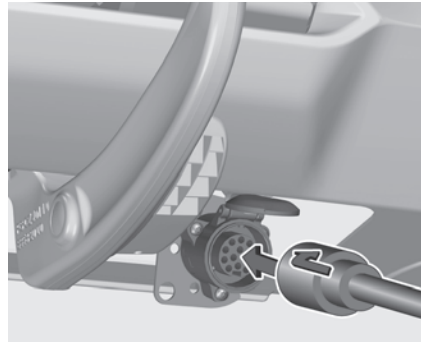
Буксирування причепа дозволяється лише при правильно встановленій зчіпній тязі. Якщо зчіпний пристрій не фіксується належним чином, зверніться по допомогу на СТО.

Отвір для відривного блокувального тросу



- Прикріпіть трос, що зупиняє відрив, до вушка.

Підключення до розетки



- Відкрийте захисну кришку вилки. Вставте вилку та поверніть її на чверть оберту вправо, щоб зафіксувати її на місці.

Знімання зчіпного пристрою (фаркопа)

- Візьміть вилку, поверніть її на чверть оберту ліво та витягніть її з розетки.
- Від'єднайте запобіжний трос від захисного вуха.
- Від'єднайте кришку від замка.
- Вставте ключ і відкрийте замок, повернувши його вправо.
- Тримайте фаркоп однією рукою та натисніть на важіль, щоб звільнити його.
- Замініть захисну кришку на фаркопі та заглушку в отворі на тримачі.
- Покладіть фаркоп у сумку, щоб захистити його, і помістіть його на зберігання.

Навантаження на причіп

Допустимим навантаженням причепа є максимальні значення, які залежать від автомобіля та двигуна та які не можна перевищувати. Фактичним навантаженням причепа є різниця між фактичною повною масою причепа та фактичним навантаженням на зчіпний пристрій причепа.

Допустимі навантаження причепа вказані в документації автомобіля. Загалом вони дійсні для нахилів до 12%.

Допустимі навантаження причепа застосовні для вказаних ухилів та висоти над рівнем моря. Оскільки через розрідження повітря потужність двигуна зі збільшенням висоти зменшується, що послаблює здатність подолання підйомів, допустима загальна вага автопоїзда також зменшується на 10% з кож-

ними 1000 м висоти. Загальна маса автопотяга не має зменшуватися під час руху дорогами з невеликими схилами (менше ніж 8%, наприклад шосе).

Забороняється перевищувати допустиму загальну вагу автопоїзда. Ця вага вказана на маркувальній табличці. ➡ 284

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прикріплюючи аксесуари до зчіпного пристрою причепа, такі як тримачі для велосипедів, буксирні ящики тощо, дотримуйтеся максимально допустимого вертикального навантаження на зчіпку. Використовуючи кріплення для велосипедів, не перевозіть більше чотирьох звичайних велосипедів або двох електровелосипедів. Обов'язково розмістіть найважчий велосипед якомога ближче до автомобіля.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій - це навантаження причепа на кулю зчіпного пристрою. Його можна змінити, змінивши розподіл вантажу під час завантаження причепа.

Максимально допустиме вертикальне навантаження на зчіпку 80 кг вказано на паспортній табличці буксирного обладнання та в документах на автомобіль.

Завжди намагайтеся добитися максимального вертикального навантаження на причіпний пристрій, особливо коли причеп важкий.

Вертикальне навантаження на зчіпний пристрій не повинно бути менше 25 кг.

Навантаження на задню вісь

Коли причіп причеплений і автомобіль повністю завантажений, допустиме навантаження на задню вісь (див. маркувальну табличку чи документацію до автомобіля) можна перевищити на 60 кг. Загальну масу автомобіля перевищувати не можна. Якщо допустиме навантаження на задню вісь перевищено, максимальна швидкість руху не може перевищувати 100 км/год (60 миль/год).

Характеристики водіння та поради щодо буксирування

Перед під'єднанням причепа змастіть кулю причіпного пристрою. Однак не робіть цього, якщо стабілізатор, який діє на зчіпну кулю, використовується для зменшення звивистих рухів.

Під час буксирування причепа не перевищуйте швидкість 80 км/год. Максимальна швидкість 100 км/год доцільна, лише якщо використовується гаситель коливань і допустима повна маса причепа не перевищує споряджену масу автомобіля.

Для причепів з низькою стійкістю під час руху та фургонів рекомендується обов'язково використовувати демпфер.

Якщо причеп починає коливатися, рухайтеся повільніше, не намагайтеся різко виправити керування та гальмування.

Під час спуску їдьте на тій самій передачі, на якій їхали вгору, та з приблизно такою швидкістю.

Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.

Система допомоги під час руху з причепом

Якщо система виявляє коливальні рухи, потужність двигуна зменшується, а поєднання автомобіль / причеп селективно гальмується до припинення коливання. Під час роботи системи тримайте кермо максимально міцно. Система працює на швидкості від 60 до 160 км/год.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У деяких ситуаціях система може не виявити коливання причепа, як-от у разі буксируванні легкого причепа. На слизьких або поганих поверхнях система не завжди зможе запобігти раптовому коливанню причепа.

Поради щодо водіння

Важливо!



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не залишайте двигун працювати в замкнутому приміщенні без належної вентиляції. Двигуни внутрішнього згоряння утворюють токсичні вихлопні гази, наприклад монооксид вуглецю.

Небезпека отруєння та смерті!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

В умовах дуже суворої зими (за температури нижче -23°C) прогрівайте двигун, давши йому попрацювати 4 хвилини перед початком руху, щоб забезпечити правильну роботу й тривалий термін служби механічних частин автомобіля (двигуна та коробки передач).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не рушайте з увімкненим стоянковим гальмом. Небезпека перегрівання й пошкодження системи гальм!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

За жодних обставин не паркуйте автомобіль і не залишайте двигун працювати на горючій поверхні (наприклад, суха трава, листя тощо). Вихлопна система автомобіля дуже гаряча навіть через кілька хвилин після зупинки двигуна. Ризик займання!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не можна їздити по поверхнях, вкритих рослинністю (наприклад, висока трава, накопичене опале листя, посіви, сміття), таких як поле, заросла кущами дорога в сільській місцевості.

сті або трав'яні газони. Ця рослинність може контактувати з вихлопною системою автомобіля або іншими системами, які мають високу температуру. Ризик займання!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що в салоні не залишено жодного предмета, який під дією сонячних променів може діяти як збільшувальне скло та спричинити пожежу. Ризик пожежі або пошкодження внутрішніх поверхонь!

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не залишайте автомобіль без нагляду з увімкненим двигуном. Якщо необхідно залишити автомобіль з увімкненим двигуном, увімкніть стоянкове гальмо та переведіть коробку передач у положення **N** або **P**.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не залишайте дітей в автомобілі без нагляду.

Рух затопленими дорогами

Ми настійливо рекомендуємо не їздити затопленими дорогами, оскільки це може спричинити серйозне пошкодження двигуна внутрішнього згоряння або електродвигуна,

коробки передач і електричних систем автомобіля.



Якщо немає іншого варіанта, як їхати автомобілем по затопленій ділянці дороги:

- переконайтеся, що глибина води не перевищує 15 см, ураховуючи хвилі, викликані іншими учасниками руху;
- Вимкніть функцію Stop & Start.
- їдьте якомога повільніше, але не зупиняючись; у всіх випадках не перевищуйте швидкість 10 км/год (6 миль/год);
- не зупиняйтеся та не вимикайте двигун. Після виїзду із затопленої дороги кілька разів легко натисніть на гальмо, щоб просушити гальмівні диски та колодки, щойно дозволять обставини. У разі сумнівів щодо справності автомобіля зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Шум (BEV)**Назовні**

Оскільки автомобіль рухається доволі тихо, водій має бути особливо уважним. Під час маневрування водій завжди повинен контролювати безпосереднє оточення автомобіля.

На швидкості до 30 км/год (19 миль/год) звуковий сигнал попереджає інших учасників дорожнього руху про наявність автомобіля.

ПРИМІТКА

Охолодження тягового акумулятора

Упродовж заряджання вмикається вентилятор системи охолодження бортового заряджального пристрою та тягового акумулятора.

Усередині

Під час використання ви можете почути певні цілком нормальні звуки, притаманні електричним автомобілям, наприклад:

- Реле тягового акумулятора під час запуску.
- Вакуумний насос під час гальмування.
- Автомобільні шини або аеродинаміка під час руху.
- Поштовхи й стукання під час рушання на схилі.

Буксирування причепа

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пересування разом із причепом багато вимагає від автомобіля, що виконує роль буксира, при цьому необхідна особлива уважність.

ПРИМІТКА

Не перевищуйте максимальну дозовану масу причепа.

На висоті: зменшуйте максимальну масу на 10% на кожні 1000 метрів висоти над рівнем моря; менша щільність повітря на великих висотах призводить до погіршення робочих характеристик двигуна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Новий автомобіль: не буксируйте причіп, доки автомобіль не проїде щонайменше 1000 км (620 миль).

ПРИМІТКА

Якщо температура довкілля висока, дайте двигуну попрацювати 1–2 хвилини на холостих обертах, після того як автомобіль зупиниться, щоб дозволити двигуну охолонути.

Перш ніж рушити з місця

Вага причіпного пристрою

- Розподіліть вантаж у причепі таким чином, щоб найважчі предмети були розміщені якомога ближче до осі, а вага причіпного пристрою (у місці з'єднання з автомобілем) наближалася до максимально дозведеного значення, не перевищуючи його.

Шини

- Перевірте тиск у шинах тягача та причепа, дотримуючись рекомендованого тиску.

Освітлення

- Перевірте електричну сигналізацію на причепі та висоту світла фар вашого автомобіля.

Під час водіння

Охолодження

Буксирування причепа вгору викликає збільшення температури рідини охолоджувача. Максимальне навантаження під час буксирування вгору залежить від крутості схилу та навколишньої температури. Охолоджувальна здатність вентилятора не збільшується зі зростанням обертів двигуна.

- Зменште швидкість і знизьте оберти двигуна, щоб обмежити кількість виробленого тепла.
- Постійно звертайте увагу на температуру охолоджувача.



Якщо цей індикатор і сигнальна лампа **STOP** світяться одночасно, зупиніть автомобіль і якнайшвидше вимкніть двигун.



Гальма

Щоб уникнути перегрівання гальм, рекомендовано гальмувати двигуном. Гальмівні

дистанції збільшуються під час буксирування причепа.

Боковий вітер

Пам'ятайте, що впродовж буксирування вплив вітру на автомобіль збільшується.

Юридичні зобов'язання

Для відповідності європейським нормам GSR v2 і з міркувань безпеки водій не може частково або повністю вимкнути ці функції:

- інформація про обмеження швидкості в системі розпізнавання дорожніх знаків;
- автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення;
- система утримання смуги руху;
- попередження про брак уважності водія.
- Дотримуйтеся правил дорожнього руху та не втрачайте пильності за будь-яких дорожніх обставин.
- Стежте за зовнішнім оточенням навколо автомобіля і тримайте руки на кермі, щоб мати можливість вчасно відреагувати на будь-яку подію.
- Рухайтесь плавно, заздалегідь передбачайте необхідність гальмування, у разі необхідності збільшуйте безпечну дистанцію, особливо за поганої погоди.
- Зупиняйте автомобіль, перш ніж розпочати виконання будь-яких операцій, що потребують тривалої уваги (наприклад, налаштування параметрів).
- Під час тривалих поїздок робіть перерву кожні 2 години.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

УДОСКОНАЛЕНІ СИСТЕМИ ДОПОМОГИ ВОДІЮ (ADAS)

Знайомство із системами допомоги

Загальні відомості

ПРИМІТКА

Засоби допомоги для водіння та маневрування жодною мірою не звільняють водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі.

Водій повинен дотримуватися правил дорожнього руху, контролювати автомобіль за будь-яких обставин, а також мати можливість у будь-який час відновити контроль над ним. Водій повинен пристосовувати швидкість автомобіля до кліматичних умов, руху транспорту та стану дороги.

Обов'язок водія — постійно контролювати стан руху, оцінювати відстань і відносну швидкість інших транспортних засобів та передбачати їхні маневри перед використанням показників повороту та зміною смуг руху.

Ці системи унеможливають порушення законів фізики.

ПРИМІТКА

Системи допомоги водієві

Водій повинен тримати кермо обома руками, завжди користуватися боковими та внутрішніми дзеркалами, тримати ноги поряд із педалями та кожні 2 години робити перерви на відпочинок.

ПРИМІТКА

Системи допомоги при маневруванні

Водій повинен завжди перевіряти оточення автомобіля та контролювати виконання маневру від початку до завершення, користуючись для цього дзеркалами.

Юридичні зобов'язання

Для відповідності європейським нормам GSR v2 і з міркувань безпеки водій не може частково або повністю вимкнути ці функції:

- Інформація про обмеження швидкості в системі розпізнавання дорожніх знаків.
- автоматичне екстрене гальмування / попередження про ризик зіткнення;
- система утримання смуги руху.
- Попередження про брак уважності водія від камери.

- Датчики паркування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На роботу радарних датчиків та інших відповідних функцій може впливати накопичення забруднень (наприклад, бруд, лід), погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг), перекриття зони виявлення наклейками чи іншими предметами або пошкодження бамперів. Якщо передній або задній бампер потрібно перефарбувати, зверніться до дилера STELLANTIS; певні типи фарби можуть перешкоджати роботі радарів. Стежте за тим, щоб зони датчиків виявлення на передньому й задньому бамперах не були затулені наклейками або іншими предметами; це може перешкоджати належному функціонуванню суміжних систем.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера систем допомоги водієві

Ця камера та пов'язані з нею функції можуть бути пошкоджені або не працювати, якщо ділянка лобового скла, розташована перед камерою, забруднена, укрита конденсатом, кригою, снігом або пошкоджена чи замаскована наклейкою.

В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно обдувайте лобове скло.

Погана видимість (недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман, снігопад) та засліплення (фари зустрічного автомобіля, схід / захід сонця, відблиски на мокрій дорозі, виїзд із тунелю, зміна тіні й світла) також можуть перешкоджати виявленню загроз.

У випадку заміни лобового скла зверніться до дилера чи на кваліфіковану СТО, щоб повторно відкалібрувати камеру; інакше функціонування відповідних засобів допомоги водієві може бути порушено.

ПРИМІТКА

Інші камери

Особливості рельєфу можуть спотворити зображення з камер (-и), які виводяться на сенсорному екрані або на панелі приладів.

За наявності ділянок тіні або яскравого сонячного світла або, навпаки, за недостатнього освітлення зображення може бути затемненим і не контрастним.

Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Датчики паркування

Робота датчиків паркування, а також будь-яких пов'язаних із ними функцій, може бути порушена шумовим забрудненням, яке виробляється шумними транспортними засобами та механізмами (наприклад, вантажівками, пневматичними буровими установками), накопиченням снігу або опалого листя на дорозі чи в випадки пошкодження бамперів і дзеркал.

Коли задіяно задній хід, тривалий звуковий сигнал вказує на те, що датчики можуть бути забруднені.

Удар автомобіля спереду або ззаду може спотворити налаштування датчиків, що не завжди виявляється системою: результати вимірювання відстані можуть бути неправильними.

Датчики не систематично виявляють перешкоди за малої висоти (тротуари, металеві виступи) чи за малої товщини (дерева, стовпці, дротові загородження). Деякі перешкоди, які розташовані в мертвих зонах сенсорів, можуть не виявлятися або перестати виявлятися під час маневру.

Деякі матеріали (тканини) поглинають звукові хвилі: пішоходи можуть не виявлятися.

ПРИМІТКА

Технічне обслуговування

Регулярно очищуйте бампери, бокові дзеркала та поле зору камер. Під час миття автомобіля струменем під високим тиском не наближайте його до радару, датчиків та камер ближче, ніж на 30 см.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Килимки / накладки на педалі

Використання килимків або оздоблення педалей, не схвалених компанією-виробником, може перешкоджати роботі системи обмеження швидкості або круїз-контролю. Щоб запобігти можливому застряганню педалей:

- правильно закріпіть килимок;
- ніколи не кладіть один килимок поверх іншого.

ПРИМІТКА

Одиниці швидкості

Переконайтеся, що одиниці швидкості, які відображаються на панелі приладів (км/год або милях/год) відповідають тим, які використовуються в країні вашого перебування.

Якщо це не так, то під час зупинки автомобіля встановіть на дисплеї необхідні одиниці швидкості відповідно до місцевих правил.

У разі сумнівів зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

Ярлики засобів допомоги водієві

Повний список доступних засобів допомоги водієві можна знайти на вкладці **Functions** (Функції).

Можна отримати прямий доступ для швидкого увімкнення / вимкнення функцій допомоги водієві.

За замовчуванням засоби допомоги водієві вже зберігаються на вкладці **Shortcuts** (Ярлики) (наприклад, Stop & Start, система утримання смуги руху).

На цій вкладці можна додавати або видаляти інші засоби допомоги водієві.



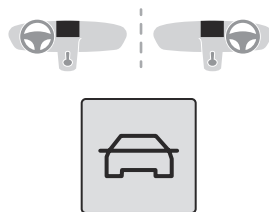
Його налаштовують у меню **ADAS>Functions** на сенсорному екрані.



Натисніть кнопку відповідної функції помічника водія:

- Повний символ: функція додається на вкладку **Shortcuts** (Ярлики).
- Порожній символ: функція видаляється з вкладки **Shortcuts** (Ярлики).

Перевірте модифікацію на вкладці **Shortcuts** (Ярлики).



- Натисніть цю кнопку, щоб перейти безпосередньо до вкладки **Shortcuts** (Ярлики).

Відключення декількох функцій



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від версії та з огляду на вимоги законодавства систему можна деактивувати в меню персоналізації автомобіля лише до наступного циклу ввімкнення запалювання. Система автоматично активується за замовчуванням щоразу, коли електродвигун готовий до роботи або запускається двигун, навіть якщо її було деактивовано під час попереднього циклу ввімкнення запалювання.

Водій може одночасно вимкнути декілька допоміжних функцій.

Зробити це можна у два кроки:

- Спочатку вибрати всі функції, які ви бажаєте відключити.
- А потім одночасно вимкнути їх.

Вибір функцій



Натисніть цю кнопку на панелі приладів, щоб з'явилися вкладки **ADAS**.

Виберіть вкладку **Functions** (Функції).



Натисніть цю кнопку, щоб відобразити список наявних функцій.

- Виберіть функції, які будуть вимкнені тривалим натисканням кнопки **ADAS** під час кожного запуску (наприклад, Stop&Start, система підтримки смуги руху, система автоматичного гальмування (автоматичне екстрене гальмування)).



Натисніть цю кнопку, щоб повернутися на попередню сторінку.

Функції, які необхідно відключити, зберігаються в системі.

Відключення цих функцій

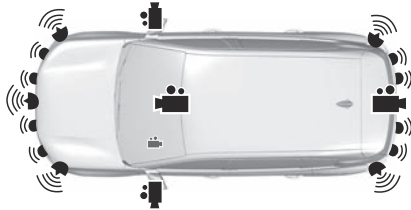


Натисніть та утримуйте цю кнопку на панелі приладів.



Усі функції, які ви вибрали раніше, буде вимкнено до наступного запуску двигуна (увімкнеться звуковий сигнал).

Датчики виявлення



Камера



Радар



Ультразвуковий датчик



Інфрачервона камера

Радар

Автомобіль оснащений радаром в кожному куті, вбудованими в бампери. Вони передають системі дані про відстань і швидкість зближення та дозволяють виявляти об'єкти,

що наближаються спереду й ззаду автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Радарні датчики

На роботу радарних датчиків та інших відповідних функцій може впливати накопичення забруднень (наприклад, бруд, лід), погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг), перекриття зони виявлення наклейками чи іншими предметами або пошкодження бамперів. Якщо необхідно перефарбувати передній або задній бампер, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деякі типи фарби можуть зашкодити роботі радарів. Стежте за тим, щоб зони датчиків виявлення на передньому й задньому бамперах не були затулені наклейками або іншими предметами; це може перешкоджати належному функціонуванню суміжних систем.

Відеокамери

Автомобіль обладнано кількома камерами, які дають змогу контролювати дорожню обстановку, стан водія та безпосереднє оточення автомобіля під час виконання маневрів паркування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Камера систем допомоги водієві

Ця камера та пов'язані з нею функції можуть бути пошкоджені або не працювати, якщо ділянка лобового скла, розташована перед камерою, забруднена, укрита конденсатом, кригою, снігом або пошкоджена чи замаскована наклейкою. В умовах підвищеної вологості й низьких температур регулярно обдувайте лобове скло.

Погана видимість (недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман, снігопад) та засліплення (фари зустрічного автомобіля, схід / захід сонця, відблиски на мокрій дорозі, виїзд із тунелю, зміна тіні й світла) також можуть перешкоджати виявленню загроз.

У випадку заміни лобового скла зверніться до дилера чи на кваліфіковану СТО, щоб повторно відкалібрувати камеру; інакше функціонування відповідних засобів допомоги водієві може бути порушено.

ПРИМІТКА

Інші камери

Особливості рельєфу можуть спотворити зображення з камер (-и), які виводяться на сенсорному екрані або на панелі приладів.

За наявності ділянок тіні або яскравого сонячного світла або, навпаки, за недо-

статнього освітлення зображення може бути затемненим і не контрастним. Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді.

ПРИМІТКА

Система контролю уваги водія використовує камеру, розміщену у верхній частині кермової колонки, для моніторингу водія з метою виявлення ознак відволікання та сонливості.

ПРИМІТКА

Технічне обслуговування

Регулярно очищуйте бампери, бокові дзеркала та поле зору камер. Під час миття автомобіля струменем під високим тиском не наближайте його до радара, датчиків та камер ближче, ніж 30 см.

Ультразвукові датчики

Ультразвукові датчики встановлюються на бамперах для виявлення перешкод на невеликій відстані під час паркувальних маневрів.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Датчики

Робота датчиків, а також будь-які пов'язані з ними функції можуть бути

порушені шумовим забрудненням, яке випромінюється:

- Шумні транспортні засоби і механізми (наприклад, вантажівки, пневматичні відбійні молотки)
- Накопичення на дорозі снігу чи опалого листя
- Пошкоджені бампери та дзеркала

Звуковий сигнал (довгий гудок) після ввімкнення заднього ходу свідчить про можливе забруднення датчиків.

Удар автомобіля спереду або ззаду може спотворити налаштування датчиків, що не завжди виявляється системою: результати вимірювання відстані можуть бути неправильними.

Датчики не систематично виявляють перешкоди замалої висоти (тротуари, металеві виступи) чи замалої товщини (дерева, стовпці, дровотві загородження).

Деякі перешкоди, розташовані в зоні дії датчиків Мертві зони датчиків, можуть не виявлятися або перестати виявлятися під час маневру.

Деякі матеріали поглинають звукові хвилі: пішоходи можуть не виявлятися.

Функція інтерактивного виявлення рук на кермі

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Кермо обладнане системою виявлення рук, яка дозволяє уникнути відволікання з боку водія під час водіння автомобіля.

Забороняється накривати кермо або кріпити до нього будь-які предмети.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій повинен завжди перевіряти оточення автомобіля та контролювати виконання маневру від початку до завершення.

Будь-яке використання системи, вбудованої в Drive Assist Plus 2.0, повинно залишатися під наглядом водія. Ця система також визначає, чи знаходяться руки на кермі, під час використання помічника з позиціонування в смузі руху з Drive Assist Plus.

ПРИМІТКА

Для роботи системи можуть створюватися тимчасові перешкоди або вона може працювати некоректно, якщо:

- на кермо встановлено будь-яке захисне покриття;
- водій вдягнув товсті рукавички (наприклад, лижні рукавички).

У разі неправильного визначення рук на кермі Drive Assist Plus не активується або вимикається через кілька секунд.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Забороняється установлювати на кермо механічні пристрої проти крадіжки автомобіля. Існує ризик пошкодження кермової колонки!

Система допомоги з контролю швидкості

Обмежувач швидкості

i ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.



Ця система не дозволяє автомобілю перевищувати швидкість, запрограмовану водієм (настройка швидкості).

Обмежувач швидкості вмикається вручну. Мінімальне встановлене значення швидкості становить 30 км/год (19 миль/год). Налаштування швидкості зберігається в пам'яті системи після вимкнення запалювання.

Засоби керування на кермі

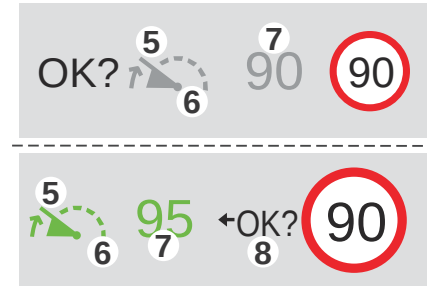


1. Вибір обмежувача швидкості
2. Увімкнення / призупинення обмеження швидкості на раніше збереженій швидкості
3. Збільшення/зменшення встановленої швидкості
4. Увімкнення обмежувача швидкості на раніше збереженому налаштуванні швидкості

Використовуйте швидкість, запропоновану функцією **розпізнавання дорожніх знаків (TSR)**

Докладніше про функцію **розпізнавання дорожніх знаків (TSR)** див. у відповідному розділі.

Відображення інформації на панелі приладів



5. Індикація вибраного режиму обмежувача швидкості
6. Індикація увімкнення (зелений) / призупинення (сірий) обмежувача швидкості
7. Значення налаштування швидкості
8. Використовуйте швидкість, запропоновану функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR) (залежно від версії)

Увімкнення / призупинення

1. Натисніть (1), щоб вибрати режим обмеження швидкості; функцію призупинено (сірий).
2. Якщо налаштування обмеження швидкості вас влаштовує (останнє налаштування швидкості, запрограмоване в системі), натисніть (2) або (4) ОК,

щоб увімкнути обмежувач швидкості (зелений).

3. Друге натискання (2) || ► тимчасово призупиняє функцію

ПРИМІТКА

Якщо налаштування швидкості впродовж тривалого часу є меншим від швидкості автомобіля, лунає аварійний звуковий сигнал.

Зміна налаштування швидкості

Щоб задати значення швидкості, не обов'язково вмикати обмежувач швидкості. Зміна налаштування швидкості, використовуючи поточну швидкість автомобіля:

- Для збільшення / зменшення швидкості з кроком +/- 1 км/год (1 миля/год) необхідно послідовно коротко натискати вгору / вниз на кнопку (3).
- Для збільшення / зменшення швидкості з кроком +/- 5 км/год (5 миль/год) натисніть і утримуйте кнопку вгору / вниз (3). Якщо активовано цю функцію, значення обмеження швидкості можна змінити, використовуючи швидкість, запропоновану функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR), що відображається на панелі приладів:

Коли їдете повз знак:

- Натисніть (4) **ОК**, щоб зберегти запропоновану швидкість. Це значення відразу буде відображено на панелі приладів як нове налаштування швидкості.

Коли проїхали повз знак:

- Натисніть (4) **ОК**. Повідомлення **ОК?** відображається для підтвердження запиту на збереження.
- Натисніть (4) **ОК** знову, щоб зберегти запропоновану швидкість. На панелі приладів відображається нове налаштування швидкості.

Тимчасове перевищення налаштування швидкості

- Повністю натисніть педаль акселератора.

Дія обмежувача швидкості тимчасово припиниться, і почне блимати поточне налаштування швидкості.

- Щоб повернутися на останнє налаштування швидкості, відпустіть педаль акселератора.

Коли перевищення швидкості не пов'язане з діями водія (наприклад, під час руху на крутому схилі), негайно спрацює звуковий сигнал.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На стрімких схилах та в разі різкого прискорення система обмеження швидкості не здатна запобігти перевищенню запрограмованого обмеження. За необхідності застосуйте гальма, щоб тримати швидкість автомобіля під контролем.

Коли швидкість автомобіля повертається до рівня заданого значення, обмеження швид-

кості відновлює роботу: відображення заданої швидкості припиняє блимати.

Вимкнено

- Натисніть (1)  зникне інформаційний дисплей обмеження швидкості.

Помилка

У разі несправності обмежувача швидкості її значення буде очищено, після чого натовість блиматимуть косі риси.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Круїз-контроль

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.



Ця система автоматично підтримує рівень швидкості автомобіля, запрограмований водієм (налаштування швидкості), не використовуючи педаль акселератора.

Круїз-контроль вмикається вручну. Швидкість руху автомобіля має становити не менше 40 км/год (25 миль/год) На автоматичній трансмісії необхідно увімкнути режим **D** або другу або вищу передачу в режимі **M**. Якщо встановлено перемикач режиму водіння, необхідно увімкнути режим **D** або **B**.

і ПРИМІТКА

Круїз-контроль залишається активним після перемикання передач, незалежно від типу коробки передач, на двигунах, оснащених функцією Stop & Start.

і ПРИМІТКА

У разі вимкнення запалювання всі налаштування швидкості будуть скасовані.

Спеціальні рекомендації**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Функція круїз-контролю не гарантує дотримання максимально дозволеної швидкості та безпечної відстані між транспортними засобами. За керування автомобілем відповідальність несе водій. В інтересах громадської безпеки використовуйте круїз-контроль, лише якщо умови дорожнього руху дозволяють транспортним засобам їздити зі стабільною швидкістю та дотримуватися достатньої безпечної дистанції.

Залишайтеся пильними, коли активовано круїз-контроль. Якщо натиснути й утримувати одну з кнопок зміни налаштування швидкості, може статися дуже різка зміна швидкості автомобіля.

Коли автомобіль **рухається вниз стрімким схилом**, система круїз-контролю не

може запобігти перевищенню заданої швидкості. Щоб не втратити контроль за швидкістю, у разі необхідності натисніть гальма.

На **стрімких підйомах** або під час буксирування може не вдатися досягти заданої швидкості або підтримувати її.

і ПРИМІТКА**Перевищення запрограмованого налаштування швидкості**

Ви можете **тимчасово** перевищити налаштування швидкості, натиснувши педаль акселератора (з'явиться сигналізація про паузу). Щоб повернутися до налаштування швидкості, натисніть SET+/SET-, задана швидкість буде дорівнювати поточній швидкості автомобіля (після повторного досягнення заданого значення швидкості сигналізація про паузу зникне).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Обмеження в роботі.**

Ніколи не використовуйте систему за таких умов:

- у міській зоні, де існує ризик переходу пішоходів через дорогу;
- в умовах інтенсивного дорожнього руху (за винятком версій з функцією Stop & Go);

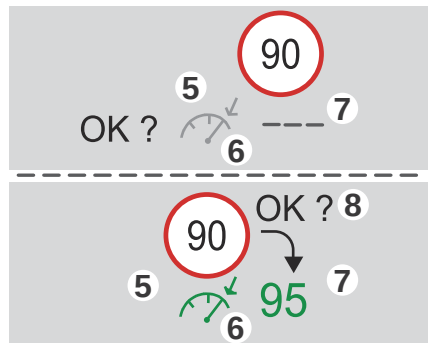
- на звивистих дорогах або стрімких схилах;
- на слизьких або залитих водою дорогах;
- у поганих погодних умовах;
- у випадку обмеженої видимості для водія;
- під час руху гоночною трасою;
- На роликовому стенді.
- у разі використання малорозмірного запасного колеса;
- у разі використання ланцюгів для пересування по снігу або чохлів.

Засоби керування на кермі

- 1 Вибір круїз-контролю
- 2 Увімкнення / призупинення дії круїз-контролю на раніше збереженій швидкості
- 3 Збільшення / зменшення заданої швидкості (якщо круїз-контроль увімкнено)
Триває увімкнення круїз-контролю (якщо круїз-контроль вимкнено)
- 4 Триває увімкнення круїз-контролю
Використовуйте швидкість, запропоновану функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR)

Докладніше про функцію **Розпізнавання дорожніх знаків (TSR)** див. у відповідному розділі.

Відображення інформації на панелі приладів



- 5 Індикація вибору режиму круїз-контролю
- 6 Індикація увімкнення (зелений) / призупинення (сірий) круїз-контролю
- 7 Значення налаштування швидкості
- 8 Використовуйте швидкість, запропоновану функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR) (залежно від версії)

Увімкнення / призупинення

1. Натисніть кнопку (1) , щоб вибрати режим круїз-контролю; роботу функції буде призупинено (сірий).
2. Щойно швидкість автомобіля досягне потрібного рівня (зелений), натисніть кнопку (3) вгору / вниз або натисніть (4) **OK**, щоб увімкнути круїз-контроль та зберегти задану швидкість.
3. Якщо натиснути кнопку (2)  роботу функції буде тимчасово призупинено.
4. Повторне натискання кнопки (2) , (3) або (4) **OK** знов увімкне круїз-контроль (зелений).

ПРИМІТКА

Роботу круїз-контролю можна також тимчасово перервати (призупинити):

- якщо натиснути педаль гальма
- автоматично, якщо спрацювала електронна система контролю курсової стійкості (ESC)

- перемиканням на нейтраль або ввімкненням заднього ходу
- натисканням педалі зчеплення й утриманням її натиснутою понад 5 секунд
- за допомогою електричного стоянкового гальма

Зміна налаштування швидкості

Круїз-контроль має бути увімкнено. Зміна налаштування швидкості, використовуючи поточну швидкість автомобіля:

- Для збільшення / зменшення швидкості з кроком ± 1 км/год (1 миля/год) необхідно послідовно коротко натискати вгору / вниз на кнопку (3).
- Для збільшення / зменшення швидкості з кроком ± 5 км/год (5 миль/год) натисніть і утримуйте кнопку вгору / вниз (3).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тривале натискання та утримання вгору / вниз кнопки (3) викликає дуже швидку зміну швидкості автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Із міркувань безпеки ми радимо встановлювати крейсерську швидкість досить близько до поточної швидкості автомобіля, щоб уникнути раптового прискорення чи сповільнення автомобіля.

Коли функцію активовано, значення налаштування швидкості можна змінити за допо-

могою швидкості, запропонованої функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR), яка відображається на панелі приладів:

Коли їдете повз знак:

- Натисніть **(4) ОК**, щоб зберегти запропоновану швидкість. Це значення відразу буде відображено на панелі приладів як нове налаштування швидкості.

Коли проїхали повз знак:

- Натисніть **(4) ОК**. Повідомлення **ОК?**, яке запропонує підтвердити запит на збереження.
- Натисніть **(4) ОК** знову, щоб зберегти запропоновану швидкість. На панелі приладів відображається нове налаштування швидкості.

Вимкнено

- Натисніть **(1)** : зникне інформаційний дисплей круїз-контролю.

Помилка

У разі несправності замість налаштування швидкості відображаються риси, які спочатку блимають, а потім світяться постійно. Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Адаптивний круїз-контроль (ACC)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у розділі **Загальні відомості** підрозділу **Вдосконалені системи допомоги водієві**

(ADAS) та у розділі **Особливі рекомендації** підрозділу **Круїз-контроль**.

Ця система автоматично підтримує швидкість руху автомобіля на значенні, установленому водієм (налаштування швидкості), дотримуючись безпечної відстані від транспортного засобу, що рухається попереду (цільового транспортного засобу), заданої водієм заздалегідь. Система керує прискоренням і сповільненням автомобіля в автоматичному режимі.

Якщо автомобіль (з автоматичною трансмісією e-DCST7) оснащено **функцією Stop & Go**, система керує роботою гальм, доки автомобіль не зупиниться повністю, а також перезапуском двигуна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо система сповільнює рух автомобіля, умикаються лампи стоп-сигналів. У разі несправності стоп-сигналів система припиняє роботу.



Для цього система використовує камеру, установлену у верхній частині лобового скла, а також радар, розташований у передньому бампері.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система призначена переважно для використання на головних дорогах та автострадах. Вона працює лише із транспортними засобами, що рухаються в попутному напрямку з вашим автомобілем.

ПРИМІТКА

Якщо водій вмикає покажчик повороту, щоб обігнати повільний транспортний засіб, круїз-контроль може тимчасово зменшити відстань до цільового транспортного засобу, щоб полегшити обгін, не перевищуючи налаштування швидкості.

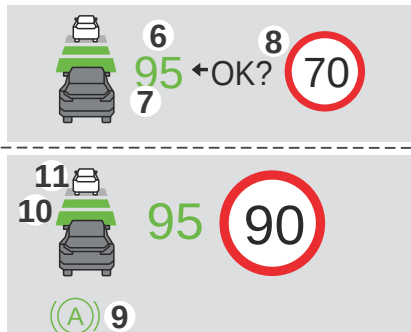
Засоби керування на кермі



1. Вибір / скасування вибору адаптивного круїз-контролю або Drive Assist (залежно від версії)
2. Увімкнення / призупинення дії круїз-контролю на раніше збереженій швидкості
Підтвердження відновлення руху автомобіля після автоматичного зупинення (для версії з функцією Stop & Go).
3. Збільшення / зменшення заданої швидкості (якщо круїз-контроль увімкнено)
Активуйте функцію, встановивши поточну швидкість як задане значення
4. Активація круїз-контролю
Використовуйте швидкість, запропоновану функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR)
5. Відображення та налаштування параметра відстані між автомобілями

Докладніше про функцію **розпізнавання дорожніх знаків (TSR)** див. у відповідному розділі.

Відображення інформації на панелі приладів



6. Круїз-контроль увімкнено (зелений) / призупинено (сірий)
7. Значення налаштування швидкості
8. Швидкість, запропонована функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR)
9. Автомобіль утримується в нерухомому стані (версії з функцією Stop & Go)
10. Налаштування дистанції між автомобілями
11. Положення транспортного засобу, виявленого системою

Використання

Вибір системи

- Коли двигун працює, послідовно натискайте на (1)  поки на панелі приладів не відобразиться режим круїз-контролю.

Через кілька секунд буде вибрано режим круїз-контролю. Відобразиться мінізображення систем допомоги водієві (сірий), і круїз-контроль буде готовий до активації.

Увімкнення круїз-контролю

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, його швидкість повинна становити від 0 до 180 км/год (від 0 до 112 миль/год). Система вмикається за таких умов:

- двері водія зачинені;
- ремінь безпеки водія пристебнутий;
- вибрано режим **D**, якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією;
- Стоянкове гальмо вимкнене.
- Якщо автомобіль не рухається, натиснуто педаль гальма.

Повідомлення **OK?** відображається, якщо виконано всі умови активації.

- Натисніть (4) **OK**: поточна швидкість стає налаштуванням швидкості (мінімум 30 км/год (19 миль/год)), і круїз-контроль негайно активується (зелений дисплей).

Зміна налаштування швидкості

Зміна налаштування швидкості, використовуючи поточну швидкість автомобіля:

- Для збільшення / зменшення швидкості з кроком ± 1 км/год (1 миля/год) необхідно послідовно коротко натискати вгору / вниз на кнопку (3).
- Для збільшення / зменшення швидкості з кроком ± 5 км/год (5 миль/год) натисніть і утримуйте кнопку вгору / вниз (3).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тривале натискання та утримання вгору/вниз кнопки (3) викликає дуже швидку зміну швидкості автомобіля.

Коли функцію активовано, значення налаштування швидкості можна змінити за допомогою швидкості, запропонованої функцією розпізнавання дорожніх знаків (TSR), яка відображається на панелі приладів:

Коли їдете повз знак:

- Натисніть (4) **ОК**, щоб зберегти запропоновану швидкість. Це значення відразу буде відображено на панелі приладів як нове налаштування швидкості.

Коли проїхали повз знак:

- Натисніть (4) **ОК**. Повідомлення **ОК?**, яке запропонує підтвердити запит на збереження.
- Натисніть (4) **ОК** знову, щоб зберегти запропоновану швидкість. На панелі при-

ладів відображається нове налаштування швидкості.

Призупинення/відновлення функції круїз-контролю

- Натисніть (2) **||▶** або **педаль гальма**. Символ **||▶** відображається, якщо виконано всі умови активації.

Круїз-контроль також можна призупинити:

- автоматично, якщо спрацювала електронна система контролю курсової стійкості (ESC);
- переведенням у нейтральне положення або ввімкненням заднього ходу;
- за допомогою електричного стоянкового гальма;
- відстебнувши пасок безпеки;
- відчинивши двері водія.
- Щоб повторно ввімкнути круїз-контроль, натисніть (2) **||▶** або (4) **ОК**.

Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, після гальмування до повної зупинки автомобіля, коли умови інтенсивності руху не дозволяють повторно зрушити автомобіль протягом 3 секунд із моменту зупинки, натисніть (2) **||▶** або педаль акселератора, щоб рушити з місця.

i ПРИМІТКА

Після перемикавання передач круїз-контроль залишається активним.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо роботу системи круїз-контролю призупинено, а водій намагається ввімкнути її повторно, але це неможливо (не дотримані необхідні умови), відображається повідомлення «**Activation not possible, conditions not met**» (Активация невозможна, условия не выполнены).

Зміна значення запрограмованої швидкості за допомогою функції розпізнавання дорожніх знаків

- Натисніть (4) **ОК**, щоб прийняти швидкість, запропоновану функцією на панелі приладів, а потім натисніть ще раз для підтвердження.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Якщо вибрана швидкість не відповідає поточній швидкості автомобіля, відчувається сильне прискорення або сповільнення.

Зміна відстані між автомобілями

- Натисніть (5), щоб відобразити порого налаштування відстані (**Distant** (Далеко), **Normal** (Звичайно) або **Close** (Близько)), а потім зробіть послідовні короткі натискання, щоб вибрати порогове значення.

За кілька секунд опція буде узгоджена та внесена до пам'яті після вимкнення запалювання.

Водій повинен дотримуватися безпечної відстані від транспортних засобів, що рухаються попереду.

Тимчасове перевищення налаштування швидкості

- Натисніть педаль акселератора. Поки прискорення підтримується на постійному рівні, робота системи призупиняється. Під час відпускання педалі акселератора налаштування швидкості блимає, коли поточна швидкість автомобіля перевищує значення налаштування.

Скасування вибору системи

- Послідовно натискайте кнопку (1)  доки на панелі приладів не відобразиться режим **OFF**.

Через кілька секунд вибір режиму круїз-контролю скасовується. Зникає мінізображення засобів допомоги водієві.

Повідомлення і попередження

 ПРИМІТКА	
Фактичний порядок відображення повідомлень чи попереджень може бути різним.	
  (сірий)	Вибрано круїз-контроль, але ввімкнути його неможливо.

	Не виконані всі умови роботи.
  (сірий)	Вибрано круїз-контроль, очікується підтвердження для ввімкнення. Виконані всі умови роботи.
  (сірий) / (сірий)	Круїз-контроль призупинено, але його повторне ввімкнення неможливе. Не виконані всі умови роботи.
  (сірий) / (сірий)	Круїз-контроль призупинено, очікується підтвердження для повторного ввімкнення. Виконані всі умови роботи.
  (зелений) / (зелений)	Круїз-контроль активний, виявлено автомобіль.
  (зелений) / (сірий)	Роботу круїз-контролю призупинено після короткого прискорення, виконаного водієм.



(помаранчевий)

Take control (Візьміть на себе керування)

- Гальмуйте або прискорюйтеся залежно від умов.



(червоний)

Take control (Візьміть на себе керування)

- **Негайно візьміть на себе керування автомобілем:** система не здатна впоратися з поточною ситуацією на дорозі.



Activation refused, conditions unsuitable (В увімкненні відмовлено через невідповідність умов)

Система відмовляється активувати круїз-контроль, оскільки не виконано необхідні умови.

Функція зупинки



(сірий)/(зелений)

Cruise paused (Круїз призупинено, протягом кількох секунд).

Система повністю зупинила автомобіль і утримує його в нерухомому стані. Призупинення круїз-контролю. Водієві необхідно натиснути на педаль акселератора, щоб зрушити з місця, а потім ще раз активувати круїз-контроль.

Функція Stop & Go

(сірий)/(зеле-
ний)

Система повністю зупинила
автомобіль.

Протягом 3 секунд після зупинки автомобіль поступово й автоматично починає рухатися знову, якщо ціль не виявлено або виявлена ціль знаходиться на достатній відстані. Коли 3 секунди після зупинки минули, водієві доведеться прискоритися або натиснути (2) ||, щоб зрушити з місця.

і ПРИМІТКА

Якщо після зупинки автомобіля водій не виконає жодних дій, приблизно через 5 хвилин автоматично увімкнеться електричне стоянкове гальмо.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Коли автомобіль не рухається, застосовуються такі рекомендації:

- Водієві не слід залишати автомобіль.
- Не рекомендується відчиняти багажник.
- Не висаджуйте й не забирайте пасажирів.
- Не вмикайте задній хід.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

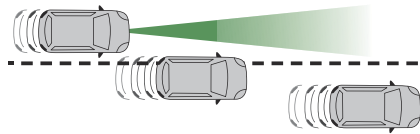
Під час поновлення руху автомобіля слід остерігатися велосипедистів, пішоходів чи тварин, оскільки система не бере їх до уваги. Водій повинен контролювати ситуацію навколо автомобіля.

Обмеження в роботі

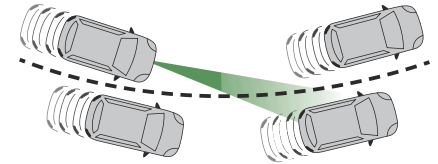
Круїз-контроль працює вдень і вночі, а також у суху погоду й під час помірного дощу. Утім, система не здатна впоратися з певними ситуаціями й вимагає втручання з боку водія.

Система не бере до уваги ці фактори:

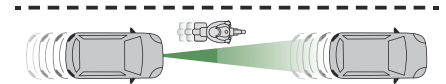
- Пішоходи, велосипедисти, тварини.
- Нерухомі транспортні засоби (наприклад, у заторах або через несправність), ударопоглинальні пристрої на вантажних автомобілях (ТМА).



- Автомобілі, які перетинають вашу смугу.
- Автомобілі, що рухаються в зустрічному напрямку.

Ситуації, в яких водій має призупинити роботу системи:

- Автомобіль входить у крутий поворот.
- У разі наближення до перехрестя з круговим рухом.



- Під час руху за вузьким автомобілем.
- Коли дозволяють умови, систему слід знов увімкнути.

Ситуації, коли водій отримує сповіщення про необхідність негайно взяти керування на себе:

- Вкрай різке гальмування автомобіля попереду.

1

2

3

4

5

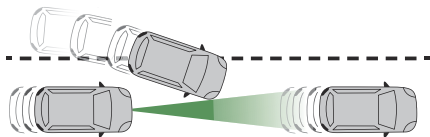
6

7

8

9

10



- раптова поява третього автомобіля між вашим автомобілем й автомобілем попереду;

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Деякі транспортні засоби, присутні на дорозі, можуть бути неналежним чином видимі або неправильно інтерпретовані за даними, отриманими з камери та / або радара (наприклад, якщо йдеться про вантажівку). Така ситуація може призвести до хибного оцінювання відстаней, у результаті чого до автомобіля буде застосовано неналежне прискорення чи гальмування.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Звертайте особливу увагу на таке:

- Наявність поблизу мотоциклістів, а також автомобілів, що не дотримуються рядності руху.
- В'їзд до тунелю або на міст.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо сталася одна з таких несправностей, не використовуйте систему:

- Після удару по лобовому склу в зоні розташування камери або по передньому бамперу.
- Якщо не працює стоп-сигнал.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте систему, якщо автомобіль зазнав будь-якої з наведених нижче модифікацій: перевезення довгомірних предметів на багажних дугах / буксирування / модифікація передньої частини автомобіля (наприклад, устаткування фар дальнього світла збільшеної дальності або фарбування переднього бампера) / забруднення радара та/або камери.

i ПРИМІТКА

Нерухомі об'єкти враховуються, якщо їх виявлено на траєкторії руху автомобіля на швидкості менше 50 км/год (30 миль/год).

Помилка

У разі несправності замість налаштування швидкості відображаються ризики (помаранчевим).



Ця сигнальна лампа світитиметься разом із повідомленням і звуковим сигналом, підтверджуючи несправність.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Drive Assist Plus

Ця система автоматично регулює швидкість і коригує траєкторію автомобіля за допомогою адаптивного круїз-контролю з функцією Stop & Go у поєднанні з помічником із позиціонування в смузі руху. Ці дві функції повинні бути активними й працювати. Докладніше про **Адаптивний круїз-контроль** і **Помічника з позиціонування в смузі руху** див. у відповідних розділах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система допомагає водієві, діючи на рульове керування, прискорення та гальмування в діапазоні фізичних обмежень і можливостей автомобіля. Камера чи радар можуть погано бачити чи інтерпретувати певні елементи дорожньої інфраструктури або транспортні засоби навколо вашого автомобіля. Через це можливі різкі зміни напрямку руху, недостатнє коригування рульового керування та/або неналежне керування прискоренням чи гальмуванням.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ця система призначена переважно для використання на головних дорогах та автострадах. Вона працює лише із транспортними засобами, що рухаються в попутному напрямку з вашим автомобілем.

Вибір системи / скасування вибору

- Натискайте цю кнопку послідовно, доки на панелі приладів не відобразиться режим Drive Assist Plus.

Через кілька секунд вибирається режим Drive Assist Plus. Область допомоги водієві відображається на панелі приладів.



Колір символів у вигляді керма та бокових ліній залежить від робочого стану системи:



(сірий) Одна або кілька робочих умов не виконано; система призупинена.



(зелений) Усі робочі умови виконано; система активна.



(помаранчевий) Несправність системи.

- Знову послідовно натискайте цю кнопку, поки на панелі приладів не відобразиться режим **OFF**.

Через кілька секунд вибір режиму Drive Assist Plus буде скасовано. Область допомоги водієві зникає.

Drive Assist Plus 2.0

Ця система автоматично регулює швидкість і коригує траєкторію автомобіля, для чого поєднає такі функції:

- Drive Assist Plus з автоматичним круїз-контролем із функцією Stop & Go і помічником із позиціонування в смузі руху.
- Напівавтоматична зміна смуги руху.
- Рекомендація щодо попереднього налаштування швидкості.

Докладніше про кожну з цих функцій див. відповідні розділи.

Наявність системи залежить від країни, якою ви подорожуєте.

Цю систему можна використовувати тільки на автострадах і головних дорогах відповідного рівня.

Вибір системи / скасування вибору

Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

- Виберіть вкладку **Functions** (Функції), а потім виберіть/зніміть прапорець **Drive Assist**.

Стан системи зберігається при вимкненні запалювання.

Система допомоги в уникненні зіткнень**ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.



Система допомоги в уникненні зіткнень:

- попереджає водія про ризик зіткнення з автомобілем попереду, пішоходом або велосипедистом;
- знижує швидкість автомобіля, щоб уникнути зіткнення або зробити його менш серйозним.

і ПРИМІТКА

Ця система також бере до уваги мотоциклістів.
Вона може реагувати на тварин. Тварини (особливо тварини розміром менше 0,5 м) й об'єкти на дорозі виявляються не завжди.

Ця система містить три функції:

- Попередження про ризик зіткнення
- Активне екстрене гальмування (АЕВ).
- Автоматичне гальмування

У верхній частині лобового скла автомобіля розташована багатфункціональна камера, а на деяких автомобілях (залежно від комплектації) також передбачено радар у передньому бампері.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ця система жодною мірою не звільняє водія від обов'язку зберігати пильність. Система має на меті допомагати водієві та підвищувати безпеку на дорозі. Проте водій зобов'язаний постійно стежити за ситуацією відповідно до чинних правил дорожнього руху.

і ПРИМІТКА

Щойно система виявляє можливість зіткнення, вона готує гальмівний контур.

Як наслідок, може з'явитися незначний шум і легке відчуття уповільнення.

Умови експлуатації та обмеження

- Автомобіль рухається вперед без причепа.
- Гальмівна система в робочому стані.
- Систему ASR активовано.
- Паски безпеки пристебнуті для всіх пасажирів.
- Постійна швидкість на прямих або не дуже звивистих дорогах.



Ця контрольна лампа вмикається на панелі приладів без будь-яких додаткових повідомлень, указуючи на недоступність системи автоматичного гальмування.

Це нормальна поведінка, яке вказує на виконання умови й не потребує візиту на СТО. У будь-яких ситуаціях з увімкненням запалювання, коли автоматичне гальмування становить небезпеку, рекомендовано вимкнути систему в меню засобів допомоги водієві на сенсорному екрані, наприклад, у таких випадках:

- Перевезення довгих предметів на багажних дугах.
- Використання автоматичної мийки.
- Виконання технічного обслуговування (наприклад, заміна колеса, робота всередині моторного відсіку).
- Розміщення автомобіля на роликівому стенді на станції технічного обслуговування.

- Буксирування автомобіля.
- Після пошкодження лобового скла біля камери системи виявлення.

і ПРИМІТКА

У разі виявлення малогабаритного запасного колеса іншого діаметра або несправності правого чи лівого стоп-сигналів система автоматично вимикається.
Система автоматично вимикається після серйозного зіткнення (наприклад, спрацювання подушки безпеки). Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Робочі характеристики системи можуть знизити або зробити недоступними в таких випадках:

- датчик покритий снігом, льодом, сльотою чи брудом;
- лобове скло пошкоджене або замазане, з розмитим полем зору або покрите сторонніми предметами, наприклад, наліпками,
- пошкоджений передній бампер (або деформований у минулому) або покритий сторонніми предметами, наприклад, наліпками;
- передня камера не в нормальному положенні або відсутня кришка;
- триває процес охолодження гальмівних дисків;
- автомобіль рухається на поворотах;
- триває процес первинного запуску системи після від'єднання акумулятора;

- сонце або фари потрапляють в об'єкти передньої камери;
- погані погодні умови, наприклад, злива, туман або сніг;
- від автомобіля, що рухається попереду, летять бризки.

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- працює система забезпечення стійкості автомобіля;
- наднизький заряд автомобільного акумулятора;
- світло відбивається на мокрій дорозі;
- мала відстань до автомобілів попереду;
- поряд їдуть трактори, брудні автомобілі чи автомобілі з причепом;
- поперечний ухил дороги;
- звивисті або пагористі дороги;
- недостатнє освітлення;
- раптова зміна зовнішнього освітлення;
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса).

ПРИМІТКА

Якщо дія функції виявлення обмежена або тимчасово недоступна через умови навколишнього середовища, водій не бачить відображення індикації (тому що від водія не вимагається жодних дій).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо стоп-сигнали не функціонують у належний спосіб, водіння може стати небезпечним.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій не повинен перевантажувати автомобіль (дотримуйтесь обмеження маси брутто автомобіля та обмежень по висоті вантажу для багажних дуг).

Попередження про ризик зіткнення

Ця функція попереджає водія про ризик зіткнення з автомобілем попереду або з пішоходом чи велосипедистом.

Налаштування порога спрацьовування попередження

Поріг спрацьовування визначає чутливість функції щодо попереджень про ризик зіткнення.



У меню **ADAS** на сенсорному екрані виберіть **Functions > Automatic Braking System** (Функції > Система автоматичного гальмування)

- Виберіть один із 3 попередньо встановлених порогів: **Far** (Далеко), **Medium** (Середньо) або **Near** (Близько).

Коли запалювання вимикається, вибране порогове значення зберігається в пам'яті.

Робота системи

Залежно від ступеня ризику зіткнення, виявленого системою, і порога спрацьовування сигналізації, вибраного водієм, система може видавати й відображати на панелі приладів попередження різних рівнів. Система бере до уваги динаміку руху автомобіля, різницю у швидкості вашого автомобіля й об'єкта, щодо якого виявлено ризик зіткнення, та роботу систем автомобіля (наприклад, використання педалей, керма тощо), щоб вивести попередження в найпотрібніший момент.



(помаранчевий)

Рівень 1: тільки візуальне попередження про критично малу відстань до автомобіля попереду.

Відображається повідомлення **Vehicle close** (Автомобіль близько).



(червоний)

Рівень 2: візуальне та звукове попередження про неминуче зіткнення.

Відображається повідомлення **Brake!** (Гальмуйте!).

Рівень 3: може подаватися вібраційне попередження у вигляді мікрогальмування, яке підтверджує ризик зіткнення (додатково).

і ПРИМІТКА

У випадку надто швидкого наближення автомобіля система може одразу видати попередження рівня 2.

Важливо! Попередження рівня 1 залежить від обраного порогового значення спрацювання. Система реагує тільки на транспортні засоби, що рухаються. На нижчій швидкості вона автоматично вимикається.

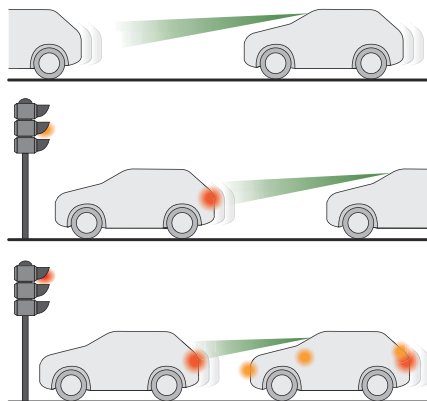
і ПРИМІТКА

Якщо вибрати на сенсорному екрані **Far** (Далеко), система попередить вас раніше. Це підвищує безпеку, але також збільшує кількість сповіщень, якщо не дотримано дозволена безпечну відстань.

Щоб зменшити частоту появи попереджень, можна змінити налаштування на якийсь із двох інших.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Попередження про лобове зіткнення можуть надходити надто пізно, не надходити зовсім або видаватися необґрунтованими. Водій повинен завжди зберігати контроль за автомобілем і бути готовим відреагувати в будь-який момент, щоб уникнути аварії.

Активне екстрене гальмування (АЕВ)

Ця функція, яку також називають Система активного гальмування (ASB), втручається після звукового попередження, якщо водій достатньо швидко не натиснув педаль гальма.

Система призначена для зменшення швидкості, на якій відбувається удар, або уникнення зіткнення в ситуаціях, на які водій не зміг відреагувати належним чином.

і ПРИМІТКА

На швидкості, меншій за 50 км/год (30 миль/год), система автоматичного аварійного гальмування може сповільнити рух автомобіля до повної зупинки.

Автоматичне екстрене гальмування може знизити швидкість максимум до 50 км/год (30 миль/год).

Робота системи

Система працює за таких умов:

- Швидкість автомобіля становить від 8 км/год до 80 км/год (від 5 до 50 миль/год), якщо виявлено пішохода, велосипедиста або мотоцикліста.
- Швидкість автомобіля становить від 8 км/год до 80 км/год (від 5 до 50 миль/год), якщо виявлено нерухомий автомобіль або мотоцикліста.
- Швидкість автомобіля становить від 8 км/год до 140 км/год (від 5 до 87 миль/год), якщо виявлено транспортний засіб, що рухається.



Коли функція діє на гальмівну систему автомобіля, ця сигнальна лампа починає блимати (протягом приблизно 10 с).

Під час блимання функція недоступна. Якщо автомобіль обладнано автоматичною трансмісією або перемикачем режиму водіння, у разі автоматичного аварійного гальмування втримуйте педаль гальма натиснутою навіть після повної зупинки, щоб автомобіль не покотився з місця.

і ПРИМІТКА

Водій може в будь-який момент скасувати дію автоматичного аварійного галь-

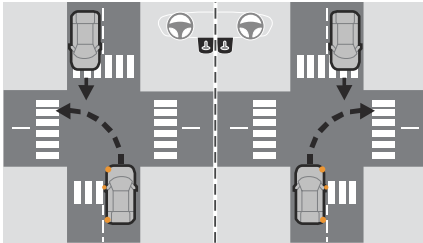
мування, різко повернувши кермо (обхідний маневр) та/або натиснувши педаль акселератора.

ПРИМІТКА

Під час роботи цієї функції педаль гальма може здаватися «жорсткою» й дещо вібрувати. Якщо автомобіль повністю зупиняється, автоматичне гальмування триває ще протягом 1–2 секунд.

Ситуації на поворотах

Поворот і перетинання шляху зустрічного автомобіля



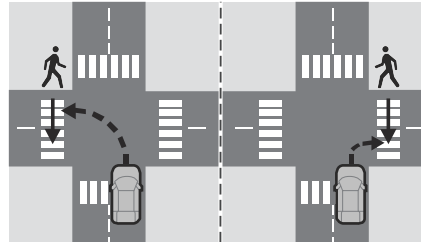
Система може спрацювати при повороті автомобіля і виявити наближення іншого автомобіля на сусідній смузі з протилежного напрямку, якщо:

- Вмикається відповідний покажчик повороту.

- Тоді автомобіль збирається перетнути дорогу зустрічного автомобіля або мотоцикліста.
- Швидкість вашого автомобіля становить 8–25 км/год (5–15 миль/год).
- Передбачається зіткнення з боком іншого автомобіля (або мотоцикліста).

Система також бере до уваги мотоциклістів і може відповідним чином реагувати.

Перетин дороги з пішоходом

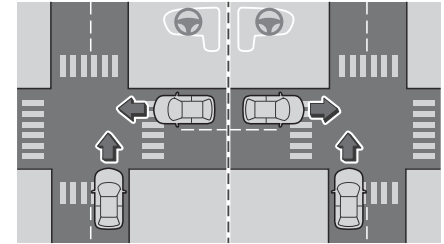


Система спрацює при повороті автомобіля ліворуч або праворуч і виявляє пішоходів, що переходять дорогу, якщо:

- пішоходи перетинають дорогу перед автомобілем;
- датчики можуть чітко визначити пішохода;
- датчики визначають загальний вигляд (наприклад, яскравість, контраст у порівнянні з фоном);
- Швидкість автомобіля 8–25 км/год (5–15 миль/год).

Ця система також бере до уваги мотоциклістів і може реагувати на них.

Автомобіль перетинає вашу траєкторію руху



Система може спрацювати, коли видимий транспортний засіб перетинає ваш шлях і якщо:

- Видимий транспортний засіб перетинає ваш шлях і його можуть чітко виявити датчики.
- Швидкість видимого автомобіля менша за 65 км/год (40 миль/год).
- Швидкість автомобіля менша за 65 км/год (40 миль/год).

Увімкнення/вимкнення

За замовчуванням система автоматично активується в кожному циклі запалювання.



Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.



Про вимкнення системи повідомляє світіння цієї сигнальної лампи, що супроводжується повідомленням на панелі приладів.

і ПРИМІТКА

Систему не можна вимкнути на швидкості понад 10 км/год.

Помилка

У деяких випадках на панелі приладів вмикається ця сигнальна лампа та з'являється повідомлення **Audio Warning System fault: Repair needed** (Несправність системи звукового попередження: потрібен ремонт), якщо система звукового попередження вийшла з ладу.

Система може працювати з порушеннями або бути недоступна.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



На панелі приладів вмикається ця сигнальна лампа та з'являється повідомлення **Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований.

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, піском, снігом, льо-

дом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

Після очищення поля виявлення система знову працює.



У разі несправності на панелі приладів світиться ця сигнальна лампа, відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



Якщо ці сигнальні лампи світяться після того, як двигун було вимкнено, а потім знову запущено, зверніться до дилера або в кваліфіковану майстерню, щоб перевірити систему.



Ці сигнальні лампи світяться на панелі приладів та/або на дисплеї сигнальних ламп для пасків безпеки та подушки безпеки пасажирів на передньому сидінні, щоб вказати, що пасок безпеки водія та/або пасажирів на передньому сидінні не пристебнутий (залежно від версії).



Система автоматичного гальмування буде вимкнена, поки паски безпеки не будуть пристебнуті.

Автоматичне гальмування**і ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Безпосередньо перед неминучим зіткненням ця функція автоматично застосовує гальмування обмеженої інтенсивності для зменшення швидкості зіткнення або уникнення аварії.



Блимає під час автоматичного гальмування.

Блимає протягом кількох секунд після завершення автоматичного гальмування.

Упродовж цього часу не можна застосовувати активне екстрене гальмування, якщо існує ризик подальшого зіткнення.

На швидкості до 50 км/год (30 миль/год) екстрене автоматичне гальмування може сповільнити автомобіль до повної зупинки. Якщо швидкість перевищує цю межу, система автоматичного гальмування сповільнює рух. Проте для повної зупинки автомобіля водій повинен увімкнути гальма.

Після повної зупинки автомобіля автоматичне гальмування не вимикається ще протягом певного часу. **Не знімайте ногу з педалі гальм, щоб автомобіль не запустився знову.**

Круїз-контроль буде вимкнено, коли відбудеться автоматичне гальмування.

У деяких ситуаціях, водій може забажати скасувати автоматичне гальмування, яке забезпечує система активного екстреного гальмування.

Міцно натисніть на педаль акселератора або сильно повертайте кермо, щоб скасувати автоматичне гальмування, якщо ситуація це дозволяє.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не слід покладатися на цю систему, коли потрібно загальмувати рух автомобіля. Активне екстрене гальмування не гальмує автоматично за межами робочого діапазону швидкості.

Гальмування під час зіткнення (ICB)

У разі виявлення ДТП автомобіль ініціює автоматичне гальмування під час зіткнення. Метою цієї системи є зменшення ризику повторного зіткнення в разі відсутності реакції з боку водія.

Система не буде працювати, якщо транспортний засіб не здатний запустити її та здійснити автоматичне гальмування під час зіткнення, що може статися в разі серйозних ДТП або в деяких інших дорожньо-транспортних ситуаціях.

Автоматичне гальмування можна вимкнути, натиснувши педаль акселератора.

Умови роботи

Система працює, якщо виконуються такі умови:

- Внаслідок зіткнення були розблоковані подушки безпеки або пристрої піротехнічного попереднього натягування.
- Гальмівні системи та електричні функції залишаються в робочому стані під час та після зіткнення.
- Водій не натиснув педаль акселератора.

Помилка



У разі несправності один із цих попереджувальних індикаторів засвітиться на панелі приладів разом із попереджувальним індикатором обслуговування, відображенням повідомлення та звуковим сигналом.



Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Запобігання натисканню неправильної педалі (WPP)



ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Ця функція має запобігти або зменшити пошкодження у разі сильного натискання на педаль газу замість педалі гальма під час екстреного гальмування, якщо виявлено перешкоду попереду або позаду автомобіля. Ця функція, яка працює в стані зупинки або руху на дуже низькій швидкості, використовує датчики паркування для виявлення перешкод.

Робота системи

Функція виконує гальмування, якщо:

- У режимі водіння швидко і сильно натискається акселератор і передні датчики виявляють ціль.
- або
- На задній передачі швидко і сильно натискається акселератор і задні датчики виявляють ціль.

Функціональність



Функція сигналізується світінням цієї сигнальної лампи та стоп-сигналів, що супроводжується відображенням повідомлення та звуковим сигналом.

Екстрене гальмування припиняється і залишається активний стан, якщо натиснути педаль гальма.

Якщо система активна, а водій не натискає педаль гальма, щоб вимкнути цю функцію протягом 90 секунд, автоматично вмикається електронне стоянкове гальмо (EPB)

і відображається індикація **Parking Brake Applied** (Стоянкове гальмо застосовано).



Функцію можна вимкнути в меню ADAS на сенсорному екрані (вибирається знову після циклу запалювання).



На вимкнення системи WPP водієм вказує увімкнення цього індикатора на панелі приладів і відображення повідомлення.

Обмеження в роботі

Система може не працювати в таких ситуаціях:

- Датчик вкриті брудом, льодом, опалим листям
- Зовнішнє покриття поверхні автомобіля поблизу датчиків паркування (наприклад, наклейки)
- Пошкодження поверхні автомобіля біля датчиків паркування
- Нове покриття поверхні автомобіля біля датчиків паркування
- Погані погодні умови (наприклад, сильний дощ, сніг або туман).
- Автомобіль, що рухається попереду, створює значну турбулентність повітря
- Дуже завантажений багажник
- Дуже крутий схил
- Заблоковані датчики паркування
- Дрібні або тонкі перешкоди
- Екстремальні зміни значень температури

- Причеплений тримач для велосипедів або причіп
- Поверхні предметів, які відбивають або поглинають ультразвукові хвилі

⚠ ОБЕРЕЖНО

Система не вимикається під час під'їзду до причепа, однак не реагує на перешкоди позаду причепа. Залежно від типу причепа, він може визначатися як об'єкт поблизу. Повний розгін заднім ходом неможливий.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Будь-яке пошкодження поверхні автомобіля поблизу датчиків паркування має бути відремонтоване в кваліфікованій майстерні, щоб зберегти повну працездатність.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система за жодних обставин не може замінити потребу в пильності та керуванні з боку водія. Водій відповідає за керування автомобілем, контролюючи оточення. Водій відповідає за правильне використання педалей гальма та газу, а також селектора передач. Ніколи не намагайтеся навмисно наїхати на перешкоду, щоб перевірити роботу системи, оскільки це надзвичайно небезпечно.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система може належним чином працювати лише у своїх фізичних межах.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів вмикаються ці контрольні лампи, а також відображається повідомлення й лунає звуковий сигнал. У разі несправності датчика в одному напрямку система не вимикається для іншого напрямку.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

У разі несправності під час увімкнення задньої передачі, під час руху заднім ходом або коли водій намагається активувати систему, на панелі приладів з'являється повідомлення **Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (Датчик системи допомоги у паркуванні у мертвій зоні: очистьте датчик, див. посібник користувача) у супроводі звукового сигналу, якщо датчик замаскований. Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО. У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкриті датчики паркування брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних. Після очищення поля виявлення система знову працює.

Система стабілізації автомобіля

Електронна система контролю курсової стійкості (ESC)

До складу електронної системи контролю курсової стійкості входять такі системи:

- Антибуксувальна система (ASR) / Динамічний контроль курсової стійкості (DSC).

Антибуксувальна система (ASR) / Динамічний контроль курсової стійкості (DSC)

Антибуксувальна система (або система регулювання тягового зусилля) оптимізує тягові характеристики за рахунок гальмування двигуном та діючи на гальма ведучих коліс, щоб запобігти буксуванню одного або декількох коліс. Також вона поліпшує здатність автомобіля зберігати вибраний напрямок руху. Якщо є різниця між тією траєкторією, якою рухається автомобіль, та тією, яку вибрав водій, система динамічного контролю курсової стійкості автоматично використовує гальмування двигуном і гальмує одне або кілька коліс, щоб повернути автомобіль на задану траєкторію в межах законів фізики. Ці системи автоматично вмикаються щоразу після запуску двигуна.



Ці системи вмикаються в разі недостатнього зчеплення шин із поверхнею дороги або втрати траєкторії руху (підтверджується блиманням цієї контрольної лампи на панелі приладів).

Вимкнення / повторне ввімкнення

У виняткових умовах (наприклад, рух автомобіля, застряглого в снігу чи в'язкому / сипучому ґрунті) доцільним може стати вимкнення систем DSC/ASR. Це забезпечить вільний рух коліс і відновить зчеплення з поверхнею.

Щойно потрібний рівень зчеплення коліс із дорогою відновиться, повторно активуйте систему.



Система ASR вимикається/знову активується в меню **ADAS** на сенсорному екрані.



На активацію / вимкнення системи ASR вказує вмикання /вимикання сигнальної лампи на панелі приладів та відображення повідомлення.

Система ASR повторно активується автоматично щоразу, коли вимикається запалювання або коли швидкість перевищує 50 км/год (31 миля/год)
Повторна активація здійснюється вручну на швидкості меншій за 50 км/год (31 миль/год).

Помилка



У разі несправності на панелі приладів світиться ця сигнальна лампа, відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

ASR/DSC

Ці системи гарантують підвищену безпеку під час звичайного водіння, але вони не повинні заохочувати водія до надмірного ризику або їзди на високій швидкості.

В умовах зменшеного зчеплення (дощ, сніг, ожеледь) підвищується ризик утрати зчеплення. Отож, для вашої безпеки важливо, щоб усі ці системи були постійно ввімкнені, особливо в разі їзди в складних умовах.

Правильна робота цих систем залежить від виконання рекомендацій виробника як щодо коліс (шин і дисків), гальмівної системи й електронних компонентів, так і щодо процедур складання й ремонту, які виконуються дилерами.

Щоб гарантувати ефективність роботи цих систем у зимовий період, рекомендовано використовувати зимові або всесезонні шини. Усі чотири колеса повинні обладнуватися шинами, сертифікованими для використання на вашому автомобілі.

Усі специфікації шин вказані на етикетці шини/фарби. Докладніше про **Маркування шин - Позначення** див. у відповідному розділі.

Системи допомоги в гальмуванні

До системи допомоги в гальмуванні входять такі системи:

- Антиблокувальна система гальм (ABS) та електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD)
- Система допомоги при екстремому гальмуванні (EBA)

Антиблокувальна система гальм (ABS)/Електронна система розподілу гальмівного зусилля (EBFD)

Ці системи поліпшують стійкість автомобіля та керованість під час гальмування. Вони забезпечують кращі характеристики керування на поворотах, зокрема на неякісному та слизькому дорожньому покритті. ABS запобігає блокуванню коліс у разі аварійного гальмування.

EBFD керує загальним гальмівним тиском на кожному окремому колесі.

- Під час екстремого гальмування дуже сильно натисніть на педаль і втримуйте цей рівень тиску.

ПРИМІТКА

Нормальна робота ABS відчувається через легку вібрацію педалі гальма.



Постійне горіння цього індикатора свідчить про несправність ABS.

Основна гальмівна система автомобіля працює. Рухайтесь обережно, на помірній швидкості.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



Якщо ця контрольна лампа світиться разом із контрольними лампами **STOP** і ABS у супроводі повідомлення та звукового сигналу, це означає, що система EBFD несправна.

Ви маєте зупинити автомобіль.

Зупиніться, щойно це можна буде зробити безпечно, і вимкніть запалювання.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Змінюючи колеса (шини та диски), переконайтеся, що вони схвалені для вашого автомобіля.

Після зіткнення

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Система допомоги при екстремому гальмуванні (EBA)

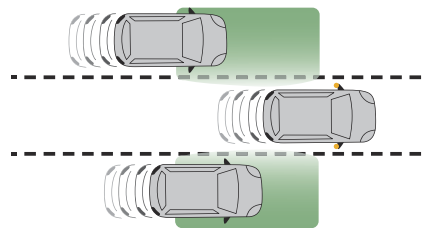
Ця система скорочує відстань аварійної зупинки, оптимізуючи тиск гальмування. Система автоматично реагує на швидкість, з якою ви натискаєте на педаль гальма. Це відчувається як зменшення опору педалі й підвищення якості гальмування.

Система підтримки видимості

Система моніторингу сліпих зон (BSM)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

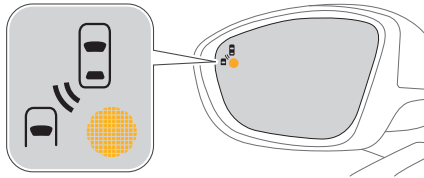


Ця система попереджає водія про транспортні засоби, що швидко наближаються ззаду в сусідніх смугах (на відстані при-

близно 75 м), та про наявність транспортного засобу в сліпих зонах автомобіля за допомогою кутових радарів, розташованих у задньому бампері.

i ПРИМІТКА

Ця система розпізнає такі транспортні засоби, як легкові автомобілі, вантажівки та мотоцикли, контролюючи сліпі зони або ділянки, що не потрапляють до поля зору водія.



Контрольна лампа відображається у боковому дзеркалі з відповідного боку:

- **Світиться постійно**, коли інший транспортний засіб перебуває в сліпій зоні або наближається по сусідній смузі.
- **Блимає**, приблизно через 1 секунду, коли застосовується покажчик повороту.

Увімкнення/вимкнення



Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

При запуску автомобіля вмикаються контрольні лампи кожного дзеркала, щоб показати, що систему активовано. Стан системи зберігається в пам'яті після вимкнення запалювання.

i ПРИМІТКА

Система автоматично вимикається на час буксирування з використанням зчіпного пристрою, схваленого виробником.

Умови роботи

- Усі транспортні засоби рухаються в одному напрямку та в сусідніх смугах.
- Під час обгону чи випередження різниця швидкостей становить 15 км/год (9 миль/год).
- Інтенсивність руху на дорозі нормальна.
- Під час обгону чи випередження транспортного засобу, а також під час обгону чи випередження даного автомобіля інший транспортний засіб протягом певного періоду залишатиметься в сліпій зоні.

Обмеження в роботі

За нижчезазначених умов не спрацюває жоден попереджувальний сигнал:

- наявність нерухомих об'єктів (наприклад, припаркованих автомобілів, огорож, фонарних стовпів, дорожніх знаків);
- автомобілі, що рухаються в зустрічному напрямку;
- якщо пошкоджений задній бампер.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження можуть надходити надто пізно, не надходити зовсім або видаватися необґрунтованими.

Ця система жодною мірою не звільняє водія від обов'язку зберігати пильність. Щоб уникнути ДТП, обов'язково дивіться в дзеркала й озирайтеся назад перед зміною смуги.

Якщо необхідно перефарбувати задній бампер, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деякі типи фарби можуть зашкодити роботі радара.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів світлиться ця контрольна лампа та відображається повідомлення.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

i ПРИМІТКА

Роботу системи можуть тимчасово порушити певні кліматичні умови (наприклад, сильний дощ, град або екстремальні перепади температури). Зокрема, під час руху дорогою з мокрим покриттям або після в'їзду із сухої до мокрої ділянки можуть спрацювати хибні попередження (наприклад, наяв-

ність хмари із крапельками води в сліпій зоні може сприйматися як автомобіль). У погану погоду та в зимовий період стежте за тим, щоб радар не були вкриті шаром бруду, кригою або снігом. Стежте за тим, щоб зони попереджувальних індикаторів у бокових дзеркалах і зони датчиків виявлення на задньому бампері не були закриті наклейками або іншими предметами; це може перешкоджати правильному функціонуванню системи.

Система допомоги з утримання смуги руху

Попередження про виїзд зі смуги руху (LDW)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Система попередження про виїзд за межі смуги руху допомагає водію уникнути ненавмисного виїзду за межі смуги. Перенесла камера слідує за краями дороги та дорожньої розміткою вздовж смуги, якою рухається автомобіль. Якщо автомобіль перетинає край дороги чи лінії дорожньої розмітки, система попередить про це водія. Система не вважає виїзд за межі смуги руху випадковим, якщо було ввімкнено показники

повороту, а також протягом кількох секунд після їх вимкнення. Виявивши динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора чи різких рухів керма, система не попереджає про це.



Коли система розпізнає ненавмисний виїзд зі смуги руху, контрольний індикатор мигтить жовтим.

Умови роботи

Для належної роботи системи повинні виконуватися такі умови:

- швидкість автомобіля має бути приблизно 65–180 км/год (40–112 миль/год)
- показники повороту не активовано
- не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натискання педалей гальма або акселератора
- розмітка смуг руху точно розпізнається системою
- автомобіль не входить у крутий поворот
- відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля

Вимкніть цю систему під час буксирування цього автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною

дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням. Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Активация

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від версії та з огляду на вимоги законодавства систему можна деактивувати в меню персоналізації автомобіля лише до наступного циклу ввімкнення запалювання. Система автоматично активується за замовчуванням щоразу, коли електродвигун готовий до роботи або запускається двигун, навіть якщо її було деактивовано під час попереднього циклу ввімкнення запалювання.



Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.



Вимикається, якщо систему активовано.

Вимкнення

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єкти камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою

ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

Помилка

У деяких випадках на панелі приладів вмикається ця контрольна лампа та з'являється повідомлення **"Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual (Датчик сист. допомоги водію не працює: Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований.**

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

Після очищення поля виявлення система знову працює.



У разі несправності на панелі приладів вмикаються ці контрольні лампи, а також відображається повідомлення й лунає звуковий сигнал.



У разі несправності звукового модуля на панелі приладів вмикається сигнальна лампа й водночас на дисплеї відображається відповідне повідомлення.

Попереджувальний звуковий сигнал не подається, зокрема й для системи допомоги водієві.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Недоступність після повторного підключення акумулятора

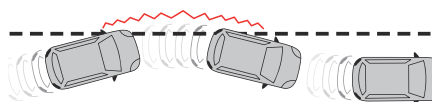
Система попередження про виїзд зі смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення.

Система утримання смуги руху (LKA)
ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Ця система виправляє траєкторію автомобіля, попереджаючи водія в разі виявлення ризику ненавмисного виїзду зі смуги руху або перетину краю чи узбіччя дороги (залежно від версії). Для цього система використовує камеру, розміщену у верхній частині лобового скла, за допомогою якої ідентифікує дорожню розмітку та край дороги (залежно від версії).

Ця система особливо корисна на автострадах і головних дорогах.



Умови роботи

- Швидкість автомобіля 65–180 км/год (40–112 миль/год).
- Дорожня розмітка має осьову лінію.
- Водій тримає кермо обома руками.
- Під час запуску системи індикатори повороту вимикаються.
- Електронна система контролю стійкості (ESC) активована й працює.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система допомагає водієві лише в тому випадку, якщо існує ризик ненавмисного виходу транспортного засобу зі смуги, якою він їде. Вона не керує безпечною дистанцією руху, швидкістю автомобіля чи гальмуванням.

Водій повинен тримати кермо двома руками, щоб підтримувати керування, коли умови більше не дозволяють системі втручатися (наприклад, у разі зникнення центральної розділової лінії на дорожньому покритті).

Робота системи

Щойно система виявляє ризик ненавмисного перетину автомобілем однієї з ліній дорожньої розмітки або краю дороги (наприклад, краю газону), вона коригує траєкторію руху таким чином, щоб повернути автомобіль у його початкову смугу руху. Водій помітить поворот керма.



Ця сигнальна лампа блимає під час корекції траєкторії.



ПРИМІТКА

Водій може запобігти коригуванню, міцно втримуючи кермо (наприклад, під час аварійного маневру). Коригування можна миттєво перервати, увімкнувши покажчики повороту.

Коли ввімкнено покажчики повороту, а також протягом кількох секунд після їхнього вимкнення, система вважає будь-яку зміну напрямку навмисною і не виконує коригування.

Залежно від версії активна лише система попередження про виїзд зі смуги руху, коли є системна помилка, використовується запасне колесо, електронний контроль курсової стійкості не активовано або, наприклад, причеплено причіп.



ПРИМІТКА

На ефективність роботи системи можуть впливати різкі повороти та зони дорожніх робіт.

Ситуації на дорозі й пов'язані попередження

У таблиці нижче наведено попередження й повідомлення, які відображаються в різних ситуаціях, що трапляються на дорозі. Фактичний порядок відображення цих попереджень може відрізнятись.

Стан функції	Відображення	Коментарі
OFF		Функція вимкнена.
ON	Немає.	Систему ввімкнено, але певні умови не виконано, наприклад: - Швидкість менша за 65 км/год (40 миль/год). - Система не розпізнає дорожньої розмітки. - спрацювала система ESC; - Автомобіль рухається у спортивному режимі.
ON		Автоматичне вимкнення / призупинення дії функції (наприклад, якщо виявлено причеп або використовується тимчасове малорозмірне запасне колесо, яке постається разом з автомобілем, несправність).
ON	Немає.	Виявлено дорожню розмітку. Швидкість більша за 65 км/год (40 миль/год).
ON		Система коригує траєкторію з того боку, де виявлено ризик перетину лінії розмітки. Руки водія перебувають на кермі.
ON	  Hold the steering wheel (Тримайте кермо) або Stay in lane (Залишайтеся на смугі) (залежно від версії).	Якщо під час коригування траєкторії система виявляє, що вжитих заходів недостатньо й автомобіль перетне суцільну лінію розмітки, водій отримує попередження, що він повинен додатково відкоригувати траєкторію. Якщо водій не тримає кермо правильно, лунатиме звуковий сигнал та відобразиться повідомлення, доки не буде завершено коригування траєкторії, або доки водій не візьме кермо належним чином. Чим більше коригувань виконуються одне за одним, тим довшими стають звукові сигнали. Попереджувальний сигнал стає безперервним і триває, доки водій не відреагує.

Попередження протягом тривалих втручань

Система сповістить водія повідомленням і звуковим сигналом, якщо корекція триватиме більше десяти секунд. Якщо водій все ще не може утримати автомобіль у межах смуги, коригування через короткий час вимикається.

Режим без рук (Hands-Off)

Якщо під час коригування траєкторії автомобіля система виявить неодноразові знімання руки водієм із керма з інтервалом 180 с, система втрутиться в описаному нижче порядку:



Втручання 1: блимає до завершення втручання.

Втручання 2: блимає і лунає попереджувальний звуковий сигнал до кінця втручання, але протягом щонайменше однієї секунди.

Подальші втручання: блимає безперервно, а попереджувальний дзвінок звучить на 10 секунд довше, ніж попередній дзвінок.

Попередження про виїзд зі смуги на кластері, коли система не може утримати автомобіль у межах смуги, і водій має негайно взяти заходів.

Обмеження в роботі

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- систему ESC вимкнено, або вона спрацювала;
- є електричне з'єднання з причепом;
- Виявлено використання малогабаритного колеса (оскільки виявлення відбувається не відразу, рекомендовано вимкнути систему).
- виявлено динамічний стиль керування. натиснення педалі гальма або акселератора;
- рух здійснюється над дорожньою розміткою;
- відбувається перетин внутрішньої лінії під час повороту;
- здійснюється крутий поворот;
- виявлено бездіяльність водія під час коригування;
- виявлено вузьку смугу руху.



ОБЕРЕЖНО

Робота системи може бути порушена або унеможливлена через такі обставини:

- активний помічник із позиціонування в смузі руху;
- погана видимість (наприклад, через недостатнє вуличне освітлення, сильний дощ, густий туман снігопад);
- засліплення (наприклад, фарами зустрічного автомобіля, низьким сонцем, віддзеркаленням від вологої

дороги, зміною тіні й світла, під час виїзду з тунелю тощо);

- ділянка лобового скла перед камерою забруднена, укрита конденсатом, кригою, снігом, пошкоджена або замаскована наклейкою;
- відсутність, зношеність, погана видимість дорожньої розмітки (наприклад, через сніг, бруд, опале листя) або наявність додаткової розмітки (наприклад, через дорожні роботи);
- мала відстань до автомобіля попереду (дорожню розмітку не можна виявити);
- вузькі або звивисті дороги.

Ризик небажаного спрацювання

Систему слід вимкнути в таких ситуаціях:

- Під час заміни колеса або виконання будь-яких робіт поряд із колесом.
- Буксирування або рух із пристроєм для перевезення велосипедів на буксирувальному пристрої, особливо з причепом, який не підключений до електросистеми автомобіля або не схвалений виробником.
- Погана якість поверхні дороги, нестійке або дуже погане зчеплення (ризик ковзання по воді, снігу, льоду).
- Несприятливі погодні умови.
- На гоночній трасі.
- На роликовому стенді.
- Під час буксирування автомобіля

Активация **ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Залежно від версії та з огляду на вимоги законодавства систему можна деактивувати в меню персоналізації автомобіля лише до наступного циклу ввімкнення запалювання. Система автоматично активується за замовчуванням щоразу, коли електродвигун готовий до роботи або запускається двигун, навіть якщо її було деактивовано під час попереднього циклу ввімкнення запалювання.

Залежно від версії система активується автоматично під час кожного запуску двигуна, навіть якщо її вимикали під час минулого циклу запалювання.



Систему можна увімкнути в персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи.



Вимикається, якщо систему активовано.

Вимкнення

Систему можна вимкнути в персоналізації автомобіля на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Помилка

У деяких випадках на панелі приладів вмикається ця контрольна лампа та з'являється повідомлення **"Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual"** (Датчик сист. допомоги водію не працює: Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований.

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних. Після очищення поля виявлення система знову працює.



У разі несправності на панелі приладів вмикаються ці контрольні лампи, а також відображається повідомлення й лунає звуковий сигнал.



У разі несправності звукового модуля на панелі приладів вмикається сигнальна лампа й водночас на дисплеї відображається відповідне повідомлення.

Попереджувальний звуковий сигнал не подається, зокрема й для системи допомоги водієві.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Недоступність після повторного підключення акумулятора

Система утримання смуги руху може бути тимчасово недоступною або неактивною після повторного підключення джерела живлення автомобіля.

Помічник з позиціонування в смузі руху (LPA) **ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

 ПОПЕРЕДЖЕННЯ

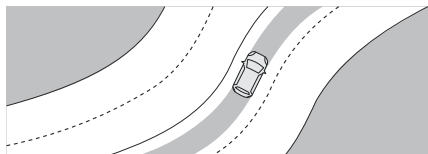
Система допомагає водієві керувати та керувати прискоренням і гальмуванням у рамках законів фізики й технічних характеристик автомобіля.

Деякі елементи дорожньої інфраструктури або транспортні засоби, які перебувають на дорозі, може бути недостатньо видно або камера та радар погано їх розпізнаватимуть. Через це напрямку руху автомобіля може несподівано змінитися, система може не скоригувати

траєкторію автоматичним керуванням чи неправильно керуватиме прискоренням або гальмуванням.

Помічник із позиціонування в смузі руху — це поліпшена версія системи утримання смуги руху.

Активована система стежить за розміткою смуги за допомогою камери, розташованої у верхній частині лобового скла. Система утримує автомобіль у межах виявленої смуги руху. Водій помітить, як для коригування траєкторії руху автомобіля кермо повертається у відповідний бік.



Завдяки цьому зберігається поточне положення автомобіля на смузі руху. Це положення не обов'язково має бути посередині смуги.

Якщо автомобіль рухається близько до зовнішньої межі смуги руху, система плавно коригує траєкторію в напрямку до центру поточної смуги руху, якщо перевищено задану швидкість.

У такому випадку водій також помітить поворот керма у відповідний бік.



Світлиться зеленим, коли автомобілем керує система. Однак водій може в будь-який момент почати керувати автомобілем самостійно.

Для цього водій має прикласти певне додаткове зусилля й повернути кермо в потрібний бік.

Якщо система виявить, що водій тримає кермо недостатньо міцно, то по черзі покаже низку попереджень.



Якщо втручання в роботу системи триватиме занадто довго, система вимкнеться. Індикатор на панелі приладів згасне.

Знову активувати систему має водій. Помічник із позиціонування в смузі руху працює лише в поєднанні з адаптивним круїз-контролем.

Обов'язкові попередні умови

- Помічник водія необхідно ввімкнути.
- Водієві потрібно тримати кермо.
- Показчики повороту не активовано.
- Активовано, але не задіяно електронну систему курсової стійкості.
- Вилку кабелю живлення не підключено до електричної розетки зчіпного пристрою причепа.
- Не виявлено динамічний стиль водіння, зокрема натиснення педалі гальма або педалі акселератора.
- Розмітка смуг руху може точно розпізнаватися системою.
- Тимчасове запасне колесо не використується.
- Автомобіль не буксирує причіп.
- Відсутня несправність, яка не дає системі коригувати траєкторію автомобіля.

Увімкнення/вимкнення



1. Натискайте поспільно, доки не буде вибрано режим Drive Assist (Допомога водієві). Екран Drive Assist (Допомога водієві) відображається на кластері.
2. Знову поспільно натискайте, поки не буде вибрано режим вимкнення допомоги.

Призупинення системи

І ПРИМІТКА

У разі використання напівавтоматичної зміни смуги руху, налаштування показників повороту запускає напівавтоматичний маневр зміни смуги руху.

Роботу вдосконаленої системи утримання смуги руху можна призупинити або перервати в наведених нижче ситуаціях:

- Електронна система курсової стійкості працює або вимкнута.
- Система протягом кількох секунд не виявляла принаймні одну з ліній розмітки

смуги руху. Система знову активується, щойно відновляться умови для її роботи.

- Водій вмикає показчик повороту і повертає кермо.
- Автомобіль виїхав за межі смуги руху.
- Водій занадто міцно тримає кермо або крутить його занадто динамічно.
- Натиснуто педаль гальм або педаль акселератора.
- Призупинено роботу адаптивного круїз-контролю.
- Дорога надто вузька або надто широка.
- Бічне прискорення на поворотах надто високе.

Обмеження системи

На ефективність роботи системи можуть впливати такі фактори:

- камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд, пошкодження лобового скла або сторонні предмети, напр. наклейки
- мала відстань до автомобілів попереду
- дороги з поперечним нахилом
- звивисті або пагористі дороги
- недостатнє освітлення
- раптова зміна зовнішнього освітлення
- прямо в об'єктив камери потрапляє дуже яскраве світло, наприклад, від сонця або штучного освітлення;
- сильний дощ, туман, снігопад та інші несприятливі погодні умови
- внесення змін у конструкцію автомобіля, наприклад, нестандартні колеса
- дороги з поганою дорожньою розміткою

Коли автомобіль рухається довгою прямою смугою з якісним дорожнім покриттям, може з'явитися попереджувальне повідомлення, навіть якщо водій належно тримає кермо. Вимкніть систему, якщо її роботі заважають плями смоли, тіні чи тріщини на дорожньому покритті, тимчасова або будівельна дорожня розмітка чи інші дефекти дороги.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Обов'язково слідкуйте за дорогою і правильним положенням автомобіля на смузі руху, інакше може статися ДТП, яке призведе до пошкодження автомобіля, травми або смерті.

Система може не втримати автомобіль на смузі чи видати попередження, навіть коли дорожню розмітку виявлено. Кермування системи може бути недостатнім, щоб втримати автомобіль на смузі руху.

Система може пропустити виїзд за межі смуги через зовнішні чинники (стан дороги та її покриття, погода тощо). Водій повністю відповідає за керування автомобілем і під час водіння має завжди тримати руки на кермі. Використання системи на слизькій дорозі може призвести до втрати контролю над автомобілем і аварії. Вимкніть цю систему.

Помилка



У разі несправності вмикається контрольна лампа обслуговування, а на панелі приладів з'являється цей (помаранчевий) символ, а також відображається повідомлення та подається звуковий сигнал.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Напівавтоматична зміна смуги руху (SALC)

(з Drive Assist 2.0)



ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Ця система допомагає водієві при зміні смуг руху.

Для цього вона використовує камеру, яка розташована у верхній частині лобового скла, а також радар, розташований у передньому бампері та чотири кутових радари в обох бамперах.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Кермо обладнане системою виявлення рук, яка дозволяє уникнути відволікання з боку водія під час водіння автомобіля.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Ця система жодною мірою не звільняє водія від обов'язку зберігати пильність на дорозі. Водій несе відповідальність за керування автомобілем, контролюючи оточення та тримаючи руки на кермі. Якщо водій вважає, що умови на дорозі або стан дорожнього покриття вимагають його втручання, він має негайно діяти, повернувши кермо, щоб тимчасово призупинити роботу системи. Будь-яке натискання на педаль гальма, що призводить до призупинення роботи адаптивного круїз-контролю, також призведе до вимкнення системи.

Вибір системи

Щоб система була активною, необхідно виконати дві умови:

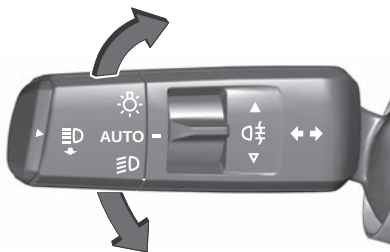
- Drive Assist 2.0 має бути активовано на вкладці Functions (Функції) у додатку ADAS.
- SALC слід вибирати, послідовно натискаючи кнопку ASSIST на кермі, поки не буде обрано Drive Assist 2.0.

Після ввімкнення функції SALC і за умови, що дорога, по якій рухається автомобіль, дозволяє це, функція SALC забезпечить автоматичне виконання обгону.

Умови роботи

(Залежно від країни)

- Якісні дороги: дороги з окремими смугами руху та забороненим доступом для пішоходів і велосипедистів.
- Лінія, що розділяє смуги, повинна бути достатньо чіткою, щоб система мала можливість ідентифікувати її.
- Положення та швидкість інших транспортних засобів повинні дозволяти системі безпечно змінювати смуги руху.
- Активовано Drive Assist 2.0.
- Увімкнено помічника з позиціонування в смузі руху.
- Швидкість автомобіля 70–180 км/год (43–112 миль/год).

Увімкнення/вимкнення

- Увімкніть показник повороту з тієї сторони, що відповідає зміні смуги руху, незалежно від того, долаєте ви при цьому точку спротиву важеля керування освітленням, чи ні.

У будь-який момент водій може відновити контроль над автомобілем:

- вимкнувши індикатор повороту, якщо автомобіль ще не перетнув лінію;
- міцно тримаючи кермо;
- діючи на педаль.

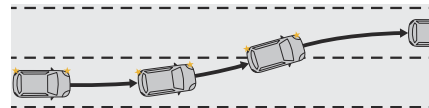
Докладнішу інформацію про **показники повороту** див. у відповідному розділі.

**ПРИМІТКА**

У разі різкого прискорення система SALC може автоматично деактивуватися.

Авторизований запит на зміну смуги руху

Якщо виконані необхідні умови під час роботи індикатора повороту, на кластері приладів з'являється анімація про початок процедури допомоги у зміні смуги руху.



Після цього система переходить до зміни смуги руху автомобіля.

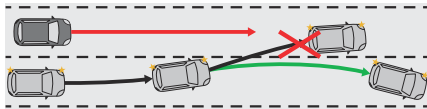
Після виконання маневру система автоматично вимикається і починає діяти помічник із позиціонування в смузі руху. Якщо показник повороту був установлений із подолання точки спротиву, водій повинен відтягнути його назад.

ПРИМІТКА

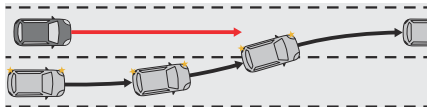
Водій повинен належним чином утримувати кермо.
Коли починається процес напівавтоматичної зміни смуги, система спрямовує автомобіль на цільову смугу короткими рухами керма і виводить його на неї.
Ви можете відчувати рух керма під час їзди.

Переривання процесу зміни смуги руху

Не виключено, що під час зміни смуги руху необхідні умови для роботи системи можуть більше не виконуватися.



Якщо це відбувається до того, як одне з коліс перетнуло лінію, що розділяє дві смуги, система автоматично повертає автомобіль на початкову смугу (підтверджується відображенням на панелі приладів повідомлення про скасування маневру та звуковим сигналом). Після цього система автоматично вимикається.

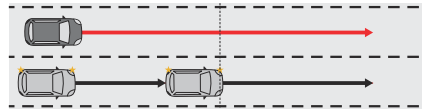


Якщо це відбувається, коли зміна смуги руху вже розпочалася, система пропонує

водієві негайно відновити контроль над автомобілем (підтверджується відображенням на панелі приладів повідомлення та звуковим сигналом), після чого система автоматично вимикається.

Відхилений запит на зміну смуги руху

Якщо не виконані необхідні умови, під час роботи індикатора повороту лінії на панелі приладів відображаються помаранчевим кольором.



Система утримує автомобіль на початковій смузі. Система вимикається, напівавтоматична зміна смуги не виконується.

Повідомлення і попередження

Фактичний порядок відображення повідомлень чи попереджень може бути різним.

Відображення	Коментарі
	Система чекає на вибір.
	Запит на вибір системи.
	Систему вибрано.
	Запит на підтвердження щодо виконання маневру зі зміни смуги руху.
	Триває виконання маневру зі зміни смуги руху.

Відображення	Коментарі
90 95 (зелений) / (постійний помаранчевий) / (зелений)	У виконанні маневру зі зміни смуги руху відмовлено під час роботи індикатора повороту.



(помаранчевий)

Lane change interrupted: Stay in the lane
(Зміну смуги руху перервано: залишайтеся у смугі)

Система не в змозі контролювати ситуацію на дорозі.
Залежно від умов: гальмуйте або використовуйте кермо.



(синій)

"Lane change canceled " (Зміну смуги руху скасовано)

Продовження використання систем: Помічник із позиціонування в смугі руху й адаптивний круїз-контроль.
або
Припинення використання водієм.



(червоний)

Take back control (Візьміть на себе керування)

Система не в змозі контролювати ситуацію на дорозі.

Залежно від умов: гальмуйте, прискорюйте автомобіль або використовуйте кермо.

Обмеження в роботі

Систему слід використовувати лише на смузі руху. Система може не працювати в наведених нижче ситуаціях.

- Вдягнуті товсті рукавички.
- Погана видимість (недостатнє освітлення дороги, снігопад, дощ, туман).
- Засліплення (фарами зустрічного автомобіля, низьким сонцем, віддзеркаленням від вологої дороги, під час виїзду з тунелю, зміною тіні й світла).
- Ділянка лобового скла перед камерою забруднена, вкрита конденсатом, льодом, снігом, пошкоджена або закрита наклейкою.
- Зношеність, погана видимість (через сніг або бруд) дорожньої розмітки або наявність зайвої розмітки (через дорожні роботи або стики поверхні).
- Проходження кругого повороту.
- На звивистих дорогах.
- ремонтні роботи дорожнього полотна.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Систему слід вимкнути в таких ситуаціях:

- Під час заміни колеса або виконання будь-яких робіт поряд із колесом.
- Буксирування або рух із пристроєм для перевезення велосипедів на буксиральному пристрої, особливо з причепом, який не підключений до електросистеми автомобіля або не схвалений виробником.
- Несприятливі погодні умови.
- На дорогах із поганим зчепленням із поверхнею (ризик ковзання по воді, снігу, льоду).
- Дорожні роботи та платні ділянки доріг.
- На гоночній трасі.
- На роликовому стенді.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо система виявить, що водій не тримає кермо достатньо міцно, вона ініціює послідовність попереджень, а потім вимикається, якщо не отримає відповіді з боку водія.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів світлиться ця контрольна лампа, відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

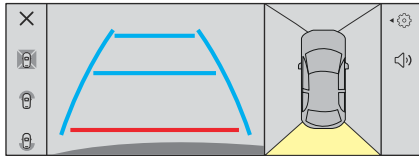
Система допомоги під час паркування та руху заднім ходом

Панорамний огляд

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості** розділу **Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Ця система дозволяє оглядати близьке оточення автомобіля на сенсорному екрані, використовуючи для цього камери, які розташовані у передній та задній частині автомобіля, а також під боковими дзеркалами.



За допомогою двох додаткових меню екран поділяється на 4 частини: ситуативний вид і вид ближнього оточення зверху автомобіля. Інформацію, що міститься на зображенні автомобіля зверху, доповнюють датчики паркування.

Залежно від кута огляду, вибраного в меню, розташованому ліворуч, система надає конкретну візуальну допомогу в певних умовах руху, таких як виїзд на сліпе перехрестя або маневрування в зонах з обмеженою видимістю.

Позаду та спереду автомобіля доступні різні варіанти ситуативного виду:

- автоматично масштабований вид;
- стандартний вид;
- панорамний вид.

Залежно від ситуації система вибирає для відображення оптимальний вид (стандартний або автоматично масштабований). Тип огляду можна змінити в будь-який момент під час маневру.

Коли запалювання вимикається, стан системи не зберігається.

Принцип роботи

Відновлений вид

Камери активовані, а на сенсорному екрані відображається зображення (вид) автомобіля та його оточення згори.

Вид у режимі реального часу



На зображенні автомобіля згори автоматично відображаються види спереду, ззаду та зі сторони.

Також можна відобразити будь-який вид у режимі реального часу, вибравши відповідну зону.

Вид спереду можна вибрати, рухаючись на передачі руху вперед зі швидкістю до 16 км/год (10 миль/год).

ПРИМІТКА

Встановлення шторки радіатора для дуже холодного клімату може змінити зображення, що надходить від передньої камери.

Settings (Налаштування)

У бічному меню:



У цьому вікні можна регулювати гучність звукового сигналу.



Ця кнопка дає змогу вимкнути/увімкнути звуковий сигнал.

Увімкнення/вимкнення

Автоматична

При увімкненій задній камері, працюючому двигуні та нерухомому автомобілі, після увімкнення задньої передачі автоматично відобразиться задній вид.

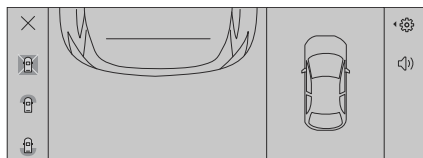
При увімкненій передній камері, працюючому двигуні та швидкості руху автомобіля менше 16 км/год (10 миль/год), після увімкнення передачі автоматично відобразиться передній вид.

Ручний режим

У меню **ADAS** на сенсорному екрані виберіть **Functions > Panoramic Camera** (Функції> Панорамна камера)

Систему вимикають:

- автоматично позаду, після вимкнення задньої передачі;
- автоматично попереду, на швидкості, більшій за 16 км/год (10 миль/год).
- при натисканні хрестика у верхньому лівому куті сенсорного екрана.

Автоматичне масштабування виду

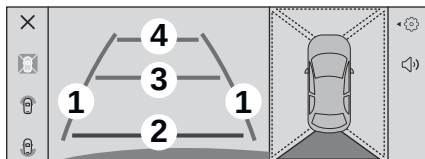
Передня або задня камера записує оточення під час виконання маневру, щоб створити вид автомобіля спереду або ззаду разом із близьким оточенням. Це допомагає водієві виконувати автомобілем маневри поряд із перешкодами.

Коли під час маневрування автомобіль наближається до перешкоди на відстань, меншу за 30 см (рівень червоної лінії), розташовані в передньому або задньому бампері датчики автоматично масштабують вид. Цей вид доступний тільки в автоматичному режимі.

Залежно від версії, функцію можна ввімкнути / вимкнути в меню **ADAS** на сенсорному екрані.

ПРИМІТКА

Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді. Під час виконання маневру важливо стежити за зонами обабіч автомобіля, використовуючи дзеркала. Датчики паркування також забезпечують додаткову інформацію про простір навколо автомобіля.

Стандартний вид

Залежно від умов руху, на екрані відображається зона позаду автомобіля або перед ним.

Сині лінії (позаду) / помаранчеві лінії (попереду) (1) відображають ширину автомобіля з розкладеними дзеркалами. Напрямок цих ліній змінюється відповідно до положення керма.

Червона лінія (2) позначає відстань 30 см від заднього бампера. Дві сині лінії (позаду) / дві помаранчеві лінії (попереду) (3) і (4) — відстань 1 м і 2 м відповідно.

Цей вид доступний автоматично або шляхом вибору в лівій області меню.

Панорамний вид

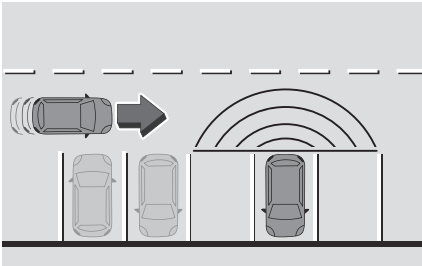
Панорамний вид ззаду або спереду автомобіля дає можливість заднім ходом виїхати з місця для паркування, попереджаючи про наближення автомобілів, пішоходів чи велосипедистів.

Не рекомендовано використовувати цей вид для проведення всього маневру.

Цей вид доступний шляхом вибору в додатковому меню, розташованому ліворуч.

Попередження про рух транспорту в перехресному напрямку позаду автомобіля**ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.



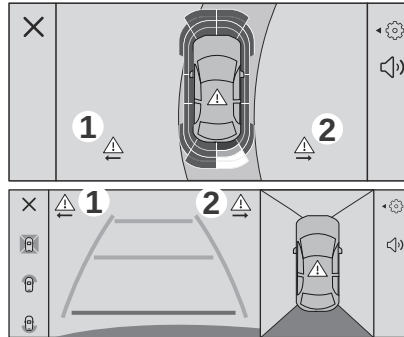
У раз ввімкнення задньої передачі, коли двигун працює, або під час руху заднім ходом зі швидкістю до 10 км/год (6 миль/год), ця система попереджає водія про наближення перешкод (наприклад, пішохода, велосипедиста, легкового автомобіля, вантажівки, мотоцикла) у сліпих зонах автомобіля. Для цього використовуються радары, установлені в бампері.

Система виявляє перешкоди, які рухаються зі швидкістю понад 3 км/год (2 миль/год) на максимальній відстані 40 м від автомобіля. Система працює на додаток до датчиків паркування, функцій камери заднього ходу або кругового огляду (залежно від версії).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій повинен контролювати ситуацію навколо автомобіля та під час виконання маневру до його завершення. У разі обмеженої видимості або її відсутності слід рухатися заднім ходом повільно й дуже обережно.

Принцип роботи



У разі виявлення наближення перешкоди символ (1) або (2) починає блимати на сенсорному екрані, на зображенні датчиків паркування або в різних ситуативних видах функцій камери заднього ходу або кругового огляду на 360° (залежно від версії). Під час руху автомобіля заднім ходом блимання цього символу супроводжується звуковим сигналом.



Перешкода наближається в сліпій зоні, праворуч / ліворуч позаду від автомобіля або з обох сторін.

У випадку несправності цих функцій візуального відображення, сенсорного екрана, або якщо водій вимикає зображення цих функцій на сенсорному екрані, на виявлення пере-

шкоди, що наближається під час руху заднім ходом, указує звуковий сигнал.

Увімкнення/вимкнення



Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

Стан системи зберігається при вимкненні запалювання.

Обмеження в роботі

Система може не працювати в наведених нижче ситуаціях:

- буксирування причепа;
- використання пристрою для перевезення велосипедів на буксирному пристрої;
- екстремальні зміни значень температури.
- пошкоджений задній бампер;
- накопичення або скупчення ззовні решток від опадів (наприклад, бруд, лід, сніг), нанесення наклею.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження можуть надходити надто пізно, не надходити зовсім або видаватися необґрунтованими. Отже, автомобіль має завжди залишатися під вашим контролем. Будьте готові в будь-який час відреагувати належним чином, щоб уникнути аварії.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Якщо необхідно перефарбувати задній бампер, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Деякі типи фарби можуть перешкоджати роботі радарів.

Помилка

У разі несправності під час увімкнення задньої передачі, під час руху заднім ходом або коли водій намагається активувати систему, на панелі приладів з'являється повідомлення, яке супроводжується звуковим сигналом.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Це повідомлення з'являється на панелі приладів: **Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований.

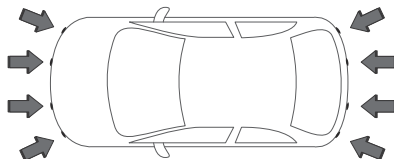
Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкриті кутові радарні датчики, камера заднього виду і/або задні датчики паркування брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

Після очищення поля виявлення система знову працює.

Датчики паркування**ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**



За допомогою датчиків, установлених у бампері, ця система виявляє перешкоди (наприклад, пішохода, транспортний засіб, дерева, загорожі) та сигналізує про наближення до них.

Задні датчики паркування

Запуск системи доступний за таких умов:

- якщо увімкнено задній хід;
- коли автомобіль рухається назад (наприклад, на схилі, на нейтралі).

Це позначається звуковим сигналом підтвердження та індикацією на дисплеї.

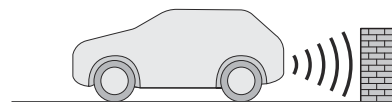
**ПРИМІТКА**

Якщо перешкода виявлена відразу після увімкнення задньої передачі, замість звукового сигналу підтвердження подається безпосередньо звуковий сигнал виявлення.

Якщо звуковий сигнал не подається, індикація на дисплеї не відображається або з'являється попереджувальне повідомлення, у системи стався збій.

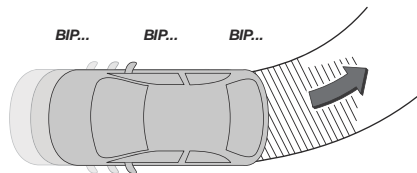
Аудіодопомога

BIP... BIP... BIP...



Система сигналізує про наявність перешкод, які перебувають одночасно в зоні виявлення датчиків і на траєкторії руху автомобіля, визначеній напрямком керма.

BIP... BIP... BIP...



Залежно від версії, як показано на прикладі, сигналізація звукової допомоги спрацьовує-

тиме лише на ті перешкоди, які перебувають у заштрихованій зоні.

Інформацію про наближення подає переривчастий звуковий сигнал, частота якого зростає, коли автомобіль наближається до перешкоди.

Коли відстань між автомобілем і перешкодою стає менше приблизно тридцяти сантиметрів, звуковий сигнал стає безперервним. Динамік, із якого лунає звук (правий або лівий), указує на бік, з якого розташована перешкода.

Звуковий сигнал автоматично припиняється, коли автомобіль зупиняється на кілька секунд.

Звуковий сигнал автоматично відновлюється, коли автомобіль знову рухається або якщо перешкода наближається до автомобіля.

Регулювання звукового сигналу виявлення



Після натискання цієї кнопки відкривається вікно регулювання гучності звукового сигналу.



Натискання цієї кнопки вимикає/вмикає звуковий сигнал.

Візуальне супроводження



Доповнює звуковий сигнал без урахування траєкторії автомобіля відображенням на екрані смужок, які позначають відстань між перешкодою й автомобілем (білі — віддалені об'єкти, помаранчеві — близькі, червоні — дуже близькі).

Коли перешкода дуже близько, на екрані відображається символ **небезпеки**.

Закриття вікна дисплея системи



Натискання цієї кнопки закриває вікно дисплея системи.



Ця сигнальна лампа блимає під час виявлення перешкод на панелі приладів.

ПРИМІТКА

Вимкнення звукової допомоги / Закриття візуальної допомоги

Якщо під час виявлення перешкоди звуковий сигнал виявлення вимкнено або

вікно дисплея системи закрито водієм, на панелі приладів продовжує блимати лише контрольна лампа.

Передні датчики паркування

Окрім задніх датчиків паркування існують передні датчики паркування. Вони спрацюють, коли попереду виявлено перешкоду й швидкість автомобіля становить менше 10 км/год (6 миль/год).

Робота передніх датчиків паркування припиняється, якщо автомобіль зупиняється більш ніж на три секунди на передачі для руху вперед, якщо перешкоди більше не виявляються або якщо швидкість автомобіля перевищує 10 км/год (6 миль/год).

ПРИМІТКА

Динамік, із якого лунає звук (передній або задній), визначає положення перешкоди відносно автомобіля — попереду чи позаду.

Увімкнення/вимкнення

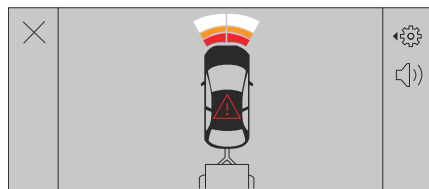
(Залежить від країни продажу автомобіля) За замовчуванням звуковий сигнал включається автоматично при кожному русі автомобіля заднім ходом.

ПРИМІТКА

Цю систему не можна вимкнути.



Ви можете запустити систему вручну і увімкнути / вимкнути звуковий сигнал у меню **ADAS** на сенсорному екрані.



ПРИМІТКА

Система задніх датчиків паркування вмикається автоматично, якщо до зчпного пристрою приєднано причіп або тримач для велосипедів відповідно до рекомендацій виробника.

У такому випадку силует причепа відображається на задній частині зображення автомобіля.

ПРИМІТКА

При запуску автомобіля графічні та звукові засоби допомоги стануть доступні тільки після того, як увімкнеться сенсорний екран.

Обмеження в роботі

Нахил автомобіля через сильно навантажений багажник може вплинути на вимірювання відстані.

У разі несправності коробки передач система не працює, коли включена передача заднього ходу.

Помилка

ПРИМІТКА

У разі несправності дисплея або динаміків система може працювати з перешкодами або бути недоступною.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У разі несправності автомобіля система може бути вимкнена.



У разі несправності на панелі приладів світиться ця сигнальна лампа, відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал (короткий).

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



На панелі приладів вмикається ця сигнальна лампа та з'являється повідомлення **Parking Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (Датчик сист. допо-

моги водію не працює: Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований.

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера і/або задні датчики брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

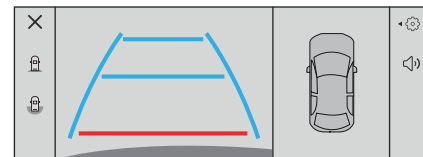
Після очищення поля виявлення система знову працює.

Камера заднього огляду (RVC)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.

Коли вмикається задня передача при працюючому двигуні, ця система відображає на сенсорному екрані види ближнього оточення автомобіля. Для цього використовується камера, розташована в задній частині автомобіля.



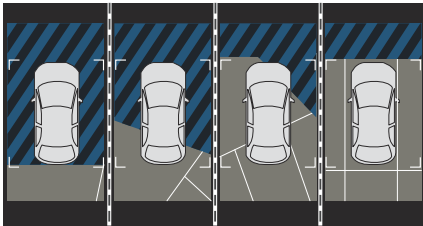
За допомогою двох додаткових меню екран поділяється на 4 частини: ситуативний вид і вид ближнього оточення зверху автомобіля. Інформацію, що міститься на зображенні автомобіля зверху, доповнюють датчики паркування.

Доступні різні варіанти ситуативного виду:

- автоматично масштабований вид;
- стандартний вид;
- панорамний вид.

Залежно від ситуації система вибирає для відображення оптимальний вид (стандартний або автоматично масштабований). Тип огляду можна змінити в будь-який момент під час маневру. Коли запалювання вимикається, стан системи не зберігається.

Принцип роботи



За допомогою камери під час повільних маневрів записується найближче оточення автомобіля. Зображення автомобіля згори, разом із ближнім його оточенням, створюється у реальному часі (на екрані) під час руху автомобіля.

Це зображення допомагає водієві належним чином вирівняти автомобіль під час паркування та роздивитися перешкоди, що є поблизу.

Це зображення автоматично видаляється, якщо автомобіль надто довго залишається в нерухомому стані.

ПРИМІТКА

Для очищення камери заднього виду (залежно від версії) над номерним знаком встановлена додаткова форсунка.

Settings (Налаштування)

У бічному меню:



У цьому вікні можна регулювати гучність звукового сигналу.



Ця кнопка дає змогу вимкнути/увімкнути звуковий сигнал.

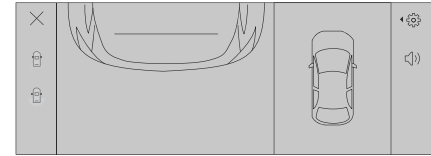
Увімкнення/вимкнення

Щоб увімкнути камеру, необхідно увімкнути задню передачу.

Систему вимикають:

- після вимкнення задньої передачі;
- при натисканні хрестика у верхньому лівому куті сенсорного екрана.

Автоматичне масштабування виду

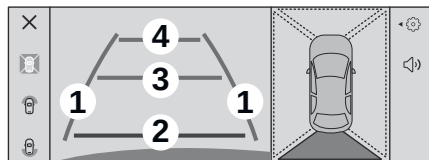


Задня камера знімає оточення автомобіля під час маневру, щоб забезпечити огляд навколишнього простору з точки зору над задньою частиною автомобіля та допомогти водієві в маневруванні довкола перешкод поблизу.

Коли під час маневрування автомобіль наближається до перешкоди на відстань, меншу за 30 см (рівень червоної лінії), розташовані в задньому бампері датчики автоматично масштабують вид. Цей вид доступний тільки в автоматичному режимі.

ПРИМІТКА

Може здаватися, що перешкоди знаходяться далі, ніж вони є насправді. Під час виконання маневру важливо стежити за зонами обабіч автомобіля, використовуючи дзеркала. Датчики паркування також забезпечують додаткову інформацію про простір навколо автомобіля.

Стандартний вид

На екрані відображається зона позаду автомобіля.

Сині лінії (1) відображають ширину вашого автомобіля з розташованими в розкритому положенні дзеркалами; напрямок цих ліній змінюється відповідно до положення керма.

Червона лінія (2) позначає відстань 30 см від заднього бампера; дві сині лінії (3) і (4) — відстань 1 м і 2 м відповідно. Цей вид доступний в автоматичному режимі або шляхом вибору в додатковому меню.

Панорамний вид

Панорамний вид дозволяє заднім ходом виїхати з місця для паркування, попереджаючи про наближення автомобілів, пішоходів чи велосипедистів.

Не рекомендовано використовувати цей вид для проведення всього маневру.

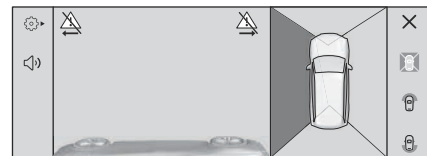
Цей вид доступний шляхом вибору в додатковому меню.

Вид збоку

(залежно від версії)

За допомогою камери на зовнішньому дзеркалі заднього виду з боку пасажирів автомобіль може відображати зображення, призначене для покращення оглядовості водія під час паркування поблизу перешкоди з боку пасажирів.

За швидкості менше 16 км/год (10 миль/год) натискання кнопки Вид збоку відкриває режим Вид збоку.



Щоб вийти з режиму Вид збоку:

- Вимкніть двигун.

- Перевищте швидкість 16 км/год (10 миль/год).
- Натисніть хрестик на дисплеї інформаційно-розважальної системи, щоб вийти з режиму.

Система підтримки уваги водія**І ПРИМІТКА**

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Система підтримки уваги водія відстежує, як довго водій керує автомобілем, і визначає рівень його уважності. Контроль уважності водія базується на аналізі відхилень траєкторії автомобіля від розміткі смуги руху та на аналізі обличчя водія (залежно від версії). Система не може замінити потребу в пильності з боку водія.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ці системи ніяким чином не призначені для підтримки бадьорого стану водія чи для запобігання його засинанню за кермом.

Відповідальність за організацію своєчасних зупинок у разі відчуття стомленості покладається виключно на водія.

Робіть перерви в разі відчуття втоми або щонайменше кожні 2 години.

Попередження про брак уважності водія від таймера



Світиться як частина повідомлення, що супроводжується звуковим сигналом. Після 2 годин руху на швидкості понад 70 км/год (43 миль/год).

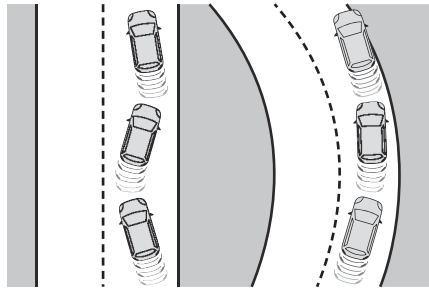
Зробіть перерву.

Попередження повторюватиметься щогодини, доки автомобіль не зупиниться, незважаючи на те, як змінювалася швидкість автомобіля.

Відлік часу руху для попередження скидається, коли:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- або пасок безпеки водія відстебнуто
- відкрито двері водія.

Попередження про брак уважності водія від передньої камери



Система контролює рівень пильності водія, коли швидкість перевищує 70 км/год (43 миль/год).

Система може виконувати процедуру навчання до 30 хвилин від початку моніторингу. Упродовж цього періоду індивідуальна поведінка водія аналізується, і попередження не видається. За деяких умов руху, як-от погане дорожнє покриття, сильний вітер тощо, система може надавати попередження незалежно від рівня пильності водія.

Повідомлення водія



Світиться, супроводжується виведенням повідомлення й звуковим сигналом. Виявлено втому або відволікання водія.

Після трьох попереджень сигнальна лампа знову світиться, супроводжується повідомленням і виразнішим звуковим сигналом.

Попередження про брак уважності водія від камери моніторингу водія



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути ризику травми очей: Не сідайте ближче за 25 см до керма.

Система контролює рівень пильності водія, коли швидкість перевищує 20 км/год (13 миль/год).

Система відстежує й аналізує візуальні ознаки сонливості або відволікання водія, відстежуючи рухи обличчя, голови й очей. Система не записує відео та не здатна ідентифікувати водія.

Візуальні ознаки сонливості або відволікання:

- водій довше або частіше відводить погляд від дороги
- повіки закриваються або моргають
- зразки мікросну

Якщо система виявляє певні рухи обличчя, наприклад, повністю закриті очі протягом певного часу, або аналізує певний рівень сонливості чи відволікання, спрацює сповіщення.

Повідомлення водія

Для попередження водія відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал.



Світиться, супроводжується виведенням повідомлення й звуковим сигналом.

Виявлено втому або відволікання водія.



Світиться, супроводжується виведенням повідомлення й виразним звуковим сигналом.

Виявлено серйозне відволікання або сонливість (мікросон, епізоди засинання).

Попередження про сонливість та мікросон будуть активовані лише після кількох хвилин руху автомобіля з певною швидкістю.

Увімкнення/вимкнення

За замовчуванням функція автоматично вмикається щоразу після запуску двигуна.



Налаштування змінюються у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

або

Прямий доступ до ярликів засобів допомоги водієві.



Вимкнення підтверджується підсвічуванням цього індикатора на панелі приладів.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попередження про брак уважності водія / безпечний режим

Якщо виявлено сонливість водія, системи **утримання смуги руху (LKA)** й **активного екстреного гальмування (AEB)** автоматично повторно активуються (якщо їх вимкнув водій у програмі **ADAS**), а порогове значення функції **попередження про ризик зіткнення** встановлюється на найчутливіше значення.

Рекомендовано вимкнути виявлення відволікання в програмі **ADAS** в тих самих випадках, коли рекомендовано вимкнути

систему **утримання смуги руху (LKA)** і систему **активного екстреного гальмування (AEB)**.

Повторна ініціалізація

Залежно від версії система виявлення сонливості та відволікання водія повторно ініціалізується в таких ситуаціях:

- запалювання було вимкненим протягом кількох хвилин
- водій змінився
- систему вибрано повторно

Обмеження системи

У наведених нижче ситуаціях система з передньою камерою може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- Погана видимість, спричинена недостатнім освітленням проїзної частини, снігопадом, зливою, щільним туманом тощо.
- Засліплення, спричинене світлом фар зустрічного транспорту, заходом сонця, відблисками вологої дороги, виїздом із тунелю, рухом по дорозі, де чергуються освітлені та затінені ділянки.
- Не виявлено дорожню розмітку на смузі руху або на ній є декілька розміток через дорожні роботи.
- Мала відстань до автомобілів попереду.
- Автомобіль рухається звивистою або вузькою дорогою.
- Розширена система утримання смуги руху активна.
- Передню камеру закриває сніг, лід, сльота, бруд або пошкодження лобового скла, або сторонні предмети, напр. наклейки.

У наведених нижче ситуаціях система з камерою, що стежить за водієм, може працювати неправильно або навіть не працювати взагалі:

- Камеру, що стежить за водієм, закриває бруд або сторонні предмети, напр. наклейки.
- Водій носить окуляри або сонцезахисні окуляри з певними характеристиками (наприклад, із високим рівнем захисту від інфрачервоного випромінювання тощо).
- Камера, що стежить за водієм, піддається впливу надзвичайно високих температур.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів світиться ця сигнальна лампа, відображається повідомлення та лунає звуковий сигнал.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



Світиться та супроводжується повідомленням **Driving Assistance Sensor blind: Clean sensor, see User Manual** (Датчик сист. допомоги водію не працює: Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований.

Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупинить автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

Після очищення поля виявлення система знову працює.

Якщо сигнальна лампа все ще світиться після очищення камери, зверніться на перевірку до дилера або на кваліфіковану СТО.



Світиться на панелі приладів, супроводжується повідомленням. Камера моніторингу стану водія не може виявити рухи обличчя та/або очей, наприклад через сонцезахисні окуляри.

Система допомоги на бездоріжжі та на малій відстані

Система допомоги під час спуску по схилу (HADC)

Система допомоги при спуску по схилу для схилів від середніх до крутих, на асфальті або інших дорожніх покриттях (наприклад, гравій, ґрунт).

Ця система знижує ризик ковзання чи втрати керування автомобілем при спуску, як під час руху вперед, так і назад.

Під час спуску ця система допомагає водієві підтримувати постійну швидкість, залежно від увімкненої передачі, та водночас поступово відпускати гальма.

І ПРИМІТКА

Для активації системи схил має становити понад 5%. Системою можна користуватися за нейтрального положення трансмісії.

В іншому випадку вмикайте передачу, яка відповідає швидкості й не дозволяє двигуну заглухнути. На автоматичній трансмісії систему можна використовувати в положеннях селектора передач **N**, **D** або **R**.

І ПРИМІТКА

Коли система здійснює регулювання, система активного екстреного гальмування автоматично вимикається.

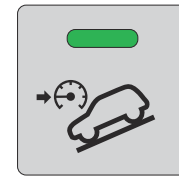
І ПРИМІТКА

Система стає недоступною, якщо швидкість автомобіля:

- перевищує 70 км/год (43 милі/год).
- керується системою адаптивного круїз-контролю, залежно від типу трансмісії.

Увімкнення

За замовчуванням система не вибрана. Стан функції не зберігається в пам'яті після вимкнення запалювання.



Щоб вибрати систему, коли швидкість менша за 50 км/год (31 миль/год), натисніть цю кнопку й утримуйте її, поки не почне світитися зеленим індикатор. На панелі приладів цей індикатор відображається сірим.



Система вмикається на швидкості нижче 30 км/год (19 миль/год). На панелі приладів цей індикатор вмикається та світиться зеленим.

- Коли автомобіль починає спуск схилом, водій може відпустити педаль акселератора та педаль гальма — система регулюватиме швидкість:



Якщо ввімкнена перша або друга швидкість трансмісії, швидкість знижується й індикатор часто блимає.

Якщо важіль перемикання передач перебуває в нейтральному положенні або натиснена педаль зчеплення, швидкість знижується й індикатор повільно блимає; у такому випадку підтримувана швидкість спуску є нижчою.

Якщо водій відпустить педалі акселератора й гальма, коли автомобіль нерухомо стоїть на низхідному схилі, система вимкне гальма для того, щоб автомобіль плавно рушив із місця.

Під час застосування системи стоп-сигнали вмикаються автоматично.

Якщо швидкість перевищує 30 км/год (19 миль/год), регулювання автоматично призупиниться, індикатор на панелі приладів знову відображатиметься сірим, але індикатор кнопки продовжуватиме світитися зеленим. Регулювання автоматично відновиться, коли швидкість знизиться до значення 30 км/год (19 миль/год) або меншого та виконуватимуться умови щодо схилу й відпускання педалі.

Ви можете знову натиснути педаль акселератора чи педаль гальма в будь-який момент.

Вимкнення

- Натискайте кнопку, доки індикатор не згасне; індикатор на панелі приладів також згасає.

На швидкості понад 70 км/год (43 миль/год) система автоматично вимикається; індикатор в кнопці гасне.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів світитиметься зеленим ця сигнальна лампа, а також відображається повідомлення.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Система допомоги при рушанні на підйом (HSA)

Ця система протягом короткого часу (приблизно 2 с) утримує автомобіль, який треба зрушити вгору на схилі, доки ви переносите ногу з педалі гальма на педаль акселератора.

Система активується лише за таких умов:

- автомобіль повністю нерухомий, педаль гальма натиснуто;
- величина нахилу схилу відповідає певним вимогам;
- двері водія зачинені.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не виходьте з автомобіля, коли він тимчасово утримується на місці системою допомоги на початку руху вгору.

Якщо комусь потрібно вийти з автомобіля під час роботи двигуна, застосуйте стоянкове гальмо вручну. Потім

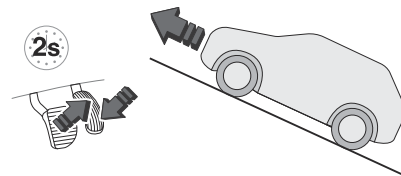
переконайтеся, що індикатор стоянкового гальма й індикатор **P** на важелі керування стоянковим гальмом світяться постійно.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

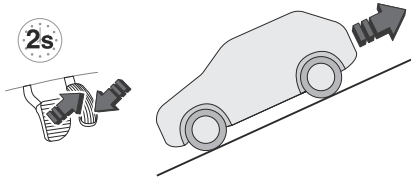
Систему допомоги при рушанні на підйом вимкнути неможливо. Проте її дію зупиняє використання стоянкового гальма для повної зупинки автомобіля.

Робота системи



Коли автомобіль стоїть у бік підйому, він утримується нерухомим протягом короткого часу після відпускання педалі гальма за таких умов:

- Якщо на автоматичній трансмісії вибрано режим **D**, **M** або **B**.
- Якщо на перемикачі режиму водіння вибрано режим **D**.



Коли автомобіль стоїть у бік спуску й увімкнено задній хід, він утримується нерухомим протягом короткого часу після відпускання педалі гальма.

Помилка

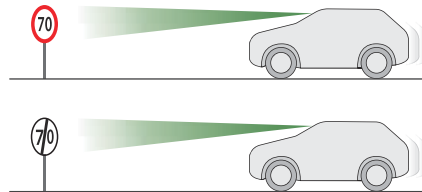


У разі виникнення несправності ці сигнальні лампи світяться на панелі приладів і супроводжуються повідомленням.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Допоміжні функції

Розпізнавання дорожніх знаків (TSR)



На панелі приладів ця система відображає максимальну швидкість, дозвану місцевими правилами. Для цього вона використовує:

- виявлені камерою знаки обмеження швидкості;
- отримані з карти бортової навігаційної системи відомості щодо обмежень швидкості;
- отримані з підключених сервісів відомості щодо обмежень швидкості;
- виявлені камерою знаки, що позначають зону спільного руху автомобілів і пішоходів.

Виявлений знак	Рекомендована швидкість (розрахункова)
В'їзд у зону спільного руху автомобілів і пішоходів Приклад: 	Без Connect Nav 20 км/год (12 миль/год) (залежно від одиниць вимірювання, що використовуються на панелі приладів)
	Із Connect Nav Відображення чинного обмеження швидкості для країни, де ви подорожуєте.

деякі додаткові дорожні знаки, виявлені камерою.

i ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**

Виявлено додатковий дорожній знак	Відображення швидкості, пов'язаної з додатковим дорожнім знаком
Обмеження швидкості під час дощу Приклади: 	Якщо важіль керування склоочищувачами перебуває в положенні «переривчасте очищення скла» чи «автоматичне очищення скла» (щоб активувати датчик дощу): 110 км/год (68 миль/год) (наприклад)
Обмеження швидкості під час буксування 	Якщо до автомобіля прикріплюється сертифікований зчіпний пристрій: 90 км/год (56 миль/год) (наприклад)
Обмеження швидкості, яке застосовується на певній відстані Приклад: 	70 км/год (43 миль/год) (наприклад)

Виявлено додатковий дорожній знак	Відображення швидкості, пов'язаної з додатковим дорожнім знаком
Обмеження швидкості для транспортних засобів, якщо повна маса автопоїзду менша за 3,5 тонни 	90 км/год (56 миль/год) (наприклад)
Обмеження швидкості під час снігопаду Приклад: 	Якщо температура довкілля нижча за 3 °C: 30 км/год (19 миль/год) (наприклад) із символом «сніжинка»
Обмеження швидкості в певний час доби Приклад: 	30 км/год (19 миль/год) (наприклад) із символом «годинник»

і ПРИМІТКА

Щоб отримати дійсну інформацію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через

блок телематики і негайно видаляється після обробки.
Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час.
На це не впливають налаштування конфіденційності підключених сервісів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Карти вбудованої навігації слід регулярно оновлювати, щоб система надávalа точну інформацію про обмеження швидкості.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Одиниці вимірювання для обмеження швидкості (миль або кілометри на годину) залежать від країни перебування. Візьміть це до уваги, щоб дотримуватись обмеження швидкості.
Щоб система функціонувала належним чином, одиниці вимірювання швидкості, які відображаються на панелі приладів під час перетину кордону країни, повинні відповідати одиницям, чинним у цій країні.
Вибір країни доступний лише для аудіосистем без вбудованої навігації.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Автоматичне читування дорожніх знаків призначене для допомоги водієві та

може не завжди правильно відображати обмеження швидкості. Знаки обмеження швидкості, наявні на дорозі, завжди мають пріоритет над обмеженнями, які відображає система. Система призначена для розпізнавання знаків, що відповідають вимогам Віденської конвенції щодо дорожніх знаків.

i ПРИМІТКА

Спеціальні обмеження швидкості, що стосуються, наприклад, вантажівок, не відображаються. Відображуване на панелі приладів обмеження швидкості змінюється, коли автомобіль проїжджає повз знак обмеження швидкості для легкових автомобілів (легких транспортних засобів).

Відображення інформації на панелі приладів



- 1 Індикація кінця обмеження швидкості
- або
- 2 Індикація виявленого обмеження швидкості



Система активна, але не може виявити інформацію про обмеження швидкості або інформація про обмеження швидкості наразі невідома.



При виявленні інформації про обмеження швидкості система відображає значення, що супроводжується звуковим сигналом.

i ПРИМІТКА

Звуковий сигнал можна вимкнути в меню сенсорного екрана ADAS.



Для запропонованої максимальної швидкості, коли автомобіль перевищує її, швидкість відображається та блимає протягом 3 секунд.



Якщо автомобіль продовжує перевищувати її, швидкість відображається і блимає ще 8 секунд у супроводі звукового сигналу.

Обмеження в роботі

Система не бере до уваги додаткові обмеження швидкості, зокрема ті, що можуть застосовуватися за наступних умов:

- Атмосферне забруднення.
- Буксирування причепа.
- Рух із тимчасовим запасним колесом зменшеного розміру або протиковзними ланцюгами.
- Шина відремонтована за допомогою комплекту для тимчасового ремонту шин.
- Недосвідчені водії.

Система може не відображати обмеження швидкості, якщо протягом заданого часу не буде виявлено жодного знака з обмеженням, а також у таких ситуаціях:

- Нестандартні дорожні знаки.
- Загороджені, пошкоджені або зігнуті дорожні знаки.

Settings (Налаштування)

Увімкнення/вимкнення

За замовчуванням звук сповіщення про перевищення швидкості автоматично вмикається при кожному запуску двигуна.



Ви можете ввімкнути/вимкнути попередження про перевищення швидкості та звук зміни обмеження швидкості.

або прямий доступ до **ярликів для допомоги водієві**.

ПРИМІТКА

Цю систему не можна вимкнути. Стан зміни обмеження швидкості зберігається, коли запалювання вимкнено.

Несправність



У разі несправності на панелі приладів вмикається ця сигнальна лампа, а також відображається повідомлення і лунає звуковий сигнал.

Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



У деяких випадках на панелі приладів вмикається ця контрольна лампа та з'являється повідомлення **"Driving Assistance Sensor blind: (Датчик сист. допомоги водію не працює.) Clean sensor, see User Manual"** (Очистьте датчик, див. посібник користувача), якщо датчик замаскований. Це нормальна поведінка, тому з цього приводу не

слід звертатися на кваліфіковану СТО.

У цьому випадку зупиніть автомобіль і перевірте, чи не вкрита передня камера або передній радар брудом, піском, снігом, льодом або іншим матеріалом, що перешкоджає отриманню даних.

Після очищення поля виявлення система знову працює.

Рекомендації щодо налаштування швидкості

Водій може вибрати швидкість, яка відображається системою **Розпізнавання дорожніх знаків (TSR)** як налаштування швидкості, що буде використовуватися системами обмеження швидкості, круїз-контролю або адаптивного круїз-контролю. Ця операція виконується за допомогою кнопки **OK**.

У разі виявлення дощу система запропонує водієві встановити швидкість, яка нижче за зчитану/отриману від системи навігаційних мап, що дозволить пристосуватися до погодних умов (наприклад, на автомагістралях буде запропонована швидкість 110 км/год (68 миль/год) замість 130 км/год (81 миль/год)).

ПРИМІТКА

Докладніше про **обмежувач швидкості, круїз-контроль і адаптивний круїз-контроль** див. у відповідних розділах.

Обмежувач швидкості ➞ 185

Круїз-контроль ➞ 186

Адаптивний круїз-контроль ➞ 189

Рекомендації щодо швидкості, заданої заздалегідь

За ввімкненої функції Drive Assist Plus 2.0 система виявляє наступний знак обмеження швидкості, відображає його у фоновому режимі та пропонує це нове значення як налаштування швидкості.

Після збереження в пам'яті:

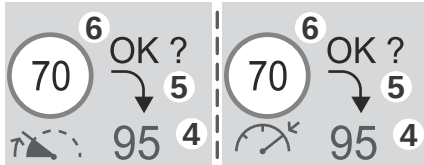
- Якщо значення заданої швидкості нижче попереднього, автомобіль сповільнюється до нової швидкості, коли досягає знака.
- Якщо значення заданої швидкості вище попереднього, автомобіль прискорюється до нової швидкості, коли проїжджає повз знак.

Засоби керування на кермі

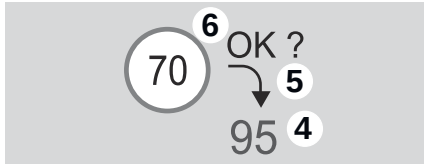


1. Вибір режиму обмежувача швидкості
2. Вибір режиму круїз-контролю
3. Збереження налаштування швидкості

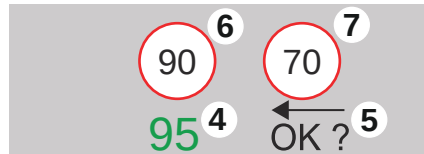
Відображення інформації на панелі приладів



Без попередніх рекомендацій стосовно налаштування швидкості



З попередніми рекомендаціями стосовно налаштування швидкості



4. Поточне налаштування швидкості
5. Запит на збереження швидкості
6. Індикація поточного обмеження швидкості
7. Індикація наступного обмеження швидкості

Умови роботи

- Якісні дороги: дороги з окремими смугами руху та забороненим доступом для пішоходів і велосипедистів.
- Drive Assist Plus 2.0 активовано.
- Швидкість автомобіля від 0 км/год до 180 км/год (від 0 до 112 миль/год).
- Водій тримає кермо належним чином.

Збереження налаштування швидкості

- Увімкніть обмежувач швидкості (1)  або круїз-контроль (2) .

З'явиться інформація, пов'язана з обмеженням швидкості або круїз-контролем.

У разі виявлення нового значення заданої швидкості система відображає це значення, а також протягом кількох секунд блимає запит **OK?**, що пропонує зберегти його як нове налаштування швидкості.

І ПРИМІТКА

Якщо налаштування швидкості відрізняється від швидкості, що надає функція розпізнавання дорожніх знаків, менше

ніж на 5 км/год (3 милі/год), символ **OK?** не відображається.

Залежно від умов на дорозі, можуть відображатися кілька значень швидкості.

- Натисніть (3) **OK**, щоб підтвердити нову швидкість.

Дисплей повертається в попередній стан.

Удосконалене розпізнавання дорожніх знаків

І ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Удосконалені системи допомоги водієві (ADAS).**



Ця додаткова система розпізнає дорожні знаки та виводить їх на панель приладів. Коли ви наближаєтеся до знака, на панелі приладів виводиться його відповідне зображення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Фактичні дорожні знаки завжди мають пріоритет перед тими, що відображаються в системі.

Знаки мають відповідати вимогам Віденської конвенції про дорожні знаки та сигнали.

Знаки можуть відрізнятися залежно від конфігурації автомобіля.

Увімкнення/вимкнення

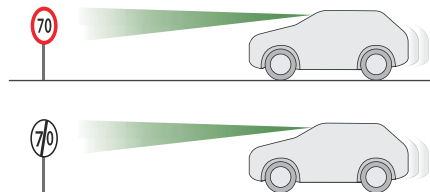


Його налаштовують у меню **ADAS** на сенсорному екрані.

Система розпізнавання дорожніх знаків (TSA)

ПРИМІТКА

Додаткову інформацію див. у підрозділі **Загальні відомості розділу Вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS)**.



На панелі приладів ця система відображає максимальну швидкість, дозвану міс-

цевими правилами. Для цього вона використовує:

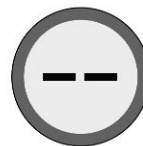
- виявлені камерою знаки обмеження швидкості;
- отримані з карти бортової навігаційної системи відомості щодо обмежень швидкості;
- отримані з підключених сервісів відомості щодо обмежень швидкості;
- виявлені камерою знаки, що позначають зону спільного руху автомобілів і пішоходів.

Інтелектуальний контроль швидкості

Використовуючи камеру у верхній частині лобового скла та інтегровану навігаційну систему автомобіля, ця система виявляє та виводить на панелі приладів знаки обмеження швидкості та закінчення обмеження швидкості. На кластері відображаються до двох знаків обмеження швидкості включно з додатковими знаками. Якщо розпізнано кілька знаків обмеження швидкості, автомобіль може проаналізувати та відобразити дійсне обмеження швидкості.

Якщо розпізнано дорожній знак для певної зони, наприклад, для міста чи автомагістралі, й автомобіль обладнано вбудованою навігаційною системою, також відображається відповідне обмеження швидкості.

Якщо систему ввімкнено, але знака обмеження швидкості не виявлено, відображається такий знак:



Якщо автомобіль перевищить обмеження швидкості щонайменше на 5 км/год (3 милі/год), обмеження швидкості, що відображається, буде блимати близько 10 секунд.

Увімкнення/вимкнення



- Натискайте цю кнопку послідовно, доки на панелі приладів не відобразиться режим Drive Assist Plus.

Через кілька секунд вибирається режим Drive Assist Plus. Область допомоги водієві відображається на панелі приладів.



Колір символів у вигляді керма та бокових ліній залежить від робочого стану системи:



(сірий) Одна або кілька робочих умов не виконано; система призупинена.



(зелений) Усі робочі умови виконано; система активна.



(помаранчевий) Несправність системи.

- Знову послідовно натискайте цю кнопку, поки на панелі приладів не відобразиться режим **OFF**.

Через кілька секунд вибір режиму Drive Assist Plus буде скасовано. Область допомоги водієві зникає.

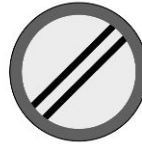
Розширений інтелектуальний контроль швидкості

Ця система постійно відображає інформацію про обмеження швидкості на кластері незалежно від швидкості автомобіля.

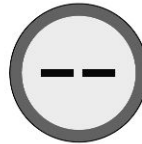
Для надання інформації про обмеження швидкості використовуються такі системи (залежно від модифікації автомобіля):

- камера вгорі на лобовому склі
- вбудована навігаційна система автомобіля
- телематичний сервіс

Під час руху дорогою без обмеження швидкості, наприклад, німецькими автомагістралями, відображається такий знак:



Якщо інформація про обмеження швидкості не може бути надана, відображається наступний знак:



Якщо встановлено нове обмеження швидкості, пролунає звуковий сигнал підтвердження. Підтвердження звуковим сигналом можна активувати/вимкнути на дисплеї інформаційно-розважальної системи.

Система контролю тиску в шинах (TPMS)

Ця система попереджає водія у разі падіння тиску в одній або декількох шинах. Попередження з'являється під час руху автомобіля. Коли автомобіль перебуває в нерухомому стані, цього не відбувається.

Вона порівнює інформацію, надану датчиками швидкості для кожного колеса, із

контрольними значеннями, які потрібно оновлювати щоразу після зміни тиску в шині або заміни колеса.

Система враховує останні значення, збережені під час запиту на повторну ініціалізацію. Таким чином, вкрай важливо, щоб під час водіння автомобіля тиск у шинах був на належному рівні. За цим повинен слідкувати водій.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система TPMS за жодних обставин не замінює пильність водія та необхідність регулярної перевірки тиску в шинах (включно з запасним колесом), особливо перед тривалими поїздками. Їзда з недостатньо накачаними шинами, особливо в несприятливих умовах (великий вантаж, висока швидкість, довга поїздка):

- погіршує керованість автомобіля
- збільшує гальмівний шлях
- спричиняє надмірний знос шин
- підвищує витрати енергії



ПРИМІТКА

Нормативні величини тиску в шинах, визначені для вашого автомобіля, зазначено на наклейці з параметрами тиску повітря в шинах.

Докладніше про **Маркування шин - Позначення** див. у відповідному розділі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Перевірка тиску в шинах**

Цю перевірку слід проводити щомісяця, коли шини «холодні» (автомобіль зупинився на 1 годину або після поїздки довжиною менше ніж 10 км (6 миль) на помірних швидкостях).

В інших випадках до значень тиску на наклейці потрібно додавати 0,3 бар.

i ПРИМІТКА

Протиковзні ланцюги. Після встановлення або зняття ланцюгів для пересування по снігу система не потребує повторної ініціалізації.

Сигналізація про низький тиск від системи контролю тиску в шинах

Про це сигналізує постійне світло контрольної лампи, а також звуковий сигнал і, залежно від комплектації, виведене на екран повідомлення.

- Негайно знизьте швидкість, уникайте різких рухів кермом і екстреного гальмування.
- Зупиніть автомобіль, щойно це можна буде зробити безпечно.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виявлена втрата тиску не завжди може викликати видиму деформацію шини. Не покладайтеся виключно на візуальну перевірку.

- За допомогою компресора, наприклад із комплекту для тимчасового ремонту шин, перевірте тиск у всіх чотирьох шинах, коли вони охолонуть.
- Якщо виконати перевірку тиску одразу неможливо, їдьте дуже обережно, на невисокій швидкості.
- У разі проколу шини скористайтеся комплектом для тимчасового ремонту шин або запасним колесом (залежно від комплектації).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час руху зі швидкістю менше ніж 40 км/год (25 миль/год) або при динамічному стилі водіння сповіщення TPMS може надходити із затримкою. У разі раптової втрати тиску або розриву шини сповіщення не спрацює негайно. Так відбувається тому, що аналіз значень, зчитаних датчиками швидкості колеса, може тривати кілька хвилин.

i ПРИМІТКА

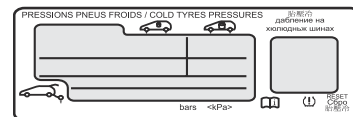
Сигналізація про зниження тиску вимкнеться лише після повторної ініціалізації системи.

Повторна ініціалізація

Система потребує повторної ініціалізації після кожного регулювання тиску в одній або кількох шинах, а також після заміни одного або кількох коліс.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед повторною ініціалізацією системи переконайтеся, що тиск у чотирьох шинах відповідає умовам використання автомобіля та відповідає значенням, зазначеним на етикетці тиску в шинах. Перед виконанням повторної ініціалізації перевірте тиск у чотирьох шинах. Якщо на момент повторної ініціалізації тиск буде неправильним, система не зможе надавати корисні поради.





Якщо автомобіль зупинився, систему можна повторно ініціалізувати в меню **Settings (Налаштування) > Vehicle (Автомобіль)** на сенсорному екрані.

- Потім виберіть **Safety > Tire Pressure Setup** (Безпека > Налаштування тиску в шинах).
- Натисніть **YES** для підтвердження.

Якщо повторна ініціалізація пройшла успішно, на екрані з'явиться повідомлення та пролунає звуковий сигнал.

Помилка



У разі несправності на панелі приладів світяться ці контрольні лампи.



З'являється повідомлення, яке супроводжується звуковим сигналом. У цьому випадку система контролю тиску в шинах більше не працює. Для перевірки зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



ПРИМІТКА

Нестандартне запасне колесо або запасне колесо зменшеного розміру.

Використання цього типу запасного колеса може призупинити контроль тиску в шинах.

У цьому разі вмикається сигнальна лампа попередження про несправність. Вона вимикається тільки після заміни колеса (на колесо аналогічного розміру), регулювання тиску та виконання повторної ініціалізації.

1

2

3

4

5

6

7

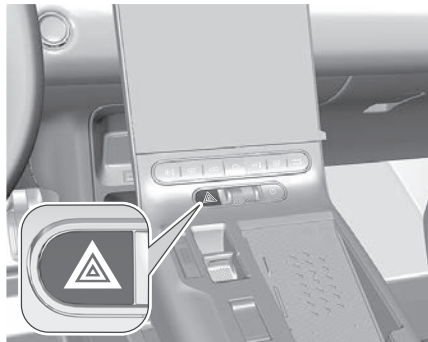
8

9

10

В ЕКСТРЕНИХ ВИПАДКАХ

Лампи аварійної сигналізації



- Натискання цієї червоної кнопки призводить до блимання всіх індикаторів повороту.

Вони можуть працювати, коли запалювання вимкнено.

Автоматичне ввімкнення аварійної сигналізації

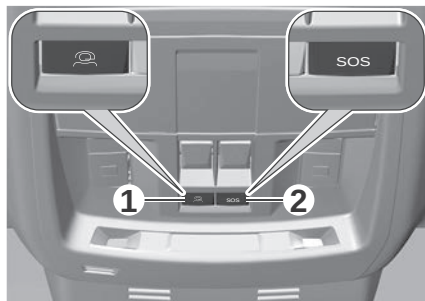
У разі аварійного гальмування, залежно від швидкості сповільнення, ліхтарі аварійної сигналізації ввімкнуться автоматично. Вони автоматично вимкнуться, коли ви знов почнете набирати швидкість.

Їх можна вимкнути, натиснувши кнопку.

Assist і SOS

ПРИМІТКА

Щоб система була доступною та готовою до роботи, потрібна справна електроніка автомобіля, мобільний Інтернет і зв'язок із супутником GLONASS. У деяких варіантах комплектації обладнання використовується батарея резервного живлення.



1. ASSISTANCE
2. eCall (SOS)

Екстрений виклик (eCall)

Ваш автомобіль може бути оснащений системою eCall (SOS) у стандартній або додатковій комплектації. Функція екстреного виклику встановлює з'єднання з найближчим пунктом реагування служби громадської безпеки (PSAP). Службі PSAP надсилається мінімальний набір даних, зокрема інформація про автомобіль та його місцезнаходження.

Система eCall (SOS) забезпечує прямий зв'язок зі службами екстреної допомоги та повністю вбудована в автомобіль. Цей контакт здійснюється або автоматично через датчики, вбудовані в автомобіль, або натисканням кнопки 2.

У залежності від країни продажу система eCall (SOS) відповідає системам PE112, ERAGLONASS, 999 тощо.

ПРИМІТКА

Система eCall (SOS) — це загальнодоступна безплатна державна послуга.

Робота системи

- Після ввімкнення запалювання індикатор протягом кількох секунд світитиметься, а потім гасне: система працює належним чином.

- Індикатор блимає червоним: аварійний акумулятор розряджений. Він зарядиться через кілька хвилин їзди.
- Індикатор постійно світиться червоним: несправність системи. Виклик екстрених служб і технічної допомоги може не працювати.
- Якщо індикатор не вмикається під час ввімкнення запалювання, це також свідчить про несправність системи.

Якщо проблема не зникає, якомога швидше зверніться на кваліфіковану СТО.

ПРИМІТКА

Несправність системи не позбавляє можливості їздити на автомобілі.

ПРИМІТКА

Коли виконується оновлення бортової системи, функція eCall (SOS) недоступна.

ПРИМІТКА

Обробка даних

Уся обробка персональних даних функцією eCall (SOS) відповідає нормам захисту персональних даних, встановленим Регламентом 2016/679 (Загальний регламент захисту даних — GDPR) або Регламентом GDPR Великобританії (Захист даних, конфіденційності та електронні

комунікації) Регламент 2019 і Директива 2002/58/ЕС Європейського парламенту та Ради, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до статті 6 (1) d) GDPR. Обробка персональних даних суворо обмежена метою обробки функції eCall (SOS), що використовується з єдиним європейським номером екстреної допомоги «112».

Функція eCall (SOS) здатна збирати та обробляти лише такі дані, що стосуються автомобіля: ідентифікаційний номер автомобіля, тип автомобіля (легковий або легкий вантажний), тип пального або джерело живлення, три останні відвідані місця та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу автоматичної активації системи з мітками часу. Одержувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, визначені відповідними національними органами на території, де вони розташовані, що забезпечує пріоритетну маршрутизацію й обробку викликів на номер екстреної допомоги «112».

Для отримання додаткової інформації про eCALL та персональні дані зверніться до розділу **інформація про клієнта**.

ПРИМІТКА

Місце зберігання даних. До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом

часу виконання виклику. Система не простежується й не піддається безперервному моніторингу, коли функціонує у звичайному режимі.

Дані у внутрішній пам'яті системи автоматично й безперервно вивіряються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи. Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

ПРИМІТКА

Доступ до даних. Ви маєте право отримувати доступ до даних і за необхідності вимагати виправлення, видалення чи обмеження опрацювання будь-яких персональних даних, обробка яких не відбувалася відповідно до положень GDPR. Треті особи, яким повідомляються дані, повинні бути сповіщені про будь-які виправлення, видалення чи обмеження, унесені відповідно до положень GDPR, окрім випадків, коли виконати такі дії неможливо або коли їхнє виконання потребує непропорційно великої трудомісткості.

У вас також є право подати скаргу до відповідного контролюючого органу в сфері захисту даних. Якщо ви бажаєте заявити про свої вищезазначені права, зв'яжіться з нами електронною поштою за адресою: privacyrights@stellantis.com.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Для отримання додаткової інформації щодо наших контактних даних ознайомтеся з нашою **Політикою щодо конфіденційності та файлів cookie** на веб-сайті виробника.

Здійснення екстреного виклику вручну

У разі надзвичайної ситуації натисніть і утримуйте червону кнопку **SOS 2** на верхній консолі понад дві секунди.

Почне блимати зелений світлодіодний індикатор, який підтверджує, що встановлюється з'єднання з найближчим пунктом PSAP. Доки триває виклик, індикатор світитиметься постійно. Якщо одразу натиснути кнопку SOS вдруге, виклик буде завершено. Світлодіодний індикатор згасне.

Автоматичний екстрений виклик (eCall)

Автоматичне повідомлення про аварію

У разі ДТП, у якому спрацювала подушка безпеки, але не пошкодилося необхідне обладнання, буде здійснено автоматичний екстрений виклик і надіслано автоматичне сповіщення про ДТП до пункту реагування служби громадської безпеки (PSAP).

Виклик технічної допомоги

- Якщо автомобіль зламався, утримуйте натиснутою кнопку **1** понад дві секунди, щоб отримати допомогу. Голосове повідомлення підтвердить встановлення зв'язку.
- Повторне натискання цієї кнопки одразу ж скасовує запит.

ПРИМІТКА

Мова залежить від географічного охоплення eCall і виклику технічної допомоги та системної мови автомобіля.

ПРИМІТКА

Режим конфіденційності дає вам змогу керувати рівнем обміну (даними і/або розташуванням) між вашим автомобілем і дилером.

Його можна налаштувати в меню **Settings** (Налаштування) на сенсорному екрані.

ПРИМІТКА

Якщо ви придбали свій автомобіль не в дилерській мережі, запрошуємо вас пройти перевірку налаштування цих послуг у дилера та, за потреби, змінити їх відповідно до своїх вимог. У багатомовній країні можливе налаштування послуг однією з офіційних державних мов на ваш вибір.

ПРИМІТКА

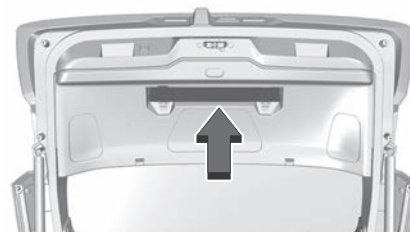
Із технічних причин та з метою вдосконалення якості телеметричних послуг для клієнтів, виробник залишає за собою право в будь-який час здійснювати оновлення бортової телеметричної системи автомобіля.

лення бортової телеметричної системи автомобіля.

ПРИМІТКА

Під час оновлення бортової телеметричної системи автомобіля система ASSISTANCE буде недоступною.

Знак аварійної зупинки



У внутрішній частині кришки багажника є відділення для зберігання трикутного знака аварійної зупинки.

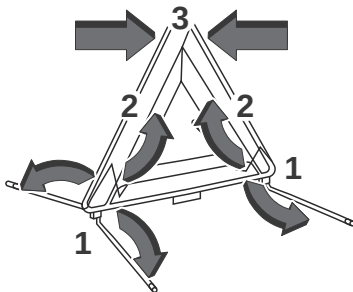
Відкривши двері багажника, від'єднайте утримуючу гумку, щоб звільнити корпус, що містить знак аварійної зупинки.

Знак аварійної зупинки

Цей переносний знак, що відбиває світло, слід установлювати на узбіччі в разі несправності або пошкодження автомобіля.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перед тим, як вийти з автомобіля.
Увімкніть лампи аварійної сигналізації,
потім надіньте сигнальний жилет, щоб
зібрати й установити знак.

Монтаж знака аварійної зупинки

Для версій, які постачаються зі знаком аварійної зупинки як оригінальним обладнанням, див. ілюстрацію вище.
Для інших версій див. інструкції зі складання, що надаються разом зі знаком аварійної зупинки.

Розміщення знака аварійної зупинки

Розташуйте знак аварійної зупинки позаду автомобіля, як цього вимагають правила дорожнього руху.

Підняття автомобіля домкратом і заміна коліс**Комплект для заміни коліс**

Інструменти, що постачаються з автомобілем.
Його вміст залежить від комплектації автомобіля:

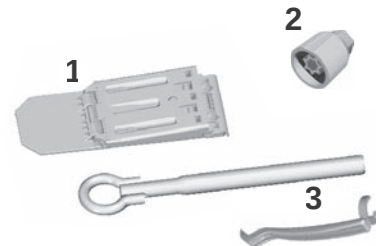
- Колодка та буксирувальне вухо.
- Запасне колесо.
- Комплект для тимчасового ремонту шин.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Специфічний комплект інструментів може відрізнитись залежно від версії.
Не використовуйте його для будь-яких інших цілей.

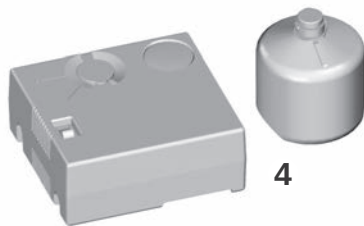
Комплект інструментів зберігається в багажнику, під підлогою.
Щоб отримати до них доступ, виконайте зазначені нижче дії.

1. Відкрийте багажник.
2. Підніміть підлогу багажника повз два висувні обмежувачі.
3. Покладіть підлогу багажника на ці два обмежувачі, що забезпечують її фіксацію.
4. Візьміть сумку для зберігання з багажника, потім відкрийте блискавку.

Перелік інструментів

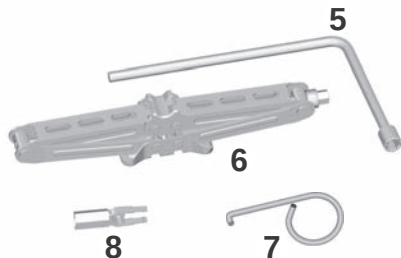
- 1 Колодка для знеруходження автомобіля (залежно від комплектації).
- 2 Насадка для захисних болтів (у ящику для речей, залежно від комплектації) для пристосування балонного ключа до спеціальних захисних болтів
- 3 Знімне буксирувальне вухо та інструмент для відкривання передніх і задніх захисних кришок (залежно від комплектації)

Докладніше про **буксирування автомобіля** та використання знімного кільця для буксування див. відповідний розділ.

3 комплект для тимчасового ремонту шин

- 4 Компресор 12 В із картриджем з герметиком і наліпкою про обмеження швидкості. Для тимчасового ремонту шини та регулювання тиску в шинах.

Докладніше про **комплект для тимчасового ремонту шин** див. у відповідному розділі.

Із запасним колесом

5. Балонний ключ для викручування колісних болтів.
6. Домкрат із вбудованою ручкою для піднімання автомобіля.
7. Інструмент для зняття кришок центрального болта для зняття кришки центрального болта з легкосплавних дисків.
8. Інструмент для знімання ковпачків із колісних болтів (залежно від комплектації) для знімання декоративних ковпачків із головок болтів на колесах із легкосплавними дисками.

Докладніше про **запасне колесо** див. у відповідному розділі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Домкрат можна використовувати лише для заміни колеса з пошкодженою чи пробитою шиною. Використовуйте лише домкрат, який входить до комплекту цього автомобіля. Якщо у комплектації оригінальний домкрат відсутній, зверніться до дилера компанії або на кваліфіковану СТО для придбання домкрату від виробника. Домкрат відповідає європейським стандартам, як визначено в Директиві про машинне обладнання 2006/42/CE, а також відповідає вимогам UKCA, як визначено в документі Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 No.1597.

Домкрат не потребує технічного обслуговування.

Запасне колесо

(залежно від версії)

Запасне колесо вважається тимчасовим запасним колесом, залежно від розміру в порівнянні з іншими встановленими колесами та нормативами, чинними в країні. У такому разі обмеженням слід вважати максимальну допустиму швидкість, навіть якщо на запасному колесі немає етикетки, на якій зазначено обмеження швидкості. Якщо на запасному колесі є етикетка, допустима швидкість все одно визначається чинними в країні правилами.

Можна встановлювати лише одне тимчасове запасне колесо. Повільно їдьте на поворотах. Забороняється використовувати запасне колесо протягом тривалого періоду. Залежно від версії запасне колесо знаходиться в багажному відділенні під покриттям підлоги або в тримачі під підлогою автомобіля.

**ПРИМІТКА**

Докладніше про **комплект інструментів** див. у відповідному розділі.

**ПРИМІТКА****Тиск повітря у запасному колесі**

Значення тиску накачування для запасного колеса вказане на наклейці з інфор-

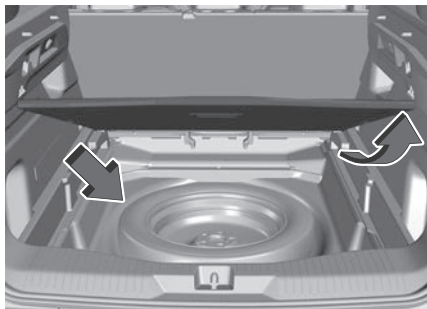
мацією про тиск у шинах — обов'язкового перевіряйте тиск у цій шині регулярно.

Докладніше про **ідентифікаційні позначки** автомобіля, особливо про наліпку зі значеннями тиску шин, див. відповідний розділ.

ОБЕРЕЖНО

Використання запасного колеса, яке менше за інші колеса, або в поєднанні із зимовими шинами може погіршити керування. Замініть несправну шину якнайшвидше.

Доступ до запасного колеса

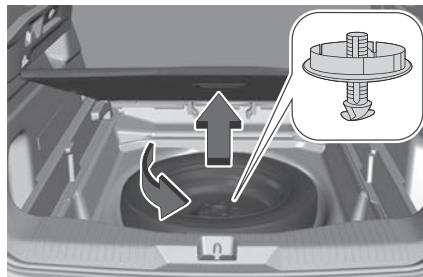


Запасне колесо зберігається в багажнику, під підлогою.

ПРИМІТКА

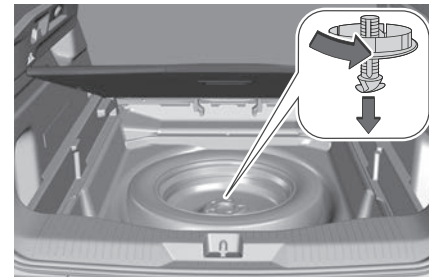
Залежно від версії, запасне колесо може бути стандартним сталевим колесом або нестандартним, або малогабаритним.

Зняття запасного колеса



1. Ослабте центральну гайку.
2. Зніміть кріпильний пристрій (гайку і болт).
3. Підніміть запасне колесо до себе із заднього боку.
4. Витягніть колесо з багажника.

Установлення запасного колеса на його місце



1. Покладіть запасне колесо назад на місце в його корпус.
2. Ослабте гайку на болті на кілька обертів.
3. Розташуйте кріпильний пристрій (гайка та болт) у центрі колеса.

Демонтаж колеса

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Паркування автомобіля.

Зупиніть автомобіль у місці, де він не заважатиме руху транспорту: поверхня повинна бути рівною, міцною та неслизькою.

Застосуйте стоянкове гальмо (якщо воно не встановлене в автоматичний режим) та вимкніть запалювання.

Пасажири повинні вийти з автомобіля та зачекати в безпечному місці.

1

2

3

4

5

6

7

8

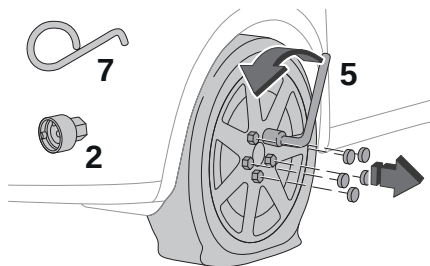
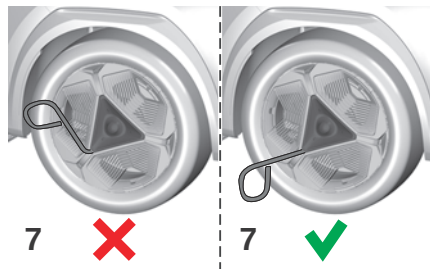
9

10

За необхідності встановіть протидікатний упор під колеса, які не підлягають заміні.

Забороняється перебувати під автомобілем, який піднято за допомогою домкрата. Використовуйте підпирки.

Установіть опору домкрата на землю безпосередньо під переднім або заднім місцем для упору домкрата в нижній частині кузова, найближче до колеса, що потребує заміни.



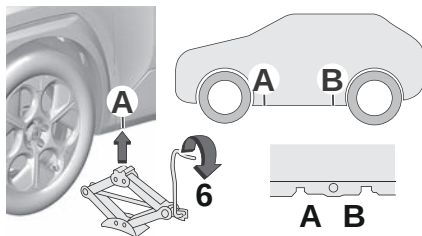
1. Якщо автомобіль оснащений колісними ковпаками, зніміть їх.
2. Якщо автомобіль має легкосплавні диски, зніміть кришку центрального болта за допомогою інструмента 7.
3. Якщо автомобіль обладнаний таким чином, встановіть гніздо для захисного болта 2 на балонний ключ 5, щоб послабити захисний болт.
4. Послабте інші болти, використовуючи лише балонний ключ 5.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

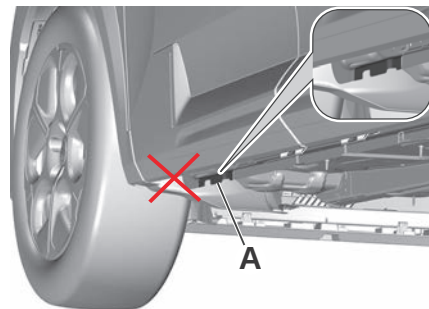
Забороняється використовувати ударний гайковий ключ для гнізда захисного болта.

Для версій із ICE / MHEV / PHEV



5. Поставте ніжку домкрата 6 на землю та переконайтеся, що вона розташована безпосередньо під передньою А або задньою В точкою піднімання на

днищі, залежно від того, яка з них ближче до колеса, яке потрібно замінити.



6. Піднімайте домкрат 6, доки його головка не торкнеться точки для упору домкрата А або В. Контактну зону А або В автомобіля необхідно правильно вставити в центральну частину головки домкрата.
7. Піднімайте автомобіль, доки між колесом та поверхнею дороги не буде достатньо місця для зручного встановлення запасного колеса (не пошкодженого).

Для версій BEV

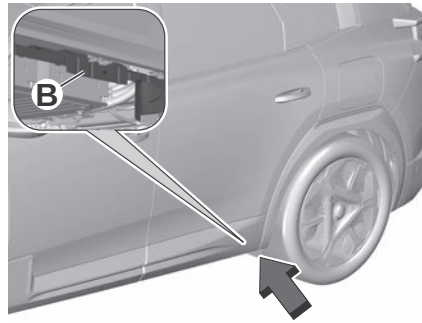
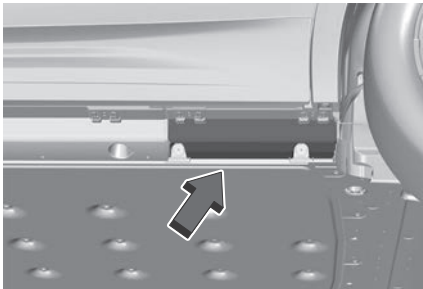
8. Щоб замінити переднє колесо, поставте ніжку домкрата **6** на землю та переконайтеся, що вона розташована безпосередньо під передньою **A** точкою піднімання на днищі кузова.

і ПРИМІТКА

На електричних версіях із великим запасом ходу це нормально, коли домкрат штовхає гнучку кришку, коли вона розгорнута в передній **A** точці піднімання.

9. Для заміни заднього колеса перед встановленням домкрата переконайтеся, що кришку, розташовану в задній точці піднімання (**B**), знято.

Після зняття кришки, поставте ніжку домкрата **6** на землю й упевніться, що вона розташована безпосередньо під задньою **B** точкою піднімання на монтажній рейці тягового акумулятора.

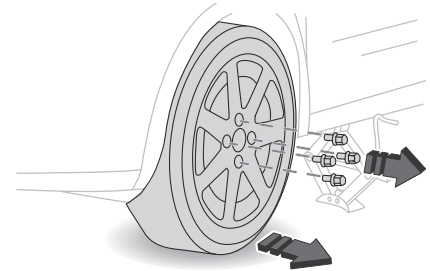


10. Піднімайте домкрат **6** балонним ключем **5**, поки його головка не торкнеться точки домкрата **A** або **B**; контактна зона **A** або **B** на автомобілі має бути правильно вставлена в центральну частину головки домкрата.
11. Піднімайте автомобіль, доки між колесом та поверхнею дороги не буде достатньо місця для зручного встановлення запасного колеса (не пошкодженого).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся в стійкому положенні домкрата. Якщо ґрунт слизький або пухкий, домкрат може зісковзнути або впасти — небезпека травми. Слідкуйте за тим, щоб розташувати домкрат строго в одній із точок піднімання **A**

або **B** під автомобілем. Упевніться, що головка домкрата розташована по центру під контактною зоною автомобіля. Інакше існує небезпека пошкодження автомобіля та/або осідання домкрата — існує ризик травмування.

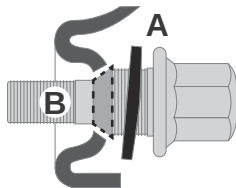


12. Вийміть болти та покладіть їх у чистому місці.
13. Зніміть колесо.

Монтаж колеса

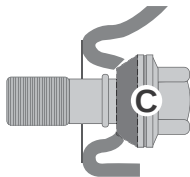
1. Для встановлення запасного колеса виконайте дії зі зняття колеса у зворотній послідовності.
2. Після опускання автомобіля з домкрата перевірте тиск у запасному колесі перед початком руху.

Версії з ДВЗ/Гібрид на 48 В

i ПРИМІТКА

Якщо автомобіль оснащено легкосплавними дисками, шайби **A** не контактують зі сталевим або малогабаритним запасним колесом. Колесо кріпиться за допомогою конічних контактних поверхонь **B** болтів.

Версії PHEV і BEV

i ПРИМІТКА

Якщо автомобіль обладнано легкосплавними дисками, колесо кріпиться за допомогою сферичних контактних поверхонь **C** болтів. Якщо автомобіль оснащено легкосплавними дисками, шайби **C** не

контактують із сталевим або малогабаритним запасним колесом.

Після заміни колеса

Колесо з пошкодженою шиною не можна зберігати замість запасного колеса, покладіть його в багажник.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З нестандартним або малогабаритним запасним колесом



Вимкніть певні функції допомоги водієві (аварійне гальмо, адаптивний круїз-контроль тощо).

Не перевищуйте максимальну дозовану швидкість 80 км/год (50 миль/год) або максимальну відстань 200 км (125 миль).

Використання кількох запасних коліс цього типу заборонено.

Заборонено повторно встановлювати ковпак зі знятого колеса.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перевірте затягування болтів запасного колеса й тиск у його шині.

Надайте проколоту шину на огляд. Після огляду технічний спеціаліст визначить, чи можна відремонтувати шину або її слід замінити.

Комплект для ремонту шин

Комплект для ремонту шин

i ПРИМІТКА

Перейдіть за посиланням, щоб переглянути відео з поясненнями: <http://q-r.to/bagG19>



Незначні пошкодження протектора шини можна усунути за допомогою набору для ремонту шин.

Не видаляйте сторонні предмети з шин. Пошкодження шини розміром понад 4 мм або пошкодження на боковині шини не можна відремонтувати за допомогою комплекту для ремонту шин.

Цей комплект містить компресор і картридж із герметиком. Він дає змогу виконати **тимчасовий ремонт** шини, щоб мати можливість доїхати до найближчої СТО.

Комплект призначений для ремонту більшої проколів, які можуть трапитися на протекторі шини.

ПРИМІТКА

Пошкодження, розташовані на стінці шини або розміром понад 4 мм, не можна відремонтувати за допомогою цього комплекту.

Щоб запобігти розряджанню автомобільного акумулятора, рекомендується використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли:

У випадку спущеної шини:

1. Застосуйте стоянкове гальмо та ввімкніть першу передачу, задню передачу або встановіть селектор у положення Р.
2. Візьміть комплект для ремонту шин, розташований у багажнику під підлогою багажника.

Щоб уникнути розряджання автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун в режимі READY (готовий до роботи).

ПРИМІТКА

Електрична система автомобіля дає змогу підключити компресор до джерела живлення на 12 В на час, достатній для ремонту пошкодженої шини.

ПРИМІТКА

Для регулювання тиску в одній або кількох шинах необхідно повторно ініціалізувати систему контролю тиску в шинах.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З шиною, відремонтованою за допомогою цього типу набору, не перевищуйте швидкість 80 км/год (50 миль/год) і не проїжджайте більше за 80 км (50 миль). Для перевірки якості ремонту та за необхідності заміни шини звертайтеся до дилера або на кваліфіковану СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після регулювання тиску в одній або кількох шинах необхідно повторно ініціалізувати систему контролю тиску в шинах.

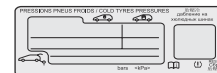
Докладніше про **систему контролю тиску в шинах** див. у відповідному розділі.

ПРИМІТКА

Докладніше про **комплект інструментів** див. у відповідному розділі.

ПРИМІТКА

На цій наклейці вказано тиск повітря в шинах.

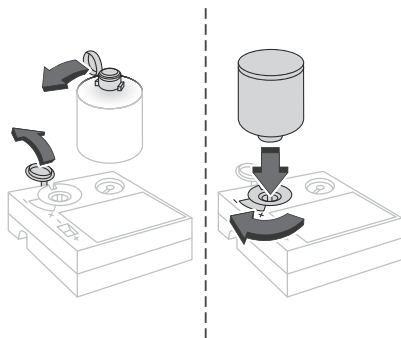


Порядок ремонту шин

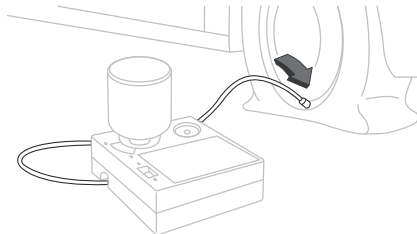
ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не видаляйте сторонній предмет (як-от цвях, шуруп), який проколов шину.

1. Припаркуйте автомобіль так, щоб не перешкоджати руху, і застосуйте стоянкове гальмо.
2. Дотримуйтесь інструкцій з безпеки (лампи аварійної сигналізації, попереджувальний трикутник, куртка підвищеної видимості тощо) відповідно до законодавства країни, де ви керуєте транспортним засобом.
3. Вимкніть запалювання.



4. Зніміть прозорий ковпачок з ємності з герметиком.
5. Перед тим як встановлювати ємність із герметиком на компресор, підніміть захисну кришку.
6. Переверніть ємність із герметиком і вкрутіть її на чверть оберту в компресор.
7. Зніміть ковпачок ніпеля шини, що ремонтується, та покладіть його на чисте місце.



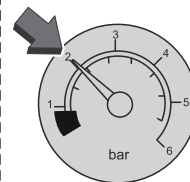
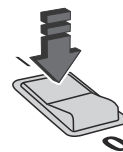
8. Розгорніть шланг, розташований під компресором.
9. Під'єднайте трубку від компресора до ніпеля шини, що ремонтується, та міцно затягніть з'єднання.
10. Перевірте, чи перебуває перемикач компресора в положенні «O».
11. Повністю розгорніть електричний кабель, розташований під компресором.
12. Підключіть електричний роз'єм компресора до гнізда 12 В автомобіля.
13. Прикріпіть наклейку з інформацією про обмеження швидкості.



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Наклейка з інформацією про обмеження швидкості повинна бути закріплена в салоні автомобіля поруч із водієм, щоб нагадувати йому про те, що на автомобілі встановлено колесо тимчасового використання.

14. Увімкніть запалювання. Щоб уникнути розрядження автомобільного акумулятора, ми рекомендуємо використовувати комплект для ремонту шин лише тоді, коли двигун внутрішнього згоряння працює або коли електричний двигун готовий до роботи.



15. Увімкніть компресор, установивши перемикач у положення «I», і накачайте шину, доки тиск не сягне 2 бар. Герметик під тиском вводиться в шину. Під час цієї операції не від'єднуйте трубку від ніпеля (є ризик зворотного витікання).

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

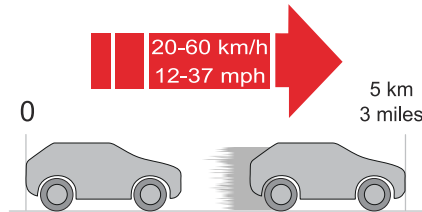
Якщо через 7 хвилин тиск 2 бар не досягнуто, шина пошкоджена; зверніться по допомогу до дилера або до на кваліфіковану СТО.

16. Пересуньте перемикач у положення «0».
17. Відключіть електричний роз'єм компресора від розетки автомобіля 12 В.
18. Дістаньте комплект.
19. Установіть ковпачок на ніпель.
20. Заберіть і сховайте ємність із герметиком.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте обережні, герметична речовина є шкідливою, якщо її проковтнути, та викликає подразнення очей. Тримайте цю речовину в місцях, недоступних для дітей.

Термін використання рідини вказано на контейнері.
Після використання не викидайте ємність на узбіччя, передайте її дилеру або на авторизований майданчик для утилізації відходів.
Не забудьте придбати нову ємність із герметиком. Це можна зробити у дилера або на кваліфікованій СТО.



21. Відразу ж проїдьте приблизно 5 км (3 милі) з невеликою швидкістю (від 20 до 60 км/год / 12–37 миль/год), щоб герметик закрив прокол.
22. Зупиніться, щоб перевірити якість ремонту і **тиск у шині** за допомогою комплекту:
- Якщо тиск у шині неправильний, зверніться до дилера, щоб замінити шину.
 - Якщо тиск у шині правильний, проїдьте ще 5 км (3 милі) з невеликою швидкістю (від 20 до 60 км/год / 12–37 миль/год), зупиніться та знов перевірте тиск у шині за допомогою комплекту,

щоб переконатися, що шину відремонтовано правильно

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З шиною, відремонтованою за допомогою цього типу набору, не перевищуйте швидкості 80 км/год (50 миль/год) і не проїжджайте більше за 200 км (125 миль).

Для перевірки якості ремонту та заміненої шини необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Перевірки - Регулювання тиску повітря у шинах

Компресором можна скористатися без упорскування **герметика**, щоб перевірити й за потреби відрегулювати тиск у шинах

- Зніміть ковпачок ніпеля з шини та покладіть його в чистому місці.
- Розгорніть шланг, розташований під компресором.
- Приєднайте шланг до ніпеля й міцно затягніть з'єднання.
- Перевірте, чи перебуває перемикач компресора в положенні «0».
- Повністю розгорніть електричний кабель, розташований під компресором.
- Підключіть електричний роз'єм компресора до гнізда 12 В автомобіля.
- Увімкніть запалювання.
- Запустіть компресор, установивши перемикач у положення «I», і налаштуйте тиск,

як показано на наклейці з даними про тиск повітря в шинах автомобіля. Щоб зменшити тиск: натисніть чорну кнопку на шлангу компресора біля ніпеля.

- Після досягнення потрібного тиску встановіть перемикач у положення «0».
- Демонтуйте комплект і покладіть його на місце.
- Установіть ковпачок на ніпель.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо через приблизно 7 хвилин тиск не досягне 2 бар, це означає, що шину неможливо відремонтувати. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО по допомогу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Після регулювання тиску в одній або кількох шинах необхідно повторно ініціалізувати систему контролю тиску в шинах.

Докладніше про **систему контролю тиску в шинах** див. у відповідному розділі.

Запуск від зовнішнього джерела

Якщо акумулятор автомобіля розряджений, двигун можна запустити за допомогою резервного акумулятора (зовнішнього чи з іншого автомобіля) та кабелів для запуску

двигуна або з пуско-зарядного (бустерного) пристрою.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо акумулятор виходить з ладу (після гарантійного покриття), замініть його акумулятором з такими самими специфікаціями, як той, що використовується в автомобілі.

Усю інформацію про акумулятор можна знайти в інтернеті за адресою:

<https://public.servicebox-parts.com/ACddb/index.html> або <https://service.citroen.com/ACddb/index.html>

Версії BEV

ПРИМІТКА

Розряджений допоміжний акумулятор. Неможливо запустити електродвигун або зарядити тяговий акумулятор.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запобіжні заходи перед виконанням робіт з додатковим акумулятором. Виберіть режим P, вимкніть запалювання, упевніться, що панель приладів вимкнено, а автомобіль не заряджається.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Запуск іншого автомобіля від акумулятора свого автомобіля

Не використовуйте акумулятор на 12 В для запуску іншого автомобіля або для заряджання акумулятора іншого автомобіля.

Рекомендація для MHEV

У версіях MHEV заряджання акумулятора на 12 В дозволяє запуск двигуна та заряджання тягового акумулятора на 48 В через перетворювач постійного струму.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не намагайтеся заряджати гібридну систему напругу.

Гібридна система підключається до мережі 12 В через перетворювач постійного струму. Будь-яка операція може вплинути на загальну поведінку системи.

ПРИМІТКА

Гібридна система запускає автомобіль, але потрібне джерело живлення 12 В. Є кілька причин тому, чому не вдається завести автомобіль.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Негайна поїздка без достатнього рівня заряду може вплинути на деякі функції автомобіля (наприклад, режим e-Auto).

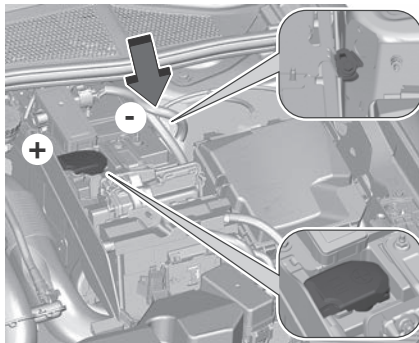
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте лише спеціальний зарядний пристрій на 12 В, здатний підтримувати напругу 13,5 В із високим рівнем струму 40-50 А (приблизно 600 Вт). Щоб самостійно зарядити акумулятор автомобіля, використовуйте лише зарядний пристрій, сумісний зі свинцево-кислотними акумуляторами з номінальною напругою 12 В. Ніколи не користуйтеся пускозарядним пристроєм із робочою напругою 24 В або вище.

Доступ до акумулятора на 12 В

Акумулятор на 12 В знаходиться під капотом.

- (+) Плюсовий вивід
- (-) Мінусовий вивід

**i ПРИМІТКА**

Див. розділ **Моторний відсік - Відкриття капота**.

Запуск за допомогою акумулятора іншого автомобіля**⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Перед виконанням операцій з акумулятором захистіть очі та обличчя. Щоб уникнути небезпеки вибуху або пожежі, всі роботи з акумулятором повинні виконуватися в добре провітрюваному приміщенні, подалі від відкритого полум'я та джерел іскор. Після цього помийте руки.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж продовжити, завжди заздалегідь перевіряйте наявність витоків, тріщин або будь-яких явних ознак пошкодження на розрядженому акумуляторі.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Електронні блоки керування/Світлодіодні фари**

Категорично забороняється під'єднувати негативний кабель для запуску двигуна до металеві частини електронного блока керування або до задньої частини фар.

Існує небезпека серйозного пошкодження електронних блоків керування та/або фар. Необхідно використовувати окрему точку підключення до маси, яка передбачена для цієї мети.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не запускайте двигун шляхом під'єднання зарядного пристрою. Ніколи не користуйтеся пускозарядним пристроєм із робочою напругою 24 В або вище.

Переконайтесь у тому, що інший акумулятор має номінальну напругу 12 В, а його ємність принаймні дорівнює ємності розрядженого акумулятора.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Ці два автомобілі не повинні контактувати один з одним.
Вимкніть на обох автомобілях усе обладнання, яке споживає електричну енергію (аудіосистему, склоочишувачі, освітлення тощо).

Переконайтеся, що кабелі для запуску двигуна перебувають на достатній відстані від рухомих вузлів і деталей двигуна (вентилятора, ремня тощо).
Не від'єднуйте позитивну клему (+) під час роботи двигуна.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Замерзлий акумулятор

Ніколи не намагайтеся зарядити замерзлий акумулятор — він може вибухнути! Якщо акумулятор замерз, надайте його для перевірки дилеру компанії або на кваліфіковану СТО, де його перевірять на наявність пошкодження внутрішніх компонентів та розтріскання корпусу, що може означати небезпеку витоку токсичної та корозійнонебезпечної кислоти.

і ПРИМІТКА

Якщо акумулятор на 12 В повністю розряджений, електричні замки дверей не працюватимуть і не дадуть доступу до важеля розблокування замка капота.

Для отримання додаткової інформації див. розділ **Ключі - Центральний замок не працює**.

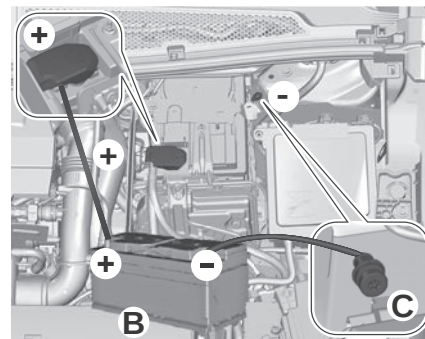
і ПРИМІТКА

Від'єднувати акумулятор не потрібно.

Перед початком процедури

1. Бережіть акумулятор від дії вогню та іскор.
2. Розряджений акумулятор за температури 0 °C може замерзнути. Перед підключенням товстих дротів замерзлий акумулятор слід розморозити.
3. Використовуйте бустерний акумулятор із таким самим рівнем напруги (12 В). Його ємність (А-год) не повинна значною мірою відрізнятися від ємності розрядженого автомобільного акумулятора.
4. Використовуйте дроти з ізольованими клемми та перетином не менш ніж 16 мм².
5. Не відключайте розряджений акумулятор від автомобіля.
6. Вимкніть усі непотрібні електроспоживачі.
7. Під час запуску від зовнішнього джерела не нахиляйтеся над автомобільним акумулятором.
8. Уникайте контактів клем одного дроту з клемми іншого.
9. Під час запуску через товсті дроти автомобілі не повинні контактувати.

10. Увімкніть електричне стоянкове гальмо, в автоматичній трансмісії перемикається на Р.



Процедура запуску

1. Зніміть пластмасову кришку на плюсовому виводі (+) (якщо вона передбачена на цьому автомобілі).
2. Приєднайте червоний кабель до клемми (+) розрядженого акумулятора **A** (на металевому коліні), а потім до клемми (+) резервного акумулятора **B** або пускозарядного пристрою.
3. Приєднайте один кінець зеленого або чорного кабелю до клемми (-) резервного акумулятора (**B**) або пускозарядного пристрою (або до контакту маси на допоміжному автомобілі).
4. Підключіть інший кінець зеленого або чорного кабелю до контакту маси **C**.
5. Якщо використовується інший автомобіль або зарядний пристрій акумулятора,

запустіть пристрій і залиште його працювати кілька хвилин.

- Натисніть кнопку START/STOP двигуна на автомобілі з розрядженим акумулятором, після чого запустіть двигун. Якщо це автомобіль BEV, дочекайтеся появи індикатора **READY** перед спробою запуску двигуна. Якщо автомобіль не завівся одразу, зачекайте деякий час перед повторною спробою.

Процедура запуску

- Запустіть двигун на автомобілі, що надає допомогу, та залиште його працювати на кілька хвилин.
- Для **ДВЗ**, **PHEV** або **MHEV** запустіть стартер розрядженого автомобіля та дайте двигуну попрацювати.
- Для **BEV** натисніть кнопку **START/STOP** на розрядженому автомобілі та зачекайте, поки з'явиться індикатор **READY**.
- Через п'ять хвилин запустіть інший двигун. Спроби запуску повинні відбуватися не раніше, ніж через 15 секунд з інтервалом в одну хвилину.
- Залиште обидва двигуна працювати на холостому ходу приблизно на три хвилини з підключеними дротами.
- Увімкніть споживачі електроенергії, наприклад фари, обігрів заднього скла.
- Повторіть у зворотному порядку вказану вище послідовність дій під час знімання дротів.

Від'єднання кабелів

- Від'єднайте кабелі для запуску двигуна у **зворотному порядку**.

- Встановіть пластикову кришку на (+) клеми, якщо вона була знята.
- Дайте двигуну попрацювати принаймні 30 хвилин (автомобіль стоїть нерухомо), щоб акумулятор накопичив достатній заряд.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Негайна поїздка без досягнення достатнього рівня заряду може вплинути на деякі функції автомобіля (наприклад, Stop & Start).



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Залежно від джерела живлення:

- Переконайтеся, що генератор вимкнено перед підключенням кабелів.
- Переконайтеся, що донорський транспортний засіб вимкнений і не має контакту з автомобілем, який отримує заряд.
- Переконайтеся у тому, що кабелі зарядного пристрою перебувають у належному стані.

Зарядний пристрій для акумулятора на 12 В

Для забезпечення оптимального терміну служби акумулятора вкрай важливо підтримувати достатній рівень його заряду.

За деяких обставин може знадобитися заряджання акумулятора:

- у разі використання автомобіля переважно для коротких поїздок
- якщо автомобіль не буде використовуватися протягом кількох тижнів

Зверніться до дилера або авторизованого сервісного центру.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб самостійно зарядити акумулятор автомобіля, використовуйте лише зарядний пристрій, сумісний зі свинцево-кислотними акумуляторами з номінальною напругою 12 В.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дотримуйтеся інструкцій, наданих виробником зарядного пристрою. Ніколи не допускайте з'єднання зі зворотною полярністю.



ОБЕРЕЖНО

Якщо така наклейка присутня, необхідно використовувати лише зарядний пристрій із робочою напругою 12 В, щоб уникнути незворотного пошкодження електричних компонентів.

1

2

3

4

5

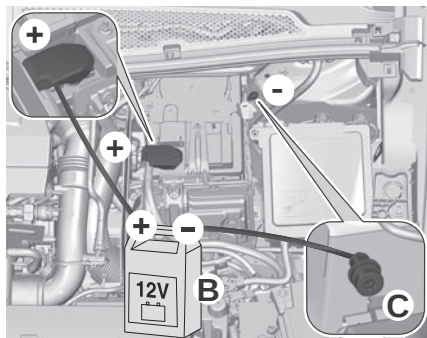
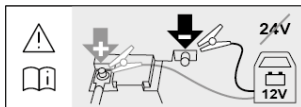
6

7

8

9

10



1. Вимкніть запалювання.
2. Вимкніть усі електричні споживачі (аудіосистему, освітлення, склоочишувачі тощо).
3. Щоб уникнути небезпечних іскр, вимкніть пускозарядний пристрій на 12 В **B**, перш ніж підключати кабелі до акумулятора.
4. Переконайтеся у тому, що кабелі зарядного пристрою перебувають у належному стані.
5. Зніміть пластмасову кришку на плюсовому виводі (+) (якщо вона передбачена на цьому автомобілі).
6. Приєднайте кабелі пускозарядного пристрою **B** таким чином:
 - позитивний (+) червоний кабель до позитивного виводу (+) акумулятора **A**;
 - негативний (-) чорний кабель до шасі (металевий без покриття) або (-) клеми акумулятора **C**.
7. Увімкніть пускозарядний пристрій **B** (деякі моделі автоматично вмикаються при підключенні).
8. Зачекайте кілька секунд, поки пристрій стабілізується.
9. Спробуйте завести автомобіль. Не запускайте двигун довше ніж на 5 секунд. Якщо двигун не завівся, зачекайте 30 секунд і спробуйте знову.
10. Після запуску двигуна дайте йому попрацювати, щоб акумулятор зарядився.
11. Після завершення заряджання вимкніть зарядний пристрій (**B**) перед від'єднанням кабелів від акумулятора (**A**).
12. Від'єднайте кабелі для запуску двигуна у зворотному порядку.
13. Установіть на місце пластмасову кришку плюсового виводу (+) (якщо вона передбачена).
14. Дайте двигуну попрацювати принаймні 30 хвилин, коли автомобіль стоїть нерухомо, щоб акумулятор досяг належного рівня заряду.

ПРИМІТКА

Від'єднувати акумулятор не потрібно.

Заряджання іншого автомобіля

Процедура запуску іншого автомобіля ідентична процедурі «Запуск за допомогою акумулятора з іншого автомобіля», якщо розглядати ваш автомобіль як автомобіль, що надає допомогу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

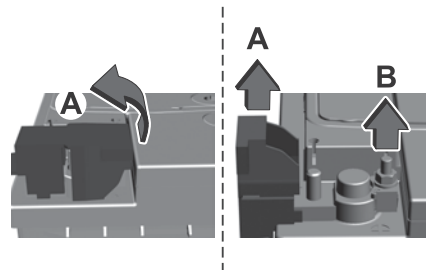
Переконайтеся, що акумулятор повністю заряджений і знаходиться в оптимальному робочому стані.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Переконайтеся, що розряджений автомобіль можна запустити від зовнішнього джерела (тобто що це не автомобіль BEV).

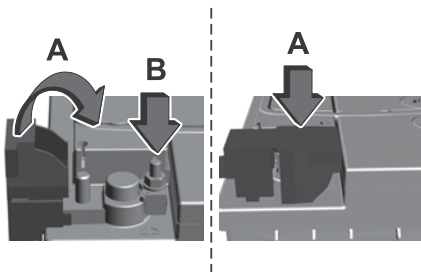
Швидкознімний затискач акумулятора

Від'єднання плюсового виводу (+)



1. Підніміть пластикову кришку **A** на клемі **(+)**.
2. Використовуйте ключ на 10 мм або торцевий ключ, щоб відкрутити гайку **B** і від'єднати пластикову кришку.
3. Зніміть пластикову кришку **A**, піднявши її.

Підключення плюсового виводу (+)



1. Установіть на місце пластикову кришку **A** на клемі **(+)**.
2. Використовуйте ключ на 10 мм або торцевий ключ, щоб закрутити гайку **B**.
3. Закрийте пластикову кришку **A**, щоб закрити клему.

ПРИМІТКА

Натискаючи на важіль, не прикладайте силу, оскільки якщо затискач розташований неправильно, його не вдасться зафіксувати. Виконайте процедуру ще раз.

Від'єднання-під'єднання акумулятора

Щоб підтримувати достатній рівень заряду для запуску автомобіля, рекомендується від'єднати акумулятор на 12 В, якщо автомобіль тривалий час не буде використовуватися.

Перед від'єднанням акумулятора на 12 В:

1. закрийте усі елементи кузова, що відкриваються (двері, кришку багажника, вікна, дах).
2. вимкніть усі електричні прилади (інформаційно-розважальну систему, склоочисники, ліхтарі тощо).
3. вимкніть запалювання і зачекайте 4 хвилини.

Під час від'єднання акумулятора необхідно від'єднувати тільки **(+)** клему.

ПРИМІТКА

Система Stop & Start може не працювати під час поїздки після першого запуску двигуна.

У цьому випадку система буде доступна тільки після тривалого перебування автомобіля в нерухомому стані, час якого залежить від зовнішньої температури та заряду акумулятора (приблизно до 8 годин).

Після заряджання — перезавантаження

Після повторного підключення акумулятора вимкніть запалювання та зачекайте 1 хви-

лину, перш ніж запускати двигун. Це необхідно для ініціалізації електронних систем. Якщо після цієї процедури незначні несправності не зникнуть, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Зверніться до відповідного розділу для повторної ініціалізації певного обладнання:

- Електронний ключ.
- Люк на даху.
- Електричні склопідйомники.
- Дата й час.
- Заздалегідь налаштовані радіостанції.
- Виявлення недостатнього тиску в шинах

ПРИМІТКА

Після повторного підключення акумулятора на панелі приладів під час увімкнення запалювання відображається повідомлення **Collision risk detection system fault** (Несправність системи виявлення ризику зіткнення). Така робота системи є цілком нормальною. Повідомлення зникне під час їзди.

Буксирування

ПРИМІТКА

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся чинного законодавства країни перебування.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Переконайтеся, що вага автомобіля, який буксирує, більша за вагу буксированого автомобіля.

Водій повинен залишитися за кермом буксированого автомобіля та мати дійсні водійські права.

Під час буксування автомобіля з опорою на всі чотири колеса завжди використовуйте сертифікований жорсткий зчеп. Використання буксирувальних канатів і ременів заборонено.

Автомобіль, який буксирує, повинен рухатися з місця повільно.

Коли автомобіль буксирується з вимкненим двигуном, системи допомоги під час гальмування та керування не працюють.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Необхідно викликати професійну службу технічної допомоги в таких випадках:

- несправність виникла на автостраді або на магістральній дорозі
- не вмикається нейтральна передача, неможливо розблокувати кермо або вимкнути стоянкове гальмо
- не можна буксувати автомобіль з автоматичною трансмісією, коли двигун працює
- буксування автомобіля з опорою лише на два колеса
- автомобіль оснащений системою повного приводу

- немає сертифікованого зчіпного пристрою

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж почати буксування автомобіля, дуже важливо перевести його колеса в режим вільного ходу.

Докладніше про **вільний хід** див. у відповідному розділі.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Особливості буксування гібридних автомобілів

З обома задніми колесами на землі: дозволено лише на короткі дистанції (приблизно 15 км (9 миль)) і на зниженій швидкості (максимум 25 км/год (15 миль/год)).

З усіма чотирма колесами на землі: автомобіль можна буксувати максимум на 100 м (0,06 милі) з максимальною швидкістю 10 км/год (6 миль/год) (автоматична трансмісія в режимі **N** і **N** відображається на панелі приладів).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Автомобілі PHEV

Перед будь-яким втручанням, при увімкненому запалюванні, натисніть педаль гальма та виберіть режим **N**, після чого

вимкніть гібридну систему (індикатор **READY** вимкнений).

Завжди звертайтеся до професіоналів для проведення ремонту автомобіля на вантажній платформі або причепі.

Використовуйте кільце для буксування, **лише** щоб зрушити автомобіль із місця, якщо він застряг, або для його закріплення на вантажній платформі або причепі з метою транспортування на ремонт.

ПРИМІТКА

Автомобілі BEV

Автомобіль BEV за жодних обставин не можна використовувати для буксування іншого автомобіля.

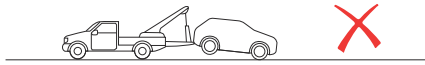
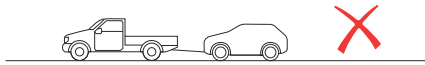
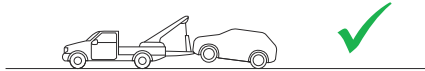
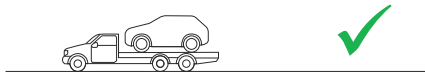
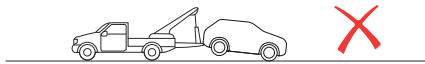
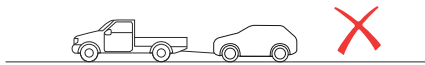
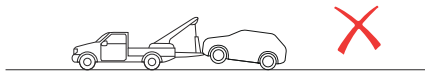
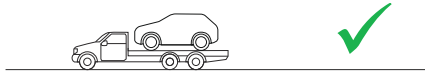
Утім, його можна використовувати, наприклад, для того, щоб витягнути інший автомобіль із вибоїни.

ПРИМІТКА

У разі несправності акумулятора чи електричного стоянкового гальма необхідно звернутися до професійної ремонтної служби, у розпорядженні якої є евакуатори.

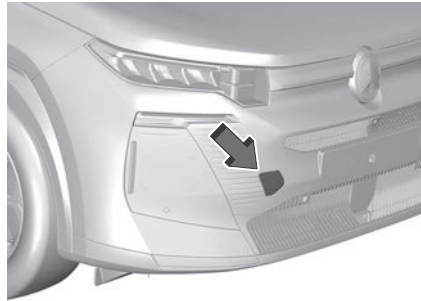
Обмеження щодо буксування

Під час буксування автомобіля ведучі колеса мають завжди не торкатися землі.

ICE/MHEV/PHEV/BEV (2WD)**BEV 4WD (привід на 4 колеса)****Буксирування автомобіля**

Щоб отримати доступ до переднього гнізда для буксирного кільця:

1. Відстебніть кришку, натиснувши на її верхній лівий кут.
2. Зніміть кришку, потягнувши її вниз.

**⚠ ОБЕРЕЖНО**

Під час буксирування автомобіля з вимкненим двигуном ведучі колеса мають завжди не торкатися дороги.



Для буксирування вашого автомобіля:

1. Повністю вкрутіть кільце для буксирування.
2. Установіть фаркоп.
3. Установіть нейтральне положення на трансмісії.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Недотримання цієї інструкції може спричинити пошкодження певних компонентів (гальмівної системи, трансмісії тощо), а також призведе до недоступності засобів допомоги у разі гальмування під час наступного запуску двигуна.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жодному разі не буксируйте автомобіль, ведучі колеса якого знаходяться на землі, а двигун вимкнено.

4. Розблокуйте кермо та вимкніть стоянкове гальмо.
5. Увімкніть лампи аварійної сигналізації на обох автомобілях відповідно до законодавства, чинного в країні, де ви подорожуєте.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Вимкніть системи допомоги водієві, наприклад активне екстрене гальмування, інакше автомобіль може автоматично загальмувати під час буксирування.

6. Обережно почніть рухатися, їдьте повільно та лише на коротку відстань.
7. Після буксирування відкрутіть буксирну провину.
8. Встановіть захисну кришку на місце.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Їдьте повільно. Не їдьте ривками.

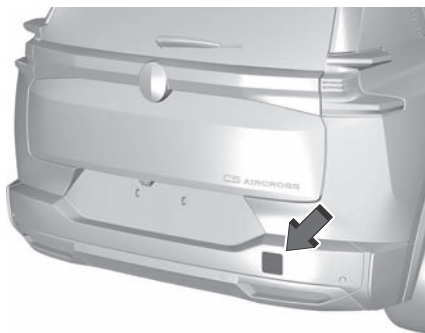
Надмірне тягове зусилля може пошкодити автомобіль.

Якщо двигун не працює, для гальмування та керування потрібно значно більше сили. Щоб запобігти потраплянню вихлопних газів з буксирувального автомобіля, увімкніть рециркуляцію повітря та зачиніть вікна. Кільце для буксирування зберігається з рештою інструментів ➡ 241.

Буксирування іншого автомобіля

Щоб отримати доступ до заднього гнізда для буксирного кільця:

1. Відстебніть кришку, натиснувши на її праву частину.
2. Зніміть кришку, потягнувши її вниз.



Щоб буксирувати інший автомобіль:

1. Повністю вкрутіть кільце для буксирування.
2. Установіть фаркоп.
3. Увімкніть ліхтарі аварійної сигналізації на обох автомобілях.
4. Обережно почніть рухатися, їдьте повільно та лише на коротку відстань.

Кільце для буксирування зберігається з рештою інструментів ➡ 241.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ДОГЛЯД ЗА АВТОМОБІЛЕМ

Вступ до технічного обслуговування та догляду за автомобілем

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для виконання всіх робіт з автомобілем зверніться до кваліфікованої СТО, яка має всю технічну інформацію, кваліфікацію та обладнання, які може запропонувати дилер.

Загальні відомості

Рекомендується використовувати оригінальні деталі, аксесуари, а також схвалені виробником частини для вашого типу автомобіля. Ми не можемо оцінити та гарантувати надійність продуктів, навіть якщо вони відповідають регулятивним нормам або отримали будь-яке інше схвалення. Будь-які модифікації, переробки або інші зміни, внесені до стандартної специфікації автомобіля (зокрема, без обмеження, модифікації програмного забезпечення, модифікації електронних блоків керування) можуть призвести до скасування гарантії, наданої виробником. Крім того, такі зміни можуть позначитися на роботі систем допомоги

водію, вплинути на витрату пального або заряду акумуляторної батареї, рівень викидів CO₂ та інших викидів. Унаслідок цього автомобіль більше не відповідатиме вимогам дозволу на експлуатацію, через що його реєстрація може стати недійсною.

ОБЕРЕЖНО

Доступ до діагностичного роз'єму, пов'язаного з бортовою електронікою, зарезервовано для кваліфікованих техніків і затверджених інструментів.

ОБЕРЕЖНО

Під час транспортування автомобіля в поїзді або на евакуаційному транспорті брызговики можуть бути пошкоджені.

Кришки для дуже холодного клімату

(Залежно від двигуна та країни продажу автомобіля)
Цей знімний пристрій запобігає накопиченню снігу навколо охолоджувального вентилятора радіатора. Він складається з двох елементів, призначених для верхньої частини передньої решітки, та двох інших елементів для нижньої.

ПРИМІТКА

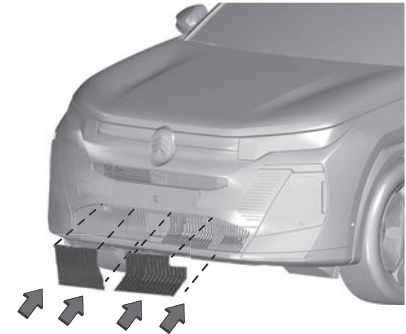
У разі виникнення труднощів із встановленням/ видаленням

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж виконувати будь-які дії, переконайтеся, що двигун заглушений та охолоджувальний вентилятор зупинений.

Установлення



1. Помістіть один із екранів на відповідну сторону нижньої решітки бампера.

- Вставте нижні кріпильні виступи в бампер так, щоб було видно його задню частину.
- Установіть і вставте два верхні кріпильні виступи.
- Переконайтеся, що пристрій міцно тримається, натискаючи на його краї.

Повторіть ті самі операції для іншої нижньої решітки.

і ПРИМІТКА

Потрібно залишити по одній вертикальній планці з кожного боку кришки радару (центральної кришки на бампері), тобто по два проміжки з кожного боку від кришки радару.

Демонтаж



- Вставте викрутку в пази на верхній частині шторок, щоб від'єднати їх від решітки.

- Обережно нахилить шторки вниз.
- Потягніть на себе блок та підтримуйте його, коли він вивільниться із затискачів.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Їх необхідно знімати, коли:

- температура зовнішнього середовища перевищує 10 °C;
- виконується відновлення;
- швидкість перевищує 120 км/год (75 миль/год).

Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації

Інформація про центри прийому автомобілів, термін експлуатації яких завершився, і їх переробку, доступна на нашому веб-сайті, у тих країнах, де це є нормативною вимогою. Ця робота має виконуватися лише представниками авторизованих центрів переробки.



Інформація про обслуговування

Для забезпечення економічної та безпечної експлуатації автомобіля та збереження його вартості життєво важливо, щоб всі роботи з технічного обслуговування виконувалися з правильними інтервалами.

Детальний та оновлюваний графік проведення обслуговування вашого автомобіля можна отримати на СТО.

Умови експлуатації вважаються важкими, якщо часто виникають такі обставини: Холодний запуск двигуна, рух із частими зупинками (наприклад, таксі та поліцейських автомобілів), буксирування причепа, рух по гірських дорогах, рух по дорогах з нерівною поверхнею або по ґрунтових дорогах, значне забруднення повітря, наявність у повітрі великої кількості піску та пилу, рух на великій висоті над рівнем моря та за значних перепадів температури.

За суворих умов експлуатації деякі роботи з технічного обслуговування слід виконувати частіше, ніж через інтервал регулярного обслуговування, зазначений на дисплеї обслуговування. Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для отримання індивідуального графіка технічного обслуговування.

Планове обслуговування

Періодичні перевірки

Якщо не зазначено інше, перевіряйте ці компоненти відповідно до наданого виробником графіка обслуговування двигуна відповідного типу.

В іншому випадку перевірте їх у дилера або на кваліфікованій СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використовуйте тільки матеріали, рекомендовані виробником або рівноцінні за якістю й характеристиками. З метою оптимізації функціонування таких важливих компонентів, як гальмівна система, виробник вибирає та пропонує спеціальні продукти.

Перевірка рівня рідин

Регулярно перевіряйте рівні наступних рідин відповідно до графіку обслуговування виробника. У разі потреби доливайте рідини, якщо не надано інших указівок.

Якщо рівень значно знизиться, зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для перевірки.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Рівень рідини має відповідати вимогам виробника залежно від двигуна автомобіля.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Будьте уважні під час робіт у моторному відсіку: деякі його ділянки можуть бути настільки гарячими, що здатні спричинити опіки, а вентилятор охолодження може ввімкнутися будь-якої миті (навіть якщо запалювання вимкнено).

Відпрацьовані рідини

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Уникайте тривалого контакту відпрацьованої оливи чи технічних рідин із відкритими ділянками тіла. Більшість цих рідин токсичні та дуже корозійні.



Заборонено виливати відпрацьовану оливу й технічні рідини в каналізацію або на землю.

Зливайте відпрацьовану оливу в призначені для цього контейнери в дилера або на кваліфікованій СТО.

Моторна олива



Перевірка рівня здійснюється на горизонтальному майданчику щонайменше через 30 хвилин після вимкнення двигуна або за допомогою індикатора рівня, розташованого на панелі приладів, за умови ввімкненого запалювання (для автомобілів, обладнаних електричними вимірювальними приладами) чи з використанням щупа.

Додавання оливи між двома сервісними обслуговуваннями (чи замінами оливи) є нормальним явищем. Рекомендовано перевіряти рівень після кожних 5000 км (3000 миль).

Максимальна витрата моторного мастила становить 0,6 л на 1000 км.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

З метою втримання належного рівня надійності двигуна й системи контролю викидів ніколи не користуйтеся присадками до моторної оливи.

Перевірка рівня оливи ➞ 266

Рідини та мастильні матеріали ➞ 295

Гальмівна рідина



Рівень цієї рідини має бути поблизу мітки **MAX**. Якщо це не так, перевірте зношування гальмівних колодок.

Дізнатися періодичність заміни гальмівної рідини можна з графіку обслуговування, що надається виробником.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перш ніж знімати кришку для доливання рідини, очистьте її. Використовуйте виключно гальмівну рідину DOT4 з герметично закритого контейнера.

Охолоджувач двигуна

Версії MHEV/PHEV



Доливання охолоджувача між плановими технічними перевірками — нормальна й необхідна операція.

Перевірка й доливання потрібно виконувати лише на холодному двигуні.

Занижений рівень охолоджувача може завдати великої шкоди двигуну. Рівень охолоджувача повинен перебувати поблизу мітки **MAX**, але не перевищувати його.

Якщо рівень рідини наближається до позначки **MIN** або нижчий за неї, потрібно долити охолоджувач.

Коли двигун гарячий, температура охолоджувача регулюється вентилятором. Система охолодження двигуна працює під високим тиском, тому дайте двигуну охолонути не менше однієї години, перш ніж виконувати на ньому якісь роботи.

Якщо потрібно долити охолоджувач в екстреній ситуації, обгорніть кришку ганчіркою та спочатку відкрутіть її на два оберти, щоб знизити тиск у системі й уникнути опіку. Після зниження тиску зніміть кришку й долийте рідину охолоджувача до потрібного рівня.

Версія BEV

ПОПЕРЕДЖЕННЯ



Не доливайте охолоджувач.



Якщо рівень рідини наближається до позначки «**MIN**» (Мінімум) або нижчий за неї, необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Рідина для омивання лобового скла



Доливайте рідину до потрібного рівня відповідно до потреби.

Характеристики рідини

Для доливання рідини слід використовувати попередньо змішаний продукт.

Взимку (коли температура нижче нуля) для захисту елементів системи (насоса, бака, трубок, жиклерів) необхідно використовувати рідину з антифризом, що підходить для таких умов.

Використовуйте лише рідину для омивання скла, схвалену для вашого автомобіля, щоб запобігти пошкодженню щіток склоочисників,

лакофарбового покриття та пластмасових і гумових деталей. Зверніться на СТО.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Заповнення чистою водою забороняється за будь-яких обставин (ризик замерзання, утворення вапняних відкладень тощо). Використання оцту або будь-якого іншого неспеціалізованого продукту призведе до незворотної шкоди системі омивача лобового скла.

Рекомендовані рідини, мастильні матеріали і запчастини

Використовуйте тільки продукцію, що відповідає рекомендованим характеристикам.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Робочі матеріали небезпечні та можуть бути отруйними. Поводьтеся обережно. Зверніть увагу на інформацію, наведену на контейнерах.

Моторна олива

Характерними ознаками кожної марки моторного мастила є його якість і в'язкість. При виборі моторної оливи якість важливіша за в'язкість. Висока якість моторного

мастила забезпечує чистоту двигуна, захищає деталі від зношування та контролює старіння мастила, а ступінь в'язкості дозволяє визначити його густоту відповідно до діапазону температур.

Використовуйте відповідну моторну оливу, зазначену в графіку технічного обслуговування, наданому в місці продажу автомобіля.

Доливання моторної оливи

ПРИМІТКА

У разі розливу моторної оливи витріть її та утилізуйте належним чином.

Моторні оливи різних виробників і торгових марок можна змішувати, якщо вони відповідають вимогам до якості та в'язкості моторної оливи.

Для всіх бензинових двигунів забороняється використовувати моторні мастила, які відповідають лише стандарту якості ACEA, оскільки за певних умов експлуатації це може призвести до пошкодження двигуна.

Додаткові присадки для моторної оливи

Використання присадок для моторного мастила може призвести до пошкоджень, а також до скасування гарантії.

ПРИМІТКА

Щоб забезпечити надійну роботу двигуна та системи контролю викидів, ніколи не

використовуйте присадки до моторної оливи.

Ступені в'язкості моторного мастила

Класи в'язкості за SAE надають інформацію про густину (в'язкість) оливи. Всесезонна олива позначається двома цифрами, наприклад, SAE 5W-30. Перша цифра, за якою йде W, вказує на в'язкість при низькій температурі, а друга цифра – в'язкість при високій температурі.

Перевірка рівня оливи ⇨ 266

Рідина та мастильні матеріали ⇨ 295

Гальмівна рідина та рідина гідропроводу зчеплення

Із часом гальмівна рідина поглинає вологу, яка може знизити ефективність гальмування. Гальмівну рідину потрібно замінювати через вказаний інтервал.

Використовуйте лише гальмівну рідину, схвалену для вашого автомобіля. Зверніться на СТО.

Охолоджувальна рідина й антифриз

Використовуйте тільки охолоджувальну рідину (антифриз), схвалену для використання на цьому авто. Зверніться на СТО. Система заповнена на заводі охолоджувальною рідиною, що має чудові антикорозійні властивості та забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -28 °C. У регіонах з дуже холодним кліматом заводська охолоджувальна рідина забезпечує захист від замерзання до -37 °C. Цю кон-

центрацію необхідно підтримувати протягом усього року.

Присадки для охолоджувальної рідини, призначені для забезпечення додаткового захисту від корозії чи запобігання найменшому протіканню, можуть викликати несправності в роботі системи. Виробник не несе відповідальності за наслідки використання додаткових присадок.

Моторний відсік

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виконання робіт у моторному відсіку

Будьте обережні з речами або одягом, які можуть потрапити в лопаті вентилятора охолодження або інших рухомих деталей — ризик задушення або отримання важких травм!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Система запалювання використовує надзвичайно високу напругу. Не торкатися!

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Версії з електродвигуном: Ніколи не намагайтеся самостійно виконувати роботи з обслуговування високовольтних компонентів. Ви можете отримати травму, а ваш автомобіль може отримати пошкодження. Обслуговування та

ремонт цих високовольтних компонентів повинні виконуватися лише підготовленим технічним фахівцем з обслуговування, який володіє належними знаннями та має відповідні інструменти. Дія високої напруги може призвести до ураження електричним струмом, опіків і навіть загибелі. Високовольтні компоненти в автомобілі можуть обслуговуватися лише технічними фахівцями, що пройшли спеціальну підготовку. Високовольтні компоненти ідентифікуються етикетками. Не знімайте, не відкривайте, не розбирайте й не змінюйте ці компоненти. Високовольтний кабель та дріт мають покриття помаранчевого кольору. Не торкайтеся високовольтного кабелю та дроту, не пошкоджуйте, не розрізайте й не модифікуйте їх.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Виконуйте перевірку моторного відсіку, лише коли запалювання вимкнено. Вентилятор охолодження може почати працювати, навіть якщо запалювання вимкнено.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Навіть незначне забруднення рідин може призвести до пошкодження систем автомобіля.

Не допускайте контакту забруднювачів із рідинами, кришками резервуарів або вимірювальними щупами.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Режим Stop & Start / e-Auto

Перш ніж починати будь-які роботи під капотом, вимкніть запалювання, щоб уникнути ризику автоматичного повторного запуску двигуна.

Будьте обережні з речами або одягом, які можуть потрапити в лопаті вентилятора охолодження або інших рухомих деталей — ризик задушення або отримання важких травм!



⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Електродвигун

Будьте обережні з речами або одягом, які можуть потрапити в лопаті вентилятора охолодження або інших рухомих деталей — ризик задушення або отримання важких травм!

Перш ніж виконувати будь-яку роботу під капотом, обов'язково вимкніть запалювання, перевірте, чи вимкнувся світловий

індикатор **READY** (Готово) на панелі приладів, і від'єднайте заряджальний штекер від заряджального конектора, якщо він під'єднаний.



i ПРИМІТКА

Розташування внутрішнього важеля розблокування замка капота перешкоджає відкриттю капота, коли передні ліві двері зачинені.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Якщо двигун гарячий, будьте обережні під час відкривання засувки капота й встановлення капота на упор (існує ризик опіків); використовуйте захищені зони. Коли капот відкритий, будьте обережні, щоб не пошкодити засувку. Не відкривайте капот під час сильного вітру.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

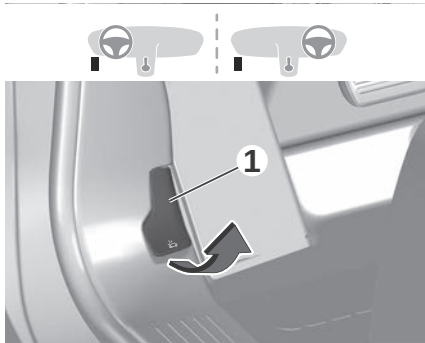
Охолодження двигуна при зупинці

Вентилятор охолодження двигуна може запрацювати після вимкнення двигуна.

Будьте обережні з предметами або одягом, які можуть потрапити в лопати вентилятора!

Доступ до моторного відсіку

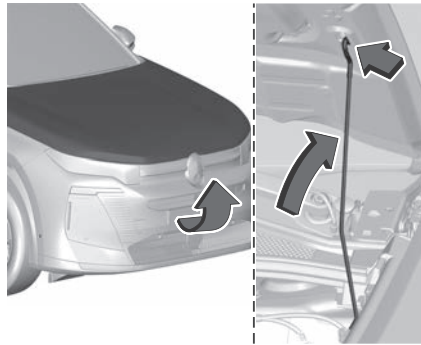
Відчинення



1. Відкрийте двері водія (для версій із лівим кермом) або двері пасажирів (для версій із правим кермом).
2. Потягніть один раз внутрішній важіль розблокування (1), розташований у

нижній частині рами дверей, на себе, щоб розблокувати капот.

3. Двічі потягніть внутрішній важіль розблокування (1) на себе, щоб розблокувати запобіжник.



4. Повністю підніміть капот.
5. Вийміть упор із фіксатора й вставте його в гніздо, щоб зафіксувати капот у відкритому положенні.

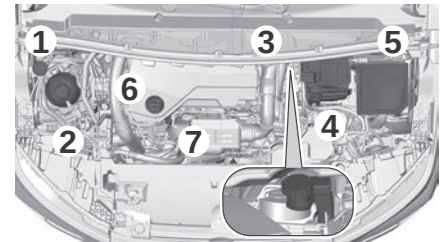
Зачинення

1. Опускайте капот рукою та відпустіть його вже наприкінці руху.
2. Перевірте надійність фіксації капота.

⚠ ОБЕРЕЖНО

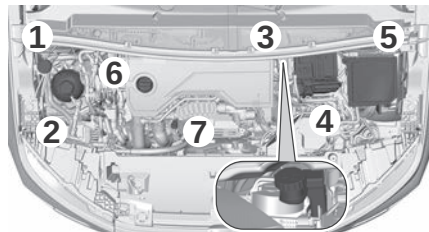
Не натискайте капотом на замок, щоб уникнути утворення вм'ятин.

Двигун ДВЗ / РНЕV



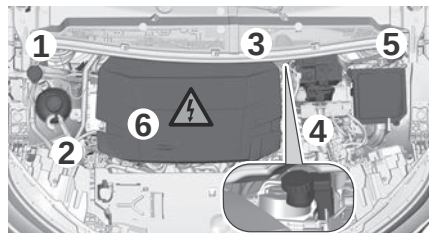
- 1 Бачок для склоомивача
- 2 Бачок охолоджувача двигуна
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Акумулятор / запобіжники
- 5 Блок запобіжників
- 6 Кришка заливної горловини для моторної оливи
- 7 Оливний щуп двигуна

Двигун MHEV



- 1 Бачок для склоомивача
- 2 Бачок охолоджувача двигуна
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Акумулятор / запобіжники
- 5 Блок запобіжників
- 6 Кришка заливної горловини для моторної оливи
- 7 Оливний щуп двигуна

Двигун BEV



- 1 Бачок для склоомивача
- 2 Бачок охолоджувача двигуна (тільки рівень)
- 3 Бачок гальмівної рідини
- 4 Акумулятор / запобіжники
- 5 Блок запобіжників
- 6 Електричний ланцюг 400 В

Докладніше про **систему заряджання** див. у відповідному розділі.

Перевірка рівня оливи

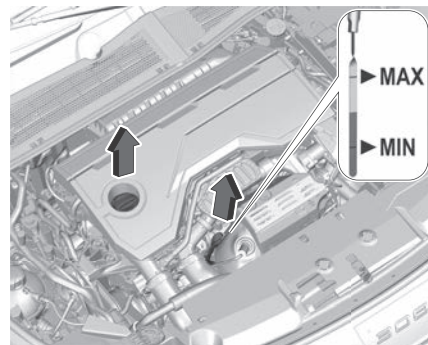
Радимо регулярно перевіряти рівень оливи у двигуні вручну, щоб запобігти пошкодженню двигуна. Переконайтеся, що використовуване моторне мастило відповідає вказаним специфікаціям.

Двигун повинен мати робочу температуру та бути вимкненим щонайменше протягом п'яти хвилин.

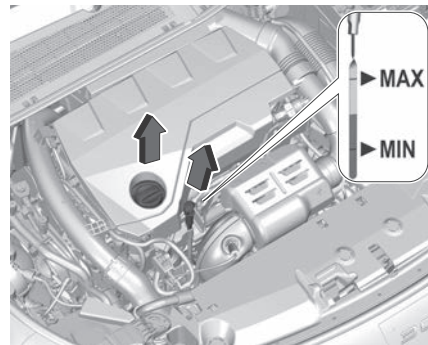
ОБЕРЕЖНО

Відповідальність за підтримання належного рівня оливи відповідної якості в двигуні несе власник.

Версія MHEV

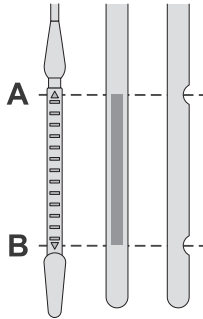


(Версії з ДВЗ / PHEV)



Залежно від варіанта двигуна використовуються різні щупи. Місце розташування щупа див. на ілюстрації відповідного моторного відсіку.

1. Тримавши щуп за кольорову ручку, повністю витягніть його.
2. Протріть кінець стрижня щупа чистою безворсовою серветкою.
3. Вставте щуп на місце до упору та знову витягніть, щоб візуально перевірити рівень оливи: правильний рівень повинен перебувати між мітками **A (макс.)** та **B (мін.)**.



Забороняється запускати двигун, якщо рівень оливи:

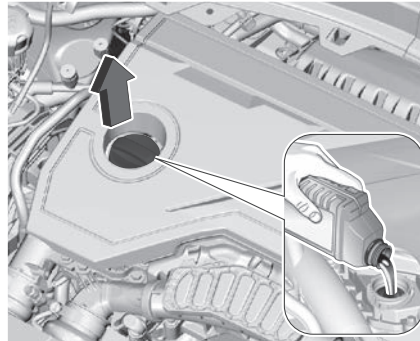
- вищий за мітку **A**: зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.
- нижче за позначку **B**: негайно долийте моторну оливу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щуп необхідно втиснути повністю, щоб запобігти розливанню оливи на двигун. Ризик пожежі в моторному відсіку.

Коли рівень мастила зменшиться до позначки **MIN**, долийте потрібну його кількість.

Ми рекомендуємо використовувати оливу тієї ж якості, що використовувалась під час останньої заміни.



Рівень масла в двигуні не повинен перевищувати позначку **MAX** на щупі.

ОБЕРЕЖНО

Перелиту моторну оливу необхідно злити або відсмоктати. Якщо рівень оливи перевищує максимальний, не запускайте автомобіль і зверніться на СТО.

Установіть кришку рівно та затисніть її.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Сорт оливи

Перед тим як доливати або міняти моторну оливу, переконайтеся, що вона підходить для двигуна вашого автомобіля та відповідає рекомендаціям, наведеним у графіку обслуговування, що додається до автомобіля (його також можна отримати в дилера або на кваліфікованій СТО).

Використання оливи, відмінної від рекомендованих сортів, може анулювати гарантійні зобов'язання в разі несправності двигуна.

Доливання оливи у двигун

Розташування кришки заливної горловини для моторної оливи можна побачити на відповідному малюнку моторного відсіку.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Ніколи не знімайте кришку заливної горловини для оливи, коли працює двигун. Існує ризик опіків і розбризкування оливи всередині моторного відсіку.

1. Заливайте оливу малими дозами, намагаючись не проливати її на двигун (є небезпека займання).
2. Почекайте кілька хвилин, потім перевірте рівень за допомогою щупа.
3. Доливайте оливу за потреби.

4. Перевіривши рівень, обережно закрутіть кришку заливної горловини для оливи та вставте щуп на місце до упору.

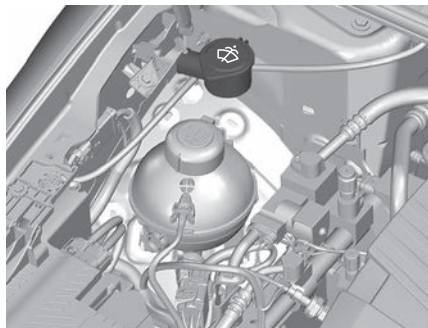
і ПРИМІТКА

Індикація рівня оливи, що відображається на панелі приладів під час увімкнення запалювання, не є дійсною протягом 30 хвилин після доливання оливи.

Рідини та мастильні матеріали ➞ 295

Додавання мийної рідини

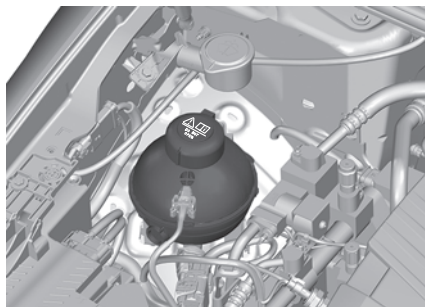
Заповніть резервуар чистою водою, додавши відповідну кількість дозволеної рідини для омивання лобового скла, яка містить антифриз.



⚠ ОБЕРЕЖНО

Лише омивальна рідина з достатньою концентрацією антифризу забезпечує захист при низьких температурах або раптовому зниженні температури.

Додавання охолоджувальної рідини



Версія BEV

Якщо рівень охолоджувальної рідини на позначці **MIN** або нижче, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування, щоб долити охолоджувальну рідину двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використання неправильної охолоджувальної рідини двигуна може спричинити серйозні пошкодження акумуляторної батареї високої напруги. Тільки досвідче-

ним механікам дозволяється відкривати бачок охолоджуючої рідини та доливати її.

Версії з ДВЗ / МНЕV

Охолоджувальна рідина від виробника автомобіля забезпечує захист від замерзання до температури приблизно -37 °C.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Надто низький рівень охолоджувальної рідини може спричинити пошкодження двигуна.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Використовуйте тільки дозволений антифриз.

Якщо система охолодження холодна, рівень охолоджувальної рідини має бути вищим за позначку **MIN**. За умови низького рівня долийте рідину.

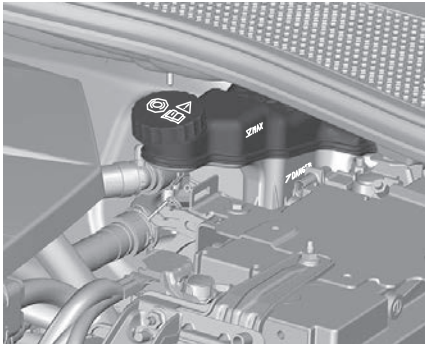
⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Дайте двигуну охолонути, перш ніж відкривати кришку. Обережно відкрийте кришку, повільно скидаючи тиск.

Щоб долити рідину, використовуйте еквівалентну суміш готового концентрату охолоджувальної рідини та чистої водопровідної води. У разі відсутності концентрату охо-

лоджувальної рідини, використовуйте чисту водопровідну воду. Щільно закрийте кришку. Проводити перевірку концентрації охолоджуючої рідини та усувати причини її витрати слід лише на СТО.

Перевірка гальмівної рідини



Рівень гальмівної рідини має бути на рівні між позначками **MIN** і **MAX**.

Якщо рівень цієї рідини нижчий за позначку **MIN**, зверніться по допомогу на станцію технічного обслуговування.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Гальмівна рідина отруйна й агресивна. Уникайте її контакту з очима, шкірою, тканинами й пофарбованими поверхнями. У разі випадкового контакту негайно промийте уражені ділянки водою з м'яким

милом. Потім ретельно змийте. У разі проковтування негайно викличте лікаря.

Акумулятор 12 В

Акумулятор автомобіля не потребує обслуговування, оскільки достатній його заряд досягається під час руху автомобіля. Їзда на короткі дистанції та часті запуски двигуна розряджають акумулятор. Уникайте використання непотрібних пристроїв, що споживають електроенергію.



Акумулятори не належать до побутових відходів. Їх приймають на відповідних пунктах з утилізації.

Якщо автомобіль не використовується більше чотирьох тижнів, акумулятор може розрядитися. Відключіть клему з негативного виходу батареї автомобіля.

Перед підключенням або відключенням батареї переконайтеся, що запалення вимкнено.

Заміна автомобільного акумулятора

За необхідності замініть акумулятор на 12 В на оригінальний акумулятор із такими самими характеристиками. Дотримуйтесь інструкцій виробника акумулятора щодо технічного обслуговування.

ПРИМІТКА

Будь-яке відхилення від інструкцій, наведених у цьому розділі, може призвести до тимчасової деактивації або порушення роботи системи Stop-Start.

Під час заміни акумулятора автомобіля переконайтеся, що поблизу плюсової клемми немає відкритих вентиляційних отворів. За наявності відкритого вентиляційного отвору в цій області його слід закрити власноруч створеною заглушкою, натомість вентиляційний отвір в області негативного виходу повинен бути відкритим.

Слідкуйте за тим, щоб автомобільний акумулятор завжди замінювався акумулятором того самого типу.

Для заміни автомобільного акумулятора потрібно звернутися на СТО.

Перевірка з'єднань

Регулярно перевіряйте правильність закріплення клем (у комплектації без швидкознімних клем) і чистоту контактів.

Заряджання автомобільного акумулятора

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

На автомобілях із системою Stop & Start під час використання зарядного пристрою переконайтеся, що напруга заряджання не перевищує 14,6 В. Інакше автомобільний акумулятор може бути пошкоджений.



Ці акумулятори містять шкідливі речовини (сірчана кислота й свинець).

Їх необхідно утилізувати відповідно до чинних нормативно-правових актів та за жодних обставин не можна викидати разом із побутовими відходами.

Утилізуйте використані акумулятори в призначеному пункті збирання відходів.

Символи

Нижченаведені символи безпеки розміщені на акумуляторі 12 В:



Не допускайте утворення іскор, наявності відкритого полум'я та не куріть.



Обов'язково використовуйте засоби для захисту очей. Вибухонебезпечні гази можуть спричинити втрату зору та травми.



Тримайте акумулятор автомобіля в місцях, недоступних для дітей.



Всередині акумулятора автомобіля знаходиться сірчана кислота, яка може спричинити втрату зору та важкі опіки.



Докладніше див. в інструкції з експлуатації.



Поблизу акумулятора можуть утворюватися вибухонебезпечні гази.

Миття двигуна



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Через наявність електричного обладнання під капотом настійно рекомендовано обмежити вплив води (дощ, прання тощо).

Технічне обслуговування автомобіля

Заміна щітки склоочишувача



ОБЕРЕЖНО

НІКОЛИ не намагайтеся перемістити очисники вручну. Це може спричинити непоправне пошкодження механізму.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не торкайтесь руками форсунок.
Не торкайтесь щіток склоочишувачів — ризик непоправної деформації.
Не вивільняйте щітки, коли переміщуєте їх. Ризик пошкодження лобового скла.

- Очистьте лобове скло за допомогою склоомивача.



ПРИМІТКА

Не наносіть водовідштовхувальні засоби на кшталт «Rain X».

Положення для технічного обслуговування

Це положення для технічного обслуговування використовується під час очищення або замінування щіток склоочишувачів. Воно також може стати в нагоді взимку (лід, сніг), бо дає змогу відділити щітки склоочишувачів від лобового скла.

1. Вимкнути запалювання.
2. Протягом 60 секунд потягніть правий важіль керування на себе.

Склоочисники перемістяться у вертикальне положення для легкого доступу.

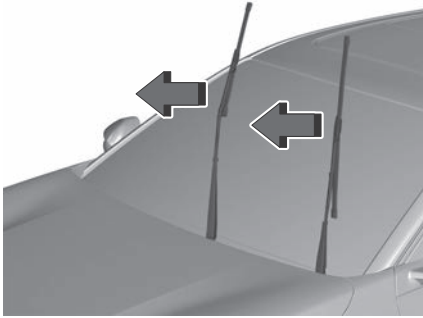
Знімання/встановлення спереду



ПРИМІТКА

Для забезпечення ефективної та надійної роботи щіток склоочишувачів рекомендовано:

- поводитися з ними обережно;
- регулярно мити їх у мильній воді;
- не використовувати їх для притискання картону до лобового скла;
- заміняти їх за перших ознак зношення.



⚠ ОБЕРЕЖНО

Не дозволяйте важелям склоочисників різко ударяти по лобовому склу. Це може пошкодити щітки та лобове скло.

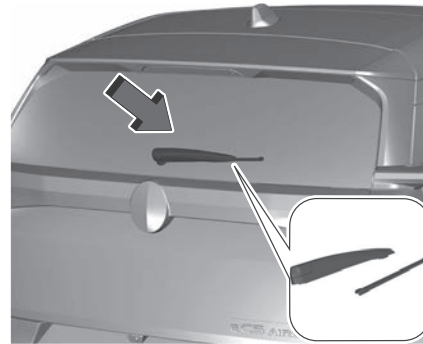
1. Від'єднайте гідравлічний швидкознімний з'єднувач важеля від заливної горловини зношеної щітки склоочисувача.
2. Поверніть зношену щітку склоочисувача до упору відносно осі важеля.
3. Відстібніть найближчу від вас зношену щітку склоочисувача та зніміть її.
4. Встановіть нову щітку склоочисувача та закріпіть її на важелі; клацання вказує на правильне складання.
5. Приєднайте гідравлічний швидкознімний з'єднувач важеля до заливної горловини нової щітки склоочисувача; клацання вказує на правильне складання.

6. Повторіть процедуру для другої щітки склоочисувача.
7. Починаючи зі щітки склоочисувача, розташованої найближче до вас, знову візьміть кожен важіль за жорстку ділянку й обережно проведіть ним по лобовому склу.

Щоб повернути склоочисники у звичайне положення:

1. Обережно опустіть щітки склоочисника на лобове скло.
2. Увімкніть запалювання.
3. Скористайтеся важелем керування склоочисувачами.

Зняття/перевстановлення ззаду



1. Візьміть важіль за жорстку ділянку й підніміть його якомога вище.
2. Очистьте заднє скло за допомогою склоомивача.

3. Від'єднайте зношену щітку склоочисувача та зніміть її.
4. Установіть нову щітку склоочисувача та пристебніть її до важеля.
5. Знову візьміть важіль за жорстку ділянку й обережно покладіть його на заднє скло.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час установлення слідкуйте за належним положенням важеля. Існує ризик пошкодження скла.

Оливний фільтр двигуна



Фільтр оливи слід міняти під час кожної заміни оливи у двигуні.

Повітряний фільтр двигуна



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінюйте його двічі на рік, якщо буде потрібно.**

Салонний фільтр



Залежно від умов довкілля та особливостей експлуатації автомобіля (наприклад, запиленості, водіння в місті) **замінійте його вдвічі частіше, якщо буде потрібно.**

ПРИМІТКА

Засмічений фільтр салону може негативно вплинути на роботу системи кондиювання повітря та спричинити появу небажаних запахів.

Автоматична трансмісія



Трансмісія не потребує обслуговування (олива в ній не змінюється)

Гальмівні колодки



Ступінь зношення гальмівних колодок залежить від стилю водіння, особливо для автомобілів, що експлуатуються в міських умовах руху з частими короткими поїздками. Перевірка стану гальмівної системи може виявитися необхідною навіть в інтервалі між черговими технічними обслуговуваннями автомобіля.

Якщо в системі немає витоку, зниження рівня гальмівної рідини свідчить про зношення гальмівних колодок.

ПРИМІТКА

Після миття автомобіля на гальмівних дисках і колодках може залишатися вола, а в зимових умовах експлуатації може утворитися обледеніння, унаслідок чого ефективність гальмування може знизитися. Обережно постукайте по гальмах, щоб висушити та розморозити їх.

Зношування гальмівного диска



Для отримання відомостей щодо перевірки зношування гальмівних дисків зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Електричне стоянкове гальмо



Ця система не потребує будь-якого планового обслуговування. Проте у випадку виникнення проблеми обов'язково зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО для перевірки системи.

ПРИМІТКА

Докладнішу інформацію про **електричне стоянкове гальмо** див. у відповідному розділі.

Амортизатори



Водієві непросто зрозуміти, коли амортизатори зношуються. Утім, амортизатори відіграють величезну роль у забезпеченні характеристик зчеплення з дорожнім покриттям та гальмування.

З міркувань безпеки й заради комфорту під час руху важливо забезпечити регулярну перевірку цих вузлів дилером або на кваліфікованій СТО.

Комплекти зубчастих ременів і аксесуарів



Комплекти зубчастих ременів і аксесуарів використовуються з моменту запуску двигуна до його вимкнення. Нормальна експлуатація передбачає, що ці вироби з часом зношуються.

Пошкоджений комплект зубчастих ременів і аксесуарів може спричинити несправність двигуна і зробити його непридатним для використання. Дотримуйтеся рекомендованої частоти заміни, яка наводиться в провідній відстані чи часі (використовують те значення, яке досягається першим).

Вихлопна система

(Версії з ДВЗ / MHEV / PHEV)

Належне технічне обслуговування вихлопної системи двигуна є найкращим захистом від потрапляння чадного газу до пасажирського салону.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Викиди вихлопних газів дуже небезпечні й можуть призвести до смерті. Вони містять чадний газ — безбарвний газ без запаху, який при вдиханні може викликати непритомність і отруєння.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Вихлопна система може досягати високих температур і спричинити пожежу, якщо автомобіль припарковано на легкозаймистому матеріалі. Суха трава або листя також можуть загорітися, якщо потраплять у вихлопну систему. Не паркуйте та не використовуйте автомобіль у місцях, де вихлопна система може контактувати з легкозаймистими матеріалами.

i ПРИМІТКА

Автомобілі, оснащені каталітичним нейтралізатором, потрібно управляти лише неетильованим бензином. Етильований бензин спричинить незворотне пошкодження каталітичного нейтралізатора та позбавить його здатності зменшувати шкідливі викиди, що призведе до значного погіршення роботи двигуна та його непоправного пошкодження. Якщо двигун працює неправильно, особливо якщо він запускається нерівномірно або його потужність зменшилася, негайно

зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Тривала робота двигуна в несправному стані може спричинити перегрівання нейтралізатора та, як наслідок, його пошкодження й пошкодження автомобіля.

Запобіжники

Блок запобіжників

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Заміна запобіжника**

Всі роботи має виконувати тільки дилер або фахівець кваліфікованої майстерні. Заміна запобіжника третьою стороною може призвести до серйозної несправності автомобіля.

i ПРИМІТКА**Встановлення електричних аксесуарів**

Електрична система автомобіля призначена для роботи як зі стандартним електрообладнанням, так і з додатковими пристроями.

Перш ніж встановлювати в автомобіль інше електричне обладнання чи аксесуари, зверніться до дилера або на СТО необхідного рівня.

⚠ ОБЕРЕЖНО

Виробник не відповідає за витрати, понесені в разі ремонту вашого автомобіля або усунення несправностей, що виникли внаслідок установлення приладів, які не постачаються та не рекомендуються виробником і не встановлені відповідно до інструкцій, зокрема, якщо сумарне споживання струму всім підключеним додатковим обладнанням перевищує 10 мА.

Заміна ламп

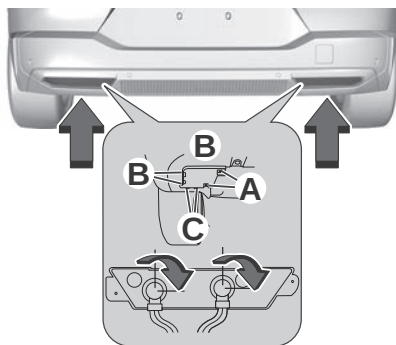
Передні фари

Передні ліхтарі світлодіодні, їх не можна замінити.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ**Світлодіоди**

Не торкайтеся світлодіодних ламп: існує ризик ураження електричним струмом! Щоб замінити лампу цього типу, необхідно звернутися до дилера або на кваліфіковану СТО.

Ліхтарі заднього ходу та задні протитуманні фари



Ці лампи можна замінити з внутрішнього боку заднього бампера.

1. За допомогою викрутки із зіркоподібним наконечником викрутіть 2 кріпильні гвинти **A** з панелі доступу, розташованої під бампером.
2. Використовуючи пласку викрутку, натисніть всередину на два бічні фіксатори **B**, щоб від'єднати панель доступу.
3. Нахиліть панель доступу, знявши два бічні фіксатори **C** і бічний центруючий штифт з бампера.
4. Поверніть патрон лампи на чверть оберту та витягніть його.
5. Поверніть лампу на чверть оберту, щоб витягнути її та замінити.

ПРИМІТКА

Щоб полегшити доступ до кріплення протитуманної фари, почніть зі зняття кріплення ліхтаря заднього ходу. Щоб повторно встановити панель доступу, вставте два фіксатори **C** та бічний центруючий штифт у бампер і закріпіть два бічні фіксатори **B**.

ПРИМІТКА

Встановлення ламп

Виконайте описані операції щодо розбирання у зворотному порядку.

Шини та диски

Правила техніки безпеки для шин

Інформація щодо безпеки шин охоплює такі аспекти:

- Маркування шин
- Ідентифікаційні номери шин
- Терміни та визначення, пов'язані з шинами
- Тиск у шинах та навантаження на шини

Маркування шин - Позначення

Наприклад **225/60 R18 96H**

- 225** ширина шини (мм)
- 60** співвідношення поперечного перерізу (висота шини до ширини шини) (%)

- R** тип брекера: Радіальний
- 18** діаметр колеса (дюйми)
- 96** індекс навантаження, наприклад, 96 - це еквівалент 710 кг
- H** кодова літера швидкості

Кодова літера швидкості:

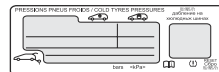
- Q** до 160 км/год (100 миль/год)
- S** до 180 км/год (112 миль/год)
- T** до 190 км/год (118 миль/год)
- H** до 210 км/год (130 миль/год)
- V** до 240 км/год (150 миль/год)
- W** до 270 км/год (168 миль/год)

Виберіть шину, яка відповідає максимальній швидкості автомобіля.

Максимальна швидкість досягається за спорядженої маси автомобіля разом із водієм (75 кг) і корисним навантаженням 125 кг. Додаткове обладнання може знизити максимальну швидкість автомобіля.

Таблиця інформації про шини та навантаження

У таблиці з інформацією про тиск у шинах на внутрішній стороні дверей водія вказано оригінальні шини та відповідний тиск у шинах.



Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин. Якщо автомобіль рухався протягом більш ніж 10 хвилин або проїхав відстань понад 10 км на швидкості більше 50 км/год, додайте 0,3 бар до значення тиску, указанного на табличці. Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Водій відповідає за вчасне регулювання тиску в шинах. Якщо тиск занадто низький, це може призвести до значного розігріву шин і внутрішнього пошкодження, що призведе до розшарування протектора та навіть до розриву шини на високих швидкостях.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для певних шин рекомендований тиск, як зазначено в таблиці тиску в шинах, може перевищувати максимальне значення, нанесене на шині. Забороняється перевищувати максимальне значення тиску, нанесене на шині.

Зимові шини

Зимові шини підвищують безпеку водіння за температури нижче 7 °C, тому їх слід встановлювати на всі колеса. Згідно з нормативами, затвердженими в певних країнах, у полі зору водія має бути розташована табличка швидкості. Усі розміри шин дозволені як зимові шини.



Визначити зимові або всесезонні шини можна за цим символом, нанесеним на їхні бокові стінки.

Тиск у шинах

Перевіряйте тиск у холодних шинах принаймні кожні 14 днів і перед будь-якою довгою поїздкою. Не забувайте про запасне колесо (якщо передбачено). Це також стосується автомобілів із системою контролю тиску в шинах. На наклейці з інформацією про тиск у шинах наведені значення тиску в шинах порожнього та завантаженого автомобіля. Ця табличка прикріплена в проїмі дверей водія.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Завжди підтримуйте в кожній шині рекомендований тиск у холодному стані.

Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин. Якщо автомобіль рухався протягом більш ніж 10 хвилин або проїхав відстань понад 10 км (6 миль) на швидкості більше 50 км/год

(31 миль/год), додайте 0,3 бар (30 кПа) до значення тиску, указанного на табличці. Тиск у шині залежить від температури шини. Під час руху температура і тиск в шинах зростають. У разі підвищення температури на 10 °C тиск підвищується приблизно на 10 кПа. Це необхідно враховувати при перевірці теплих шин. Значення тиску в шинах, вказані на табличці з інформацією про шини та в таблиці тиску в шинах, дійсні для холодних шин, тобто при 20 °C. Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження. Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керованість автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин. Тиск у шинах залежить від різних опцій. Щоб отримати правильне значення тиску в шинах, виконайте наведену нижче процедуру.

- Визначте ідентифікаційний код двигуна
- Визначте відповідну шину

Таблиці тиску в шинах показують усі можливі комбінації шин. Для шин, схвалених для вашого автомобіля, перегляньте Сертифікат відповідності стандартам ЕЕС, що надається з вашим автомобілем, або інші державні реєстраційні документи. Відповідальність за правильне регулювання тиску в шинах несе водій.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Знижений тиск зменшує споживання енергії. Неналежний тиск у шинах спричиняє передчасне зношування шин і негативно впливає на стійкість автомобіля на дорозі — ризик потрапляння в ДТП.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Перекачування шин знижує їхню здатність поглинати удари. Перешкоди на дорозі та ями можуть спричинити пошкодження, що призведе до відмови шини. Перекачані або недостатньо накачані шини впливають на керованість автомобіля і можуть раптово вийти з ладу, що призведе до втрати контролю над автомобілем.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Тиск у шинах слід перевіряти, коли шини холодні. Якщо з будь-якої причини виникне потреба перевірити тиск у прогрітих шинах, не знижуйте тиск, навіть якщо він перевищує задане значення, повторіть перевірку на холодних шинах.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Неправильно накачані шини є небезпечними та можуть призвести до зіткнення.

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Нерівномірний тиск у шинах може спричинити проблеми з керуванням. Ви можете втратити контроль над автомобілем. Різниця в тиску шин з одного боку автомобіля порівняно з іншим може призвести до його зміщення вправо або вліво.

Глибина протектора

Регулярно перевіряйте глибину малюнка протектора. З міркувань безпеки рекомендується, щоб глибина протектора шин на одній осі не відрізнялася більше ніж на 2 мм.



Про знос протектора свідчать показання відповідного індикатора (TWI), які вказують на досягнення протектором мінімально встановленої законодавством глибини малюнка (1,6 мм). Положення цих індикаторів узгоджено позначками на боковій частині. Якщо спереду спрацювання є більшим, ніж позаду, міняйте місцями передні та задні колеса час від часу. Пересвідчіться в тому, що напрямок руху коліс не змінився. Шини старіють, навіть якщо вони не використовуються. Ми рекомендуємо замінювати шини кожні 6 років.

Допустимі розміри шин і колісних дисків

У разі використання шин іншого розміру, ніж ті, що встановлені на заводі, може знадобитися перепрограмувати систему виявлення спускання шин і зробити інші модифікації автомобіля.

Використання коліс і шин іншого розміру, ніж передбачено, може вплинути на тривалість експлуатації шин, обертання коліс, кліренс, показники спідометра та негативно позначитися на стійкості в умовах дорожнього руху. Використання різних шин на передньому та задньому мостах може спричинити нечасне спрацювання функції ESC. Замініть табличку з тиском у шинах.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання невідповідних шин або дисків може призвести до нещасних випадків і анулювати дозвіл на експлуатацію автомобіля.

Спрямовані шини

Спрямовані шини слід монтувати так, щоб вони оберталися в правильному напрямку. Правильний напрямок обертання вказується символом (наприклад, стрілкою) на боковій частині.

Протиковзні ланцюги

У зимових умовах протиковзні ланцюги поліпшують зчеплення з поверхнею, а також поведінку автомобіля під час гальмування.

Користуйтеся тільки ланцюгами, призначеними для встановлення на той тип коліс, якими обладнано ваш автомобіль:

Оригінальний розмір шин	Тип ланцюгів
225/60 R18	9 мм
225/55 R19	9 мм
235/55 R19	9 мм
235/50 R20	Polaire PSGB 140

Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Пошкодження може призвести до вибуху шини.

Під час встановлення ланцюгів колеса дотримуйтеся інструкцій, наданих виробником ланцюгів колеса. Після встановлення ланцюгів колеса, проїхавши невелику відстань, зупиніть автомобіль і переконайтеся, що ланцюги колеса правильно натягнуті.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Протиковзні ланцюги слід надівати тільки на передні колеса. Заборонено надівати їх на малогабаритні запасні колеса.



ПРИМІТКА

Дотримуйтеся законодавства своєї країни щодо використання протиковзних ланцюгів й максимальної дозволеної швидкості.

Поради щодо встановлення

1. Щоб під час поїздки встановити ланцюги для пересування по снігу, зупиніть автомобіль на рівній поверхні на узбіччі.
2. Увімкніть стоянкове гальмо та в разі необхідності встановіть під колеса протидіючі упори, щоб автомобіль не рухався.
3. Установіть ланцюги для пересування по снігу відповідно до інструкцій, наданих виробником.
4. Обережно зруште з місця та проїдьте кілька секунд, не перевищуючи швидкість 50 км/год (31 миля/год).
5. Зупиніть автомобіль і перевірте, чи правильно натягнуто ланцюги для пересування по снігу.



ПРИМІТКА

Перед поїздкою наполегливо рекомендовано потренуватися одягати на колеса ланцюги для пересування по снігу, установивши автомобіль на сухий і рівний майданчик.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Уникайте руху з ланцюгами для пересування по снігу на дорогах, очищених від снігу, щоб не пошкодити шини автомобіля й дорожнє покриття. Якщо на автомобілі встановлено колісні диски з легкого сплаву, стежте за тим, щоб ні ланцюги, ні фіксатори не торкалися дисків.

Заміна коліс

Див. главу "Підняття автомобіля домкратом і заміна коліс" розділу "В екстрених випадках".

Зберігання автомобіля**Довготривале зберігання**

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців, виконайте наведені нижче дії:

1. Помийте автомобіль.
2. Перевірте віск у моторному відділенні та на днищі.
3. Почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі.
4. Злийте мийну рідину.
5. Перевірте рівень антифризу та захист від корозії.
6. Відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження.
7. Поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці. Займіться першим

або задійте **Р**. Запобігайте скочуванню автомобіля.

8. Не застосовуйте стоянкове гальмо.
9. Відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль.

Тривале зберігання гібридного - електричного автомобіля

Якщо автомобіль потрібно зберігати протягом кількох місяців, виконайте наведені нижче дії:

1. помийте автомобіль і натріть його воском
2. перевірте віск у моторному відділенні та на днищі
3. очистіть та захистіть блискучі металеві деталі за допомогою спеціальних комерційних засобів
4. посипте порошком тальку гумові щітки очисників лобового та заднього скла і підніміть їх від скла
5. почистіть та законсервуйте гумові ущільнювачі
6. накрийте автомобіль тканиною або перфорованою пластиковою плівкою, при цьому уважно стежте, щоб не пошкодити пофарбовану поверхню через тертя об пил, що міг накопичитись. Не використовуйте щільні пластикові плівки, які не дозволяють волозі випаровуватись із поверхні автомобіля
7. вимкніть сигналізацію автомобіля (якщо передбачено)
8. злийте мийну рідину

9. перевірте рівень антифризу та захист від корозії. Не зливайте охолоджуючу рідину з системи охолодження
10. перевіряйте рівень заряду звичайного акумулятора кожні 30 днів. Рівень заряду акумулятора високої напруги може поступово знижуватися, коли автомобіль не використовується. Тому уникайте тривалого перебування із рівнем заряду, близьким до нуля. За можливості контролюйте рівень заряду та не допускайте його надмірного зниження. Дотримуйтесь цих рекомендацій навіть під час тривалого простою менше місяця (кілька тижнів)
11. заряджайте акумулятор високої напруги до рівня, близького до 100%
12. відрегулюйте тиск у шинах до значення, зазначеного для повного навантаження
13. увімкніть систему клімат-контролю мінімум на 5 хвилин, встановивши зовнішнє надходження повітря і максимальну швидкість вентилятора
14. ця операція забезпечить належне змащування системи і зменшить ризик пошкодження компресора при наступному запуску
15. поставте автомобіль в сухому, добре провітрюваному місці та трохи відчиніть вікна. Увімкніть першу передачу або режим **Р**. Запобігайте самовільному руху автомобіля
16. не застосовуйте електричне стоянкове гальмо
17. відкрийте капот, закрийте всі двері та замкніть автомобіль

До чотирьох тижнів

Підключіть зарядний кабель.

Від чотирьох тижнів до дванадцяти місяців

1. Розряджати акумуляторну батарею високої напруги можна доти, доки індикатор запасу ходу (символ у вигляді акумуляторної батареї) на комбінованій панелі приладів показує значення більше ніж 30%.
2. Не підключайте зарядний кабель.
3. Навколишня температура в місці зберігання автомобіля має бути від -10°C до 30°C .
4. Унаслідок зберігання автомобіля в умовах дуже високих або дуже низьких температур акумулятор високої напруги може пошкодитися.
5. Від'єднайте чорний негативний (–) кабель від автомобільного акумулятора на 12 В і приєднайте буферний зарядний пристрій до клем автомобільного акумулятора, або не від'єднуйте кабелі автомобільного акумулятора на 12 В і виконувати заряджання в буферному режимі за допомогою позитивної (+) та негативної (–) клем у моторному відсіку.
6. Кожні три місяці перевіряйте рівень заряду акумулятора. Якщо рівень заряду нижчий за 30%, зарядіть акумуляторну батарею до 30%.

Повернення до експлуатації

Якщо автомобіль потрібно повернути до експлуатації:

1. Підключіть світло до позитивної клем

акумулятора автомобіля в моторному відсіку.

2. Ініціалізуйте електросклопідйомники.
3. Перевірте тиск у шинах.
4. Заповніть резервуар рідиною для омивання скла.
5. Перевірте рівень охолоджувальної рідини.
6. За потреби встановіть номерний знак.

Для отримання додаткової інформації дивіться типи силових установок.

Кузов — догляд за зовнішніми деталями**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

У жодному разі не мийте моторний відсік струменем води під тиском: ризик пошкодження електричних компонентів! Не мийте автомобіль у надто сонячну чи надзвичайно холодну погоду.

**ПРИМІТКА**

Під час миття автомобіля на автоматичній роликово-щітковій мийці обов'язково заблокуйте двері та, залежно від версії, відсуньте електронний ключ і вимкніть функцію «вільні руки» (відкривання багажника без допомоги рук).

Якщо автомобіль миють під тиском, тримайте сопло на відстані щонайменше

30 см від автомобіля (зокрема під час очищення зон із пошкодженим фарбовим покриттям, датчиками або ущільненнями).

Негайно видаляйте будь-які плями, що містять хімічні речовини, здатні пошкодити лакофарбове покриття автомобіля (у тому числі смоли дерев, пташиний послід, секрет комах, пилік і дьоготь). За певних зовнішніх умов потрібно частіше мити автомобіль, щоб видалити солоний наліт (біля моря), сажу (у промислових зонах) і бруд (у вологих чи холодних регіонах). Ці речовини можуть характеризуватися високою корозійною активністю.

Зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО, щоб отримати поради щодо видалення стійких плям, що потребують застосування спеціальних продуктів (наприклад, для видалення дьогтю чи комах).

Для місцевого ремонту лакофарбового покриття зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Високоглянцева фарба**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Для очищення кузова не слід використовувати абразивні засоби або розчинники, бензин чи оливу.

У жодному разі не застосовуйте абразивну губку для видалення стійких плям — ризик пошкодження лакофарбового покриття!

Не наносьте полірувальний засіб у надто сонячну погоду, а також на пластикові чи гумові компоненти.

ПРИМІТКА

Використовуйте м'яку тканину та мильну воду або засіб із нейтральним рівнем кислотності (pH).
Обережно протріть кузов чистою мікрофібровою тканиною.
Наносьте полірувальний засіб на чисті й сухі поверхні автомобіля.
Дотримуйтеся інструкцій, які наводяться на засобі.

Наліпки

(Залежно від версії)

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте апарат високого тиску для миття автомобіля — ризик пошкодження або від'єднання наліпок!

ПРИМІТКА

Використовуйте для миття шланг із потужним струменем води (температура від 25 до 40 °C).

Розташовуйте струмінь води перпендикулярно до поверхні, яку треба очистити.
Ополіскуйте автомобіль демінералізованою водою.

Догляд за салоном

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Під час миття автомобіля в жодному разі не використовуйте шланг із водою або струмінь води високого тиску для очищення автомобіля всередині.
Рідини, що містяться в чашках або інших відкритих контейнерах, можуть пролитися й призвести до пошкодження приладів та елементів керування, розташованих на центральній консолі. Будьте уважні!
Для очищення панелі приладів, сенсорних екранів або інших дисплеїв протріть їх обережно м'якою сухою тканиною. Не використовуйте хімічні речовини (наприклад, алкоголь, дезінфекційні засоби тощо) або мильну воду безпосередньо на цих поверхнях — ризик пошкодження!

Загальні рекомендації

Дотримуйтеся зазначених рекомендацій, щоб запобігти пошкодженню автомобіля.

Обслуговування пасків безпеки

Не вибілюйте, не фарбуйте та не очищуйте паски хімічними розчинниками чи абразивними засобами. Це може послабити тка-

нину. Також тканина може ослабнути під дією сонячного проміння.

Якщо паски потребують очищення, використовуйте слабкий мильний розчин або теплу воду. Не знімайте паски з автомобіля для їхнього прання. Витріть насухо м'якою тканиною.

Замініть паски, якщо вони виглядають потертими чи пошкодженими, або якщо замки не працюють належним чином.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Потертий або порваний пасок безпеки може розірватися під час зіткнення й не забезпечити захисту. Періодично перевіряйте стан системи пасків безпеки: звертайте увагу на порізи, потертості або ослаблені елементи. Пошкоджені частини необхідно негайно замінити. Не розбирайте та не змінюйте конструкцію системи пасків безпеки. Якщо ваш автомобіль потрапив у ДТП або у вас є питання щодо стану пасків безпеки чи механізмів змотування, зверніться до авторизованого дилера FCA або до сертифікованого сервісного центру FCA Certified Collision Care Program для проведення перевірки.

Пластикові деталі й деталі з покриттям

Очищайте внутрішні пластикові деталі вологою ганчіркою (бажано з мікрофібри) та розчином води з нейтральним, неабразивним мийним засобом.

Для видалення масляних або стійких забруднень використовуйте спеціальні засоби, що не містять розчинників і призначені для збереження початкового вигляду та кольору компонентів.

Видаляйте пил за допомогою ганчірки з мікрофібри, за потреби трохи зволоженої водою. Не рекомендується використовувати паперові серветки, оскільки вони можуть залишати сліди та частки.

ПРИМІТКА

Прямий контакт освіжувачів повітря, репелентів, сонцезахисних засобів або антисептиків для рук із пластиковими, пофарбованими або декорованими поверхнями салону може спричинити їхнє незворотне пошкодження. Негайно витирайте ці речовини.

ПРИМІТКА

Пошкодження, спричинені цими типами продуктів, можуть не покриватися вашою обмеженою гарантією на новий автомобіль.

Панель приладів і пристрої індикації

Захисні екрани панелі приладів в цьому автомобілі виготовлені з прозорого пластику. Під час чищення слід бути обережними, щоб не подряпати пластик.

Очищуйте вологою м'якою ганчіркою. Можна використовувати слабкий мильний розчин, але не застосовуйте засоби з високим вмістом спирту або абразивні очищувачі. Якщо використовувався мильний розчин, протріть поверхню чистою вологою ганчіркою. Витріть насухо м'якою тканиною.

ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте спирт, бензин та їх похідні для очищення панелі приладів і її покриття.

Скляні поверхні

Усі скляні поверхні слід регулярно очищувати за допомогою будь-якого побутового засобу для миття скла.

Не використовуйте шкребки або інші гострі інструменти, які можуть подряпати поверхню.

Під час очищення дзеркала заднього виду наносьте засіб на серветку або ганчірку, яку використовуєте. Не розпилюйте мийний засіб безпосередньо на дзеркало.

ПРИМІТКА

Ніколи не використовуйте абразивні засоби для чищення. Будьте обережні під час очищення внутрішньої поверхні заднього вікна з електрообігрівом або вікон, обладнаних радіоантенами.

Тканинні елементи

Видаліть пил за допомогою м'якої щітки чи пилососа. Рекомендовано використовувати вологу щітку для очищення не тканинної оббивки. Протирайте сидіння м'якою мікрофібровою тканиною, змоченою розчином води з нейтральним миючим засобом.

Alcantara®

Alcantara® — це вишуканий і практичний матеріал, дуже міцний та простий в обслуговуванні.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте набивну тканину чи промокальний папір із надрукованими зображеннями. Не використовуйте системи очищення паром.

ПРИМІТКА

Регулярно видаляйте пил із деталей із матеріалу Alcantara® за допомогою сухої тканини, м'якої щітки чи пилососа. Очищуйте Alcantara® за допомогою злегка зволоженої білої бавовняної тканини, не тріть занадто інтенсивно.

Інформацію про продукти й процедури, що використовуються для різних типів плям, див. у розділі «Текстиль — видалення плям».

Докладнішу інформацію див. на веб-сайті торговельної марки Alcantara®: www.alcantara.com.

Шкіряні поверхні

(якщо передбачено)

Шкіра — це натуральний виріб. Для тривалого терміну служби виробів зі шкіри дуже важливо забезпечити регулярний належний догляд за ними.

Подібні вироби вимагають захисту й обробки за допомогою спеціальної продукції, яка робить шкіру м'якою та зберігає її первісний вигляд.



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте засоби догляду, які не підходять для очищення шкіри (наприклад, розчинники, миючі засоби, бензин або чистий спирт).

Не використовуйте відбілюючі засоби або засоби для знебарвлення (наприклад, перхлоретилен).

При очищенні речей, частково виготовлених зі шкіри, будьте уважні при використанні спеціальної продукції для догляду за шкірою, щоб не пошкодити інші матеріали.



ПРИМІТКА

Перед очищенням плям від жиру чи рідких речовин швидко приберіть із поверхні будь-які залишки.

Перед очищенням зітріть будь-які залишки, що можуть подряпати шкіру, за допомогою тканини, змоченої демінералізованою водою та ретельно віджатої. Очищуйте шкіру за допомогою м'якої тканини, змоченої мильною водою або рН-нейтральним засобом, не розтираючи занадто інтенсивно. Витріть насухо м'якою сухою тканиною.

Текстиль

Панель приладів, панелі дверей та сидіння можуть містити деталі з текстильного матеріалу.

Регулярно видаляйте пил із деталей із текстилю за допомогою сухої, м'якої щітки або пилососа.

Протирайте деталі з текстилю чистою, вологою тканиною раз на рік. Залиште на ніч до висихання, а потім почистьте щіткою з м'якою щітиною.

Технічне обслуговування



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не використовуйте агресивні засоби для чищення (наприклад, спирт, розчинник або аміак).

Не використовуйте системи очищення паром — небезпека склеювання тканин!



ПРИМІТКА

Регулярно видаляйте пил із деталей із текстилю за допомогою сухої, м'якої щітки або пилососа.

Протирайте деталі з текстилю чистою, вологою тканиною раз на рік. Залиште на ніч до висихання, а потім почистьте щіткою з м'якою щітиною.

Видалення плям



ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Не тріть пляму, бо вона може поширитися або речовина може проникнути в поверхню.



ПРИМІТКА

Дійте негайно, зменшуючи пляму від країв до середини.

Видаліть якомога більше речовини або твердих часток за допомогою ложки або шпателя та якомога більше рідини за допомогою промокального паперу.



ПРИМІТКА

Продукт/процедура, що використовуються залежно від типу плями:

- Консистентне мастило, олива або чорнило: очищення рН-нейтральним мийним засобом.

- Блювота: очищення газованою мінеральною водою.
- Кров: посипте пляму мукою та залиште до висихання; видаліть за допомогою злегка зволоженої тканини.
- Бруд: залиште до висихання; а потім видаліть за допомогою злегка зволоженої тканини.
- Тістечко, шоколад, морозиво: очищення за допомогою води кімнатної температури.
- Солодкі та/або алкогольні напої: очищення за допомогою води кімнатної температури чи лимонного соку у випадку стійкої плями.
- Гель для волосся, кава, томатний сік, оцет: очищення за допомогою води кімнатної температури та лимонного соку.

Тверді речовини очищуйте за допомогою м'якої щітки чи пилососа.

Рідкі речовини видаляйте за допомогою мікрофібрової тканини, а потім протирайте досуха іншою тканиною.

Килимки

(якщо передбачено)

Дотримуйтеся наведених нижче рекомендацій щодо правильного використання килимків.

Килимки з комплекту вихідного обладнання розроблено спеціально для вашого автомобіля. Якщо килимки потрібно замінити,

рекомендується придбати сертифіковані. Обов'язково перевіряйте, чи не заважає килимок руху педалей.

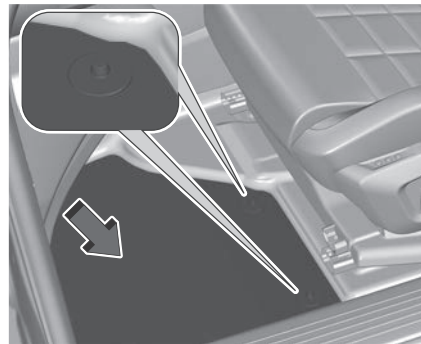
Стеліть килимок на підлогу правильною стороною. Не перевертайте його.

Не кладіть жодні предмети на килимок під водієм.

Стелити з боку водія можна лише один килимок.

Застеляння та знімання килимків

Килимок під водієм утримується двома фіксаторами.



Застеляння

Щоб застелити килимок:

1. відсуньте сидіння назад до кінця
2. зіставте отвори в килимку з фіксаторами
3. притисніть килимок до підлоги

Демонтаж

Щоб зняти килимок:

1. Відсуньте сидіння назад до кінця.
2. Вийміть килимок.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

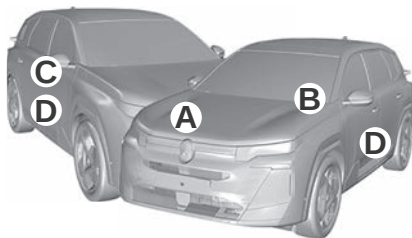
10

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Інформація про автомобіль

Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN)

Різні види маркування для ідентифікації й пошуку автомобіля.



A. Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), під капотом.

Виштампуваний на шасі.

B. Ідентифікаційний номер автомобіля (VIN), на панелі приладів.

Надрукований на наклейці, яку видно через лобове скло.

C. Табличка виробника.

Закріплена на прaviх дверях.

На ній указана така інформація:

- назва компанії-виробника;
- номер затвердження типового європейського зразка для всього автомобіля;
- ідентифікаційний номер автомобіля (VIN);
- повна маса автомобіля;
- повна маса автопоїзда з вантажем;
- максимальне навантаження на передній міст;
- максимальне навантаження на задній міст.
- QR-код доступу до паспорта викидів автомобіля.

D. Етикетка з кодом шин/фарби.

Закріплена на дверях водія.

Містить таку інформацію про шини:

- Тиск повітря в шинах для порожнього та завантаженого автомобіля.
- Технічні характеристики шини, розміри й тип, а також показники навантаження та швидкості.
- Тиск накачування запасного колеса.

Також указується колірний код лакофарбового покриття.

І ПРИМІТКА

Автомобіль може оснащуватися на заводі-виробнику шинами з більш висо-

кими показниками навантаження та швидкості, ніж ті, які вказані в таблиці. Це не впливає на тиск повітря в них (у холодному стані).

У випадку встановлення шин іншого типу зверніться до дилера щодо шин, сертифікованих для використання на цьому автомобілі.

Інформація про двигун

У таблицях технічних даних використовується ідентифікаційний код двигуна.

У таблиці даних двигуна додатково показано інженерний код.

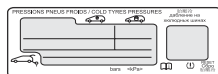
Дані про двигун .

Щоб визначити відповідний двигун, зверніться до сертифіката відповідності ЕЕС, який надається разом із цим автомобілем засобом, або до інших національних реєстраційних документів.

У Сертифікаті відповідності зазначено ідентифікаційний код двигуна. У інших державних документах може зазначатися технічний код.

Для визначення типу певного двигуна див. дані про його робочий об'єм та потужність.

Табличка з інформацією про шини



У таблиці з інформацією про тиск у шинах на лівій дверній рамі вказано оригінальні шини й відповідний тиск у шинах. Дані про тиск у шинах стосуються холодних шин. Стосується літніх і зимових шин. Завжди накачайте запасне колесо до тиску, зазначеного для повного навантаження. Неправильний тиск у шинах погіршить безпеку, керованість автомобіля, комфорт і економію палива, а також збільшить знос шин.

1

2

3

4

5

6

7

8

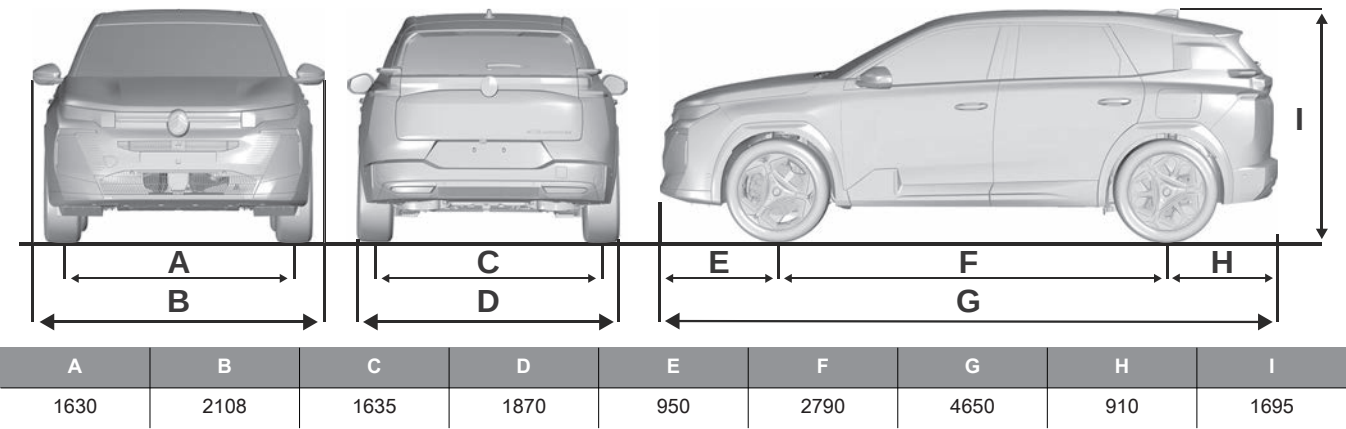
9

10

Дані про автомобіль

Розміри

Розміри відповідають незавантаженому автомобілю.



Характеристики двигуна

Двигуни

Характеристики двигуна вказані в реєстраційному документі автомобіля, а також у рекламних брошурах.

У таблицях представлені лише ті значення, що були доступні на момент публікації. Для отримання нових значень зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

ПРИМІТКА

Максимальна потужність відповідає значенню, схваленому на випробувальному стенді, як визначено Регламентом ЄС 715/2007.

Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО.

Маса автомобілів і причепів, що буксирують

Маса автомобіля та причепних вантажів зазначена в реєстраційному документі автомобіля, а також у рекламних брошурах. Ці значення також зазначені в таблиці або на наклейці виробника.

Для отримання додаткових відомостей зверніться до дилера або на кваліфіковану СТО. Наведені значення повної маси з причепом (GTW) та маси, що буксирується, дійсні до висоти 1000 м над рівнем моря. На кожні наступні 1000 м висоти треба зменшувати масу, що буксирується, на 10%.

Максимальна дозволена вага причіпного пристрою стосується дозволеного навантаження на фаркоп.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

У жарких умовах навантаження автомобіля може обмежуватися для захисту двигуна. Якщо навколишня температура перевищує +37° C, необхідно зменшити масу причіпного вантажу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Навіть якщо автомобіль не надто навантажений, буксирування може негативно вплинути на його здатність «тримати дорогу». Гальмівні дистанції збільшуються під час буксирування причепа. Використовуючи автомобіль для буксирування, ніколи не перевищуйте швидкість приблизно 100 км/год (62 милі/год) (дотримуйтеся чинного місцевого законодавства).

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Для гібридних моделей (MHEV) в умовах високогір'я (>2500 м над рівнем моря) буксирувальна спроможність обмежена, оскільки це може вплинути на експлуатаційні характеристики автомобіля.

Додаткову інформацію щодо **буксирування**, зокрема відповідні рекомендації, див. у відповідному розділі. ➞ 255

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Двигуни та причепні вантажі — ICE

Двигун	Turbo 180 к.с., автоматична коробка передач
Код	EP6LTCM AT6III STTd 180 к.с.
Код моделі	KBDGH
Стандарт омологації	Є6
Максимальна маса причепа з гальмівною системою (у межах ДММА), кг	600
Причіп без гальм (кг)	600
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80
Об'єм (куб. см)	1598
Макс. потужність (стандарт ЄС) (кВт)	132kW / 300Nm
Пальне	Неетильований бензин

Двигуни та причепні вантажі — MHEV

(*): залежно від пункту призначення

Двигун	Гібрид 145 к.с., автоматична коробка пере- дач		Гібрид 145 к.с., автоматична коробка пере- дач (для експорту *)
Код	EB2LTDH2 eDCT6		
Код моделі	КАНРУ1		
Стандарт омологатії	€6ebis		
Максимальна маса причепа з гальмівною системою (у межах ДММА), кг	1000 (установлення після продажу) 1200 (установлення на заводі)	600	
Причіп без гальм (кг)	750	600	
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80		
Коробка передач / Двигун	Електрифікована 6-ступінчаста автоматична трансмісія з двома муфтами зчеплення		
Об'єм (куб. см)	1,199		
Макс. потужність (стандарт ЄС) (кВт)	100kW / 230Nm		
Пальне	Неетильований бензин		
Електродвигун			
Технологія	Синхронний із постійними магнітами		
Макс. потужність (стандарт ЄС) (кВт)	15,6		

Тяговий акумулятор	
Технологія	Літій-іонний
Напруга (В пост. струму)	48
Установлена потужність (кВт·ч)	0,9
Сумарна потужність (кВт СЕ/к. с. СЕ)	107 / 145

Двигуни та буксировані вантажі — PHEV

Двигун	Plug-in Hybrid 225 к. с., автоматична коробка
Код	EP6LTCHPD eDCT7
Код моделі	KBDGK
Стандарт омології	Є6.e bis
Максимальна маса причепа з гальмівною системою (у межах ДММА) (кг)	1550
Причіп без гальм (кг)	750
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80
Коробка передач / Двигун	Електрифікована 7ступінчаста автоматична трансмісія з двома муфтами зчеплення
Об'єм (куб. см)	1,598
Макс. потужність (стандарт ЄС) (кВт)	110kW / 300Nm
Пальне	Неетилований бензин
Технологія електродвигунів	Синхронний з постійними магнітами
Макс. потужність (стандарт ЄС) (кВт)	92
Технологія тягового акумулятора	Літій-іонний
Напруга (В пост. струму)	270–408
Установлена потужність (кВт·ч)	21,5
Сумарна потужність (кВт СЕ/к.с. СЕ)	168 / 225
Заряджання в домашніх умовах	Режим 2
Номинальна напруга змінного струму Номінал (А)	230 (однофазний) 8 або 16

Прискорене заряджання	Режим 3
Номінальна напруга змінного струму Номінал (А)	230 (однофазний або трифазний) 16 або 32

Двигуни та буксировані вантажі — BEV €6.e bis / €7

(*): залежно від пункту призначення

Двигун	ЕЛЕКТРОМОБІЛЬ 210 к.с., стандартний запас ходу, автоматична коробка передач	ЕЛЕКТРОМОБІЛЬ 230 к. с.збільшений запас ходу, автоматична коробка передач
Код	ZLC RGML 210 к.с.	ZLC RGML 230 к. с.
Код моделі	KCZKZ	KCZKM
Максимальна маса причепа з гальмівною системою (у межах ДММА), кг	1250/600(*)	1200
Причіп без гальм (кг)	750/600(*)	750
Максимальна дозволена вага причіпного пристрою (кг)	80	
Коробка передач / Двигун	Редуктор	
Тяговий акумулятор		
Технологія	Літій-іонний	
Установлена потужність (кВт·ч)	78,9	100,7
Сумарна потужність	157 / 210	170 / 230
Заряджання в домашніх умовах	Режим 2	
Номінальна напруга змінного струму Номінал (А)	230 (однофазний) 8 або 16	
Прискорене заряджання	Режим 3	
Номінальна напруга змінного струму Номінал (А)	230 (однофазний або трифазний) 16 або 32	

Супершвидке зарядження	Режим 4
Напруга постійного струму	400

Рідини та мастильні матеріали

Моторна олива, яка використовується в автомобілі, була ретельно розроблена та протестована для відповідності вимогам передбаченого плану технічного обслуговування.

Використовуйте лише рекомендовані мастильні матеріали, щоб подовжити термін служби та надійну роботу двигуна.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Використання продуктів із характеристиками, відмінними від зазначених вище, може призвести до пошкодження двигуна, на яке не поширюється гарантія.

Колеса та шини

Ваш автомобіль може бути обладнаний колесами й шинами різних розмірів. Під час заміни зношених шин обов'язково обирайте варіант, який підходить для вашого автомобіля.

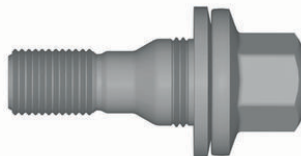
Моменти затягування

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

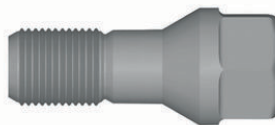
Замінюючи колеса, завжди використовуйте правильні колісні болти. При встановленні запасного колеса для тимчасового користування також можна вико-

ристовувати болти для легкосплавних колісних дисків.

Залежно від версії автомобіля існує два розміри болтів:



Обертальний момент затягування для болтів M12 становить 115 Нм.



Обертальний момент затягування для болтів M14 становить приблизно 130 Нм.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ІНФОРМАЦІЯ ПРО КЛІЄНТА

Декларація про відповідність

Цей автомобіль оснащений радіообладнанням, яке передає та/або приймає радіохвилі відповідно до вимог Директиви 2014/53/ЄС. Виробники радіообладнання, переліченого нижче, заявляють про його відповідність вимогам Директиви 2014/53/ЄС. Жодних регіональних обмежень щодо введення обладнання в експлуатацію не застосовується згідно зі статтею 10 § 10 Директиви 2014/53/ЄС.

ПРИМІТКА

Повний текст декларації про відповідність ЄС про відповідність доступний за такою адресою в Інтернеті:
<https://service.citroen.com/ACddb/index.html>

Радарні датчики

Robert Bosch GmbH

Robert-Bosch-Platz 1, 70839 Gerlingen-Schillerhöhe, Німеччина

- Робочі частоти: 76,0 – 77,0 ГГц
- Макс. потужність: 20,9 дБм | 21,4 дБм

Радіо та інформаційно-розважальна система

MARELLI EUROPE S.P.A

Viale A. Borletti 61/63, Corbetta (Корбетта), Італія

BT:

- Робочі частоти: 2402 МГц – 2480 МГц
- Макс. потужність: 2,34 дБм

WiFi:

- Робочі частоти: 5725 МГц – 5875 МГц
- Макс. потужність
 - Смуга пропускання 20 МГц: 5745 МГц → 12,86 дБм
 - Смуга пропускання 40 МГц: 5755 МГц → 12,48 дБм
 - Смуга пропускання 80 МГц: 5775 МГц → 11,84 дБм

Імобілайзер

Aktiv Services Deutschland GmbH

Am Technologiepark 1 D-42119 Wuppertal, Німеччина

- Робочі частоти: 125kHz
- Макс. потужність: -18,97дБмкА/м @10 м

Телематичний блок:

BSRF

Continental Automotive GmbH

Siemensstrasse 12, 93055 Regensburg, Німеччина

- Робочі частоти:

- FM: 87,5 - 108 МГц
- AM: 148,5 - 283,5 МГц, 526,5 - 1606,5 кГц
- DAB: 174-240 МГц
- WIFI: 2,4 ГГц та 5 ГГц
- LTE (1,4 МГц 3 МГц 5 МГц 10 МГц 15 МГц 20 МГц)
- GNSS: 1559-1610 МГц
- Макс. потужність: GSM (33 дБм +/- 2 дБ), LTE/WCDMA (23 дБм +/- 2 дБ)

RTBM

FIH Co., Ltd No.4, Minsheng St., Tucheng Dist., 236 New Taipei City, Тайвань

Wi-Fi:

802,11 b/g/n (2,4 ГГц)

- Частоти: 2412 – 2472 МГц
- Макс. потужність: 18,83 дБм

802,11a/n/ac (5 ГГц)

- Частоти: 5180 – 5240 МГц
- Макс. потужність: 15,99 дБм

SRD

- Частоти: 5745 – 5825 МГц
- Макс. потужність: 13,93 дБм

GSM 900

- Частоти: 880–915 МГц (передавач) / 925–960 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 33 дБм (номінальне значення)

GSM 1800

- Частоти: 1710–1785 МГц (передавач) / 1805–1880 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 30 дБм (номінальне значення)

WCDMA діапазон I

- Частоти: 1920–1980 МГц (передавач) / 2110–2170 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 24 дБм (номінальне значення)

WCDMA діапазон VIII

- Частоти: 880–915 МГц (передавач) / 925–960 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 24 дБм

LTE FDD діапазон 1

- Частоти: 1920–1980 МГц (передавач) / 2110–2170 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 23 дБм

LTE FDD діапазон 3

- Частоти: 1710–1785 МГц (передавач) / 1805–1880 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 23 дБм

LTE FDD діапазон 7

- Частоти: 2500–2570 МГц (передавач) / 2620–2690 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 23 дБм

LTE FDD діапазон 8

- Частоти: 880–915 МГц (передавач) / 925–960 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 23 дБм

LTE FDD діапазон 20

- Частоти: 832–862 МГц (передавач) / 791–821 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 23 дБм

LTE FDD діапазон 28

- Частоти: 703–748 МГц (передавач) / 758–803 МГц (приймач)
- Макс. потужність: 23 дБм

Телекомунікації та телеметрія**Valeo Comfort and Driving Assistance****76, rue Auguste Perret 94046 Créteil - CEDEX France (Франція)**

- Робочі частоти: 433,05...434,79 МГц | 125 кГц 2402...2480 МГц 76–108 МГц
- Макс. потужність: 10 дБм / -6,85 дБм | 125 кГц: -7,3 дБм

Радіоантена**ASK Industrie SpA****C.P. 110 c/o U.P. RE2, 42121 Reggio Emilia, Італія**

- Робочі частоти: 76–108 МГц
- Макс. потужність: Н/Д

Бездротовий зарядний пристрій**FORYOU MULTIMEDIA ELECTRONICS CO., LTD****No.1, North Shangxia Road, Dongjiang Hi-tech Industry Park 516005 HUIZHOU GUANGDONG PROVINCE P.R., Китай**

- Робочі частоти: 127,7kHz
- Макс. потужність: 15W

Витрата пального та викиди CO₂

(Версії з ДВЗ / MHEV / PHEV)

Показники витрати пального та викидів CO₂, заявлені виробником, визначаються на основі випробувань для затвердження типу транспортного засобу відповідно до стандартів, чинних у країні реєстрації автомобіля. Тип маршруту, дорожній рух, погодні умови, стиль водіння, загальний технічний стан автомобіля, рівень оснащення/аксесуарів, використання системи клімат-контролю, завантаження автомобіля, наявність багажника на даху та інші фактори, що негативно впливають на аеродинаміку або опір руху, призводять до відмінностей у показниках витрати пального. Лише після перших 3000 км пробігу встановлюється більш стабільний рівень витрати пального. Щоб дізнатися конкретні показники витрати пального та викидів CO₂ для цього автомобіля, зверніться до даних у Сертифікаті відповідності та супровідній документації до автомобіля.

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

Рекомендації з утилізації

(за наявності)

Виробник протягом багатьох років дотримується зобов'язань щодо захисту навколишнього середовища, постійно вдосконалюючи виробничі процеси та випускаючи продукцію, яка дедалі більше відповідає принципам екологічної сумісності. Щоб надати клієнтам найкращий сервіс із дотриманням екологічного законодавства та відповідно до вимог Директиви ЄС 2000/53/ЄС щодо транспортних засобів наприкінці їхнього терміну експлуатації, виробник надає своїм клієнтам можливість передати автомобіль наприкінці терміну його експлуатації без будь-яких додаткових витрат. Європейська директива встановлює, що при передачі автомобіля його останній власник або користувач не повинен нести жодних витрат, навіть якщо ринкова вартість автомобіля дорівнює нулю або є від'ємною.

Щоб безкоштовно передати автомобіль після завершення терміну його експлуатації, зверніться до одного з наших дилерських центрів при купівлі нового автомобіля або до уповноваженого виробником центру зі збору та утилізації. Ці центри були ретельно відібрані, щоб забезпечити високоякісний сервіс зі збору, обробки та переробки транспортних засобів, що вийшли з експлуатації, із дотриманням екологічних норм.

Так само, відповідно до Директиви ЄС 2006/66/ЄС щодо акумуляторів, виробник зобов'язує дотримуватись національних

норм щодо поводження з акумуляторними батареями низької напруги (12 В та 48 В) та літій-іонними акумуляторними батареями високої напруги.

Це включає необхідність передавати автомобілі з акумуляторами до уповноважених виробником центрів збору та утилізації таких акумуляторів і не утилізувати їх неналежним чином, що може призвести до травм і/або шкоди довкіллю.

Додаткову інформацію про центри збору та утилізації ви можете отримати у дилера, за телефоном, зазначеним у сервісній книжці, або на веб-сайтах брендів, що належать виробнику.

REACH

Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (REACH) – це постанова Європейського Союзу, прийнята з метою покращення захисту здоров'я людини та довкілля від загроз, які можуть бути спричинені хімічними речовинами.

Записування даних автомобіля та конфіденційність

Вступ

Ваш автомобіль оснащений електронними блоками керування. Ці блоки керування обробляють дані, отримані, наприклад, від

датчиків автомобіля, або дані, які вони генерують самостійно чи надсилають один одному. Деякі з цих блоків керування потрібні для належного функціонування автомобіля, інші допомагають водію під час руху (засоби допомоги для водіння та маневрування), а деякі забезпечують комфорт або інформаційно-розважальні функції.

Нижче наведено загальну інформацію щодо обробки даних в автомобілі.

Додаткову інформацію про завантаження, зберігання, передавання стороннім особам конкретних даних та цілі їхнього використання в автомобілі можна знайти за ключовими словами «Захист даних». Ця інформація безпосередньо пов'язана з посланнями на відповідні функціональні характеристики, що містяться у відповідному посібнику автомобіля. Вони також доступні в загальних умовах продажу автомобіля, в загальних умовах продажу підключених сервісів або онлайн на сайті бренду.

Персональні довідкові дані

Кожен автомобіль ідентифікується за допомогою унікального номера шасі. Інші опції, наприклад номерний знак автомобіля, дають змогу відстежити дані про власника або водія автомобіля.

Таким чином, дані, які генеруються або обробляються блоками керування, можуть бути персональними або за певних умов стати персональними. Залежно від того, які дані про автомобіль доступні, висновки можуть бути зроблені на основі такої інформації, як ваша поведінка за кермом, ваше місцезнаходження чи маршрут, яким ви подорожуєте, або ваш стиль водіння.

Експлуатаційні дані в автомобілі

Блоки управління обробляють дані, що використовуються для експлуатації автомобіля. Ці дані включають, наприклад:

- Інформацію про стан автомобіля (наприклад, швидкість, час перебування в дорозі, поперечне прискорення, швидкість обертання колеса, відображення застігнутих пaskів безпеки).
- Умови навколишнього середовища (наприклад, температура, датчик дощу, датчик відстані).

Як правило, ці дані є тимчасовими, зберігаються не довше одного робочого циклу й використовуються лише в самому автомобілі. Блоки керування часто записують ці дані (включаючи ключ автомобіля). Ця функція дозволяє тимчасово або постійно зберігати інформацію про стан автомобіля, напруги на компонентах, вимоги до обслуговування, а також про події й технічні помилки.

Записування даних про аварійні виклики та конфіденційність

Обробка даних

Уся обробка особистої інформації функцією екстрених викликів відповідає засадам захисту особистої інформації, закладеним регламентом 2016/679 (GDPR) і директивою 2002/58/ЄС Європейського парламенту і Ради Європи, і, зокрема, спрямована на захист життєво важливих інтересів суб'єкта даних відповідно до пункту (d) статті 6.1 постанови 2016/679.

Обробка особистої інформації суворо обмежена вимогами функції екстреного виклику, що використовується з номером служби екстреної допомоги в ЄС.

Функція екстреного виклику здатна збирати й обробляти лише наведені нижче дані, пов'язані з автомобілем: номер шасі, тип (легковий автомобіль чи легкий комерційний автомобіль), тип пального або джерело живлення, три останні місцезнаходження та напрямок руху, кількість пасажирів і файл журналу з відмітками часу, в якому записуються технічні дані, пов'язані з роботою системи.

Отримувачами оброблених даних є центри обробки екстрених викликів, призначені відповідними органами влади держави, на території якої ці центри розташовані. Згадані центри надають пріоритети прийому та обробці викликів, які надходять на номер екстреної допомоги.

Сховище даних

До даних, що містяться в пам'яті системи, не можна отримати доступ ззовні системи протягом часу виконання виклику. Система не відстежується та не контролюється безперервно у звичайному режимі роботи.

Дані у вбудованій пам'яті системи автоматично й безперервно стираються. Зберігаються лише три останні локації автомобіля, які необхідні для нормального функціонування системи.

Коли відбувся екстрений виклик, журнал даних зберігається не довше 13 годин.

Доступ до даних

Ви маєте право отримати доступ до даних і, якщо потрібно, надіслати запит на виправлення, видалення чи обмеження обробки будь-якої особистої інформації, не обробленої відповідно до положень Регламенту 2016/679 (GDPR). Треті особи, яким було передано дані, потрібно сповістити про будь-яке виправлення чи видалення даних або встановлене щодо них обмеження, які було застосовано відповідно до вищезазначеної директиви, крім випадків, коли це неможливо або вимагає непропорційних зусиль.

Ви також маєте право подати скаргу до відповідного органу із захисту даних. Якщо ви хочете вимагати своїх вищезазначених прав, зв'яжіться з нами електронною поштою за адресою privacyrights@mpsa.com. Додаткову інформацію про наші контактні дані можна знайти в розділі "Політика конфіденційності та використання файлів cookie" на нашому веб-сайті.

Технічні дані автомобіля

Залежно від комплектації автомобіля зберігаються такі дані:

- Робочий стан компонентів системи (наприклад, рівень заповнення, тиск у шинах, стан заряду акумулятора).
- Несправності та збої в роботі важливих компонентів системи (наприклад, ліхтарів, гальм).
- Реакції системи в конкретних ситуаціях на дорозі (наприклад, спрацювання подушки безпеки, спрацювання систем

контролю курсової стійкості та гальмування).

- Інформація про події, які пошкодили автомобіль.
- Рівень заряду тягового акумулятора та розрахунковий запас ходу для електричних автомобілів та автомобілів із перезаряджувальною гібридною системою.
- Події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи).
- Точний пробіг або відмітка часу записаних подій (виявлення внутрішніх несправностей, активація певних систем тощо), що дає змогу вчасно їх локалізувати.
- Динамічні дані, записані за кілька секунд до та після певних подій водіння, таких як аварії, зіткнення або активація вдосконалених систем допомоги водієві (ADAS): дані водіння (наприклад, швидкість, прискорення, кут повороту, швидкість двигуна, вибране передаточне число на коробці передач, тиск на педалі) і потенційні зображення автомобілів попереду з дуже низькою роздільною здатністю (тільки якщо активовано систему записування даних ADAS (ADR)).

В окремих випадках (наприклад, якщо в автомобілі виявлено несправність) може знадобитися запис даних, які в іншому випадку просто не будуть зберігатися.

Технічне обслуговування й ремонт

Коли ви віддаєте свій автомобіль на обслуговування (наприклад, ремонт, технічне обслуговування), разом з ідентифікаційним номером автомобіля можуть бути прочитані та за необхідності використані збережені дані про експлуатацію. Персонал, що працює в сервісній мережі (наприклад, гаражі, виробники), або сторонні особи (наприклад, агенти служби технічної допомоги на дорозі) можуть зчитувати дані автомобіля. Це також стосується робіт, що виконуються в рамках гарантійних заходів і заходів забезпечення якості.

Ці дані зазвичай зчитуються через порт БД (бортової діагностики), установлений згідно з законодавством на автомобілі. Він використовується для складання звітів про технічний стан автомобіля або його компонентів та полегшує діагностику несправностей відповідно до гарантійних зобов'язань та для покращення якості. Ці дані, зокрема інформація, що стосується напруги на компонентах, технічних подій, помилок оператора та інших несправностей, за необхідності надсилаються виробникові разом з ідентифікаційним номером автомобіля. Також може бути задіяна відповідальність виробника. Виробник може також використовувати дані про експлуатацію автомобіля для відкликання продукції. Ці дані можуть також використовуватися для перевірки гарантії клієнта та будь-яких претензій, пред'явлених за гарантією.

Будь-які несправності, що зберігаються в автомобілі, можуть бути усунені компанією з післяпродажного обслуговування під час

обслуговування чи ремонту або на ваш запит.

Система ADAS Data Recorder (ADR)

Залежно від рівня комплектації ваш автомобіль може бути оснащений системою ADAS Data Recorder, яка безперервно обробляє зображення та дані про водіння та записує їх у вашому автомобілі, коли спрацюють певні вдосконалені системи допомоги водієві (ADAS) (наприклад, інтелектуальна допомога під час екстреного гальмування, переривання напівавтоматичної зміни смуги, де це можливо). Ця система має на меті забезпечити розуміння поведінки ADAS, вона збирає дані щоразу, коли ADAS активується.

Відповідні дані — це сірі зображення з низькою роздільною здатністю перед автомобілем і динамічні дані про водіння (наприклад, швидкість, прискорення, кут повороту керма, тиск на педаль гальма, стан сигналу повороту, положення педалі акселератора), значення відбираються щосекунди перед подією і відразу після неї. Також записується точний пробіг і час події. Роздільна здатність збережених зображень надто низька, щоб дозволити розпізнавати обличчя, читати номерні знаки чи інтерпретувати панелі на узбіччі.

Усю цю збережену інформацію можна витягти з вашого автомобіля лише на сертифікованій СТО за допомогою спеціального обладнання, підключеного кабелем до порту OBD. Це можна зробити за запитом з вашого боку щодо пояснення ADAS або в контексті судового розслідування щодо вашого автомобіля. Ця система має лише надати пояс-

нювальний контекст активації ADAS. Її може увімкнути тільки активація певних систем ADAS; ця система ніколи не запускається безпосередньо виявленням аварій або зіткнень без активації ADAS. Якщо ADAS вимкнено, система ADR не записуватиме жодних даних.

Система реєстрації даних про події (EDR)

Крім того, залежно від країни продажу та юридичних зобов'язань ваш автомобіль також може бути оснащений реєстратором даних про події, який записує дані в разі аварії чи зіткнення, незалежно від стану активації ваших систем ADAS. Відповідно до Регламенту (ЄС) 2022/545, система EDR є юридичним обов'язком на європейському ринку та в інших країнах, які підпорядковані Регламенту ООН № 160; його мета — заморозити дані про водіння під час аварій або зіткнень. На відміну від системи ADR, описаної вище, зображення місця події ніколи не записуються системою EDR. Дані можна зчитувати лише через порт OBD за допомогою спеціального обладнання, яке правоохоронні органи можуть використовувати для аналізу контексту аварії за участі вашого автомобіля. За винятком окремих випадків спеціалісти з ремонту не володіють цим обладнанням.

Функції забезпечення комфорту та інформаційно-розважальні функції

Налаштування комфорту й персональні налаштування можна зберегти в автомобілі та змінити або повторно ініціалізувати в будь-який час.

Залежно від комплектації автомобіля вони можуть включати:

- Налаштування положення сидіння та керма.
- Налаштування шасі та кондиціювання повітря.
- Персональні налаштування, такі як освітлення салону.

Ви можете ввести власні дані у функції аудіо- та телематичної системи вашого автомобіля, як частину вибраних функціональних можливостей.

Залежно від комплектації автомобіля вони можуть включати:

- Мультимедійні дані, такі як музика, відео або фотографії, для зчитування вбудованою мультимедійною системою.
- Дані адресної книги для використання вбудованою системою гучного зв'язку або вбудованою системою навігації.
- Введені пункти призначення.
- Дані щодо використання онлайн-служб.

Ці дані щодо інформаційно-розважальних функцій можуть зберігатися локально в автомобілі або на пристрої, підключеному до автомобіля (наприклад, смартфоні, USB-носії або MP3-плеєрі). Введені вами дані можна видалити в будь-який час.

Ці дані також можуть передаватися за межі автомобіля за вашим запитом, особливо в разі використання онлайн-служб відповідно до вибраних вами налаштувань.

Інтеграція зі смартфоном (наприклад, Android Auto® або Apple® CarPlay®)

Якщо ваш автомобіль обладнаний відповідним чином, ви можете підключити до нього свій смартфон або інший мобільний пристрій, щоб керувати ним за допомогою вбудованих елементів керування автомобіля. Зображення та звуки зі смартфона можуть передаватися через аудіо- та телематичну систему. Певна інформація одночасно надсилається на ваш смартфон. Залежно від типу інтеграції це можуть бути такі дані, як місцезнаходження, денний/нічний режим та інша загальна інформація про автомобіль. Для отримання додаткової інформації зверніться до інструкцій користувача автомобіля або аудіо- та телематичної системи. Інтеграція смартфона дозволяє використовувати його програми, такі як навігаційний додаток або музичний програвач. Жодна інша інтеграція між смартфоном та автомобілем неможлива, зокрема активний доступ до даних автомобіля. Подальша обробка даних визначається постачальником використовуваної програми. Можливість зміни налаштувань залежить від використовуваної програми та від операційної системи, установленної на вашому смартфоні.

Онлайн-сервіси — бездротове підключення

Якщо ваш автомобіль підключений до бездротової мережі, він може обмінюватися даними з іншими системами.

Підключення до бездротової мережі здійснюється через передавач, розташований у вашому автомобілі, або наданий вами мобільний пристрій (наприклад, смартфон). За допомогою цього бездротового з'єднання можна використовувати онлайн-служби. До них відносяться онлайн-служби та програми (додатки), надані вам виробником або іншими постачальниками.

Власні сервіси

Що стосується онлайн-служб виробника, то відповідні функції описані виробником у відповідному носії (наприклад, посібник, сайт виробника) та надана інформація про захист даних. Персональні дані можуть використовуватися для онлайн-служб. Обмін даними з цією метою здійснюється через захищене підключення, наприклад, з використанням спеціалізованих комп'ютерних систем виробника. Збирання, обробка та використання персональних даних для розробки сервісів здійснюються виключно на підставі юридичного дозволу, наприклад, у випадку правової системи екстреного виклику або контрактної угоди, або ж угоди про згоду.

Ви можете активувати або вимкнути служби та функції (деякі з них можуть бути платними) та, в деяких випадках, підключення автомобіля до бездротової мережі. Це не включає передбачені законодавством функції та послуги, наприклад, систему екстреного зв'язку.

Сторонні служби

Якщо ви користуєтеся службами, наданими іншими (сторонніми) постачальниками, ці служби є предметом відповідальності, захи-

сту даних та умов використання відповідного постачальника. Виробник часто не впливає на вміст, яким обмінюються ці служби. Тому переконайтеся, що ви обізнані про характер, обсяг і мету збору та використання персональних даних у рамках сторонніх служб, що надаються відповідним постачальником служб.

Онлайн-сервіси на основі контрактних угод

Ваш автомобіль може розкривати й отримувати дані за допомогою бездротового підключення для виконання послуг, явно замовлених абонентом. Під час процесу підписки ми різними способами перевіряємо легитимність запитувача, який вважається власником автомобіля, для активації сервісів на ньому.

Щоб отримати докладнішу інформацію про ці послуги, попросіть абонента надати відповідні прийняті Положення й умови. Ви можете знайти їх у програмі бренду або на сайті бренду після підключення до облікового запису Stellantis.

Заходи захисту від кібератак

Залежно від моделі ваш автомобіль може бути оснащений системою, яка виявляє спроби кібератак або несподівані події з точки зору кібербезпеки. Ця система, встановлена всередині автомобіля, працює протягом усього життєвого циклу автомобіля. Коли виявлено події кібербезпеки (наприклад, несподівані встановлені з'єднання з невідомими системами, несподівані перезавантаження та будь-які незвичайні конфігурації системи), генеруються файли журналу,

які тимчасово зберігаються у вашому автомобілі, а потім надсилаються до структури виробника у Францію через бездротове підключення. Ці файли журналів аналізуються Оперативним центром безпеки виробника (SOC) для визначення відповідних заходів захисту автомобілів від зловмисної взаємодії з електронними компонентами. Такими заходами може бути розгортання програмного забезпечення й оновлення прошивки. Таким чином, метою цієї системи є посилення заходів кібербезпеки, встановлених в автомобілях.

Вона також бере безпосередню участь у захисті підключень вашого автомобіля та забезпечує правильну роботу онлайн-сервісів, активованих у вашому автомобілі. Способи здійснення ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описані в Європейській політиці конфіденційності підключених автомобілів Stellantis (див. нижче).

Застосування юридичних зобов'язань і відповідних вимог

Цей список може змінюватися відповідно до європейських норм. Ознайомтеся з цим документом в Інтернеті, щоб переконатися, що ви маєте актуальний список чинних нормативних актів ЄС. Залежно від дати схвалення типу автомобіля деякі правила не можуть застосовуватися.

Як правило, ці юридичні зобов'язання можуть розкривати дані незалежно від налаштувань конфіденційності в автомобілі.

eCall — екстрений виклик

Ця функція буде забезпечена протягом усього життєвого циклу автомобіля.

Ця функція, якщо вона працює, надається державною службою з надзвичайних ситуацій кожної країни, де ви їдете. Немає значення, де ви придбали свій автомобіль і де він зареєстрований.

У разі значного удару або серйозної аварії, зафіксованої ПРИСТРОЄМ на АВТОМОБІЛІ, з наступним вимкненням самого АВТОМОБІЛЯ, телефонний дзвінок автоматично перенаправляється з АВТОМОБІЛЯ на відповідний номер служби екстреної допомоги (виклик «112» в Європі), разом із передаванням мінімальних даних, необхідних для ідентифікації та місцезнаходження АВТОМОБІЛЯ (тобто ваше точне місцезнаходження, час аварії, ідентифікаційний номер вашого автомобіля та напрямок руху). Ця інформація передається з вашого автомобіля лише у випадку серйозної аварії; це дозволяє Державній службі з надзвичайних ситуацій оцінювати вашу ситуацію та керувати нею. Державна служба з надзвичайних ситуацій діятиме відповідно до місцевого законодавства та власних операційних процедур. У Європі послуга eCall за номером 112 є загальнодоступною послугою, яка має бути безкоштовною для всіх споживачів.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2015/758 ця система є обов'язковою для всіх нових типів автомобілів, схвалених до виробництва після 31 березня 2018 року.

Система eCall активується, лише якщо ваш автомобіль потрапив у серйозну аварію. Решту часу система залишається неактивною. Це означає, що коли ви просто керуєте автомобілем, відбувається постійне стеження (реєстрація географічних координат вашого автомобіля або моніторинг

водиння) або передавання даних від імені цієї регуляторної служби.

OBFCM — бортовий лічильник споживання пального

Ця ПОСЛУГА надається протягом 15 років після першого введення автомобіля в експлуатацію.

Згідно зі статтею 9 Імплементаційного регламенту (ЄС) 2021/392 («OBFCM»), ця регулятивна послуга дозволяє Європейському агентству з навколишнього середовища (ЕЕА) збирати дані про автомобіль, пов'язані з використанням (наприклад, VIN-код, загальну пройдену відстань, загальну кількість спожитого пального, загальне заряджання енергії з мережі в акумулятор, якщо це можливо).

Ці дані використовуються ЕЕА для моніторингу реального споживання пального й енергії та викидів CO₂ нових автомобілів в анонімному та зведеному вигляді.

Як зазначено в регламенті OBFCM, ЗАМОВНИК може відмовитися від збирання та передавання даних про автомобіль для нормативних цілей OBFCM. Це можна зробити, звернувшись до Центру обслуговування клієнтів (контактна інформація доступна на сайті бренду для вашої країни).

SLI — інформація про обмеження швидкості

Ця функція надаватиметься протягом усього життєвого циклу АВТОМОБІЛЯ, лише для автомобілів, які продаються на європейському ринку.

Відповідно до Регламенту (ЄС) 2018/858 про схвалення та ринковий нагляд за авто-

транспортними засобами та їх причепами, а також систем, компонентів і окремих технічних вузлів, призначених для таких транспортних засобів, від 30 травня 2018 року зі змінами, внесеними Регламентом (ЄС) 2019 /2144 від 27 листопада 2019 року та Делегованого регламенту Комісії (ЄС) 2021/1958 від 23 червня 2021 року (разом «Правила GSR V2»), виробники автомобілів зобов'язані оснащувати нові транспортні засоби, що продаються в Європі, різними системами, спрямованими на гарантування загального безпеки таких автомобілів.

Згідно зі статтею 6 Регламенту (ЄС) 2019/2144, такі системи повинні включати систему «інтелектуальної допомоги з керування швидкістю» (надалі ISA), яка забезпечує водієві застосовне обмеження швидкості принаймні на 90% загальної відстані та принаймні на 80% відстані, пройденій по кожному з трьох типів доріг (міські дороги та вулиці, позаміські дороги та автомагістралі/швидкісні дороги/шляхи з подвійним рухом).

Функція SLI надає водієві відповідне обмеження швидкості на дорозі, якою рухається водій. Функція SLI має на меті підвищити безпеку, дозволяючи автомобілю відображати в режимі реального часу відповідне обмеження швидкості, навіть якщо зовнішні умови цього не дозволяють (наприклад, погода, знак, прихований іншим транспортним засобом). Застосовне обмеження швидкості отримується з передньої камери автомобіля та може бути передано системою бездротового зв'язку для підвищення надійності інформації відповідно до визначення автомобіля. Щоб отримати дійсну інформа-

цію про обмеження швидкості, поточне розташування автомобіля надсилається через блок телематики і негайно видаляється після обробки. Відстеження розташування автомобіля неможливо в будь-який час. Налаштування конфіденційності автомобіля не впливають на це.

Згідно з вимогами «Правил GSR V2», ця функція SLI активується за замовчуванням при натисканні клавіші, але може бути частково вимкнена в будь-який час користувачем автомобіля, враховуючи, що водій може вимкнути функцію звукового попередження з налаштувань автомобіля, доступних на центральному сенсорному екрані. Це не вплине на функцію візуального попередження, яка залишатиметься активною та все одно може потребувати від системи бездротового зв'язку передавання даних про поточне місцезнаходження автомобіля для точного визначення обмеження швидкості. Залежно від моделі вашого автомобіля можна також повністю вимкнути функцію SLI (тобто вимкнути функцію визначення обмеження швидкості та попередження про обмеження швидкості) на центральному сенсорному екрані, таким чином припинивши передавання даних для поточної поїздки.

Розголошення даних про пробіг до асоціації Car-Pass

(Тільки для автомобілів, зареєстрованих у Бельгії)
Ця розкриття інформації діє лише в Бельгії як відповідь на закон Бельгії щодо запобігання шахрайству з пробігом транспортних засобів (закон Бельгії від 28 листопада 2018 року, застосовується з 01.01.2020). Він над-

ається протягом усього життєвого циклу, поки асоціація Car-Pass запитує дані. Він полягає в тому, щоб 4 рази на рік надавати інформацію про пробіг будь-якого транспортного засобу, зареєстрованого в Бельгії, до Car-Pass, асоціації, уповноважених бельгійськими органами влади збирати та контролювати ці дані. Stellantis збирає цей пробіг по бездротовому зв'язку, якщо інший підключений сервіс уже використовує його. Ці дані передаються до асоціації Car-Pass за запитом цього органу. Додаткову інформацію див. у політиці конфіденційності Car-Pass (<https://www.car-pass.be/en/privacy-policy>).

Використання даних – підвищення якості продукції

Ви визнаєте та погоджуєтеся з тим, що для підвищення якості продукції, виробленої STELLANTIS AUTO SAS як виробником автомобілів, ваші Дані про автомобіль (як визначено в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів, див. нижче) — за винятком географічних координат автомобіля — передаються виробнику автомобіля з метою уникнення аномалій, аналізу сукупних даних для вдосконалення продукту або створення нових продуктів. Додаткову інформацію про це та способи реалізації ваших прав на конфіденційність щодо цієї обробки описано в Політиці конфіденційності Stellantis для підключених сервісів (див. нижче).

Європейська політика конфіденційності Stellantis щодо транспортних засобів

Політика конфіденційності щодо підключених транспортних засобів («Політика конфіденційності») застосовується до Персональних даних, які ми обробляємо про користувачів підключених сервісів через наш транспортний засіб, наші сайти або додаток, для користувачів, які підписали Загальні умови як Клієнт або які уповноважені Клієнтом отримати доступ і використовувати підключені сервіси. Ця Політика конфіденційності розроблена відповідно до статті 13 Регламенту ЄС 679/2016 і допоможе вам краще зрозуміти, як ми обробляємо вашу інформацію. У цьому документі наведено кілька прикладів того, як ми обробляємо Персональні дані, а також визначення, які посилаються на більш детальні пояснення (в кінці цієї Політики конфіденційності). Якщо ви хочете отримати роз'яснення щодо цієї Політики конфіденційності або того, як обробляються ваші дані, надішліть запит на адресу: dataprotectionofficer@stellantis.com Цей документ доступний на сайтах брендів у розділі, присвяченому підключеним сервісам. Його також можна прочитати за цією адресою: <https://connected-vehicles-privacy.stellantis.com/>

Реєстратори даних про події

(Залежить від країни продажу автомобіля)
Цей автомобіль оснащено системою записування даних про аварії, яка також називається реєстратором даних про події (EDR). Ця система збирає та записує певні дані автомобіля протягом короткого періоду

(кілька секунд) до, під час і після такої події, як аварія чи зіткнення.

Щоб краще зрозуміти обставини події, ця система записує, як працюють різні системи автомобіля під час події, зокрема:

- Будь-яке розгортання системи безпеки (наприклад, подушка безпеки, пасок безпеки).
- Стан пасків безпеки всіх пасажирів (пристебнутий/непристебнутий).
- Контакт або інтенсивність тиску, що чиниться на педалі, задіяні водієм.
- Швидкість автомобіля.
- Стан деяких систем допомоги для водіння та маневрування.

Система не фіксує:

- Дані про звичайні умови водіння, іншими словами, дані, які безпосередньо не пов'язані з подією.
- Персональні дані водія та будь-яких інших пасажирів.
- Географічні координати автомобіля на момент події.

Зчитування даних, записаних системою, вимагає наступного:

- Доступ до салону автомобіля або до системи.

і

- Спеціальне обладнання, яке можна придбати у виробника BOSCH (www.BoschCDRTool.com).

Окрім виробника автомобіля, інші сторони, наприклад правоохоронні органи, можуть

отримати доступ до цих даних для аналізу події.

Щойно потрібний рівень зчеплення коліс із дорогою відновиться, повторно активуйте систему.

Радіочастотна ідентифікація (RFID)

Технологія RFID використовується в деяких автомобілях для таких функцій, як контроль тиску в шинах та іммобілайзер.

Він також використовується в поєднанні з радіопультами дистанційного керування для замикання/відмикання дверей і запуску двигуна.

Технологія RFID в автомобілях STELLANTIS не використовує та не записує особисту інформацію та не зв'язується з будь-якою іншою системою STELLANTIS, що містить особисту інформацію.

Обмін даними про викиди Euro 7

Автомобіль відповідає вимогам європейського стандарту щодо викидів Euro 7.

У межах цього стандарту дані про строк служби акумулятора та дані бортової системи моніторингу, що передаються бездротовим способом на сервери Stellantis, передаються Європейській комісії для дослідження.

Водій також може погодитися на передачу таких даних:

- Дані бортового лічильника витрати палива
- Контекстні дані

1

2

3

4

5

6

7

8

9

10

ПОКАЖЧИК

A

Assist i SOS 238

B

Bluetooth
гучний зв'язок 124
телефон 124

D

Drive Assist Plus 194
Drive Assist Plus 2.0 195

L

LED - Світлодіоди 59

P

Plug-in гібридний електромобіль 7
Plug&Charge 171

R

REACH 298

A

Автоматичне керування освітленням 59
Автоматичний екстрений
виклик (eCall) 240
Адаптивне освітлення фар 62
Адаптивний круїз-контроль (ACC) 189
Активне екстрене гальмування 145
Активне екстрене
гальмування (AEB) 198

Антиблокувальна система
гальм (ABS)/Електронна
система розподілу
гальмівного зусилля (EBFD) 204
Антибуксувальна система
(ASR) / Динамічний контроль
курсової стійкості (DSC) 203

B

Багажник з електроприводом 20
Багажник, оснащення 74
Багажні дуги 173
Багатоточковий масаж 34
Безключовий доступ в
автомобіль і запуск двигуна 136
Безпека
дітей 42
Блокування, автоматичне 16
Бортовий комп'ютер 82
Бортові інструменти 74
Буксирування 175, 255
Буксирування автомобіля 257
Буксирування іншого автомобіля 258

B

В екстрених випадках 1, 238
Верхнє кріплення (кріплення) 53
Верхнє кріплення (фіксація) 45
Виклик технічної допомоги 120, 240
Високоглянцева фарба 279
Витрата пального та викиди CO₂ 297

Вихлопна система (технічне
обслуговування) 272
Виявлення втоми або
відволікання водія камерою
моніторингу водія 225
Відкривання багажника без
допомоги рук 23
Відображення інформації на
панелі приладів 79
Відчинення дверей 12
Вітальна функція 58
Вітальне освітлення 66
Водіння 179

G

Гальмівна рідина 261
Гальмівна рідина та рідина
гідроприводу зчеплення 263
Гальмівні диски 177
Гальмування 145
Гальмування під час
зіткнення (ICB) 201
Гібридний автомобіль на 48 В (MHEV) 6
Глибина протектора 276

D

Дата
налаштування 132
Датчик рівня пального 82
Датчики паркування 220
Двигун ДВЗ / PHEV
(перевірка рівнів) 265

Двигун BEV (перевірка рівнів)	266	Заміна ламп	273	Зняття килимка	73
Двигун MHEV (перевірка рівнів)	266	Заміна щітки склоочищувача	270	Зупинка двигуна	136
Декларація про відповідність	296	Замкнення дверей	16	I	
Демонтаж колеса	243	Замкнення зсередини	16	Ідентифікаційний номер	
Дзеркала		Запалювання	136	автомобіля (VIN)	284
Двері	27	Запалювання ввімкнено	136	Індикатор увімкненої передачі	81
Дисплей, проєкційний head-up	57	Запасне колесо	242	Інформація про двигун	284
Дитячий замок	19	Записування даних		Інформація про клієнта	1, 296
Дитячі автокрісла	42	автомобіля та конфіденційність	298	K	
ISOFIX	45	Записування даних про		Камера заднього огляду (RVC)	222
Діти	42	аварійні виклики та		Каталітичний нейтралізатор	155
Діти (безпека)	19	конфіденційність	299	Кермо	54
Догляд за салоном	280	Запобігання натисканню		Кермо (регулювання)	54
Додавання мийної рідини	268	неправильної педалі (WPP)	201	Кермо з обігрівом	54
Додавання охолоджувальної рідини	268	Запобіжники	273	Керування	
Допустимі розміри шин і		Запуск від зовнішнього джерела	250	аварійним відкриванням дверей	15
колісних дисків	276	Запуск за допомогою		Кільця для кріплення багажу	74
Доступ без допомоги рук	23	акумулятора іншого автомобіля	251	Клаксон	54
Доступ до моторного відсіку	265	Запуск і експлуатація	1, 135	Ключ	10
E		Запуск і зупинка двигуна	135	Комплект	
Екстрений виклик (eCall)	238	Зарядження іншого автомобіля	254	гучного зв'язку	125
Електромобіль на		Зарядний кабель (електрична		Комплект для заміни коліс	241
акумуляторних джерелах живлення	7	версія)	74	Комплект для ремонту шин	246
Електронна система		Зарядний пристрій		Кришки для дуже холодного	
контролю курсової стійкості (ESC)	203	бездротовий	72	клімату	259
Елемент живлення, пульт		Захист дітей	42	Кріплення	
дистанційного керування	14	Збережені положення для		ISOFIX	45, 53
Етикетки, ідентифікаційні	162	керування автомобілем	57	Кріплення ISOFIX	45, 53
З		Зберігання	74	Круїз-контроль	186
З'єднання		Зберігання автомобіля	278	Кузов — догляд за	
Bluetooth	124	Здійснення екстреного		зовнішніми деталями	279
Задні датчики паркування	220	виклику вручну	240	Л	
Задні ліхтарі	58	Зелені сигнальні та		Лампи аварійної сигналізації	238
Закривання дверей	13	індикаторні лампи	93		
		Зимові шини	275		
		Знак аварійної зупинки	240		

Лампи підсвічування	
бокові	67
Ліхтарі заднього ходу та задні	
протитуманні фари (заміна)	274
Лічильник загального пробігу	82
Лобове скло з обігрівом	26
Люк на даху	
панорамний	68

М

Маркування шин - Позначення	274
Миття двигуна	270
Можливості підключення	123, 124
Монтаж колеса	245
Моторний відсік	263

Н

Налаштування	
часу	132
Налаштування часу	132
Напівавтоматична зміна	
смуги руху (SALC)	213
Несправність коробки передач	150
Ніши для зберігання	74

О

Обдування	27
Обігрів	27
Обмежувач швидкості	185
Обслуговування пасків безпеки	280
Оновлення часу	132
освітлення	66
Освітлення	
вітальне	66
салон	68
Оснащення	

Оснащення (<i>продовження</i>)	
задня частина салону	71
переднє	71
Охолоджувач двигуна	262

П

Пальне	156
Панель приладів	76, 79
Панорамний огляд	217
Паски безпеки	35
Перевірка гальмівної рідини	269
Перевірка рівня оливи	266
Перевірка рівня рідин	261
Передні датчики паркування	221
Передні фари (заміна)	273
Періодичні перевірки	260
Персоналізація	114
Підголівники	
Задні	29
Передні	28
Підлога	
багажника	74
регульована	74
Підлога, багажник, регульований	74
Підлокітник	
заднього сидіння	70
Підняття автомобіля	
домкратом і заміна коліс	241
Підсвічування	
багажника	74
Планове обслуговування	260
Планувальник поїздок	85
Повне блокування	13
Подушка безпеки	
вимкнення	41

Подушки безпеки	
бічні	40
передні	39
шторка	40
Положення для керування	
автомобілем (збереження)	57
Помаранчеві сигнальні та	
індикаторні лампи	88
Помічник з позиціонування в	
смугі руху (LPA)	211
Попередження про брак	
уважності водія від передньої	
камери	225
Попередження про брак	
уважності водія від таймера	225
Попередження про виїзд зі	
смуги руху (LDW)	206
Попередження про ризик зіткнення	197
Попередження про рух	
транспорту в перехресному	
напрямку позаду автомобіля	218
Попереднє кондиціонування	
акумулятора	171
Попереднє регулювання	
температури (ДВЗ)	104
Попереднє регулювання	
температури (PHEV або BEV)	103
Поперекова підтримка	32
Порт	
USB	71
Потокове аудіо	
Bluetooth	130
Прилади та засоби керування	
на панелі приладів	1, 76
Програми	106, 118
Проекційний дисплей	107

Протиковзні ланцюги	277
Профілі	111
Пульт дистанційного керування	10, 15

Р

Радіо	128–130
Радіочастотна ідентифікація (RFID)	305
Регулювання кута спинки сидіння	31
Регулювання опори для попереку	32
Регулювання підголівників	28
Регулювання сидіння	32, 57
Реєстратори даних про події	304
Режим економії енергії	140
Режим зниження навантаження	141
Рекомендації з водіння	179
Рекомендації з утилізації	298
Рекомендовані рідини, мастильні матеріали і запчастини	262
Рекуперативне гальмування (уповільнення за рахунок гальмування двигуном)	145
Рекуперація енергії	145
Рідина для омивання лобового скла	262
Рідини та мастильні матеріали	295
Розблокування	11, 12
Розблокування багажника	11, 12
Розблокування дверей Відімкнення зсередини	16
Розблокування кришки багажника	11
Розміри	286

С

Сажовий фільтр	155
Світлодіоди - LED	59
Сенсорний екран	117
Сигнальна лампа	

Сигнальна лампа (<i>продовження</i>) пасок безпеки водія не пристебнутий	36
Сигнальні лампи, індикатори та повідомлення	86
Сидіння електричне регулювання	31
з підігрівом	32
Сидіння з обігрівом та вентиляцією	33
Сидіння з підігрівом і вентиляцією	32
Сидіння, з обігрівом	33
Сині сигнальні та індикаторні лампи	94
Система допомоги під час спуску по схилу (HDC)	227
Система допомоги при екстремому гальмуванні (EBA)	204
Система допомоги при рушанні на підйом (HSA)	228
Система звукового попередження пішоходів	141
Система контролю тиску в шинах (TPMS)	235
Система моніторингу сліпих зон (BSM)	204
Система подушок безпеки	38
Система розпізнавання дорожніх знаків (TSA)	234
Система утримання смуги руху (LKA)	207
Сірі сигнальні та індикаторні лампи	94
Сітка для фіксації багажу	74
Скидання поїздки	83
Складання задніх сидінь	34
Смартфон	72, 126, 127, 130

Спідометр	82
Станція радіо	128

Т

Табличка з інформацією про шини	284
телефон	117
Технічне обслуговування автомобіля	270
Технічне обслуговування та догляд за автомобілем	1, 259
Тиск у шинах	275
Тканинні елементи	281
Тяговий акумулятор	160

У

Удосконалена система регулювання тягового зусилля	154
Утилізація автомобіля після завершення строку експлуатації	260

Ф

Фари з технологією Full LED	59
Фари, автоматичне перемикання на ближнє світло	60
Фари, дальнє світло	60
Функція живлення (V2L)	172
Функція масажу	34

Ц

Центральний замок	16
-----------------------------	----

Ч

Частота радіо	129
----------------------------	-----

Ш

Швидкознімний затискач

акумулятора 254

Шини та диски 274

Шкіряні поверхні (очищення) 282

Шторка 68

Я

Ящик для речей 70, 74

Перероблені матеріали/Автомобілі з вичерпаним ресурсом

Виробник заявляє, що у відповідності з Європейським законодавством (Директива 2000/53) і регламентом № 1094/2010 «Автомобілі з вичерпаним ресурсом» (відповідальність виробника) (Поправка) забезпечуються задані цільові показники і що матеріали після вторинної переробки використовуються у виробництві комерційних продуктів.

Забороняється відтворювати або перекладати будь-яку частину цього документа без письмового дозволу виробника.

Automobiles CITROËN,

société par actions simplifiée au capital social de 159.000.000 euros dont le siège social

est situé **43 rue Jean-Pierre TIMBAUD, 78300 POISSY, FRANCE**, et immatriculée auprès du RCS de Versailles sous le numéro 642 050 199.

Надруковано в ЄС
09 / 2026





QUARTZ
ENGINE OIL



Впровадження інновацій заради майбутнього.

Понад 50 років компанії **TotalEnergies** та **Stellantis** поділяють спільне бачення **продуктивності, інновацій та мобільності заради майбутнього.**

Це давнє партнерство базується на тісній технічній співпраці — від проєктування продукції до післяпродажного обслуговування в офіційних мережах. Об'єднуючи свій досвід, компанії разом розробили найсучасніші технології змащувальних матеріалів, адаптовані до змінних потреб силових установок Citroën.

Спільні бренди **Quartz Mopar** та **Quartz EV3R Mopar** відображають цей досвід. Спеціально розроблені та **схвалені Citroën**, вони включають **високопродуктивні моторні оливи** для всіх типів силових установок Citroën. Кожна формула допомагає підтримувати чистоту двигунів, зменшувати знос і сприяти економії палива, забезпечуючи безперерйну роботу мила за милою, навіть у найскладніших умовах експлуатації.

Ми відкриваємо нові горизонти інновацій із **Quartz EV3R Mopar**, який впроваджує **підхід 3R (Reduce, Reuse, Regenerate (зменшення, повторне використання, відновлення))** із використанням відновлених базових олів і тари, придатної для переробки, при цьому забезпечуючи таку ж продуктивність, як і стандартні оливи Quartz, з меншим впливом на довкілля порівняно з традиційними продуктами.

Ваш авторизований сервісний центр Citroën порекомендує правильну оливу для вашої моделі та графіка обслуговування. Доступні та **рекомендовані в офіційних мережах післяпродажного обслуговування Citroën**, Quartz Mopar забезпечують надійність, довговічність і перевірену технологію, підкріплену десятиліттями партнерства.



CC5ACBO2609uk-1

